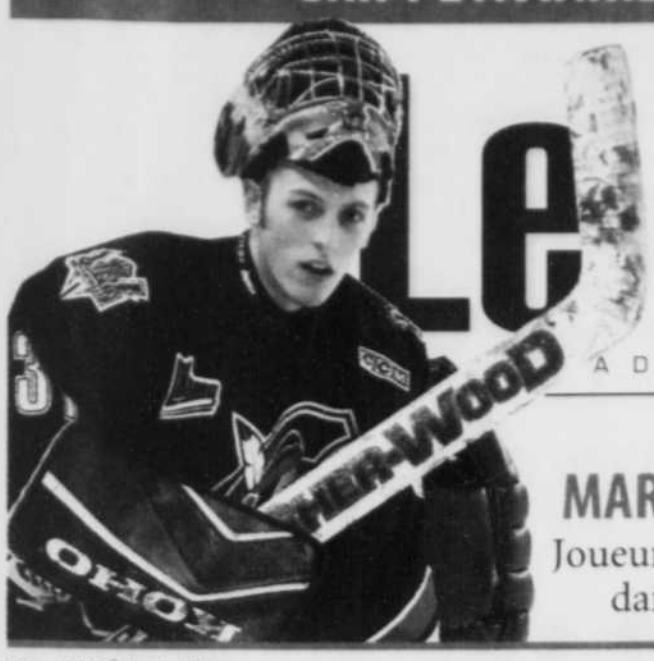
GRIPPE AVIAIRE | DES EXPERTS LANCENT DES APPELS AU CALME - PAGE 20



Le Nouvelliste

LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE

cyberpresse.ca

MARC-OLIVIER GIGNAC
Joueur défensif de la semaine dans la LHJMQ - **page 13**

YVES ROCHELEAU
Le député bloquiste quitte la vie politique active - **page 3**

84e ANNÉE, No 73 | TROIS-RIVIÈRES, LE MARDI 27 JANVIER 2004 | 70¢ PLUS TAXES

Le CHCM inondé

Le bris d'une conduite d'eau a paralysé les activités du centre hospitalier

MARTIN FRANCOEUR
Shawinigan

Le bris d'une conduite d'eau a causé de lourds dégâts au Centre hospitalier du Centre-de-la-Mauricie en fin de soirée dimanche. Six étages ont été touchés par des infiltrations majeures, entraînant la fermeture de l'unité des soins intensifs, le déplacement d'une cinquantaine de patients et un branle-bas de combat hors du commun.

C'est une fenêtre laissée ouverte dans un local de l'unité d'ergothérapie, au sixième étage, qui est à l'origine du sinistre. Le froid a fait geler un tuyau relié au système de gicleurs. En quelques minutes à peine, une importante quantité d'eau avait envahi la partie sud de cet étage et gagnait progressivement les cinq étages inférieurs.

Le personnel se retrousse les manches
— page 3

«Dimanche, vers 22 heures, on s'est aperçu d'une fuite très importante provenant d'un local du sixième étage. Une canalisation s'était rompue et ça a eu un impact très important jusqu'au rez-de-chaussée», explique le directeur général du CHCM, Guy Lemieux.

C'est au troisième étage que l'eau a fait le plus de dégâts. L'unité des soins intensifs a dû être fermée et les cinq patients qui s'y trouvaient ont été temporairement installés dans la salle de réveil du bloc opératoire. Les appareils de monitorage ont été mis hors fonction, tout comme plusieurs ordinateurs et équipements automatisés. L'unité de soins intensifs, récemment rénovée, faisait la fierté du personnel du centre hospitalier.

Au total, une cinquantaine de patients (sur les quelque 165 qu'on pouvait recenser à l'intérieur de l'hôpital dimanche soir) ont dû être déplacés. «Notre priorité était que tous nos bénéficiaires soient sécurisés pour la nuit», précise M. Lemieux. Hier encore, il restait une vingtaine de patients qui n'avaient toujours pas de chambre ou qui n'avaient pas obtenu leur congé.

«Nous avons une entente avec le Centre de santé et de services sociaux de l'Énergie, notamment pour les services de soins à domicile. Il y a des patients qui ont pu être retournés chez eux et qui étaient suivis par l'équipe de soins à domicile. Nous sommes également en contact avec les autres centres hospitaliers de la région pour pouvoir orienter nos patients vers ceux-ci si le besoin devait se faire sentir», ajoute le directeur général.

Celui-ci explique que la plupart des patients touchés ont été déplacés «de façon latérale», vers les parties des étages qui n'ont pas été inondées. On estime qu'au moins le tiers de l'hôpital a été touché par les infiltrations. Deux salles d'opération sur les six que compte l'établissement ont subi des dégâts.

Voir **CHCM** en page 2

PHOTO: KRYSTINE BUISSON

L'eau s'est infiltrée jusque dans les filières contenant plusieurs dossiers de patients en ergothérapie. Le personnel de cette unité, où a éclaté la conduite d'eau dimanche soir, a usé d'ingéniosité pour faire sécher les documents. Ci-dessus, on aperçoit Véronique Landry, ergothérapeute, s'affairant à récupérer quelques-uns de ces dossiers.

LA griffe À BEAUDOIN

JBEAUDO2@LENOUVELLISTE.QC.CA

Le jour J du maire

Au volant de son gros Envoy «bleu», un véhicule costaud bâti pour s'aventurer sur les terrains les plus imprévisibles et les plus accidentés, Yves Lévesque m'a lancé, hier midi, avec un sourire ultralarge, le vrai sourire d'un politicien en campagne: «J'ai toujours dit non.»

C'est possible que le maire de Trois-Rivières renonce à s'engager dans la campagne fédérale, mais il faudra plus qu'une négation jovialisante pour m'en convaincre. Les pressions sont fortes et il ne fait pas de doute que la chose le démange au plus haut point.

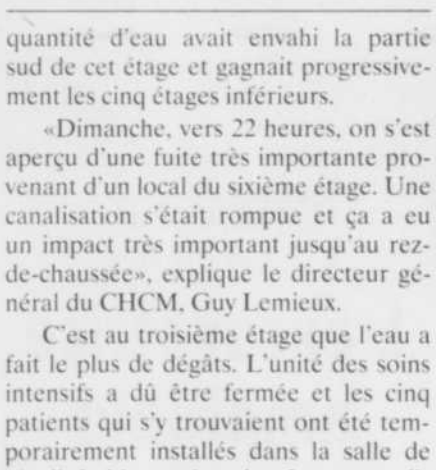
De toute façon, la réflexion, si elle existe, ne sera pas longue. On saura dès ce matin quelles sont ses intentions. Le maire a convoqué la presse pour 11 h. Un drôle de hasard, car le député bloquiste Yves Rocheleau annoncera lui à 10 h qu'il ne sollicitera pas un nouveau mandat. Ne gagez donc pas votre plus belle chemise qu'Yves Lévesque ne sera pas candidat à l'investiture libérale.

Dès qu'il a manifesté son intérêt pour une candidature libérale dans Trois-Rivières, le Parti libéral du Canada s'est montré lui aussi intéressé. C'est pour cela qu'il a été rencontré par de hautes instances québécoises du parti, la semaine dernière. Pietro Perrino, l'un des grands responsables des candidatures libérales pour le Québec, a passé plusieurs heures à Trois-Rivières, jeudi dernier, pour évaluer l'état de la situation dans la région.

Le comté de Trois-Rivières est celui qui est le plus convoité par les libéraux fédéraux parce qu'il recoupe une bonne partie de la capitale régionale, mais aussi parce que c'est là que sont concentrés les grands médias affiliés à des réseaux nationaux.

Détenir une telle circonscription, c'est détenir un porte-voix politique, un haut-parleur auquel ont beaucoup moins accès les députés des autres comtés de la région. Or, on ne peut pas

Voir **JOUR J** en page 2



Maria Di Lorenzo

La Dre Di Lorenzo aurait contracté le VIH en intervenant auprès d'un bébé atteint du sida

— page 12

Premier coup de barre significatif

L'OSTR annule son concert Double passion du 4 avril

STÉPHAN FRAPPIER
Trois-Rivières

Aux prises avec une santé financière plus que précaire, l'Orchestre symphonique de Trois-Rivières se voit aujourd'hui dans l'obligation de redéfinir radicalement sa vocation pour assurer sa viabilité à moyen terme. C'est dans ce contexte de restructuration que le tout nouveau directeur général de l'OSTR, Roger D. Landry, vient d'annoncer l'annulation du concert Double passion prévu pour le 4 avril prochain.

Cet événement, le dernier au programme de la série Grands concerts, devait réunir sur la scène de la salle J.-Antonio-Thompson les musiciens trifluviens et ceux de l'Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean dirigés par Jacques Clément.

PHOTO: FRANÇOIS GERVAIS

Roger D. Landry

En plus de 25 ans d'histoire, il s'agit du premier concert annulé pour des raisons budgétaires à Trois-Rivières. Par le passé, une grève des musiciens avait déjà forcé les dirigeants de l'OSTR à faire une croix sur un événement majeur prévu à la programmation. Mais jamais un tel coup de barre n'avait été porté pour répondre à un contexte financier problématique.

Actuellement, le déficit accumulé de l'OSTR se situerait à environ 15 000 $. Il s'agit d'une nette amélioration quand on sait que ce manque à gagner était de 60 000 $ il y a trois ans. La décision du nouveau directeur général

Voir **OSTR** en page 2
et **AU MOINS UNE BONNE NOUVELLE** en page 19

LOCATION ET VENTE D'AUTOS ET DE CAMIONS
National
VENTE D'OCCASION
7200, Notre-Dame, Trois-Rivières-Ouest 377-2828

MÉTÉO

passages nuageux
Maximum: -13 Minimum: -21
détails p. 24

SOMMAIRE

Arts et Culture:	19	Loterie:	13-18
Bandes dessinées:	8	Mauricie Centre-du-Québec:	7
Détente:	8	Mots croisés:	8
Économie:	9 à 11	Nécrologie:	23
Gens d'ici:	24	Opinions:	4
Horoscope:	8	Petites annonces:	21-22
Les Sports:	13 à 17		

Semaine
8 13536 00001 3

SOURIRE

Il n'y a rien qui soit entièrement en notre pouvoir sinon nos pensées.
(Descartes)

POÈME

nous savons le chemin
toujours inachevé
épiant l'éloignement de toute chose

Isabelle Forest, in Stelio Sole Lumière Espace-Temps, Éditions Caractères (Paris), Écrits des Forges (Trois-Rivières), 2003

SUNFIRE 2004
4 portes
11 335$
Transport et taxes en sus.
Voir détails chez le concessionnaire
Boucville Automobile
(819) 228-2711

LA PLUS GRANDE VARIÉTÉ D'APPAREILS CARDIO EN RÉGION
APPAREILS : • « REEBOK » • « STAIRMASTER » • « LIFESITNES » • « TROTTER »
CENTRE Cardio Max
Conditionnement physique
SALLE CLIMATISÉE
SPÉCIALITÉ : • MISE EN FORME • AMINCISSEMENT • TONIFICATION
1400, Aubuchon, Trois-Rivières
(819) 370-8670

Brûler les calories des Fêtes !
SPÉCIAL TEMPS DOUBLE
Achetez 3 mois et obtenez 2 mois gratuits
Bonx: Possibilité de reporter les mois d'été conditionnement et piscine
Valable jusqu'au 31/01/2004

2e CHANCE AU CRÉDIT
GERVAIS AUTO
300 véhicules disponibles en tout temps
538-AUTO
www.gervaisauto.com

DEMAIN

Des fonds pour Comsep

Comsep procédera à la mise en place d'un comité pour une collecte de fonds à la suite de l'incendie de l'immeuble de la rue Saint-Maurice. Notre journaliste, Nancy Massicotte, sera sur les lieux.

À LIRE DANS LA PROCHAINE ÉDITION

Le Nouvelliste
LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE

138 000 lecteurs chaque jour

Le Nouvelliste

FONDÉ LE 30 OCTOBRE 1920
1920, rue Bellefeuille,
Trois-Rivières - G9A 3Y2
(819) 376.2501

PRÉSIDENT ET ÉDITEUR : RAYMOND TARDIF

RÉDACTION
RÉDACTRICE EN CHEF : CHRISTIANE ST-PIERRE
DIRECTEUR DE L'INFORMATION : MICHEL SAINT-AMANT
information@lenouvelliste.qc.ca
Télécopieur: (819) 376.0946

PRÉIMPRESSION ET INFORMATIQUE
DIRECTEUR : RAYMOND PITRE
ADJOINTS : JACQUES GRENIER
JEAN LEMIRE

PUBLICITÉ
DIRECTRICE : GINETTE PANNETON
ANNONCES LOCALES : ANDRÉ GARCEAU
PROMOTIONS ET CLASSÉES : CÉLINE PARENT
Publicité et annonces • télécopieur (819)691.4356
Nécrologie • télécopieur: (819)376.8625

ABONNEMENT ET TIRAGE
DIRECTEUR : PATRICK GIASSON
ADJOINT : MARTIN LAVICTOIRE
abonnement@lenouvelliste.qc.ca
Téléphone: (819) 376 2000

ADMINISTRATION ET FINANCES
DIRECTEUR : MARC AUGER

IMPRIMÉ À TROFFSET
DIRECTEUR : FERNAND SYLVAIN
Téléphone: (819) 379.1866

INFORMATIQUE

Nouveau virus

Vancouver (PC)

Un nouveau virus informatique transmis par le biais des courriels a été détecté hier et selon un expert, il pourrait très vite paralyser le réseau Internet et exposer les ordinateurs personnels au vol de données.

L'existence du virus, appelé Mydoom, a été confirmée vers 16 h par des techniciens de Network Associates Inc., l'entreprise qui produit et gère le programme antivirus McAfee, a indiqué de Montréal le directeur pour le Canada, Jack Sebbag.

Symantec Corp., qui fait la promotion de Norton, un autre programme antivirus, a aussi lancé une alerte au virus qu'elle a nommé Norvag.

Le virus affecterait les systèmes d'exploitation Windows de Microsoft, à l'exception du 3.x, mais ne pourrait rien contre les systèmes DOS, Linux, Macintosh, OS/2 ou Unix.

«Il envoie des messages en quantité. Il reproduira le message et l'enverra aux gens inscrits dans votre liste d'adresses personnelle», a précisé M. Sebbag.

Le virus, de type ver, est situé dans une pièce jointe qui semble inoffensive et réduit la performance de l'ordinateur. L'icône utilisée pour le fichier tente de faire croire qu'il s'agit d'un dossier texte, selon Network Associates. On peut savoir si l'ordinateur est infecté si le prgramme Bloc-notes est ouvert et rempli de signes incompréhensibles.

Selon Symantec, une fois que le virus est découvert, il n'est pas compliqué de s'en débarrasser.

M. Sebbag a indiqué que l'origine de ce nouveau virus n'est pas connue, mais qu'il pourrait provenir de l'Amérique du Nord ou de l'Europe. ●

PHOTO: KRYSTINE BUISSON

En 25 ans d'histoire, il s'agit du premier concert de l'OSTR annulé pour des raisons budgétaires.

OSTR

Suite de la page 1

de l'OSTR, qui lui permet d'économiser plus de 50 000 $, est donc un signe de prudence visant à respecter les prévisions budgétaires de la saison actuelle.

D'ailleurs, le concert Double passion avait été planifié avec un déficit de 9000 $ à 16 000 $. Les autres concerts présentés jusqu'à maintenant par l'OSTR n'ayant pas connu les succès financiers escomptés (notamment, les concerts des mardis auraient de faibles résultats aux guichets), Roger D. Landry a dû prendre cette pénible décision pour ne pas se retrouver devant un autre bilan déficitaire.

Vers une programmation plus classique

Question de ne pas froisser ceux qui ont élaboré la programmation 2003-2004 avant son arrivée à la barre de l'OSTR, le directeur général Roger D. Landry met des gants blancs pour justifier sa décision d'annuler le concert du 4 avril prochain. Évidemment, sa première justification est d'ordre financier.

«On a reçu une subvention du ministère des Affaires culturelles pour présenter ce concert (Double passion), mais c'était quand même une dépense qu'on ne pouvait pas se permettre dans le contexte actuel», explique l'ex-président et éditeur de *La Presse*.

Mais, entre les lignes, il faut également comprendre que cette décision est un avant-goût de la prochaine programmation qui sera à coup sûr plus classique et conservatrice. D'ailleurs, Roger D. Landry mentionne que la direction de l'OSTR est présentement en profonde réflexion en vue de la planification des concerts qui seront à l'avenir présentés à Trois-Rivières.

«Actuellement, on se regroupe pour établir nos objectifs pour l'an prochain. Bref, nous rebâtissons!», poursuit celui qui a pris la place de Raymond Perrin il y a à peine deux mois. «Il faut revenir à un contenu de grande musique symphonique. On est dans une situation financière plus que précaire et on doit s'assurer de jouer le plus souvent possible à guichets fermés. Et pour aller chercher l'ensemble de la population, il faut lui offrir de quoi de gros. On n'a pas le choix. On va peut-être offrir moins de concerts, mais ils seront assurément plus percutants.»

Une décision administrative

Le chef d'orchestre de l'OSTR Gilles Bellemare était évidemment déçu d'apprendre l'annulation du spectacle Double passion. Mais, en même temps, il disait lui aussi qu'une telle décision était compréhensible dans le contexte financier actuel.

«Ce n'est pas une décision artistique, mais bien une décision administrative», lance-t-il d'entrée de jeu. «C'est un ajustement nécessaire pour avoir des salles pleines à chaque concert.»

Mais est-il à l'aise avec ce drastique changement de cap? «Moi, je suis à l'aise avec la survie de l'OSTR», répond-il sans hésitation. «Dans une telle démarche, il faut aller dans une direction commune. C'est sûr qu'il y en a qui vont crier à la vierge offensée, mais il faut prendre cette direction-là pour assurer notre survie. Ce sont des mesures temporaires qui vont nous permettre de solidifier nos acquis. Je ne suis pas un spécialiste en chiffres; moi, mon affaire, c'est la musique. L'OSTR est un jeune adulte et pour assurer sa santé financière il faut justement agir en adultes. Et pour que ça fonctionne, il faut suivre ceux qui sont spécialistes en chiffres. C'est ainsi qu'on va pouvoir repartir sur des bases solides.»

Le concert du 4 avril ne sera pas repris et les détenteurs de billets seront remboursés en se présentant à la billetterie de la salle J.-Antonio-Thompson avant le 4 avril. Le prochain concert, Passion Viennoise, aura lieu le 24 février prochain dans le cadre des Mardis coups de coeur. ●

Clavardage
Arlette Cousture
Les Filles de Caleb (tome 3) est le livre du mois du Club de lecture de *La Presse*
avec Webcam
Aujourd'hui mardi à 12 h 30
www.cyberpresse.ca/clavardage
cyberpresse.ca

Le meilleur de la culture
Le Nouvelliste

CHCM

Suite de la page 1

Au quatrième et au cinquième étages, ce sont quarante-sept lits, répartis dans seize chambres, qui ont dû être évacués. Même l'urgence, au rez-de-chaussée, n'a pas été épargnée. On a noté un taux d'humidité particulièrement élevé à l'intérieur de la salle d'attente.

«L'urgence est demeurée ouverte, mais on demande un effort à la population pour les quelques jours à venir. Les gens peuvent utiliser le service Info-Santé ou se diriger vers les autres urgences de la région», note Guy Lemieux. Le personnel dit être en mesure de recevoir les cas graves.

Hier, les ambulances ont dû être détournées vers le Centre hospitalier régional de Trois-Rivières et le Centre de santé Cloutier-du Rivage, dans le secteur Cap-de-la-Madeleine, et ce pour une période indéterminée. De façon à permettre au CHRTR d'absorber le flux d'ambulances en provenance du CHCM, le Centre de santé Nicolet-Yamaska acceptait les ambulances de la rive sud se dirigeant normalement au CHRTR.

Les cliniques externes du CHCM fonctionnaient à peu près normalement, hier, à l'exception de l'ergothérapie, d'où origine le problème.

Des spécialistes s'affairent depuis dimanche soir à nettoyer et à vérifier l'étendue des dégâts. Même si on dit ne pas avoir encore d'idée précise des coûts qui seront engendrés par cette inondation, on parle volontiers de plusieurs centaines de milliers de dollars. Des cloisons seront à refaire, des plafonds et des couvre-planchers devront être remplacés. L'hôpital est évidemment assuré pour les dommages matériels.

PHOTO: KRYSTINE BUISSON

Réal Blais et Jean-Guy Therrien, des employés de la compagnie de nettoyage CDN, étaient de ceux qui avaient pour mission de tout nettoyer à la suite de l'important dégât d'eau.

Hier, des appareils de séchage fonctionnaient à plein régime. «Il faut s'assurer que l'humidité ne provoque pas le développement de moisissures ou de champignons qui pourraient être nocifs», note le directeur général. Les prochains jours seront évidemment cruciaux pour constater l'ampleur des dommages. ●

EMBÂCLE À LA TUQUE

L'excavatrice amphibie est arrivée

ANDRÉ MERCIER

(Collaboration spéciale La Tuque

L'excavatrice amphibie est arrivée hier soir à La Tuque, afin de commencer les travaux visant à démanteler un embâcle qui s'est formé en amont du lac Panneton, au sud-est de La Tuque. Même si la situation n'est pas critique pour l'instant, on veut agir tout de suite, puisque l'on craint principalement le dégel du printemps.

Une rupture de cet embâcle lors de la fonte des glaces, risquerait de provoquer des dommages à la conduite d'eau municipale, qui alimente l'usine Smurfit-Stone et la ville de La Tuque, en emportant le petit pont ou « tracel » situé environ 1 kilomètre plus en amont. C'est sous ce pont que se trouve cette portion du tuyau d'alimentation en eau potable de la ville. Afin de détruire l'embâcle, la Commission d'aqueduc, en partenariat avec Ville de La Tuque, a décidé de faire appel à une excavatrice amphibie. À l'origine, celle-ci devait faire son apparition samedi, mais des contraintes ont empêché son arrivée immédiate. La décision de recourir à une excavatrice amphibie a été prise à la suite des échecs de trois tentatives à trois endroits différents par Ville de La Tuque avec une excavatrice à chenilles. La machinerie ne parvenait tout simplement pas à se rendre assez près de la rivière à cause de l'élévation du niveau d'eau, qui pouvait atteindre jusqu'à sept pieds par endroits.

La ville est au courant de cet embâcle depuis le 16 janvier. Le ministère de l'Environnement et la Direction de la Sécurité civile ont autorisé la Ville de La Tuque à déclarer des mesures d'urgence face à la situation. Cette reconnaissance permet ainsi à Ville de La Tuque d'entreprendre des démarches auprès de la Direction de la Sécurité civile, afin d'obtenir une aide financière pour la location de l'excavatrice amphibie. On estime que les coûts reliés à cette opération s'élèveront entre 40 000 $ et 50 000 $. ●

Communication-Québec
Il suffit d'y penser!

Le programme de prêts et bourses fait peau neuve!

Vous avez déjà obtenu un prêt pour vos études ou vous comptez faire une première demande d'aide financière? Sachez que des changements majeurs ont été apportés au Programme de prêts et bourses. Le nouveau régime simplifie votre démarche, colle mieux à votre réalité et vous permet de mieux planifier votre budget.

Dorénavant, **on établit vos besoins d'aide financière en fonction du calendrier scolaire**, c'est-à-dire pour une année qui va du 1er septembre au 31 août au lieu du 1er mai au 30 avril. Cela signifie que l'on tient compte de vos frais au moment approprié. Comme les frais de scolarité et l'achat de matériel ont lieu au début de la période d'études, le premier versement de la période sera plus important que les autres. Par ailleurs, le fait d'établir le calcul de l'aide en se basant sur ce calendrier sera plus pratique pour les personnes inscrites à la formation professionnelle ou à la formation continue.

Autre nouveauté: **vous connaîtrez, au début de l'année scolaire, le montant total du prêt et de la bourse que le gouvernement vous accorde**. Vous pourrez ainsi mieux planifier votre budget. Notez aussi que **l'aide sera versée mensuellement ou périodiquement dans votre compte bancaire.** De plus, la nouvelle démarche pour faire une demande d'aide financière est toute simple. Vous remplissez le formulaire et confirmez en octobre et en janvier les revenus que vous avez gagnés entre le 1er janvier et le 31 décembre.

Début avril, il sera possible d'obtenir plus de détails sur le programme auprès de Communication-Québec, de votre institution scolaire, ou en consultant le site Internet de l'Aide financière aux études.

Communication-Québec Mauricie
1 800 363-1363 / ATS 1 800 361-9596
www.mauricie.gouv.qc.ca

Relations avec les citoyens et Immigration
Québec

3018032

JOUR J

Suite de la page 1

dire que les libéraux, tant fédéraux que provinciaux, ont bien compris dans le passé l'importance de cette carte politique.

Le dernier député libéral qui ait accédé à un cabinet ministériel dans le gouvernement du Québec, c'est un certain Joseph-Adolphe Tessier. Ça ne vous dit rien? Soyez sans remords. Vous n'êtes pas un taré ou un ignorant de la chose politique. Tessier a été ministre de la Voirie provinciale jusqu'en... 1921. Du côté fédéral, le dernier député de Trois-Rivières qui a obtenu un ministère s'appelait Jacques Bureau. Son nom vous est peut-être plus familier. Il faut dire que Bureau a dominé longtemps le paysage politique de Trois-Rivières. Le problème, c'est qu'on ne peut pas dire qu'il avait hérité d'un puissant ministère, avec Douanes et Accises. Et puis, ça remonte à 1925.

Encore un peu d'effort et les libéraux, qui ont pourtant largement dominé les gouvernements de Québec et d'Ottawa, réussiront l'exploit de n'avoir nommé aucun ministre à Trois-Rivières en... cent ans.

Le dernier député fédéral à occuper un ministère est le conservateur Pierre-H. Vincent, qui a été responsable de l'Environnement et avant lui, Léon Balcer, nommé ministre des Transports. On doit constater que ce sont les conservateurs qui ont autorisé ou mené à terme la plupart des grands investissements dans lequel le fédéral a été impliqué à Trois-Rivières, comme la construction du pont Laviolette, du parc portuaire ou de l'aéroport.

Pour en revenir à Yves Lévesque, certaines sources sérieuses nous assurent que tout est réglé et d'autres sources, tout autant sérieuses, que ça branle dans le manche, c'est-à-dire que le maire serait plutôt hésitant. Ce que l'on sait par contre, c'est que le PLC a dit au maire qu'il se devait de prendre une décision rapidement et que s'il choisit d'être candidat libéral, à ce moment-là on tâchera de lui faciliter la tâche. C'est-à-dire de faire en sorte qu'il obtienne l'investiture convoitée.

Mais ça le démange tellement. Et puis, s'il veut se donner une perspective politique, mais aussi personnelle, a-t-il d'autre choix? Je pense que non. ●

CHCM

Le personnel se retrousse les manches

Tout est mis de l'avant pour minimiser l'impact de l'importante fuite d'eau

Shawinigan

MARTIN FRANCOEUR

«C'est catastrophique pour la clientèle et désespérant pour le personnel.»

Le directeur général du Centre hospitalier du Centre-de-la-Mauricie, Guy Lemieux, résumait ainsi, hier, la situation qui prévalait à l'intérieur des murs de l'établissement, au lendemain de l'inondation provoquée par le bris d'une conduite d'eau.

Quoique secoué par l'ampleur des dégâts, le grand patron et son équipe semblaient avoir la situation bien en main. Moins de huit heures après le déversement d'une impressionnante quantité d'eau sur plusieurs étages, les planchers avaient été asséchés et on pouvait circuler à l'aise dans les zones les plus touchées. Le problème, il était dans les murs, les plafonds, les conduites de ventilation, l'équipement, l'ameublement et les filières contenant des milliers de documents imbibés.

Au sixième étage, dans le local situé en face du 627, où le tuyau a éclaté, des employées de l'unité d'ergothéraphie s'affairaient à faire sécher des dossiers, sur une corde installée d'un bout à l'autre de la pièce. Plus loin, des employés d'entretien ramassaient encore des débris de tuiles à plafond. La tâche sera lourde pour tout remettre en ordre.

«On a des représentants d'une firme d'architectes qui sont ici pour faire l'évaluation des travaux qu'il faudra faire», note Guy Lemieux.

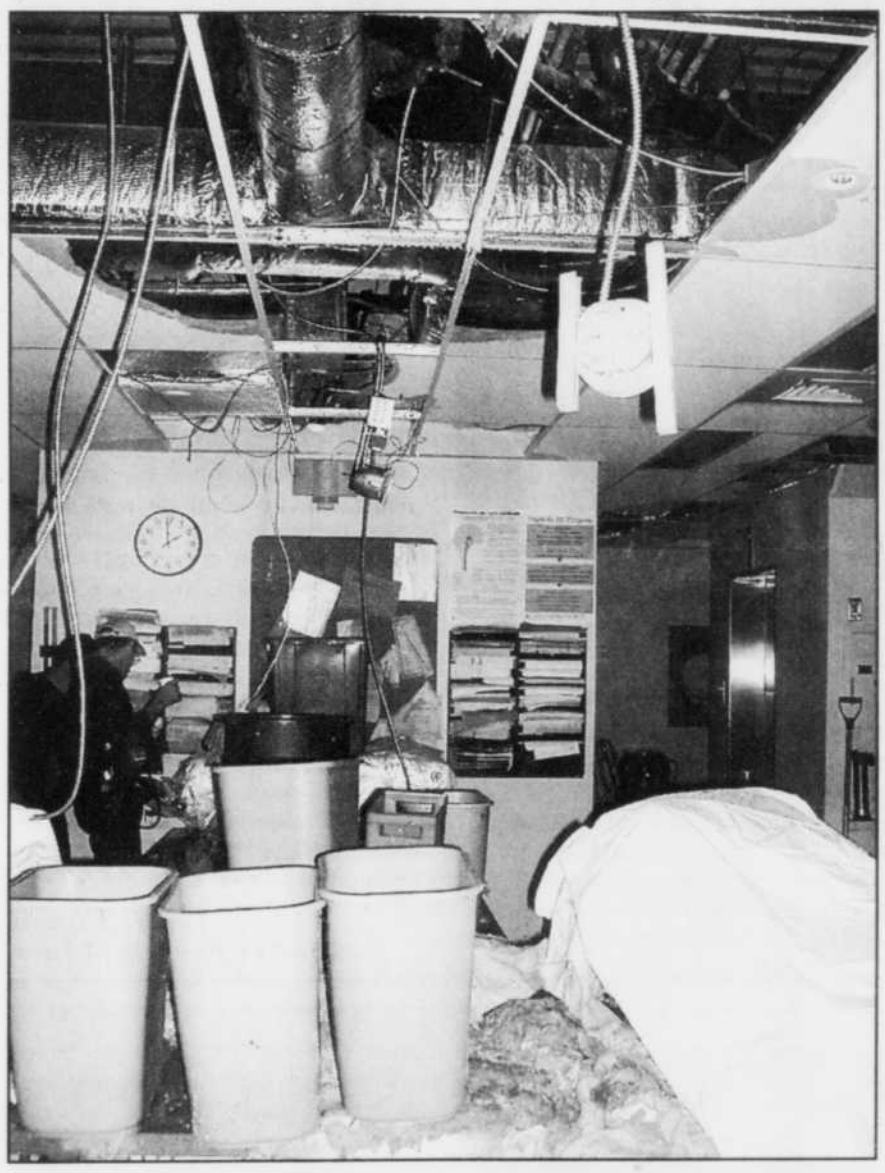
Celui-ci se consolait en pensant à l'efficacité avec laquelle le personnel a fait face à la situation. «Nous avons eu une collaboration exceptionnelle de la part du personnel. Quand les employés du quart de soir ont terminé, ils sont demeurés pour donner un coup de main à l'équipe de nuit qui entrait au travail. Pour ce qui est des patients, on n'a pas dénoté de panique. Tout s'est fait dans l'ordre. Dans le malheur, on a quand même réussi à minimiser les impacts sur la clientèle», remarque le dg.

Beaucoup d'employés mettaient les bouchées doubles, hier, pour assurer le bon fonctionnement des activités de l'hôpital compte tenu des circonstances. Chacun, à sa façon, a été touché par l'incident. «J'ai pleuré quand j'ai vu ça. C'était décourageant. Notre unité de soins intensifs était toute belle, toute neuve et là, c'était inondé. Les plafonds tombaient. Il y avait de l'eau partout», explique Marie-Lyne Blier, directrice des services financiers. «On se promenait et il n'y avait que l'éclairage de secours. Ça donnait une vision apocalyptique», ajoute-t-elle.

L'ingéniosité de certains était mise à profit. On a notamment utilisé des matelas pour servir de digues à l'entrée de certains secteurs, ce qui a permis d'éviter les infiltrations dans la portion nord de l'édifice. «Ce n'était vraiment pas beau à voir. La pression de cette conduite d'eau était assez forte dans cette canalisation, ce qui fait que ça a créé comme une vague quand elle a éclaté», note le directeur général.

Évidemment, on tentera au cours des prochains jours d'avoir une idée précise de ce qui a pu se produire. «On devra prendre des mesures pour éviter que des choses comme celle-là se produisent à l'avenir», note Guy Lemieux. «Il est trop tôt pour trouver quelqu'un à blâmer, mais c'est certain qu'on va tenter de savoir ce qui a pu se passer pour qu'une fenêtre soit laissée ouverte en plein mois de janvier», conclut-il.●

C'est dans ce local du sixième étage que la conduite d'eau a éclaté. Une fenêtre avait été laissée ouverte, ce qui a provoqué le gel de la conduite en question. Le local servait de bureau pour des membres du personnel de l'unité d'ergothérapie.



L'eau s'est rapidement infiltrée dans les murs, les plafonds et les planchers, touchant les étages inférieurs jusqu'au rez-de-chaussée. L'unité des soins intensifs, au troisième étage, a été la plus durement touchée par l'inondation.

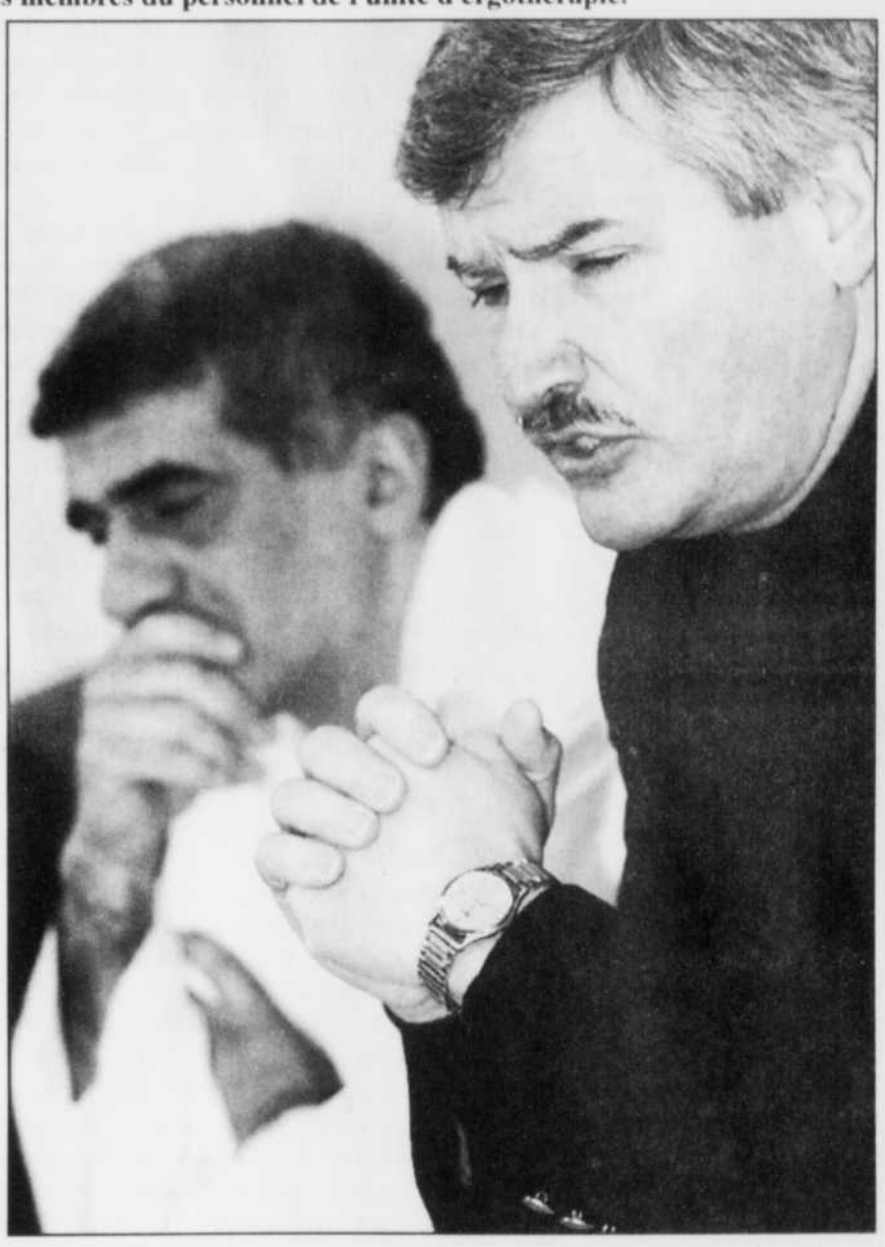


PHOTO: KRYSTINE BUISSON

Le directeur général du Centre hospitalier du Centre-de-la-Mauricie, Guy Lemieux, a fait le point sur la situation hier matin. Il était flanqué de plusieurs intervenants qui ont eu un rôle à jouer dans le déploiement des mesures d'urgence, dont le Dr Éric Kerkérian, directeur des services professionnels (à gauche).

Gagnon s'est senti mis de côté

Il souhaite que le courant passe mieux avec les intervenants économiques régionaux

GUY VEILLETTE

Trois-Rivières

Le Bloc québécois n'a pu réaliser de pression pour la réfection du quai de Cap-de-la-Madeleine tout simplement parce qu'il a été mis de côté, rappelle Marcel Gagnon. Le député de Champlain à la Chambre des communes n'a visiblement pas digéré les insinuations du président du Port de Trois-Rivières, Jean Fournier, qui soutenait la semaine dernière que pas un élu fédéral n'avait levé le petit doigt pour régler ce dossier.

On sait que l'entreprise Marmen a décidé de réserver un immense terrain à Matane afin de construire éventuellement une usine de fabrication de tours d'éoliennes géantes. Une orientation qui rappelle que la vocation à donner au quai madelinois n'est toujours pas déterminée, ce qui a notamment incité la famille Pellerin à regarder ailleurs.

«Le grand patron du port, c'est monsieur Fournier», rappelle M. Gagnon. «Chaque fois que j'ai voulu le rencontrer, une dizaine de fois au moins, il me répondait qu'il n'avait pas le temps, ou encore qu'il avait le dossier bien en main. Alors quand il dit que je n'ai pas levé le petit doigt, c'est complètement faux.»

Les allégeances politiques bien connues du président du port ne l'incitaient certainement pas à cogner à la porte du Bloc québécois pour faire avancer ce dossier. Surtout pas avec les libéraux au pouvoir.

PHOTO: FRANÇOIS GERVAIS

Le député du Bloc québécois Marcel Gagnon s'est élevé contre les commentaires du président du Port de Trois-Rivières. Jean Fournier, qui disait, la semaine dernière, que pas un seul élu fédéral n'a levé le petit doigt pour régler le dossier du quai de Cap-de-la-Madeleine. «Difficile de s'impliquer quand on se sent mis de côté», a-t-il répliqué en substance.

«C'est bien connu que Jean Fournier était l'homme de monsieur Chrétien», convient le député de Champlain. «Mais quand une opposition se tient debout, ses députés ont l'avantage de ne pas être muselés comme ceux qui sont au pouvoir. Même des libéraux me félicitent pour la bataille sur le supplément du revenu garanti pour les personnes âgées!»

«Il faut que les gens apportent leur dossier au député», ajoute-t-il. «Je peux difficilement m'impliquer si on me démontre, par des paroles ou par des actions, qu'on n'a pas besoin de moi!»

Sur le fond du dossier, M. Gagnon comprend que Marmen doive agir afin de bénéficier d'un accès direct au fleuve, tel que souhaité depuis plusieurs années. Il rappelle que cette décision n'entraînera aucune perte d'emplois dans la région.

«C'est sûr que le fait de laisser glisser environ 200 postes bien payés, ça fait mal», convient-il. «Mais je ne vois pas pourquoi on ne poursuivrait pas les démarches avec le Port de Trois-Rivières. J'offre mes services, autant à M. Fournier qu'à M. Pellerin. On n'a pas le droit de laisser aller le quai de Cap-de-la-Madeleine. Il n'y a pas que Marmen, il pourrait être utilisé par un paquet de monde!»●

guy.veillette@lenouvelliste.qc.ca

Rocheleau quitte la politique active

Trois-Rivières (ML)

Yves Rocheleau ne sollicitera pas un quatrième mandat comme député bloquiste de Trois-Rivières.

L'homme de 59 ans rencontrera la presse régionale ce matin afin d'expliquer les motifs de sa décision. «Je vous ferai part de mes état d'âme et d'esprit à propos de ma décision demain matin (aujourd'hui)», a raconté hier M. Rocheleau, tout en refusant de confirmer son retrait de la vie politique.

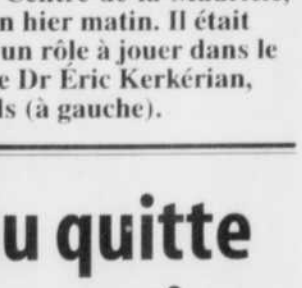


PHOTO: IMAGE-MEDIA MAURICIE PATRICK BEAUCHAMP

Yves Rocheleau

Cette décision viendra mettre un terme à une présence de plus de 10 ans comme député fédéral. M. Rocheleau a été élu pour une première fois lors de l'élection générale du 25 octobre 1993. Mené à l'époque par Lucien Bouchard, le Bloc québécois avait balayé le Québec en mettant la main sur 54 circonscriptions. Trois-Rivières n'a pas fait exception à ce raz-de-marée: Yves Rocheleau renversait alors le ministre conservateur Pierre-H. Vincent par près de 14 000 voix de majorité.

Le 2 juin 1997, M. Rocheleau méritait de nouveau la confiance des électeurs de la circonscription de Trois-Rivières en ayant le meilleur sur le libéral Jean-Guy Doucet avec une majorité de plus de 5000 votes.

Yves Rocheleau a remporté une troisième victoire électorale le 27 novembre 2000. Il avait à ce moment obtenu plus de 21 000 votes pour battre le candidat libéral Denis Normandin par 2700 voix de majorité.●

OPINIONS

Deux poids, deux mesures

JEAN-GUY DUBUC
COLLABORATION SPÉCIALE

Il n'y a pas que le temps et la température qui changent brusquement chez nous. Il y a aussi les jugements que l'on porte sur les gens, selon qu'on aime les défendre ou les condamner. Les événements récents de Sainte-Justine nous en donnent un bon exemple. Ils devraient faire réfléchir ceux et celles qui aiment vivre dans le vent des courants d'opinion.

Quand le cardinal Jean-Claude Turcotte a annoncé que les futurs candidats à la prêtrise devraient passer un test de dépistage du VIH, il a subi les foudres de tous les défenseurs de tous les droits. On a brandi la toute-puissante Charte qui défend toute discrimination. Au nom de l'égalité de toutes les personnes. Ce n'est pas parce que le sacerdoce n'intéresse plus les jeunes qu'on va cesser de le défendre: le choix d'une infime minorité est devenue la cible d'une majorité. Du moins, de celle qui aime s'exprimer sur tous les sujets.

Vrai que le moment et la manière utilisés par l'Église institutionnelle pour affirmer ses politiques officielles auraient pu être revus et corrigés: à l'heure de la transparence absolue, les plus habiles remportent la mise. L'occasion était belle pour décrier l'Église, qu'on fréquente ou pas ses temples et son personnel. Subitement, on se met à défendre la très hypothétique clientèle séropositive qui voudrait devenir prêtre... Au nom de la protection de la religion?

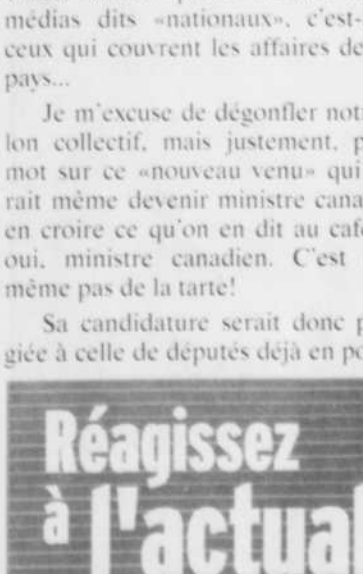
Mais voilà qu'on apprend qu'un médecin pour enfant était porteur du VIH... Aussitôt, on montre du doigt l'hôpital qui l'a laissé pratiquer son art; on aurait voulu l'en empêcher; la clientèle s'inquiète; les médias s'emparent de la nouvelle et certains, selon leur habitude, s'affairent à créer le scandale qui affole le monde. Honte à la négligence qui a permis qu'une personne ait pu contacter la terrible maladie!

Le danger est minime, dit-on. Plus petit que pour celui qui prend l'avion ou sa voiture un soir de tempête. Peu importe: il aurait fallu prévenir l'accident et dénoncer non seulement la coupable, mais ceux qui l'ont protégée...

Pendant ce temps, des parents viennent affirmer que ce médecin de Sainte-Justine a sauvé la vie de leur enfant. Comme le docteur Lucille Teasdale, morte du VIH, que l'on a tellement louangée d'avoir opéré des petits Africains jusqu'à l'épuisement de ses forces. Comme ces médecins qui reçoivent des foules de patients porteurs du virus du sida. Le docteur Réjean Thomas, qui s'y connaît dans le traitement des sidatiques, a même osé demander: «Si on ne s'est pas inquiété pour les patients du docteur Teasdale, est-ce que ce serait parce qu'ils étaient des petits Noirs d'Afrique, moins importants que nos petits Blancs d'Amérique?».

Puis, on apprend que la Grande-Bretagne va imposer des tests de dépistage aux professionnels de la santé. Que l'École nationale de la police va imposer des tests semblables à ses candidats. Comme ceux que l'on a prévus pour les futurs prêtres. Parce que partout, l'inquiétude se répand: la population a le droit de se protéger contre les dangers qui la menacent, entend-on. Très bien. Mais les droits qu'on défendait la semaine précédente contredisent ceux de la semaine suivante... Lesquels ont la priorité? Et qui faut-il protéger en premier: les droits ou les personnes?

De toute évidence, le problème est extrêmement complexe, au plan éthique et juridique. Il ne faudrait pas tenter de le résoudre avec des émotions, des préjugés et des arguments sans autres fondements que ses propres humeurs envers les uns et les autres. Il devrait aussi nous faire réfléchir sur le pourquoi de nos nouveaux combats: ils en disent plus sur ceux qui les mènent que sur ceux qui les subissent.•



Le maire Lévesque doit-il rester ou partir pour le fédéral ?

Faites-nous part de vos commentaires ou de vos suggestions.

LETTRES ET COURRIELS

Un sauveur nous est né?

Devant l'émoi suscité dans le village pour une possible candidature libérale de notre maire, je me suis empressé d'aller voir ce qu'on en disait dans les médias dits «nationaux», c'est-à-dire, ceux qui couvrent les affaires de notre pays...

Je m'excuse de dégonfler notre ballon collectif, mais justement, pas un mot sur ce «nouveau venu» qui pourrait même devenir ministre canadien à en croire ce qu'on en dit au café! Oui oui, ministre canadien. C'est quand même pas de la tarte!

Sa candidature serait donc privilégiée à celle de députés déjà en poste au sein de l'équipe de Paul Martin, comme par exemple celle de l'ancien bâtonnier du Québec, de l'ancien président de la Centrale des enseignants du Québec, d'un ancien président d'une grande banque canadienne...

Sauf que justement, c'est seulement en Mauricie qu'on s'excite, là, mes amis! Pas un mot à l'extérieur de notre village, même pas à Drummondville! Retombons un peu sur terre, là. Revenons un peu à l'essentiel à savoir, quel projet de société Paul Martin nous propose-t-il? Si c'est celui-ci qui est appliqué actuellement par ses amis de Québec, celui de Jean Charest, je vous dis tout de suite que ce sera non merci et cela, peu importe celui qui agira comme son haut-parleur dans le village, aussi bon motivologue soit-il!

Pierre Cantin
Trois-Rivières

OPINIONS DES LECTEURS

Lac Mékinac: transparence s.v.p.!

C'est la confusion totale, les citoyens se posent encore des questions, ce n'est pas parce que le projet passe à 80 millions $ qu'il n'y a rien à redire. Nous demandons de la transparence sur ce projet. Comment se fait-il que la Coalition des citoyens de Mékinac et les Atikamekws, qui sont les premiers concernés, ne soient pas invités ou tenus au courant de ce qui se trame dans notre municipalité?

Ne serait-il pas juste et préférable qu'un comité d'évaluation soit mis sur pied, composé du Conseil régional de l'environnement de la Mauricie, de la Coalition des citoyens de Mékinac ainsi qu'un représentant des Atikamekws, afin de faire la lumière sur le réel potentiel du lac Mékinac? N'oublions pas qu'un minimum de 30 sites archéologiques amérindiens ont été répertoriés au Lac Mékinac et que ceci représente notre culture patrimoniale et que ceux-ci ont un droit de regard sur le projet.

De plus, si on instaure le service des égouts, où se déverseront-ils? Quels sont les coûts pour le traitement des eaux usées?

N'oubliez pas, Mme Boulet, que les délégués du Parti libéral du Québec, lors du conseil général du 14 septembre dernier, ont adopté une résolution enjoignant le premier ministre Jean Charest de consolider le rôle du Bureau des audiences publiques sur l'environnement (BAPE) afin qu'à l'avenir, tous les projets récréotouristiques importants et de vente de terres publiques en faveur d'un promoteur, pour un projet de développement domiciliaire ou autres, soient soumis au processus d'évaluation environnemental du BAPE.

Le lac Mékinac

Il ne faudrait surtout pas passer outre aux recommandations du BAPE, comme vous l'avez fait pour la centrale thermique de Beauharnois.

N'oubliez pas que la Coalition des citoyens de Mékinac a fait signer une pétition avec plus de 400 signataires pour réclamer des audiences publiques.

Avec les nombreuses coupures qui se font partout présentement, où les libéraux comptent-ils prendre l'argent (14 millions $ d'infrastructures)? N'oublions pas que les infrastructures sont payées par les taxes municipales des citoyens et les impôts des Québécois pour enrichir un promoteur américain, car les emplois de seconde main seront pour le peuple et les profits pour le promoteur. N'y a-t-il pas conflit d'intérêts si on considère que Daniel Johnson, ami de monsieur Charest, est avocat du groupe promoteur Hines? De la transparence s'il vous plaît !

Pierrette Doucet
Coalition des citoyens de Mékinac

Carrefour courtois

À force de l'emprunter, j'en suis venu à l'apprivoiser. Le gros du trafic se négocie juste pour rester sur la rue de la Station, mais le problème, c'est qu'en provenance de la rue Champlain, il y a toujours une hésitation dûe au «cédez le passage», par soit ceux qui se dirigent vers la Baie de Shawinigan, et pourtant il n'y a aucun moyen de savoir leur intention tant qu'ils ne sont pas véritablement devant nous.

Ce mini rond-point (il n'est pas petit à peu près), les camions-remorques ne peuvent l'emprunter sans empiéter sur le terre-plein central qui a été conçu pour les accommoder. Mais enfin, la valse d'hésitations pourrait être bien simplement réglée.

Il suffirait, en provenance du bas de la ville, de signaler avec vos clignotants votre intention de continuer sur la rue de la Station. Le minutage doit être précis, mais ça se fait.

Un autre point chaud, c'est le carrefour du boulevard Trudel et de la rue Champlain. Chaud pour les piétons dont une partie est, malheureusement, médicamentée, donc moins prévisibles. Il devrait y avoir interdiction de tourner à droite sur le feu rouge à cet endroit vu l'environnement piétonnier. Une dernière chose. Ce type de virage

Le carrefour giratoire

est symptomatique d'une société tellement pressée que pour quelques secondes de moins, on risque absolument inutilement les bonnes gens à pied.

Je sais, je conduis comme un pépère, mais je prends le temps de vivre, il me semble. On était distinct là-dessus, au Québec, je dirais même distingués. Le civisme et la courtoisie, pour ne plus dire la patience, ont semble-t-il tous été mis au rancart de l'automobiliste moderne.

Michel Valiquette
Shawinigan

Bonne conduite

Mme Pauline L. Boileau a partiellement raison dans son énoncé du 26 janvier dernier «Place au gros bon sens» paru dans la page des lecteurs du quotidien *Le Nouvelliste*.

Je ne crois pas que c'est en multipliant les panneaux de signalisation que les comportements vont changer. Il y en a déjà beaucoup trop qui polluent l'environnement sur nos routes et ça devient mélant à la fin et portent souvent à la confusion, surtout dans nos grandes villes.

C'est surtout des questions de sensibilisation, d'éducation et de discipline de la part des conducteurs québécois, surtout en période hivernale. Ceux-ci doivent changer leur attitude et comportement derrière le volant d'une auto, principalement les jeunes âgés de 16 à 24 ans, qui sont près de 25 % des victimes de la route (statistiques 2002).

La courtoisie et le respect des autres, piétons inclus, ainsi que les règles de sécurité routières doivent être enseignées dans les écoles de conduite ainsi que dans nos écoles publiques et privées. Par la multiplication de l'enseignement, les nouveaux conducteurs atteignent un niveau de maturité plus jeune et par le fait même, leurs habilités s'intensifieront.

Tous les policiers doivent s'impliquer dans cette missive en ne tolérant aucun passe-droit. La seule façon de faire comprendre aux conducteurs récalcitrants et téméraires, c'est par l'entremise du porte-monnaie, des points de démérite et de la suspension du permis de conduire. La tolérance «zéro» devrait être de mise dans certaines situations, surtout sur les routes secondaires où la majorité des accidents mortels surviennent dûs à la vitesse excessive et ne sont pas entretenus comme les autoroutes.

Jean-Jacques Martin
Secteur Sainte-Marthe-du-Cap

Réagissez à l'actualité !
Le Nouvelliste sélectionnera chaque semaine une lettre parmi le courrier reçu.
Vous pourriez mériter un **dictionnaire Larousse.**

Écrivez-nous !

par courriel
opinions@lenouvelliste.qc.ca

par la poste
Le Nouvelliste
C.P. 668, Trois-Rivières
G9A 5J6

Les lettres doivent être brèves et accompagnées du nom complet, de l'adresse et du numéro de téléphone de l'auteur. Le Nouvelliste se réserve le droit d'abréger ou de refuser des lettres.

Sutton condamné à trois ans de pénitencier

Le jeune Américain a menacé et séquestré une pharmacienne chez Jean Coutu

Trois-Rivières

CLAUDE SAVARY

Johnny Wayne Sutton, ce jeune Américain de 23 ans qui a commis un vol qualifié la semaine dernière à la pharmacie Jean Coutu de la rue Fusey dans le secteur Cap-de-la-Madeleine, n'est pas prêt d'oublier son passage au Québec. Le juge Jacques Trudel l'a condamné à trois ans de pénitencier pour avoir commis un vol qualifié, avoir utilisé deux couteaux pour menacer une pharmacienne et l'avoir séquestrée. La sentence vaut aussi pour des accusations de conduite dangereuse, de refus d'obtempérer à la police et de délit de fuite.

Soulignant que ce genre de crime était très rare dans notre région, le juge Jacques Trudel a précisé que c'était une illustration de ce qu'un toxicomane peut faire pour obtenir sa drogue. S'adressant à l'accusé, le magistrat a dit comprendre qu'il était en crise au moment de l'agression mais il a ajouté que son insouciance pour la vie humaine et sa grande capacité de passage à l'acte en de tels moments militaient pour une sentence de pénitencier.

Forte dépendance

Johnny Wayne Sutton est dépendant de l'oxycontin, un médicament deux fois plus puissant que la morphine (à dose égale) qui est administré aux personnes présentant des douleurs sévères, notamment les cancéreux. Comme l'a précisé lui-même Sutton, il est «addict» à ce produit. Lorsqu'il s'est présenté à la pharmacie la semaine dernière, il était en manque et il était prêt à prendre tous les moyens pour se le procurer.

Comme l'a relaté le juge Trudel, Sutton s'est d'abord présenté à la pharmacienne sous un faux prétexte. Il a demandé si son médecin avait communiqué avec elle pour qu'on lui vende le médicament mentionné. La pharmacienne a répondu que personne n'avait communiqué avec elle. Sutton s'est alors promené dans le commerce avant de revenir au comptoir et de demander encore le même médicament. Évidemment, aucun médecin n'avait appelé. Le jeune homme s'est rendu derrière le comptoir et en menaçant la pharmacienne avec deux couteaux, il a exigé qu'elle se rende dans l'armoire où se trouvait le médicament qu'il voulait. Sous la contrainte, la pharmacienne a obtempéré.

Sutton a quitté précipitamment les lieux à bord d'un camion Isuzu. Son signalement ayant été communiqué rapidement, la police est intervenue dans les minutes suivantes. Se sentant traqué, Sutton a tenté de semer les policiers. Il a ainsi roulé à toute allure sur la rue Fusey, le pont Duplessis et la rue Saint-Maurice, brûlant les feux rouges et omettant de faire ses arrêts. Il a même contourné un véhicule de patrouille qui faisait office de barrage. La folle course s'est terminée dans une cour d'école où le véhicule de Sutton s'est trouvé coincé. Le jeune homme a même tenté de fuir à pied pendant que son véhicule roulait encore mais ce fut peine perdue.

Se plaignant de fortes douleurs au ventre, le jeune homme a été conduit à l'hôpital. On a traité sa condition diabétique puis on l'a remis entre les mains de la police. Sutton n'a pas nié les faits et à la première occasion, il a admis ses fautes. Il a refusé d'être représenté par un avocat, malgré les appels répétés du juge Trudel.

Johnny Wayne Sutton a mentionné au tribunal qu'il avait honte de son comportement devant la famille qui l'avait accueillie à Trois-Rivières. L'accusé avait rencontré une jeune fille de Trois-Rivières alors que celle-ci était en visite dans son patelin aux États-Unis. Constatant ses problèmes de consommation, elle l'avait invité à venir dans la région pour qu'il se reprenne en mains. Mais sa dépendance à l'oxycontin était plus forte que tout.

Hier, le juge Trudel a déploré que l'accusé n'ait manifesté aucun remords face au personnel de la pharmacie où il a commis son crime. Il lui a fait comprendre que ce genre d'affaire entraînait des conséquences lourdes en terme de sentence.

Sentence dissuasive

L'accusé avait toutefois déjà goûté à la sévérité de son pays. Arrêté pour un vol simple de cigarettes, d'une valeur de 150 $, il avait été condamné à trois ans de prison. À ce sujet, le juge Trudel a dit ne pas vraiment comprendre les raisons d'une telle sévérité mais, a-t-il pris soin d'ajouter, c'est basé sur la jurisprudence des États-Unis et ce n'est pas mon rôle de porter un jugement.

Dans la présente affaire, la procureure de la couronne, Me Marie-Ève Paquet, réclamait une sentence de quatre ans de pénitencier mais, à la sortie de la salle d'audience, elle s'est dit satisfaite de la décision du tribunal.

Quant à l'accusé, à qui on avait fourni les services d'une interprète, il n'a manifesté aucune émotion.●

claude.savary@lenouvelliste.qc.ca

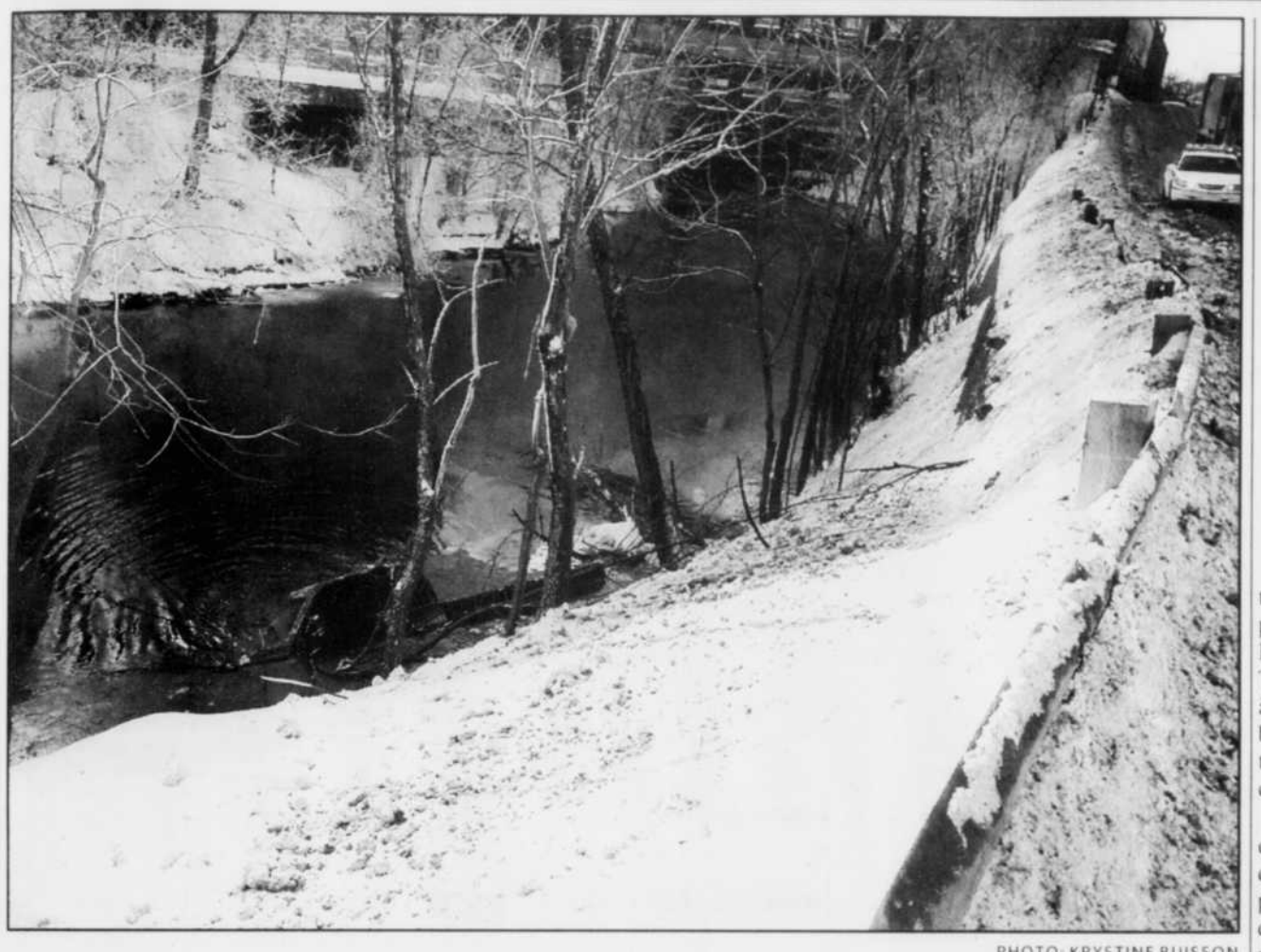


PHOTO: KRYSTINE BUISSON

UN BAIN FORCÉ À SHAWINIGAN

Une camionnette a plongé dans les eaux glacées de la Petite rivière Shawinigan, vers 10h, hier matin. Il semble que le véhicule, qui circulait sur la route 153 (route de la Baie) près de l'usine Belgo, ait bifurqué sur l'accotement pour éviter un camion-remorque qui empiétait sur sa voie. Plutôt que d'arrêter la course de la camionnette, le garde-fou, sur lequel se trouvait un amoncellement de neige, aurait alors servi de véritable tremplin pour la camionnette. Le véhicule a fait une chute de cinq mètres. Heureusement, le conducteur et son passager ont réussi à sortir d'eux-mêmes du véhicule qui était en train de sombrer. Ils souffrent d'hypothermie.

Le Doc Mailloux viendra défendre la thèse d'aliénation mentale

Pour expliquer les gestes d'Alain Fontaine

CLAUDE SAVARY

Trois-Rivières

C'est finalement la thèse d'aliénation mentale qui sera retenue pour expliquer les menaces de mort qu'Alain Fontaine, un individu de 43 ans de Trois-Rivières, aurait proféré par écrit à une procureure de la couronne du bureau de Trois-Rivières qui avait obtenu contre lui, en 2002, une sentence d'un an de prison.

Me Roger Bellemare, le procureur de Fontaine, a précisé au tribunal, hier, qu'il a retenu les services du médecin-psychiatre Pierre Mailloux pour expliquer le comportement de son client et pour démontrer qu'il était probablement atteint de troubles mentaux au moment de son crime.

Fontaine aurait écrit une lettre de menaces de mort très explicite contre la procureure qui s'était chargée de son cas l'an dernier. Cette lettre a été collée l'automne dernier sur une porte du palais de justice de Trois-Rivières. Le contenu du message a permis aux enquêteurs de remonter jusqu'à l'accusé.

En 2002, Alain Fontaine avait suivi de façon obsessive une employée de boutique des Galeries du Cap et avait même tenté de la discréditer aux yeux de ses patrons en se servant de noms de personnes connues, notamment une avocate et une journaliste. Il considérait que la victime ne s'intéressait pas suffisamment à lui. Son obsessions l'avait même conduit au domicile de la victime où il avait réussi à contaminer un échantillon de jus (dans un Publi-Sac) avec du détergent pour tapis. Reconnu coupable de cette affaire, il avait été condamné à un an de prison.

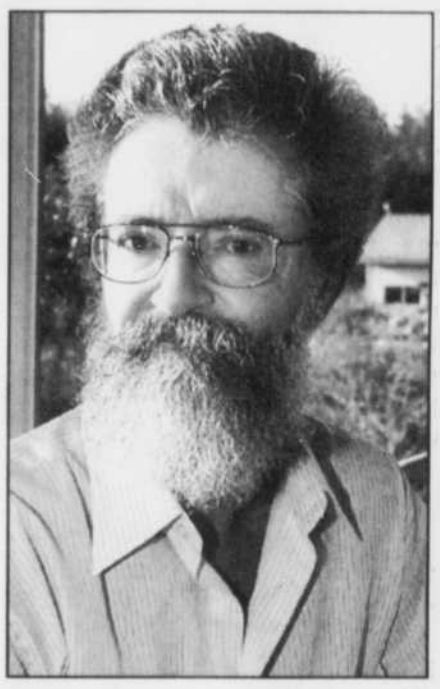


PHOTO: SERGE NOËL

Pierre Mailloux

Dans la présente cause, on voudra démontrer que l'accusé n'avait pas toute sa raison lorsqu'il a écrit sa lettre de menaces à la procureure de la couronne. Le procès s'instruira le 8 avril. L'accusé est détenu de manière préventive depuis l'automne dernier.●

claude.savary@lenouvelliste.qc.ca

Un rapport critique la libération de Conrad Brossard

Les fonctionnaires du SCCQ n'ont pas fait leurs devoirs, affirme un comité d'experts

Ottawa (PC)

Les fonctionnaires de Service correctionnel Canada, section Québec, (SCCQ) n'ont pas fait leurs devoirs en accordant une libération conditionnelle à un prisonnier qui a ensuite assassiné une femme, affirme un rapport d'un comité d'experts.

Selon le rapport, les psychologues pigistes et mal payés engagés par le SCCQ n'ont pas reçu le dossier complet de Conrad Brossard, n'ont pas cherché à connaître ses antécédents d'agressions sexuelles et n'ont entrepris aucune étude à savoir s'il pouvait être psychopathe.

En fait, soutient le rapport dont une copie a été obtenue grâce à la Loi d'accès à l'information, dans la plupart des cas au Québec, le profil psychologique des prisonniers ayant potentiellement droit à une libération conditionnelle «ne rencontre pas les critères minimums pour faire une évaluation adéquate».

Conrad Brossard a plaidé coupable en août dernier du meurtre de Cécile Clément, 55 ans. Brossard avait rencontré sa future victime dans un foyer pour personnes âgées de Trois-Rivières où il agissait comme bénévole.

Brossard, également âgé de 55 ans, possède une longue feuille de route en matière de voies de fait graves et d'agressions. Après sa première condamnation en 1966, il fut reconnu coupable de meurtre en 1970, de tentative de meurtre en essayant de s'enfuir en 1980, et d'une autre tentative de meurtre alors qu'il était en libération conditionnelle en 1987.

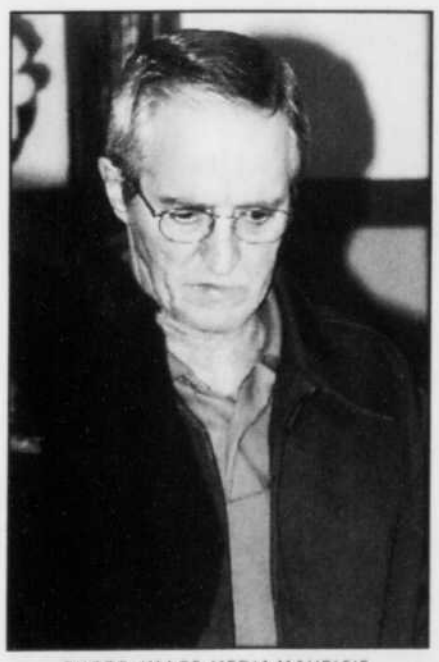


PHOTO: IMAGE-MEDIA MAURICIE PATRICK BEAUCHAMP

Conrad Brossard

Brossard obtint sa dernière libération conditionnelle au début de 2002 et le droit de travailler dans le foyer pour personnes âgées où Mme Clément venait régulièrement visiter sa mère. Le 30 avril 2002, Brossard l'a reconduite chez elle dans un véhicule volé et l'a poignardée à plusieurs reprises avec une paire de ciseaux.

Le comité d'experts nommé par Service correctionnel Canada et la Commission nationale des libérations se montre extrêmement critique sur la qualité des informations remises au SCC, en notant qu'elles ne comportaient aucune chronologie sur les nombreuses agressions et voies de fait commises par Brossard ou sur ses tentatives de réhabilitation.

«Une telle chronologie aurait grandement facilité la compréhension sur son comportement au cours des années et sur ses chances de réhabilitation», précise le rapport hautement censuré.

Quant à l'embauche de psychologues à la pige au Québec, qui sont payés entre 300 $ et 500 $, le taux le plus bas au pays, le rapport se montre particulièrement dévastateur.

«Ça permet sans doute de sauver beaucoup d'argent au Québec, mais l'envers de la médaille est le piètre contrôle de la qualité des évaluations», affirment les auteurs du rapport.

Un porte-parole du SCCQ nie que le travail des psychologues en question ne soit pas à la hauteur.

«Les psychologues qui sont engagés à contrat sont des professionnels hautement respectés, affirme Normand Daoust. Il n'est jamais question de sacrifier la qualité.»

M. Daoust a ajouté que le SCCQ avait formé son propre comité d'experts en août dernier pour faire des recommandations sur d'éventuels changements en matière de libération conditionnelle. Le rapport de ce comité doit être prêt le mois prochain.

Quant à Brossard, il est à nouveau derrière les barreaux et aucune autre libération conditionnelle ne lui sera accordée avant l'âge de 80 ans.●

Travaux au pont Laviolette

Trois-Rivières

Le ministère des Transports du Québec avise les usagers que des travaux de réparation de feux de navigation maritime au pont Laviolette, sur l'autoroute 55, à Trois-Rivières, seront réalisés aujourd'hui et demain. La nature des travaux entrainera, sur le pont Laviolette, la fermeture d'une voie sur deux (voie de droite - voie 1 ou 4), dans une direction à la fois, sur 2,7 km, de 9 h à 15 h 30. En cas d'intempéries, les travaux seront reportés à une date ultérieure.●

CE QUI FAIT LA FORCE DES PETITES ANNONCES
Le Nouvelliste
cyberpresse.ca
Le caractère tangible

NOËL DU PAUVRE 2003

SEARS ET LE NOËL DU PAUVRE

Le 5 décembre dernier, à la salle J.-Antonio-Thompson de Trois-Rivières se tenait le 45e téléthon du Noël du Pauvre. À la clôture de l'événement à minuit, une somme record de 336 000 $ avait été amassée. Le magasin Sears de Trois-Rivières a organisé le tirage d'une tournée d'achat de 5000 $. Madame Suzanne Gosselin de Trois-Rivières est l'heureuse gagnante de cette tournée.
Sur la photo, Mme Gosselin est entourée de M. Guy Lessard, directeur du magasin Sears de Trois-Rivières et de M. Christian Bélisle, président du conseil d'administration du Noël du Pauvre. *(Publicité)*

PHOTO: KRYSTINE BUISSON

La force de la meunerie de la Coop Plus de Saint-Tite, l'ensachage, lui permettra de mieux traverser la fermeture de son service de fabrication de la moulée. Réunis dans ce département, nous retrouvons Dany Côté, directeur général de Coop Plus Champlain-Laviolette, André Bellemare, responsable de la meunerie, et Mathieu Langevin, meunier.

ARRÊT DE LA FABRICATION DE LA MOULÉE

Saint-Tite demande à la Coop de réviser sa décision

Saint-Tite

ROYAL SAINT-ARNAUD

Le maire de Saint-Tite, Reynald Périgny, vient de demander à ses confrères de la MRC de Mékinac de l'appuyer dans sa démarche visant à convaincre la Coopérative Coop Plus Laviolette-Champlain de maintenir actif le service de fabrication de la moulée à Saint-Tite.

Dans la résolution adoptée à ce sujet, la Ville dit compter sur la bonne collaboration du c.a. de la Coop pour maintenir ce service essentiel et préserver les emplois locaux.

La résolution du conseil municipal rappelle notamment qu'à l'automne 2002, Coop Plus a procédé à d'importants travaux d'agrandissement (150 000 $) à l'entrepôt des sacs de moulée, améliorant ainsi la qualité des services offerts aux producteurs agricoles et à la population en général.

La Ville ajoute que la fermeture de la fabrication de la moulée aura un effet négatif, en mettant à pied du personnel qualifié et spécialisé dans ce domaine. Le conseil se dit unanime à préserver les emplois locaux, particulièrement dans une région défavorisée au niveau du développement économique.

Une rencontre vendredi

Histoire de rassurer et d'apaiser les élus de Saint-Tite, les administrateurs de Coop Plus, coopérative agricole Champlain-Laviolette, avec son directeur général en tête, Dany Côté, vont les rencontrer vendredi pour leur expliquer en détails ce qui soutient une telle décision.

Rencontré à la Coop de Saint-Tite, Dany Côté a expliqué qu'on envisageait cette fermeture depuis un bon moment. Une résolution récemment adoptée par le conseil d'administration en fait état. «La fabrication de moulée à Saint-Tite était vouée à disparaître à moyen terme en raison du faible tonnage qui y est fabriqué, précise la résolution, de la désuétude des installations actuelles et en raison des pressions grandissantes des assureurs afin que des équipements coûteux y soient installés.»

> *Il est question que la Coop Plus de Saint-Tite se retrouve avec une meunerie biologique provinciale*

M. Côté a fait remarquer que les vieux équipements de la meunerie de la coopérative agricole de Saint-Tite sont là depuis le début, soit depuis 50 ans, notamment les élévateurs en bois.

D'autre part, il explique que l'incendie qui a détruit les installations de Coop Plus à Pont-Rouge, en juillet dernier, dont la meunerie de l'endroit, a incité les administrateurs à accélérer les démarches pour centraliser les activités de fabrication de la moulée, dans une nouvelle meunerie régionale qui sera aménagée aux installations de Saint-Casimir. Elles seront modernisées au coût de 600 000 $. Les travaux devraient débuter dès ce printemps.

M. Côté a justifié le choix de Saint-Casimir par la capacité et le nombre de silos, ainsi que la qualité des infrastructures. Pendant ce temps, on reconstruira à Pont-Rouge seulement une quincaillerie et des bureaux administratifs, un investissement estimé à environ 1,3 million $.

Tout en signalant que Coop Plus Champlain-Laviolette a créé plus de 20 emplois depuis cinq ans, dont certains à Saint-Tite, Dany Côté a tenu à préciser que les administrateurs s'engagent à minimiser les impacts sur les trois employés potentiellement touchés à Saint-Tite. Il s'agit du responsable de la meunerie, André Bellemare qui a une douzaine d'années d'expérience; le meunier Mathieu Langevin, à son poste depuis huit ans et Sylvie Perron, responsable des commandes et des livraisons, qui travaille à la Coop de Saint-Tite depuis 25 ans.

«Les employés reliés à la fabrication de moulée ont de très grandes probabilités d'obtenir un emploi à la nouvelle meunerie régionale (à Saint-Casimir) ou encore à Coop Plus», précise la résolution adoptée par les administrateurs régionaux.

Enfin, le directeur général de la coopérative régionale laisse entendre que malgré la fermeture de la fabrication de la moulée à Saint-Tite, un vaste entrepôt de moulée avec un inventaire d'au moins 20 000 $ et la quincaillerie seront maintenus. Cette dernière pourrait même éventuellement être agrandie pour offrir les matériaux de construction.

Il est même question que la Coop Plus de Saint-Tite se retrouve avec une meunerie biologique provinciale, ce qui permettrait, selon M. Côté, de créer quatre ou cinq emplois permanents. ●

Du soutien pour les personnes atteintes d'obésité morbide

ÉRIC LANGEVIN

Trois-Rivières

En Mauricie et au Centre-du-Québec, on estime que trois personnes sur dix souffrent d'obésité. Pour certaines, ce problème est devenu tel que l'on parle d'obésité morbide. À ce moment, les complications associées peuvent aller jusqu'à causer la mort. Depuis plusieurs années, une solution existe pour ces personnes: la déviation biliopancréatique, une intervention chirurgicale qui consiste à réséquer l'estomac dans le but d'en diminuer le volume. On dévie aussi l'intestin pour diminuer l'absorption de gras et de sucre. Le problème, c'est que l'intervention ne se pratique pas dans la région et les patients doivent se rendre à Québec pour l'opération, tout comme pour les rencontres d'information.

Voilà pourquoi le CLSC Les Forges s'associe à l'hôpital Laval de Québec pour offrir une série de conférences portant sur l'obésité morbide et la chirurgie de déviation biliopancréatique.

Cette initiative unique vise à permettre aux personnes concernées d'être informées sur le sujet sans avoir à se rendre à Québec. Ils sont nombreux dans la région à souhaiter cette intervention délicate, mais qui permet de retrouver une meilleure qualité de vie. On compte 180 noms provenant de la Mauricie et du Centre-du-Québec sur la liste d'attente, ce qui constitue le tiers des patients en attente à l'hôpital Laval.

Avec la présentation d'une série de trois conférences dans la région, les responsables souhaitent rejoindre cette clientèle souvent recluse et isolée. La première de ces conférences aura lieu ce jeudi 29 janvier, à 19 h, à l'auberge Gouverneur de Trois-Rivières. C'est le docteur Picard Marceau, pionnier dans ce domaine, qui parlera des causes de l'obésité. Il faut s'inscrire auprès du CLSC Les Forges.

«On parle d'obésité morbide lorsque quelqu'un doit vivre avec un excès de poids de plus de 100 livres (45 kilos). On parle d'une maladie dont les répercussions physiques, psychologiques et sociales sont importantes», explique André Sauvé, chef du module Adultes au CLSC Les Forges.

Diverses causes

Il ne faut surtout pas croire que l'obésité n'est due qu'à des excès alimentaires. Les causes peuvent être de nature physiologique. Le métabolisme absorbe différemment les graisses et les sucres. Les complications qui s'ensuivent sont importantes: maladie cardiaque, hypertension, diabète, insuffisances respiratoires, etc.. «J'ai été touché par les rencontres avec ces personnes. Je suis intervenante sociale et je ne savais même pas comment les aider. En plus, j'avais aussi des préjugés. Imaginez comme ça doit être difficile pour ces personnes d'être acceptées dans la société», mentionne Susan Thibaudeau, intervenante au CLSC Les Forges.

Pour ces personnes, la déviation biliopancréatique demeure la seule solution. À la suite d'une embolie pulmonaire, l'espérance de Steve Béland n'était que de deux mois au moment où il a subi l'intervention. En 2000, à 29 ans, M. Béland pesait 715 livres et en a perdu tout près de 300 après l'intervention. «Au lendemain de l'opération, le matin du 24 novembre 2000, j'ai revu le jour», souligne M. Béland.

«On ne peut pas comprendre comment on se sent quand on est obèse. On ne veut plus sortir. Par exemple, au travail, on n'avait pas d'uniforme pour moi. Il aurait fallu qu'on en fasse venir juste pour ma grandeur», cite en exemple Mme Marie-Andrée Chainé qui a subi l'opération en 1998.

Pas outillés

Par ailleurs, les services de santé ne sont pas outillés pour répondre aux besoins des personnes obèses. Steve Béland mentionnait qu'il ne pouvait pas utiliser les ambulances, qu'il ne pouvait pas être couché sur une civière à l'hôpital, ni utiliser des sièges de la salle d'attente de l'urgence. «Le pire, c'est que, pour mon suivi après l'opération, je ne pouvais pas aller à l'hôpital pour me faire peser parce qu'aucune balance ne pouvait me supporter. Je devais aller sur les balances dans les cours à *scrap*. C'est humiliant», ajoute-t-il.

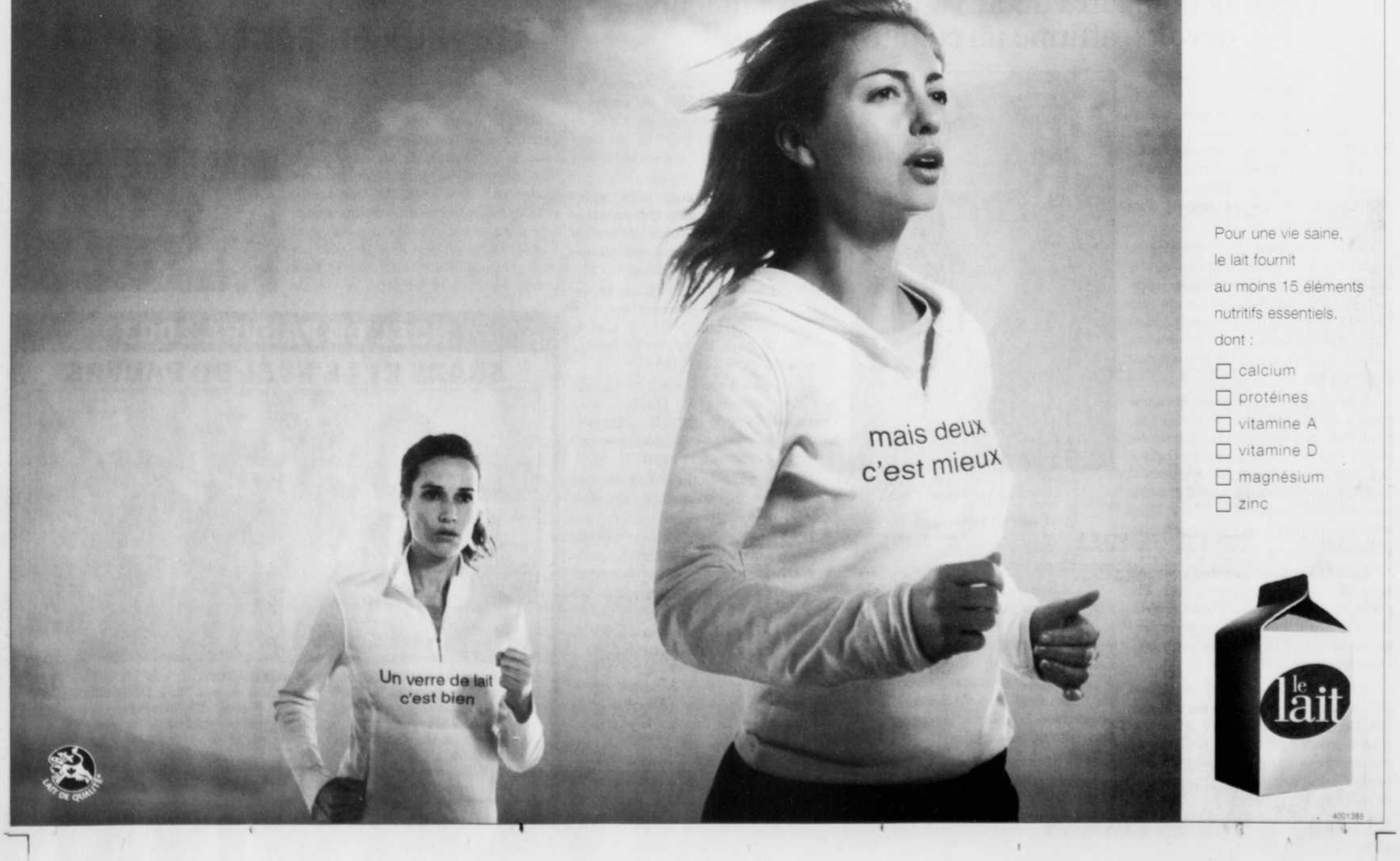
> *«On parle d'obésité morbide lorsque quelqu'un doit vivre avec un excès de poids de plus de 100 livres (45 kilos)»*

Il faut une bonne dose de courage pour accepter de subir l'opération. «Oui, c'est une grosse décision mais c'est la dernière des solutions», mentionne Louise Carle qui attend depuis un an environ de subir l'intervention. Mais il faut s'armer de patience. Certains attentent jusqu'à cinq ans. Le facteur qui détermine l'urgence de l'intervention est souvent les maladies qui affectent les patients. «Comme je suis atteinte de diabète, je pense bien qu'on va m'opérer bientôt», laisse savoir Mme Carle.

Ce sont les restrictions budgétaires qui limitent le nombre d'opérations. Saluant l'initiative du CLSC Les Forges, la Régie régionale de la santé et des services sociaux Mauricie - Centre-du-Québec a annoncé hier qu'elle allait investir 105 000 $ afin de réduire la liste d'attente de 15 personnes.

La première conférence aura lieu le jeudi 29 janvier. Elle portera sur les causes de l'obésité. Le 8 avril, un chirurgien parlera de l'opération de dérivation bilio-pancréatique et le 21 octobre, il sera question d'alimentation. Les endroits demeurent à déterminer dans le cas des deux dernières conférences. ●

eric.langevin@lenouvelliste.qc.ca



Mauricie
CENTRE-DU-QUÉBEC
LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE Le Nouvelliste CYBERPRESSE.CA

Le froid? Une motivation supplémentaire!

Les étudiants de l'UQTR s'en donnent à coeur joie à leur carnaval

Trois-Rivières

MARIE-JOSÉE MONTMINY

Ils étaient des dizaines et des dizaines d'étudiants, hier midi, sur la piste d'athlétisme de l'UQTR. Sur le terrain qui prenait plutôt des allures de site du pôle Nord, ces braves défiaient le froid dans la bonne humeur, unis dans l'épreuve de sculpture sur neige inscrite au programme de la première journée du carnaval étudiant. Personne ne se plaignait du froid.

«Le froid? C'est une motivation supplémentaire», lance François Fabianek en amenant une poubelle remplie d'eau près du château que son équipe et lui sont en train d'ériger.

Il faut préciser qu'à l'Île de la Réunion, le pays d'origine de cet étudiant en biologie-écologie, il faisait 26 àC hier. Un coéquipier d'origine martiniquaise participait aussi à la construction de la sculpture de la joyeuse bande de bio-éco.

Un peu plus loin, la délégation de génie s'affairait à l'aménagement de son fort. Ces futurs ingénieurs aux salopettes orange avaient-ils une stratégie particulière, en attaquant le défi de la compétition de sculpture sur neige? Non. On rassemble des blocs de neige, et on les arrose, voilà pour la stratégie. De toute façon, le but n'est pas de démontrer des habiletés particulières dans la conception d'un château de neige. Le but est de s'amuser.

PHOTO: STÉPHANE LESSARD

François Fabianek, originaire de l'Île de la Réunion, se dit stimulé par le froid québécois. On le voit ici devant le château de neige que son équipe de biologie-écologie et lui ont érigé dans le cadre du carnaval étudiant de l'UQTR.

Aucune des équipes ne semblait suivre de plan défini dans l'élaboration de son château. Dans une ambiance de retour en enfance, les étudiants construisaient leur fort comme ils l'ont sûrement fait il y a dix ans sur le terrain de la maison familiale. Seuls les pelles ou autres accessoires non mécaniques étaient permis dans la construction des châteaux. L'imagination aidant, des bacs de récupération et des seaux ont servi à la fois de moules à blocs de neige et de récipients pour transporter de l'eau.

Au froid qu'il faisait hier midi, le café ou le chocolat chaud était de mise pour les participants à la compétition de sculptures. Oui, on voyait quelques contentants thermiques ça et là, mais certaines délégations carburaient à la bière. «Ça réchauffe», affirmait un membre de la délégation de génie. Le caribou ne serait-il pas plus approprié que la bière pour «réchauffer» quand il fait - 25 àC ?

L'épreuve de sculpture sur neige était une des activités inscrites à l'horaire de cette première journée du carnaval 2004, qui se poursuivra jusqu'à jeudi. Aujourd'hui, les membres des 22 délégations inscrites au carnaval pourront mesurer leurs talents lors d'un rallye-bottine et de la «Foire impossible», une activité adaptée du modèle de Fort Boyard. Un jeu-questionnaire musical est aussi au programme.

Pendant tout le déroulement du carnaval, les associations étudiantes sont invitées à amasser le plus de sous noirs possibles. L'argent recueilli sera remis à l'organisme Comsep, qui doit se remettre de l'incendie du 16 janvier.●

Profil d'études unique dans la région

Études internationales et musique dans un même programme aux Pionniers

ISABELLE LÉGARÉ

Trois-Rivières

L'école secondaire des Pionniers a décidé de réunir deux domaines dans lesquels elle se distingue afin d'offrir un profil d'études unique dans la région, une formation qui s'adresse à des jeunes qui ne craignent pas l'excellence ni les efforts que ce but exige.

À compter de septembre prochain, des élèves auront la possibilité de suivre simultanément les programmes d'éducation internationale (P.E.I.) et de musique, deux profils qui, suivis individuellement, exigent déjà beaucoup sur le plan académique.

C'est pour répondre à la demande des jeunes eux-mêmes et de parents que l'école Des Pionniers a décidé de regrouper la musique et le P.E.I., des champs d'études qui continueront cependant d'être offerts séparément.

Soucieuse de donner un nouveau souffle aux programmes impliqués par cette intégration - le P.E.I. existe depuis 1992 et la musique, depuis plus de 20 ans - l'école Des Pionniers s'est inspirée de l'expérience de l'école secondaire Joseph-François-Perreault, une institution d'enseignement public de Montréal. Là aussi, la combinaison des deux volets permet à des jeunes de s'épanouir sur le plan artistique dans une approche pédagogique centrée sur l'interdisciplinarité, comme l'exigent d'ailleurs la Société des écoles d'éducation internationale et l'Organisation du baccalauréat international.

Visiblement heureux de ce mariage entre la culture générale et la musique, les responsables des deux programmes impliqués, Mme Sylvie Gour et M. Claude Ménard, reconnaissent que les élèves qui opteront pour cette formation devront être des jeunes motivés, disciplinés... «ou qui aspirent à le devenir», a ajouté en riant M. Ménard.

Le P.E.I. comprend un enrichissement obligatoire dans plusieurs matières (les langues, sciences, arts et technologies). À cela s'ajoutent des volets importants axés sur la méthodologie, le développement des attitudes, l'engagement communautaire, etc.

Les jeunes inscrits au P.E.I. et à la concentration musique devront également prévoir à leur horaire des leçons d'instrument en groupe et en privé, des concerts, des camps musicaux intensifs, des participations à des festivals, etc.

«Oui, ça prend du talent, mais aussi de la discipline de travail et l'encouragement des parents», insiste avec enthousiasme Mme Gour, persuadée que la musique permettra justement à des jeunes de ventiler dans ce cadre scolaire bien rempli.

Offert à tous les élèves de 6e année de la région, le nouveau programme de l'école des Pionniers exige la réussite d'examens d'admission qui sont prévus le vendredi 13 février prochain, au pavillon De-la-Salle. M. Ménard a tenu à préciser que les jeunes intéressés ne doivent pas obligatoirement posséder des notions musicales pour répondre au profil qui exige avant tout une grande volonté d'apprendre.●

Nouvelles installations pour planches à roulettes

LOUISE PLANTE

Trois-Rivières

En plus d'installations de volley-ball et de basket-ball, le parc Pie-XII sera doté dès cet été de nouvelles installations pour les amateurs de planche à roulettes.

Le conseiller du district de Laviolette, M. Guy Daigle, fait remarquer que le centre-ville était le seul secteur qui n'était pas doté d'installations dignes de ce nom pour planches à roulettes. On avait bien déménagé les vieux modules du parc portuaire au parc Pie-XII mais ces derniers laissaient à désirer.

Le conseiller a donc décidé de puiser dans les sommes d'argent qui étaient encore disponibles pour son district à même les surplus de l'ancienne ville de Trois-Rivières. Le service des loisirs y est aussi allé d'une subvention. Au total, c'est donc 40 000 $ qui seront investis. De nouveaux modules, choisis après avoir consulté les amateurs, seront commandés sous peu et installés au parc Pie-XII. Le conseiller estime qu'avec tous ces équipements, les jeunes des paroisses du centre-ville pourront trouver à s'occuper tout l'été dans ce parc. On a même prévu des haut-parleurs pour l'ambiance.

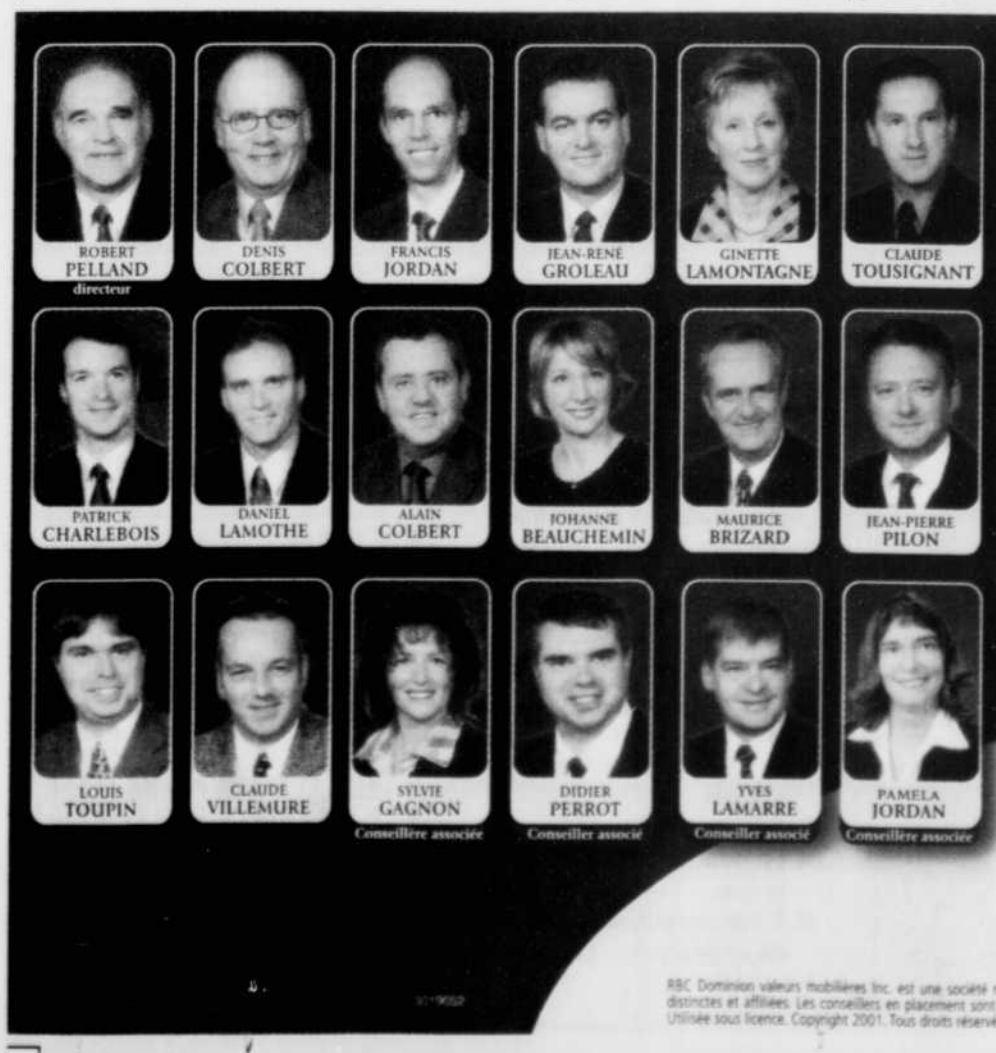
M. Daigle s'est dit au fait que les jeunes aiment pratiquer la planche à roulettes dans des endroits où ils peuvent être vus du public.

Toutefois, leur présence sur des planches qu'ils ne contrôlent pas toujours parfaitement dérange souvent les gens qui veulent profiter des parcs en paix. C'est entre autres le cas dans le parc Champlain où des «skaters» adorent utiliser les marches du perron de l'hôtel de ville. Ces amateurs de planches à roulettes d'un âge plus élevé (18-21 ans) que la moyenne des adolescents qui s'adonnent à ce sport, privilégient les milieux dits «naturels» pour leur sport et non les parcs aménagés expressément avec des modules conçus à cet effet.

Or, le conseiller Daigle est très clair sur ce point, une fois que les rénovations seront terminées place de l'hôtel de ville, plus aucun «skater» ne sera toléré à cet endroit.

«J'ai rencontré ce groupe de jeunes en particulier et eux voudraient qu'on reproduise un escalier mais cela coûterait beaucoup trop cher. Et puis, on doit aussi penser aux plus jeunes. Il faut des modules sécuritaires», explique-t-il.

Le conseiller admet que le parc Pie -XII n'est sans doute pas aussi fréquenté que le centre-ville, et donc moins «visible» mais au moins, les jeunes y seront tout à fait chez eux et libres de pratiquer les sports qui leur plaisent sans déranger personne.●



POUR VOTRE REER PENSEZ SÉCURITÉ ET RENDEMENT

5,70% 100% garanti par les gouvernements*

RENDEMENT ANNUEL COMPOSÉ

MONTANT INVESTI	VALEUR À ÉCHÉANCE	DATE	TAUX
10 000 $	18 580 $	8 mars 2016	5,25 %
10 000 $	26 315 $	13 juillet 2021	5,70 %

RBC Investissements
Dominion valeurs mobilières

25, rue des Forges
Trois-Rivières
Téléphone 379.3600
Sans frais 1.800.567.7996
Internet www.rbcinvestissements.com

RBC Dominion valeurs mobilières Inc. est une société membre de RBC Investissements. RBC Dominion valeurs mobilières Inc. et la Banque Royale du Canada sont des entités juridiques distinctes et affiliées. Les conseillers en placement sont des employés de RBC Dominion valeurs mobilières Inc. Membre FCPE. MC Marque de commerce de la Banque Royale du Canada. Utilisée sous licence. Copyright 2001. Tous droits réservés.

Détente

Courrier du coeur

COURRIEL : courrierdanielle@hotmail.com ou par la poste à : 1920, rue Bellefeuille, Trois-Rivières G9A

DANIELLE PERRON
collaboration spéciale

N'entravons pas leur douce destinée

Bonjour madame,

Je vous écris pour vous demander conseil. Ma meilleure amie, qui a 10 ans et demie, couche avec des hommes mariés. Je sais qu'elle l'a fait deux fois. Je veux la convaincre d'arrêter mais elle ne m'écoute pas. En plus, elle a un ami de son âge, mais il ne sait rien.

Est-ce que je peux le dire à son ami? Sa mère est comme une deuxième mère pour moi. Et cela me gêne maintenant quand je la vois. Mon amie dit aux hommes qu'elle a 17 ans. C'est vrai qu'elle parait plus vieux. Est-ce que ça peut lui attirer des problèmes? Elle ne pense sûrement pas aux maladies.

Kim, Trois-Rivières

Chère Kim,

Ton amie n'est pas heureuse dans ce qu'elle vit, c'est certain. Ton amie n'est pas seule, elle a des parents, des professeurs à l'école, des personnes qui peuvent l'aimer et l'aider dans la société.

Elle ne se rend pas compte qu'elle se fait du mal à elle-même, elle ne pense pas que tout son développement va être compromis à cause de ces expériences, en plus du risque des maladies, comme tu dis.

Oui elle entrave son équilibre psychologique. Tu lui as dit et elle ne t'écoute pas. Elle trouve sûrement des avantages dans ce qu'elle vit. Elle a peut-être été initiée à la sexualité à un âge plus jeune et elle recherche des plaisirs ou elle le fait pour l'argent.

Elle ne pense pas à son avenir car ces expériences lui occasionneront des dommages sérieux dans son développement affectif et psychologique. Son consentement ne tient pas compte des conséquences de ses gestes, elle n'a pas l'âge et l'évolution psychologique.

Elle ne peut pas vraiment répondre de ses actes. Les hommes qui ont des rapports sexuels avec elles n'ont pas le droit même si elle accepte. C'est de l'abus sexuel, ils profitent d'une certaine naïveté pour satisfaire des besoins personnels.

Toucher à un enfant c'est en quelque sorte marquer, cicatriser et ça peut aller jusqu'à tuer une vie qui aurait pu être saine. Toucher à un enfant dérange toute sa vie à venir.

Il y a une chance pour elle de s'en sortir mais il faut absolument informer sa mère et une personne dans le domaine de la santé ou social pour l'aider au niveau psychologique.

Informe-toi à l'école et parles-en à un des intervenants d'un centre jeunesse: 378-5481. Tu peux aller voir sur Internet ce que les centres jeunesse font pour aider les jeunes à comprendre: www.acjq.qc.ca.

Elle a le droit de vivre son enfance et de se diriger vers une vie saine et heureuse. Mais pour cela elle a besoin d'aide et de protection.

Bon courage Kim! ●

MOT MYSTERE

COURS D'EAU - Un mot de 6 lettres

E	E	Y	U	K	O	N	R	L	A	N	E	H	C	M
H	L	A	R	I	E	G	E	M	L	N	S	N	I	E
C	L	R	H	I	N	I	M	A	S	A	E	H	E	E
E	E	R	D	R	E	R	N	I	O	V	C	G	N	R
D	S	U	A	D	D	A	U	N	M	I	O	S	R	U
R	O	M	A	N	C	H	E	E	E	G	I	L	O	O
A	M	O	N	T	C	C	Y	L	S	A	T	I	T	D
D	O	U	B	S	L	E	A	U	L	B	N	L	N	A
R	H	E	Y	U	D	T	B	T	D	L	O	I	N	G
A	A	L	S	R	E	E	U	G	A	E	P	R	U	T
V	W	E	S	E	R	N	L	Y	E	R	U	P	E	L
A	K	L	S	G	O	O	O	T	O	N	A	O	G	E
N	U	O	D	I	M	N	Y	H	A	A	I	C	A	R
N	R	U	O	M	A	S	C	A	R	E	T	L	T	U
E	N	E	A	E	M	I	S	S	A	I	R	E	E	E

AAR
ADDA
ADOUR
AISNE
AMONT
AMOUR
ARDECHE
ARIEGE
CANAL
CATARACTE
CHARI
CHENAL
DELTA
DNIPRO
DOUBS
EAU
ECLUSE
EMISSAIRE
ERDRE
ETALE
EURE
GENIL
GLOMMA
HUISNE
ICHIM
ILE
ILI
LAYON
LOING
LOUE
LYS
MAINE
MASCARET
MER
MIDOU
MOHAWK
MOSELLE
MURRAY
NAVIGABLE
NEGRO
OUED
PONT
PRUT
RANCE
REGIME
RHIN
RHONE
ROMANCHE
ROYA
RUPEL
SAONE
SOMES
TAGE
TORNE
UBAYE
UELE
VANNE
VARDAR
VOLTA
WESER
YUKON

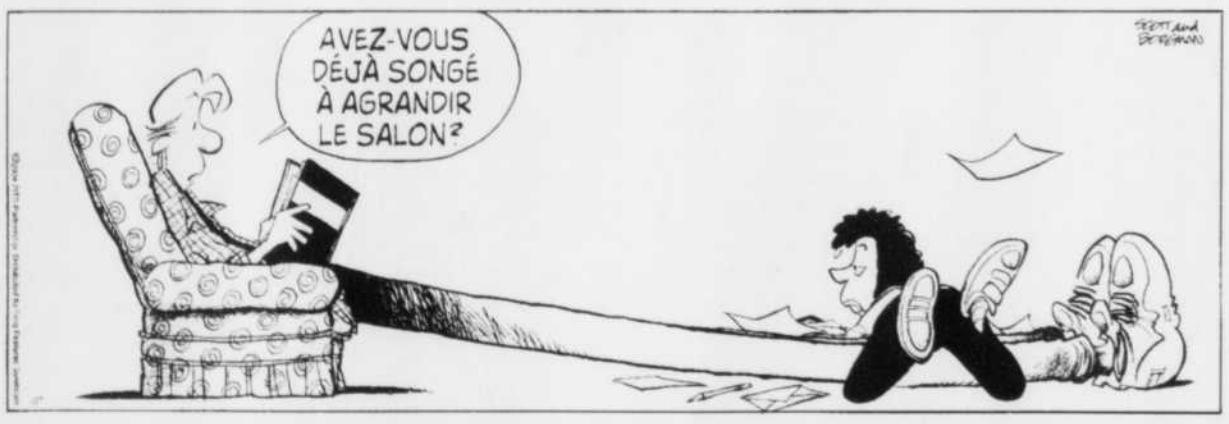
Solution du dernier problème : ZAVATTA

MM994

ENTRE AMIES

BÉBÉ BLUES

JÉRÉMIE



BEN

HOROSCOPE

BÉLIER

(du 21 mars au 20 avril)

Vous aurez de la concentration et serez sérieux dans vos projets. Vous pourriez aider une personne à mieux comprendre ce qui lui arrive: prenez le temps d'écouter car c'est cela qui réconforte vraiment.

TAUREAU

(du 21 avril au 20 mai)

Vous aurez l'imagination féconde à souhait et vous trouverez une solution intéressante à un problème. D'un autre côté, vous pourriez aussi commencer trop de choses à la fois et ne plus savoir où donner de la tête.

GÉMEAUX

(du 21 mai au 21 juin)

Regardez vers le futur. Tout vous sourit. Il ne reste que quelques heures, jours ou semaines avant que vous retrouviez intégralement votre énergie et votre enthousiasme.

CANCER

(du 22 juin au 22 juillet)

Votre équilibre est bon et vous serez bien dans votre peau. Avec vos proches, vous verrez au confort de chacun et vous communiquerez d'une manière sensible. Votre vie sociale seraactive.

LION

(du 23 juillet au 23 août)

Vous aurez la touche dans les affaires d'argent. En fait, il y aura des entrées et des sorties d'argent, mais vous gérerez vos affaires adéquatement. Côté coeur, votre logique sera à toute épreuve.

VIERGE

(du 24 août au 22 septembre)

Au travail et dans vos activités quotidiennes, vous ferez les choses avec une attention soutenue. Dans votre vie sentimentale, vous susciterez l'attention d'une personne qui vous intéresse.

BALANCE

(du 23 septembre au 23 octobre)

Vous aurez avantage à vous garder quelques moments de tranquillité afin de faire le point sur une situation. Côté coeur, si vous expliquez à vos proches comment vous vous sentez.

SCORPION

(du 24 octobre au 22 novembre)

Votre vie sociale pourrait être active et vous aurez l'occasion de rencontrer des gens. Aujourd'hui, dites ce que vous avez à dire, c'est la bonne journée pour cela. Côté coeur, il n'y a pas d'ombre au tableau.

SAGITTAIRE

(du 23 novembre au 21 décembre)

Votre ingéniosité pourrait vous valoir des compliments. Pour les personnes qui recherchent un emploi, cette semaine est propice. Pour les gens plus stables, la journée sera favorable.

CAPRICORNE

(du 22 décembre au 21 janvier)

Vous serez à l'écoute des autres sans pour autant vous oublier. Dans vos occupations, procédez systématiquement et vous terminerez ce que vous avez entrepris. Vie spirituelle prédominante.

VERSEAU

(du 22 janvier au 19 février)

Vos relations avec les autres bonnes parce que vous leur ferez confiance. Personnellement, vous comprendrez mieux vos désirs et les possibilités que vous avez de les réaliser.

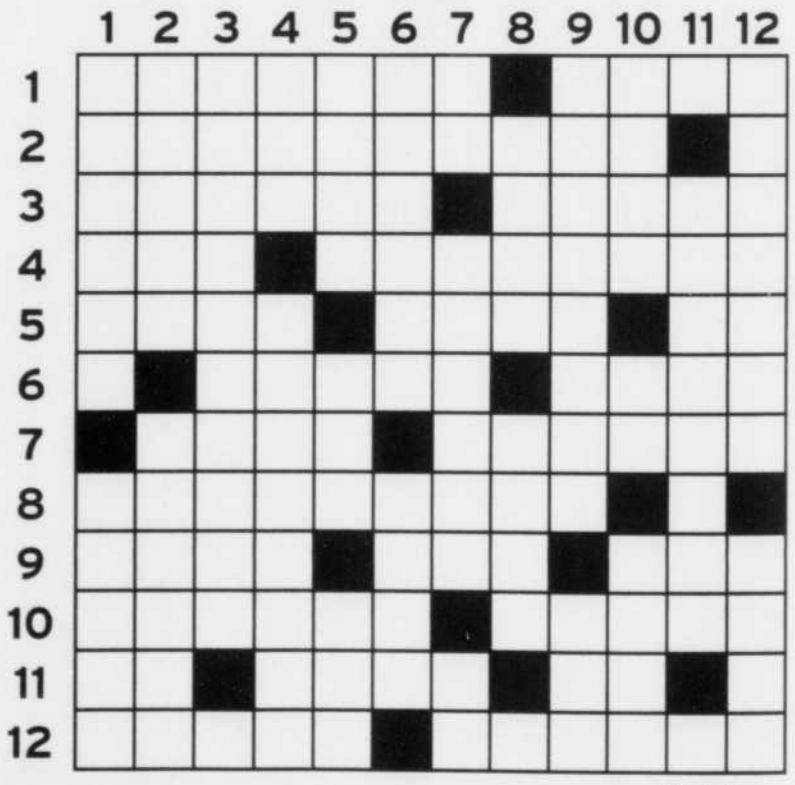
POISSON

(du 20 février au 20 mars)

Vous aurez à coeur de vivre des relations harmonieuses avec les gens que vous côtoyez. Plus clair quant à vos attentes et en ce qui concerne ce que vous pouvez donner, vous aurez une attitude à la fois directe et confiante. ●

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com



No 914

HORIZONTALEMENT

1 Son sourire énigmatique a fait couler beaucoup d'encre - Reine de beauté.
2 Sidérer.
3 Redit - Guide des animaux.
4 Est couché - Culte du moi.
5 Filin frappé sur une ancre - Sans fringues - Vaut 3,1416.
6 Feuillet d'un dépliant - Poisson de l'Atlantique.
7 Table de pressoir - Graminée à graines toxiques.
8 Parsemée d'étoiles.
9 Sacrement - Touchent au Canada - Divisions d'un siècle.
10 Enlever le haut - Plante potagère.
11 Pronom - Échange direct d'un objet contre un autre - Note.
12 Crochets doubles - Qui est mal éclairé.

VERTICALEMENT

1 Vocabulaire propre à une profession - Peut être fouettée.
2 Se soumettre - Légèrement humides.
3 Qui retient l'attention.
4 Est culotté - Brun clair, tirant sur le roux.
5 Brève communication écrite - Se dit au ping-pong - Légumineuses.
6 Femme qui était chargée, en Espagne, de veiller sur la conduite d'une jeune femme - A cours en France.
7 Conjugaison - Instruments - Cobalt.
8 Elle change tous les jours - Exprime un bruit soudain.
9 Membre du gouvernement d'un État - Partie du corps du cheval.
10 La pupille s'y trouve - Interjection - Indique l'accompagnement.
11 Saisit en serrant fortement avec la main.
12 Claire, pure et calme - Étoile.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	E	N	S	E	B	E	T	E	■	A	U
2	E	V	E	Q	U	E	■	I	C	T	U	S
3	R	E	C	U	■	B	A	R	R	A	G	E
4	T	■	T	E	M	E	R	A	I	R	E	■
5	U	V	A	L	E	■	C	I	R	A	■	T
6	R	A	R	E	T	E	■	L	E	T	T	E
7	B	U	S	T	E	■	A	L	■	A	I	R
8	A	R	■	T	O	I	L	E	T	T	E	R
9	T	I	R	E	R	■	E	M	■	A	N	E
10	I	E	■	S	I	C	■	E	S	■	N	U
11	O	N	T	■	T	R	A	N	C	H	E	R
12	N	■	E	T	E	I	N	T	■	E	S	■

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Économie

www.lapresseaffaires.com
LA PRESSE AFFAIRES.com

S&P/TSX	S&P/TSX VENTURE	$ CAN	DOW JONES	S&P 500	NASDAQ	OR
8594,92 ▼ -9,81	1796,04 ▼ -18,43	76,10 ▼ -0,06	10702,51 ▲ +134,22	1155,37 ▲ +13,82	2153,83 ▲ +29,96	406,60 ▼ -1,30

LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE | Le Nouvelliste | CYBERPRESSE.CA

ACHAT DES HIPPODROMES PAR L'ENTREPRISE PRIVÉE

St-Louis ouvert à toutes les idées

Trois-Rivières

MARTIN LAFRENIÈRE

Pour assurer le développement de l'industrie des courses de chevaux au Québec, Michel St-Louis est prêt à accepter la participation de l'entreprise privée.

Directeur des opérations des hippodromes d'Aylmer et de Trois-Rivières pour la Société nationale des chevaux de course (SONACC), M. St-Louis sait que le ministre Yves Séguin a du pain sur la planche avant de rendre sa décision dans ce dossieer d'ici quelques semaines. Il doit étudier tous les scénarios qui lui ont été présentés pour assurer un meilleur avenir à cette industrie. Et les projets de deux groupes de gens d'affaires font partie des options examinées par le gouvernement québécois.

«Les deux proposition d'achat des quatre hippodromes du Québec varient entre 175 millions de dollars et 180 millions de dollars, a expliqué hier M. St-Louis. En voyant ça, c'est sûr que le ministre se rend compte que les courses de chevaux représentent quelque chose d'intéressant. Mais peu importe la solution choisie, si elle permet de sauver l'industrie des courses de chevaux et les quatre hippodromes, c'est tout ce qui m'intéresse.»

La SONACC recommande au gouvernement du Québec le rapatriement de l'ensemble des appareils de loterie-vidéo dans les hippodromes de Trois-Rivières, d'Aylmer, de Québec et de Montréal afin d'aider l'industrie à payer de meilleures bourses aux hommes de chevaux. «Les hippodromes doivent être de véritables centres de divertissement regroupant l'offre du jeu. Actuellement, l'offre du jeu est trop ouverte au Québec. En Ontario, le gouvernement a décidé de la mettre dans les hippodromes et ça va très bien», a expliqué Michel St-Louis.

Pour offrir une compétition digne de ce nom à des hippodromes ontariens comme celui de Rideau-Carleton (où on a investi 70 millions de dollars il y a deux ans, d'après M. St-Louis), les hippodromes ont besoin des revenus provenant des machines à sou. Mais selon le directeur de l'hippodrome trifluvien, les dirigeants de l'industrie des courses de chevaux doivent améliorer davantage leur produit pour attirer une nouvelle clientèle.

«Il faut devenir un centre de divertissement et ça passe aussi par l'installation d'écrans géants qui présentent du sport, car c'est ça que les jeunes aiment, a ajouté M. St-Louis. Il faut créer des endroits avec une belle ambiance où les gens vont passer une bonne soirée.»

L'hippodrome trifluvien donne du travail à quelque 150 personnes.

Selon M. St-Louis, cette vision de développement va permettre d'augmenter le nombre d'emplois et d'améliorer le chiffre d'affaires qui est d'environ 30 millions de dollars par année. ●

martin.lafreniere@lenouvelliste.qc.ca

PHOTO: FRANÇOIS GERVAIS

Les hippodromes du Québec doivent s'adapter à une nouvelle clientèle pour assurer leur pérennité, estime Michel Saint-Louis.

TARIFS D'ÉLECTRICITÉ

Il y aura audiences publiques

La Presse

Devant le tollé suscité par la proposition d'Hydro-Québec de distribuer son augmentation de tarifs du 1er avril prochain en fonction du niveau de consommation, la Régie de l'énergie s'est ravisée et entendra les parties intéressées en audiences publiques.

La semaine dernière, la Régie avait indiqué qu'elle voulait examiner la requête d'Hydro-Québec selon la procédure accélérée, où les parties intéressées peuvent faire connaître leurs arguments par écrit, mais qui ne prévoit pas de débats oraux.

Dans une décision rendue hier, la Régie prend note de l'opposition générale provoquée par sa décision d'étudier en accéléré la proposition d'Hydro-Québec. «La plupart des intervenants souhaitent que la Régie tienne une audience orale», reconnaît l'organisme qui annonce son intention de respecter la procédure habituelle.

Un calendrier d'audiences sera donc soumis sous peu aux parties intéressées.

Hydro-Québec a proposé que sa prochaine augmentation de tarif de 2,9 %, qu'elle veut mettre en vigueur le 1er avril, soit modulée en fonction du niveau de consommation. Les clients qui consomment moins auraient une augmentation inférieure à 2,9 % tandis que ceux qui consomment plus verraient leurs tarifs augmenter de plus que 2,9 %.

Faite à la demande du gouvernement pour aider les moins nantis à supporter cette nouvelle hausse des tarifs d'électricité, la deuxième cette année, cette proposition d'Hydro-Québec a fait l'unanimité contre elle. ●

MAIN-D'OEUVRE

Le Canada fera face à une crise d'ici 2030

Toronto (PC)

Le Canada fera face à une importante pénurie de main-d'oeuvre d'ici 2030, ce qui perturbera les régimes de pension, tant publics que privés, a prédit la firme de consultants Watson Wyatt Worldwide.

Le rapport soutient que la main-d'oeuvre va s'accroître moins rapidement que la population en général au cours de la prochaine décennie. D'ici 2020, le pourcentage de la population active devrait diminuer.

«Cette situation fera reposer un énorme fardeau sur les régimes de pension canadiens, a souligné l'actuaire principal et directeur de l'innovation et de la recherche Ian Markham. Au cours des prochaines décennies, alors que la génération des baby-boomers prendra sa retraite et quittera le marché de l'emploi, le Canada devra trouver le moyen d'aider une population vieillissante qui produira moins de travailleurs.»

Selon la firme, une des solutions sera «d'adopter des programmes qui encourageront une plus grande participation de la main-d'oeuvre de tous âges» — autrement dit, persuader les gens de travailler plus longtemps.

Le Canada n'est pas le seul pays qui devra faire face à une crise de la main-d'oeuvre. Ainsi, l'Italie comptera plus de retraités que de travailleurs d'ici à 2030. ●

BUREAUX À LOUER

www.dupontimmobilier.com
DUPONT
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
819.374.1360

Édifice Télébec
Bécancour
Édifice de qualité, superficies disponibles entre 2000 et 8000 pi², possibilité d'aménagement

214, rue Bonaventure
Trois-Rivières
2400 pi² sur deux niveaux, divisions actuelles intéressantes, 1825 $/mois tout inclus, stationnements disponibles à l'arrière

7175, boul. Marion
Trois-Rivières-Ouest
Édifice Duxor, jusqu'à 4000 pi² tout inclus, face à l'autoroute 55

Bourg du Fleuve
25-55, des Forges
Édifice de prestige, grandeurs variées, stationnements disponibles

925, rue Laviolette
Trois-Rivières
2000 pi², aménagement selon vos besoins, nombreux stationnements

295, des Forges
Trois-Rivières
1910 pi² sur 2 étages, possibilité d'aménagement par le propriétaire

Place Royale
Édifice CNE
Grandeurs variées, aménagement de base, stationnements disponibles

6165, rue Corbeil
Trois-Rivières-Ouest
3000 pi², bureaux, prix avantageux, face à l'autoroute 55

Centre commercial Normanville
440 pi², prix de location avantageux, bon achalandage

1243, rue Hart
Trois-Rivières
1000 pi² au 2e étage, face au parc Champlain, idéal pour professionnels

2915-2925, rue Gagnon
Trois-Rivières-Ouest
Édifice à bureaux près de Jean-XXIII, 2500 pi² à 5000 pi², très bel aménagement, stationnement

301596X8

Appel capital :

1 800 463-5229

REER
Obligations boursières du Québec

Capital entièrement garanti.

Rendement selon la performance boursière des 30 plus grandes entreprises du Québec (Indice Québec-30MC).

Nouvelle émission en vente jusqu'au 5 mars 2004.

Choix du terme

5 ans	10 ans
Rendement maximal de 70 %	Sans limites de rendement

BONI DE 1 % du capital investi, applicable sur les nouveaux fonds REER.

Téléphonez-nous du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h, et les samedis de janvier et de février, de 10 h à 16 h.
Visitez le www.epq.gouv.qc.ca
Pour connaître les entreprises composant l'indice Québec-30MC, visitez le www.iq30-iq150.org

Épargne Placements Québec

4001382

LE MARCHÉ BOURSIER

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
Stoini A p	6	0.000	0.000	0.000	0.000
Stoini Sp A	2960	44.990	44.400	44.990	+0.630
724 Solutn	37756	5.250	5.000	5.050	+0.050
A et B					
Acadia T	26691	19.750	18.520	18.520	-1.220
Aber dm	123641	47.750	47.000	47.400	-0.460
Aberdeen	88048	9.350	9.200	9.200	-0.100
Abitibi C	1093788	10.630	10.480	10.550	-0.095
Acd sys	299716	1.680	1.360	1.460	+0.010
Acelex	3362	5.845	5.750	5.750	-0.100
AD Opt	18300	4.350	4.250	4.300	+0.050
ADB Sys o	34117	0.430	0.410	0.415	0.000
Adaptron o	177200	0.560	0.500	0.540	+0.040
ADF Gr f	7147	0.670	0.650	0.670	+0.010
Adkmnr o	348970	0.680	0.569	0.680	+0.100
Adrion o	238000	0.720	0.650	0.688	+0.040
ADS Inv A	15400	7.700	7.650	7.650	0.000
Advanta o	27500	0.160	0.155	0.160	+0.005
Aeson Gr	26690	5.700	5.650	5.650	-0.050
Aeterna f	68694	4.950	4.800	4.930	+0.110
AfriOre o	5300	0.780	0.780	0.780	-0.010
Agf B F	384602	16.050	17.520	18.000	+0.390
Agnico E	649294	16.980	16.250	16.450	-0.180
Agnivore o	388	15.100	15.100	15.100	0.000
Agnov utd	16620	9.650	9.500	9.500	0.000
Agrium	535913	21.400	20.310	21.400	+0.950
AIC Diver	700	23.440	23.410	23.440	+0.030
Ainsworth	15150	14.250	13.950	14.250	+0.300
Air Can o f	192930	0.495	0.470	0.490	-0.005
Air Canada	32481791	1.540	1.470	1.540	+0.010
Airboss o	61000	1.790	1.690	1.790	+0.030
AirIQ	250940	0.690	0.630	0.680	+0.075
Akita A I	7608	24.450	24.000	24.450	+0.450
Akita B	75	0.000	0.000	0.000	0.000
AlgoInF o	14995	3.390	3.220	3.300	0.000
Alcan	766698	59.500	58.260	58.480	-0.675
Alcan C p	2050	26.310	26.000	26.200	-0.110
Alcan F p	1990	24.800	24.400	24.450	-0.400
Alcatel f	2258	22.990	22.210	22.700	+0.630
Algoma St	369299	8.130	8.000	8.000	-0.130
Alion	149170	31.990	31.630	31.750	-0.050
Alant 2 p	4000	27.150	27.000	27.000	0.000
Alimenta A	425	25.500	25.500	25.500	+0.050
Alimenta B I	207504	24.070	23.860	23.860	-0.210
All Ath A	11	0.000	0.000	0.000	0.000
All Ath Bf	79081	21.990	21.500	21.510	-0.180
Allbanc o	967	27.460	26.630	26.900	-1.600
Allstrm o	297	73.770	73.770	73.770	-0.980
Almaden	68275	23.600	23.310	23.586	+0.100
Altagas	9821	15.000	14.810	14.910	+0.060
Altamira o	37590	0.580	0.540	0.580	+0.030
Alternat o	99700	0.105	0.095	0.100	-0.005
America o	48900	1.750	1.630	1.630	-0.070
Amica m	1200	2.950	2.850	2.850	+0.050
Amino I	700	6.210	6.210	6.210	+0.060
AMR Tech	5596	1.600	1.500	1.510	-0.060
Amwa	14900	10.500	10.110	10.320	-0.080
Andrs WA f	1715	23.000	22.500	22.500	0.000
Angiotec	299470	68.830	66.680	68.550	+1.950
AnorMed	68222	4.800	4.700	4.800	+0.250
Anthony o	1000	1.540	1.540	1.540	-0.180
Antrim ene	227055	1.270	1.190	1.270	+0.070
Apollo Gld	222616	2.880	2.720	2.720	-0.080
Arbor B I	134	14.000	14.000	14.000	0.000
ARC Res I	1020	22.250	22.250	22.250	+0.120
Arcis o	2000	1.160	1.160	1.160	-0.040
Argus B pr	400	44.000	44.000	44.000	+1.000
Art adv o	150665	2.850	2.800	2.850	0.000
Asbestos	315	2.750	2.750	2.750	+0.220
Ashton	47500	1.690	1.600	1.630	-0.010
Asia o	384000	0.215	0.200	0.205	0.000
Aspen p o	52000	0.280	0.290	0.290	0.020
Astral A I	66599	29.700	29.010	29.020	-0.370
Astral B I	200	29.780	29.780	29.780	+0.320
Atco 3 p	153	28.410	28.410	28.410	0.000
Atco I f	58703	48.800	48.000	48.750	+0.500
Atco II	728	48.300	48.200	48.200	-0.340
ATI tech	822673	22.620	22.060	22.620	+0.520
Atlantis Sy	19500	0.345	0.330	0.330	-0.010
Atlas E	4637	4.500	4.300	4.400	+0.090
Atlas E w	10000	2.750	2.750	2.750	+0.200
Atna o	72000	0.530	0.510	0.510	0.000
ATS Auto	62894	14.250	13.930	13.930	-0.080
Aur Res	755541	7.450	7.270	7.290	-0.110
Auradio En o	147500	0.215	0.205	0.215	+0.005
Aurizon o	139068	1.850	1.750	1.800	-0.010
Automedx	400	2.350	2.350	2.350	0.000
Avcorp I	61333	0.520	0.500	0.520	+0.020
Avent E o	53	0.000	0.000	0.000	0.000
Axiom P	432991	24.100	23.640	23.690	-0.310
Axis Net o	7541	0.560	0.560	0.560	-0.010
Azur Tec	5175	0.430	0.420	0.430	-0.010
B Split II	6050	11.180	10.990	11.040	-0.210
B Split IIp	1000	18.550	18.550	18.550	+0.090
B2B Tr	500	8.000	8.000	8.000	0.000
Badger	300653	2.450	2.850	2.750	+0.210
Bakbone	225829	4.040	3.760	4.000	+0.190
Ballard	169715	16.790	15.800	15.960	+0.010
Band ore o	39750	0.530	0.500	0.530	+0.010
Barick gld	2771869	26.650	26.000	26.200	-0.250
Barrick	2900	14.120	13.970	14.120	+0.020
Basin100	80050	0.740	0.680	0.700	+0.050
BCE Emer	64038	6.700	6.450	6.650	+0.090
Bdr r r	5600	27.080	26.950	27.080	+0.110
BCE I S	11866	25.500	25.000	25.500	+0.250
BCE I Y	400	25.100	25.100	25.100	-0.100
BCE I Z	4163	27.150	26.850	27.050	-0.200
BCE Inc	1626731	29.900	29.550	29.760	-0.200
Bce inc c	1600	27.100	27.000	27.000	-0.300
BCS AA p	2430	27.200	26.900	27.140	0.060
Bcx pr a	900	16.070	16.070	16.070	+0.070
Bell C 15p	900	26.340	26.340	26.340	+0.340
Bell c 17p	17500	26.850	26.850	26.850	+0.250
Bell c 19p	737	26.990	26.990	26.990	0.000
Bell C Intl	13734	4.400	4.320	4.350	-0.070
Bell Nor GB	310	26.400	26.300	26.400	-0.100
Belzberg a	8636	3.500	3.300	3.400	+0.190
Bema Gl o	1574675	4.200	3.950	4.000	-0.100
Bema gld wt	19300	2.720	2.460	2.460	-0.220
Bennet E	46700	25.480	24.860	24.900	-0.620
Bestar	11500	0.650	0.650	0.650	+0.030
Big 8 a	84481	26.300	25.990	26.250	-0.130
Big 8 Ap	4320	25.850	25.840	25.850	-0.050
Biomira	418777	2.800	2.470	2.510	-0.190
Biomx M	14950	3.350	3.300	3.300	-0.050
Bioniche	26176	2.170	2.020	2.100	-0.050
Biscript	109775	2.200	2.080	2.110	-0.060
Biovail C	590292	32.750	31.650	32.450	-0.470
Birm A o	42150	1.310	0.960	0.970	-0.060
Bk Montreal	1051056	58.470	57.680	58.470	+0.160
Bk Mtl 3p	334	26.400	26.400	26.400	0.000
Bk mtl b 5	10300	26.970	26.830	26.970	0.000
Bk mtl b4	1920	27.250	27.150	27.150	0.000
Bk Mtl b6	981	27.250	27.110	27.250	+0.250
Bk N S	855506	68.130	67.490	67.840	-0.060
Bk N S 12 P	4133	26.980	26.560	26.800	-0.140
Bk NS 11p	3000	26.000	25.990	25.990	-0.060
BLDG -EGY A O	301869	1.490	1.350	1.450	+0.100
BLDG -EGY B Q	720	5.750	5.500	5.750	+0.300
BlkRock	41891	4.190	4.080	4.150	-0.070
Bmbdr 2 p	1618	24.000	23.610	24.000	0.000
Bmbdr 3 pr	16795	23.860	23.350	23.510	-0.180
Bmbdr 4 p	8155	24.200	24.000	24.000	-0.150
BMTC A f	8910	12.800	12.680	12.790	+0.050
BNN Sp p	630	26.700	26.600	26.700	-0.250
Bns S p	195	23.650	23.650	23.650	+0.050
Bns split a	5000	21.400	21.400	21.400	-0.850
Boardwl	69502	17.290	17.150	17.150	0.000
Bocenor Gr	1600	0.530	0.500	0.500	0.000
Boliden	421	7.250	7.250	7.250	+0.340
Bolivar G o	3648800	2.250	2.050	2.150	-0.090
Bombdr A	65350	5.750	5.650	5.710	-0.060
Bombdr B f	3633671	5.760	5.630	5.690	-0.060
Boomrng o	24300	2.390	2.280	2.280	-0.070
Boralx I A	45275	4.500	4.310	4.500	+0.080
Bow valy	114338	1.880	1.800	1.830	+0.080
BPO Ppty	977	34.950	34.500	34.500	-0.250
BPO Ppty G	2000	22.250	22.250	22.250	0.000
BPO Ppty J	2000	21.500	21.500	21.500	0.000
Bras ser a	2760	23.800	23.000	23.000	-0.250
Bras ser c	2900	23.250	23.000	23.250	0.000
Brascan B	500	46.000	46.000	46.000	+0.300
Brascan 10	7150	27.790	27.320	27.500	-0.250
Brascan 11	1700	27.300	27.000	27.000	-0.300
Brascan 12	5565	27.000	26.460	26.550	-0.450
Brascan 2	3650	23.000	22.830	23.000	-0.250
Brascan 4	2150	23.150	23.150	23.150	-0.050
Brascan 9	500	27.070	27.070	27.070	-0.080
Brascan o	423941	42.890	42.200	42.300	-0.210
Brasn B.30	600	29.100	29.100	29.100	+0.050
Brasn B.35	2200	28.000	27.780	27.950	-0.050
Brazil D	71180	0.790	0.770	0.770	+0.020
Breakwtr	918055	0.690	0.660	0.680	0.000
Bridge C o	3550	0.630	0.630	0.630	-0.070
Brik Brw o	2000	0.725	0.725	0.725	-0.010
Brklyn E o	14021	2.250	2.250	2.250	0.000
Brmptn A f	2705	14.500	14.300	14.350	-0.100
Brookfield Ppt	118258	25.950	25.700	25.950	+0.150
Brookfld f	6202	26.800	26.510	26.730	-0.070
Brookfld h	6435	25.940	25.710	25.800	+0.100
Brookfld P	62718	38.500	37.900	38.200	+0.080
Buhler	16661	6.050	5.700	6.000	+0.100
Burlington	375	76.830	76.830	76.830	-2.070
Burmis E	24530	1.220	1.150	1.170	-0.050
Burntnd	201120	0.280	0.265	0.280	+0.010
Bvc D500 4	3700	11.600	11.600	11.600	-0.050
BW Tech	1640	21.610	21.500	21.500	0.000
C					
C hydro	10900	2.230	2.160	2.230	+0.070
C Mercnt	3	0.000	0.000	0.000	0.000
C Superior o	1596598	3.730	3.480	3.730	+0.220
C Util B	1170	59.480	59.010	59.480	+0.480
C1 ENGY Q	153662	2.130	2.100	2.130	+0.030
Cable Sat f	1376115	0.070	0.065	0.065	-0.010
CAE	184296	6.000	5.770	5.800	-0.180
Calador o	117882	0.150	0.135	0.150	+0.010
Caldwell A I	1000	1.770	1.770	1.770	+0.020
Caledonia	375100	0.365	0.350	0.350	-0.020
Calion tech	16275	12.870	12.560	12.700	-0.050
CalNet	7647	5.750	5.310	5.570	-0.130
CalNet B f	499050	5.900	5.550	5.900	+0.240
Cambior	1361255	3.610	3.400	3.420	-0.200
Cambr w r	60200	1.580	1.400	1.400	-0.100
Cameco	226227	67.250	65.650	65.730	-0.970
Camp Res	289588	0.790	0.720	0.750	-0.040
Can Bread	26493	25.400	25.000	25.000	0.000
Can life p	80300	28.000	27.960	28.000	+0.020
Canadian Gold	41642	0.900	0.870	0.900	0.000
Canam A f	1700	4.250	4.200	4.250	+0.050
Canan o	57750	0.080	0.020	0.060	0.000
CanCorp o	564	27.000	26.860	26.860	-0.140
Canor o	134000	0.550	0.500	0.550	-0.020
Cantor	752296	12.680	12.260	12.550	+0.310
Cangene	87892	11.750	11.500	11.750	+0.180
Canna o	126522	12.600	12.000	12.150	-0.400
Canisa Resources	10500	2.095	1.950	2.000	0.000
Canlan Ice	30000	0.075	0.070	0.075	+0.005
Canwest G f	1101379	12.140	11.580	11.760	-0.260
Canwst n v	12093	12.200	11.950	11.950	-0.060
Cap Gain e	2215	14.400	14.360	14.400	+0.050
Cap Gain y	14365	18.100	17.060	18.100	+1.070
Care	2150	7.100	7.020	7.100	+0.100
Caro A f	75700	6.950	6.770	6.910	+0.190
Cardiom o	65845	5.200	5.020	5.160	+0.060
Cascades I	222979	12.400	12.150	12.150	-0.250
Case Res o	8250	1.060	1.050	1.060	0.000
Cawell En	9660	1.970	1.900	1.900	-0.080
CBk note	3600	2.700	2.700	2.700	+0.050
CCL B f	20500	18.300	17.900	17.910	-0.140
Ccr tech o	6000	0.760	0.740	0.740	-0.010
Cdn fin	1500	45.150	44.650	45.110	+0.710
Cdn fds a	200	13.600	13.600	13.600	-0.200
Cdn Nat Res	495450	71.000	69.360	70.150	-0.950
Cdn Tire	1215	47.240	45.500	46.000	+0.950
Cdn World	100	3.950	3.950	3.950	+0.150
Cdn Wx Bk	13950	41.240	40.760	41.150	+0.210
Cdn Z o	162050	1.420	1.340	1.370	-0.060
Cedara sft	353746	8.650	8.050	8.650	+0.630
Celest f	867625	26.580	25.510	26.400	+0.400
Celtic E	5240	7.750	7.500	7.600	-0.190
Centry u	1550	0.990	0.990	0.990	+0.020
Centurion o	80965	2.940	2.800	2.850	0.000
Cequel	134708	8.200	8.000	8.080	-0.210
Certicom	321872	4.580	4.260	4.440	-0.030
CFM Corp	23200	9.900	9.550	9.550	-0.170
CFund A f	22575	7.030	6.920	6.960	-0.020
CG inv 2p	2250	27.100	26.990	27.100	+0.590
CG Invest	15538	13.430	13.200	13.430	-0.020
CGI A f	876785	8.900	8.800	8.900	+0.050
Chai no ta	27412	1.300	1.150	1.200	0.000
Chateau A f	5900	12.600	12.450	12.600	+1.050
CHC H o f	153322	32.190	31.310	32.100	+0.790
Chromo o	15000	0.670	0.660	0.660	-0.020
CHUM B f	266210	31.750	31.000	31.000	0.000
Churchill	4620	2.400	2.320	2.320	+0.010
Cl Bk Com	656903	68.250	67.600	67.970	+0.220
Cl Fund	2182076	14.710	14.600	14.660	+0.110
CIBC 15	1626	26.260	26.250	26.360	-0.140
CIBC 17	100	26.300	26.300	26.300	0.000
CIBC 18	1267	26.610	26.610	26.610	0.000
CIBC 19	1000	27.140	27.020	27.140	+0.110
CIBC 23	38500	27.920	27.850	27.850	+0.110
CIBC 24	11977	27.250	27.000	27.250	+0.100
CIBC 25	13200	27.150	27.100	27.100	-0.050
CIBC 26	10900	27.450	27.050	27.100	+0.140
CIBC 27	32875	26.850	26.600	26.750	0.000
Cinram	882056	28.550	26.720	28.470	+1.720
Circa o	5700	1.110	1.090	1.110	-0.010
Circuit W	1625	1.360	1.350	1.350	-0.050
Clairvest	8050	8.090	8.020	8.050	-0.040
Clarke I	5300	12.100	12.000	12.070	+0.220
Claude R	41800	1.910	1.840	1.840	-0.060
Clear engy	26253	3.800	3.650	3.800	+0.100
Clublink	20309	7.750	7.700	7.750	+0.050
CML Glob	3200	1.250	1.200	1.200	-0.100
Cml health	6470	54.750	53.950	53.950	-0.800
CN Rail	392771	82.560	81.250	81.730	+0.340
Co Oper A	2120	25.100	25.000	25.000	-0.100
Coastal A	4940	26.400	26.110	26.110	-0.240
Cogeco rbie f	72058	20.000	19.760	19.760	0.000
Cogeco f	24410	17.150	17.000	17.000	0.000
Cognos	139076	40.500	39.220	40.500	+1.090
Collicutt	4357	2.210	2.130	2.130	-0.120
Com Dev	145208	3.250	3.150	3.200	+0.010
Comaplx	11080	4.460	4.360	4.360	-0.180
Comp Mdl a	28400	3.600	3.450	3.600	+0.190
Compton	143460	6.950	6.800	6.800	-0.150
Concert i	38073	0.310	0.250	0.250	-0.050
Conisch	67220	9.250	9.010	9.050	-0.120
Connacher	379070	1.600	1.550	1.570	+0.020
Constell a	780100	0.140	0.130	0.135	-0.005
Cont svf	3800	0.650	0.640	0.640	-0.010
Continentl a	800	0.340	0.340	0.340	0.000
Coolbrnd	643242	22.800	21.760	22.410	+0.410
Corby	1485	65.000	63.600	65.000	0.000
Corby B f	746	63.500	62.000	63.250	-0.250
Corea I	69500	4.050	4.000	4.000	0.000
Coretec	670667	2.900	2.500	2.600	-0.250
Corona G	3000	0.670	0.590	0.590	-0.080
Corriente o	131400	3.550	3.370	3.430	+0.060
Corus B I	46159	29.500	28.790	29.260	+0.450
Cossette f	4024	15.850	15.500	15.600	0.000
Cott	142785	37.660	37.330	37.400	+0.050
Counsel	88000	1.490	1.310	1.450	+0.130
CP Holdrs	561	78.500	78.130	78.500	-0.250
CP Rail	484007	36.250	35.520	35.570	-0.580
CP Ships	690650	26.250	25.610	25.990	+0.140
Cpi plastics	125600	6.020	6.000	6.000	0.000
Creo Inc	59058	14.300	13.900	14.090	-0.020
Crew Engy	366017	4.950	4.770	4.950	+0.100
Crew Gld o	5048	1.130	1.120	1.120	-0.010
Cros Lke o	711700	0.180	0.160	0.165	+0.005
Crosif o	77500	0.145	0.120	0.130	+0.010
Cryocath	8161	5.650	5.590	5.650	+0.060
Cryptolog	14450	19.120	19.000	19.000	-0.120
Crystalx o	434690	3.250	3.240	3.260	-0.090
CS Pete	2650	7.060	7.000	7.060	-0.100
CSI wrlss o	153448	2.780	2.630	2.770	+0.100
CTire A f	301224	42.730	41.740	42.250	-0.180
Cumberl o	28300	3.850	3.770	3.770	-0.110
Cyaxs Gld o	13000	0.380	0.380	0.380	0.000
CUtil A f	13383	59.740	59.010	59.550	+0.250
CUtil ser r	1500	25.480	25.250	25.250	-0.180
CUtil Ser w	4330	27.090	26.800	27.090	+0.340
CUtil Ser x	2600	27.300	27.150	27.220	-0.030
Cyberplx o	80500	0.500	0.490	0.500	+0.010
Cyc Split	7650	29.500	29.250	29.300	+0.250
Cyc Splt a	1700	25.570	25.570	25.570	+0.020
Cygnal o	37250	2.540	2.460	2.460	-0.040
Cymat o	9280	0.520	0.500	0.500	+0.030
Cytovx o	17500	0.600	0.570	0.570	-0.020
D à F					
Dalsa	26324	15.450	15.000	15.150	-0.010
Danier L f	7100	10.400	10.280	10.400	0.000
Datamark	300	2.000	2.000	2.000	-0.250
Datamiro	7290	17.200	17.150	17.150	-0.650
Datawest o	7000	0.900	0.860	0.900	-0.030
Datex o	4200	0.730	0.700	0.700	-0.030
Davanna A f	8665	13.440	13.210	13.250	-0.140
Defiance o	547887	0.610	0.580	0.590	-0.030
Defiant En	72550	4.910	4.850	4.860	-0.030
Denison	64628	6.550	6.400	6.500	+0.050
Denning	7860	4.240	4.190	4.270	+0.130
Descarte	946486	4.250	3.800	4.180	+0.470
Desert S o	250	0.000	0.000	0.000	0.000
Desert sun o	5397700	1.440	1.220	1.340	-0.130
Desjard T p	9300	23.400	22.730	23.400	+0.400
Destiny R	556030	0.140	0.125	0.130	+0.010
Devlon	56150	2.600	2.480	2.560	+0.040
Dragonsur o	239725	2.780	2.610	2.720	-0.080
Diamond F o	961250	0.600	0.410	0.530	-0.070
Diamwrk o	68525	2.050	1.990	2.050	+0.100
Diaz res cl a	44501	0.900	0.800	0.860	-0.040
Digital D o	144106	6.250	6.150	6.250	+0.250
Dimethod	205409	1.040	1.000	1.010	-0.030
Divers CF p	35127	26.850	26.620	26.800	+0.050
Diversfd p	1700	26.900	26.780	26.780	0.000
Dofasco	257671	33.750	33.250	33.750	+0.050
Dofasco 46	1000	98.000	97.500	97.500	-2.000
Dom Citrs o	44800	1.950	1.850	1.850	-0.120
Domon A	4800	0.400	0.360	0.360	-0.040
Domon B f	777580	0.135	0.100	0.125	-0.045
Domtar	726447	16.750	16.300	16.380	-0.300
Domtar 225	150	30.000	30.000	30.000	+1.500
Domtar B	300	24.300	24.300	24.300	0.000
Dorel A	1630	41.650	40.250	40.710	+0.690
Dorel B f	38642	40.750	40.030	40.550	+0.520
Dover Ind	1000	20.000	20.000	20.000	0.000
Draxis	165672	5.750	5.300	5.480	-0.220
Drr res	15200	8.500	8.300	8.300	-0.200
Drillers	80445	1.490	1.400	1.420	+0.020
Duke En	14795	28.300	28.000	28.030	-0.240
Dundr P w	10300	4.100	3.900	3.900	-0.160
Dundee A f	23042	24.810	24.260	24.800	+0.280
Dundee P A	1625	29.150	28.550	28.550	-0.650
Dundee We	64491	9.140	8.900	8.950	-0.150
Dynamic g o	228932	5.150	4.690	4.750	-0.400
Dynstar	431615	1.840	1.800	1.825	+0.020
Dynetek o	30900	2.100	2.050	2.060	0.000
Eastmain o	139200	1.010	0.950	0.960	-0.060
Easyhme	700	9.780	9.780	9.780	+0.280
Ecan Inv	1360	48.750	47.490	48.750	+0.250
Ecopia b o	2015	1.270	1.220	1.250	-0.020
EGI Can	2021	18.960	18.560	18.960	+0.110
Eiger Tec o	112700	1.250	1.170	1.250	+0.090
Eitharm Y f	300	0.000	0.000	0.000	0.000
Elctryx	128230	0.970	0.880	0.940	+0.020
Eldorado	1751903	2.770	2.480	2.490	-0.160
Eli Eco o	15000	0.220	0.200	0.210	+0.010
Emera inc	116867	18.750	18.650	18.670	+0.010
EMJ Sys	3190	7.500	7.250	7.250	-0.100
Empire A f	9995	29.000	28.050	28.180	-0.570
Enbrid 760	7106	25.750	25.500	25.650	+0.040
Enbrid 780	2830	28.000	27.700	28.000	+0.230
Enbridge	260144	52.750	52.500	52.510	+0.060
Enbridge B	6054	25.950	25.700	25.900	+0.020
Encana C	1800971	55.650	54.810	55.650	+0.650
Encana p	15202	26.390	26.250	26.400	0.000
Endeavor o	47165	4.350	4.150	4.160	-0.140
Endev E	94634	2.400	2.270	2.300	-0.140
Enerthem	1700	2.400	2.400	2.400	0.000
Enerflex	6435	23.340	22.500	22.500	-0.550
Energy A	500	25.200	25.150	25.200	-0.070
Energy Nr	97240	0.680	0.650	0.650	-0.030
Energy S	18580	13.210	12.900	13.200	0.000
EnerWest K	1875995	0.100	0.070	0.095	-0.005
Engenuity	6000	0.660	0.550	0.550	+0.020
Enghouse	52950	18.650	17.150	18.250	-0.250
Ensign res	202377	23.250	22.810	22.880	-0.370
Envir M o	351402	3.500	3.330	3.450	+0.050
Envoy	195316	2.110	1.120	1.160	+0.020
Epic Data	13277	0.900	0.870	0.870	-0.020
Esprit E	540716	2.870	2.760	2.780	-0.100
Etruscan o	38109	2.590	2.450	2.450	-0.140
Eurogas o	307995	0.660	0.620	0.660	+0.010
Evld Dgtl o	26950	1.250	1.150	1.250	+0.050
Evoll o	30000	0.390	0.375	0.375	-0.005
Exco Tec	1801	6.450	6.200	6.450	+0.200
Exfo elec	186615	8.620	7.300	8.340	+0.640
Extend 3 p	200	20.750	20.750	20.750	+0.500
Extend A f	216828	12.980	12.200	12.680	-0.400
Extend II p	100	22.000	22.000	22.000	0.000
Extendi	5474	13.310	12.580	13.100	-0.500
Extreme o	58325	2.350	2.320	3.250	+0.160
F Calgary o

Marie-Claire achète la bannière San Francisco

Le sort de la boutique de Trois-Rivières-Ouest n'est pas encore scellé

KARINE FORTIN
Montréal (PC)

Boutiques San Francisco, qui s'est placé sous la protection de la loi sur les faillites en décembre, a annoncé hier la vente au Groupe Marie Claire de la bannière qui l'a fait connaître et dont elle tire son nom.

Cette entreprise familiale établie à Montréal deviendra propriétaire d'une partie des stocks de 33 des 36 boutiques San Francisco ainsi que de leur raison sociale, qu'elle entend bien conserver. La valeur de la transaction est de 3,2 millions $, ce qui correspond à un peu moins de 97 000 $ par magasin.

Le sort des trois boutiques San Francisco qui n'ont pas été incluses dans l'entente — une au centre-ville de Montréal ainsi que celles de Trois-Rivières-Ouest et Rivière-du-Loup— n'a pas encore été scellé. Elles pourraient être fermées ou vendues avec les magasins Victoire Delage/Moments intimes.

Boutiques San Francisco pourrait aussi les transformer en Bikini Village ou en San Francisco Maillot. Dans son plan de restructuration, l'entreprise a en effet savoir qu'elle entendait conserver ces deux bannières rentables et prometteuses, en plus de ses quatre magasins Les Ailes de la mode.

«L'annonce d'aujourd'hui ne veut pas dire que les employés de ces magasins-là perdent leur emploi», a dit le porte-parole de la société, Roch Landriault. Ces magasins devraient demeurer ouverts, du moins pour un certain temps, a précisé le porte-parole. S'ils ferment, les employés de ces trois magasins, une trentaine au total, pourraient se trouver du travail dans d'autres magasins que le groupe veut conserver.

La transaction est soumise à l'approbation de la Cour supérieure du Québec, qui supervise le processus de restructuration de du groupe Boutiques San Francisco. Elle est également sujette à une vérification diligente ainsi qu'à un certain nombre d'autres conditions liées au transfert et au renouvellement des baux.

«Cette acquisition nous permettra d'occuper un créneau complémentaire à ceux que nous exploitons déjà. Nous sommes très heureux d'acquérir les boutiques San Francisco dont les taux de notoriété et d'appréciation sont très élevés», a déclaré dans un communiqué Réal Lafrance, pdg et propriétaire de Marie Claire.

L'acheteur a laissé savoir qu'il entendait poursuivre l'exploitation de la quasi totalité des boutiques San Francisco, spécialisées dans la mode pour dames. Avant la transaction, Groupe Marie Claire possédait plus de 200 magasins au Québec et employait environ 2000 personnes. En dépit de sa taille, cette entreprise n'est pas inscrite en Bourse. Le groupe Marie-Claire vend déjà des vêtements sous les bannières Marie-Claire, Terra Nostra, Claire France, Émotions et M.C. Collection et cohabite avec San Francisco dans certains centres commerciaux dont le centre commercial Les Rivières.

Arrivé en poste le 29 décembre dernier, le chef de la restructuration de San Francisco Gaétan Frigon s'est réjoui de la transaction.

«Il s'agit de la première vente d'éléments d'actif prévue dans le plan (...) qui a été accepté par la Cour supérieure le 15 janvier. Bien que nous ayons beaucoup de pain sur la planche, nous allons dans la direction indiquée», a-t-il dit.

La cession des établissements San Francisco retranchera environ 330 employés à l'effectif du groupe. Une centaine d'employés de l'entreprise ont déjà été mis à pied au siège social et au centre de distribution de Boucherville et quelque 283 personnes perdront leur emploi aux Ailes de la mode du centre-ville de Montréal d'ici la fin du mois d'avril.

Après sa restructuration, Boutiques San Francisco ne devrait plus compter que 1654 employés, au lieu de 2816 actuellement. Il y a quelques années, la société fournissait du travail à plus de 4000 personnes.

Hier, à la Bourse de Toronto, l'action de la compagnie a gagné 0,01 $ pour terminer la séance à 0,76 $. ●

Fini les passagers à Mirabel

CHARLES CÔTÉ
La Presse

L'aérogare de Mirabel fermera définitivement en novembre prochain, avec le déménagement annoncé hier d'Air Transat vers l'aéroport Trudeau à Dorval.

Les quelque 900 000 passagers annuels du spécialiste des vols nolisés seront parmi les premiers à profiter de la future salle des arrivées internationales à Dorval.

«C'est très positif», se réjouissait hier le président d'Aéroports de Montréal (ADM).

Au même moment, l'immense aérogare de Mirabel fermera ses portes. «C'est la mort de Mirabel», résumait hier le maire de la ville, Hubert Meilleur.

L'annonce d'hier fait suite à la décision d'ADM en mai 2002 de concentrer tous les vols de passagers à Dorval, devenu depuis l'aéroport Pierre-Elliott-Trudeau.

Air Transat était le dernier transporteur de passagers encore présent à Mirabel. Pour l'accueillir à Dorval, ADM construira des bureaux et un hangar au coût d'entre 15 et 20 millions $, le long de l'autoroute 13. Le contrat a été confié à la firme Axor à la suite d'un appel d'offres.

ADM achète par ailleurs les bâtiments d'Air Transat à Mirabel, pour une somme qui n'a pas été divulguée hier.

L'arrivée d'Air Transat ajoutera jusqu'à 60 décollages quotidiens à Dorval, où la société devra respecter les horaires d'exploitation. À Mirabel, Air Transat pouvait voler la nuit.

Le départ d'Air Transat permettra à ADM de lancer un appel d'offre international pour les bâtiments inutilisés de Mirabel, dont l'aérogare et l'hôtel.

Entre temps, le transport de fret aérien se poursuivra à Mirabel.

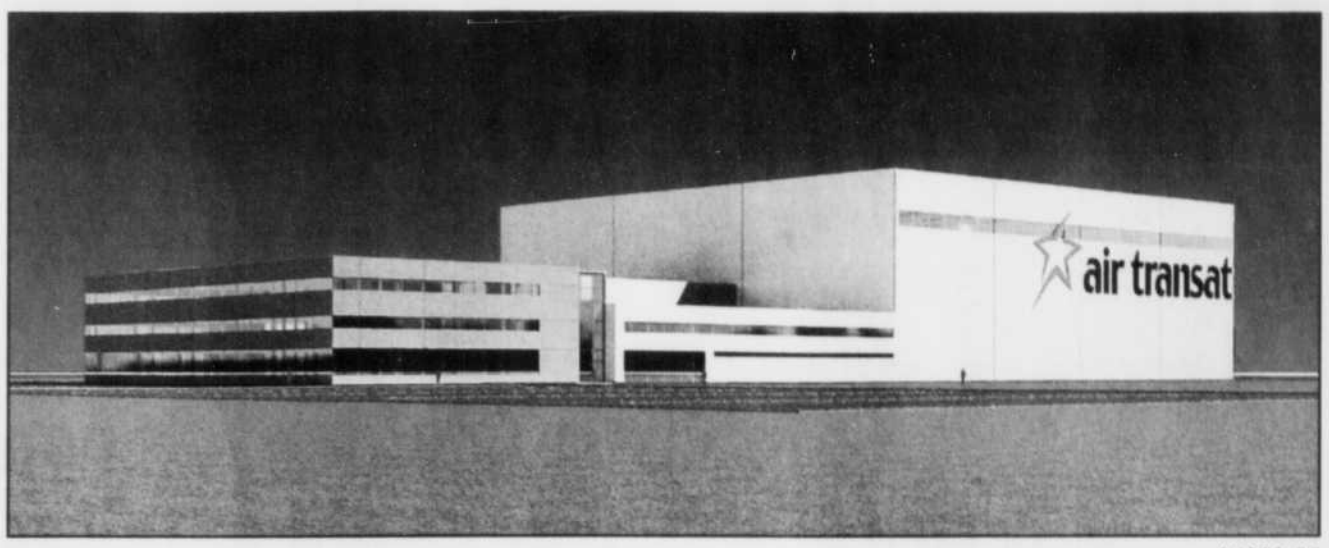


PHOTO: PC

La compagnie Air Transat déménagera dans de nouveaux locaux à Dorval en novembre prochain.

Environ 500 personnes changeront de lieu de travail, surtout des mécaniciens et du personnel de bureau. Dorval deviendra la nouvelle destination pour le personnel de bord d'Air Transat, environ 600 personnes. Quelques-uns des 250 employés d'ADM à Mirabel pourraient aussi être touchés.

Il est impossible de savoir à quel prix ce transfert s'est finalement fait, après quelques mois de négociations. «On a négocié des conditions qui nous permettent de maintenir la même structure de coûts, quant aux loyers et frais d'atterrissage», dit Rachel Andrews, porte-parole d'Air Transat.

«On va construire un hangar et des bureaux qu'on va louer au taux du marché, dit M. Cherry. Il n'y a aucun *deal* spécial. Transat va avoir les mêmes conditions que les autres transporteurs.»

C'est en mars 1969 que le gouvernement Trudeau annonçait la construction de Mirabel, lançant du même coup l'expropriation de près de 100 000 acres des meilleures terres agricoles du Québec, une tragédie pour les fermiers du coin.

On parlait alors 13 millions de passagers pour 1980 et 40 millions à l'an 2000. Quand Pierre Trudeau inaugure l'aéroport en octobre 1975, après les chocs pétroliers, on sait déjà que la réalité ne sera pas à la hauteur des prévisions. L'an dernier, Dorval a accueilli 9 millions de passagers. À son sommet Mirabel a accueilli 2,5 millions de passagers en un an. ●

Jean Charest n'a toujours pas annoncé d'emplois, durant sa mission en Europe

Technocell investit 67 millions $ à Drummondville

Munich (PC)

Tout indique que la mission économique de 11 jours du premier ministre Jean Charest en Europe va se conclure, demain, sans qu'il puisse se vanter de ramener dans ses bagages un seul emploi supplémentaire pour le Québec.

Hier, en Bavière, M. Charest a procédé à l'annonce d'un investissement de 67 millions $ à Drummondville par la compagnie allemande Technocell, pour la fabrication de papiers décoratifs. Nombre d'emplois créés: zéro.

Quelques heures plus tôt, il participait à l'annonce d'une entente de principe conclue entre le géant allemand de la technologie, Siemens, et Hydro-Québec, en vue de pousser plus loin, conjointement, la recherche de création de produits utilisés dans le transport et la distribution de l'énergie. Nombre d'emplois créés: zéro.

Depuis son départ du Québec, il n'a fait qu'une seule annonce majeure: un investissement de 500 millions $ sur quatre ans à Sorel-Tracy, (dont 107 millions $ en 2004) qui permettra de consolider 1600 emplois à la compagnie QIT-Fer et Titane, mais n'en créera aucun.

PHOTO: PC

Le premier ministre Jean Charest soutient que son voyage en Europe vise surtout a créer des liens pour le futur.

Mais M. Charest aime bien dire qu'il n'est pas venu en Europe «pour faire des annonces». Au lieu de cela, il dit être venu bâtir des «relations à long terme», bref semer pour — éventuellement — récolter plus tard.

Traditionnellement, ce genre de mission économique se traduit pourtant par une série d'annonces d'investissements et de création d'emplois.

Ce ne sont pas les occasions qui ont manqué car M. Charest s'est entretenu tout au long du voyage avec de nombreux industriels de haut niveau.

Chose certaine, le fait que le Québec soit dirigé depuis le 14 avril par un gouvernement fédéraliste semble bien perçu par les investisseurs étrangers potentiels et représenter une source de stabilité aux yeux des actionnaires.

Si les Québécois avaient voté pour la souveraineté, lors du référendum de 1995, «cela aurait certainement affecté les investissements de notre compagnie (au Québec), sans aucun doute», a déclaré hier, en point de presse, le grand patron de Kunz, Wilhelm Dengler, présent à la conférence de presse. Technocell, une filiale de Kunz, possède déjà une usine à Drummondville, qui donne du travail à 140 personnes. Au Québec, Kunz possède également la compagnie Uniboard, présente à Sayabec et Mont-Laurier. «Si la souveraineté avait eu lieu, on n'aurait peut-être pas investi au même rythme. Cela aurait changé l'attitude de nos actionnaires. La souveraineté aurait peut-être causé une certaine instabilité», a-t-il dit. Placé juste derrière lui, le premier ministre Charest était tout sourire.

À deux reprises, hier, M. Charest a pris la parole devant des gens d'affaires et des financiers allemands, en répétant toujours le même message: le Québec constitue l'endroit rêvé où investir son argent.

M. Charest est arrivé à Munich dimanche après-midi et a été accueilli en véritable chef d'État (tapis rouge, garde d'honneur, rues bloquées, etc.). Ce surplus d'égards s'explique par le fait que depuis 1989, lors du passage du premier ministre Robert Bourassa, l'État de Bavière — une des régions les plus riches de toute l'Europe — et le Québec ont développé une amitié particulière, qui se traduit par toute une série d'accords économiques et culturels. ●

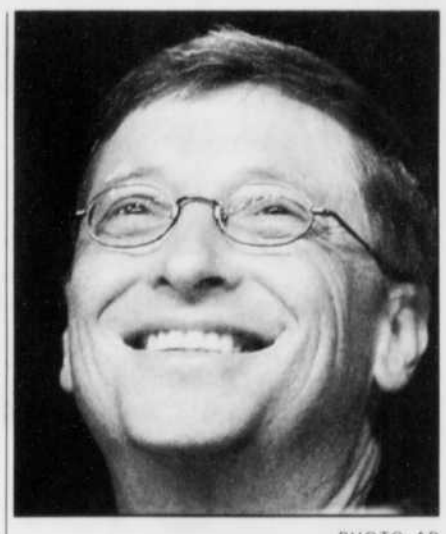


PHOTO: AP

«La vie et le potentiel d'un enfant doivent être les mêmes, quel que soit l'endroit où il vit», soutient Bill Gates.

Les enfants de Bill Gates n'auront droit «qu'à» 10 M $

Paris (AP)

Il a beau être l'homme le plus riche du monde, Bill Gates ne léguera «que» dix millions de dollars à ses enfants.

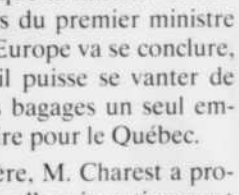
«Je ne pense pas que ce serait bien que mes enfants démarrent avec beaucoup d'argent», explique le co-fondateur du groupe Microsoft dans un entretien accordé au quotidien gratuit «Metro». Sa fortune est estimée à 46 milliards $.

«La vie et le potentiel d'un enfant doivent être les mêmes, quel que soit l'endroit où il vit», poursuit celui qui se définit aujourd'hui comme «architecte en chef des logiciels».

Bill Gates explique d'autre part qu'il travaille environ 50 heures par semaine pour Microsoft et consacre une partie de son temps à sa fondation caritative.

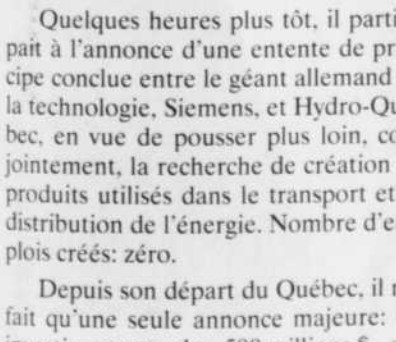
«Ma femme et moi avons identifié les domaines dans lesquels se trouvent les plus grandes inégalités en matière de santé, d'éducation et de recherche (...) Et j'espère que tous ceux qui feront fortune trouveront un moyen de recycler leur argent dans la société pour combattre les inégalités», ajoute-t-il. ●

Commerce de gros



Pour un 2e mois d'affilée, les ventes des grossistes ont fléchi de façon marginale (-0,1 %) en novembre. Par ailleurs, le niveau des stocks a légèrement augmenté (+0,3 %) après avoir connu une forte diminution en octobre (1,2 %).

Données désaisonnalisées (en milliards $)



Source: Statistique Canada – PC

Les ventes en gros au Canada ont légèrement diminué en novembre

Il s'agit de la deuxième baisse en autant de mois

Ottawa (PC)

Les ventes des grossistes canadiens ont diminué de 0,1 pour cent en novembre, pour atteindre le total de 36,5 milliards $, a indiqué Statistique Canada, hier.

Il s'agit de la deuxième baisse en autant de mois. En octobre, les ventes en gros avaient diminué de 0,3 pour cent.

Toutefois, les ventes en gros ont augmenté de 3,7 pour cent au cours des 11 premiers mois de 2003. Ce taux de croissance est nettement inférieur à celui enregistré l'année précédente, alors qu'il s'était élevé à 6 pour cent.

Le secteur des vêtements et des articles de mercerie a été le plus touché par ce recul de la croissance, enregistrant une baisse de 3,6 pour cent. Selon Statistique Canada, ce recul est lié à la vigueur du dollar canadien et à la levée, par le Canada, des quotas et des tarifs douaniers sur les textiles et vêtements des 48 pays les moins développés.

Le secteur des biens divers a vu ses ventes reculer de 1,8 pour cent, une première baisse en quatre mois qui serait attribuable, selon Statistique Canada, aux produits chimiques et autres fournitures agricoles.

Certains secteurs n'ont pas été touchés par la baisse des ventes. Ainsi, celui de la machinerie agricole a vu ses ventes croître de 2,3 pour cent, tandis que celui des ordinateurs et des produits électroniques progressait de 1,3 pour cent. Le secteur des biens ménagers a connu une hausse de 1,5 pour cent.

Les ventes en gros ont baissé de 0,6 pour cent au Québec, pour s'élever à 7,44 milliards $. La situation demeurait stable en Ontario (18,17 milliards $) et au Nouveau-Brunswick (456 millions $). ●

«Une femme admirable»

Maria Di Lorenzo aurait contracté le VIH en intervenant auprès d'un bébé atteint du sida

YVES BOISVERT
La Presse

Un jour de printemps en 1990, Maria Di Lorenzo faisait ce qu'elle faisait chaque jour passionnément. Elle sauvait des vies d'enfants à l'hôpital Sainte-Justine de Montréal. C'est en faisant précisément cela que, sans le savoir, elle allait pour toujours donner sa santé. Et en mourir 13 ans plus tard.

Ce jour-là, un couple new-yorkais se présente aux urgences de l'hôpital avec son bébé. Il n'a pas un an. Il est en détresse. Les médecins et les infirmières n'arrivent pas à trouver une veine pour lui injecter un médicament. C'est le docteur Di Lorenzo qui parvient finalement à trouver l'«accès veineux». Il y a du sang. Personne n'est ganté.

Avait-elle une coupure à la main? Ce jour-là, elle n'en est pas consciente. En tout cas, elle ne s'est pas coupée pendant l'intervention. L'affaire est vite oubliée.

Mais quelque temps après, elle apprend que le bébé est mort du sida.

Elle avait déjà traité des enfants sidéens, mais elle avait pris des précautions en conséquence. Elle se souvenait que dans le cas de ce bébé, elle avait touché à son sang sans être protégée.

Elle décide de passer un test de dépistage du VIH. Négatif. Un deuxième test, un mois plus tard, donne le même résultat. Mais le troisième est positif.

En juillet 1990, selon ce que nous avons appris, le docteur Maria Di Lorenzo, a su qu'elle était porteuse du VIH. N'ayant aucun comportement à risque, ayant subi un test, négatif, pour fins d'assurance au début de l'année, elle était convaincue que c'était l'épisode du bébé new-yorkais qui avait fait basculer sa vie. Elle devait avoir une petite plaie.

Aussitôt, elle aurait informé son supérieur en orthopédie. Il faut savoir que cette femme était non seulement chirurgienne, mais surspécialisée en orthopédie. «Quatre ou cinq personnes au Canada pouvaient faire ce qu'elle faisait», dit quelqu'un qui l'a connue.

Des mesures ont été prises, on ignore lesquelles, mais le cercle des gens informés de son état de santé alors était extrêmement restreint.

À l'été 1991, le département américain de la Santé publie un document de neuf pages qui devient la nouvelle référence pour dicter une ligne de conduite aux autorités médicales dans le cas de médecins porteurs du VIH ou de l'hépatite B.

Il y est recommandé d'éviter un certain nombre de procédures où les risques d'exposition au virus sont plus élevés, à moins qu'un comité d'experts assure un encadrement de la pratique. Ce comité, dit le document du 12 juillet 1991, doit être composé d'un spécialiste

PHOTO: LA PRESSE

Maria Di Lorenzo

en maladies infectieuses, d'un spécialiste de la pratique du médecin concerné et d'un responsable de la santé publique. Le document recommande également de dire au patient l'état de santé du médecin avant une procédure à risque.

On y dit que les opérations qui supposent une entrée dans les tissus, les cavités ou les organes ou qui concernent les traumatismes majeurs font partie des «procédures» à risque d'exposition. De même que les opérations cardiaques, l'obstétrique, les opérations dans la bouche.

Le texte fait référence au cas d'un médecin séropositif américain qui a pratiqué pendant sept ans en étant porteur du virus. Les 1340 personnes qu'il a opérées pendant cette période ont été testées, une seule était séropositive, mais elle s'injectait de la drogue par intraveineuse et n'a probablement pas contracté le virus par son médecin.

Le document est un des premiers à énumérer spécifiquement une procédure à suivre en pareils cas. Il n'a pas force de loi au Canada, mais il jouit d'une autorité morale importante. Dès sa publication, les spécialistes en prennent connaissance ici.

À Sainte-Justine, les quelques initiés au fait du cas de Maria Di Lorenzo décident alors de former un comité pour encadrer la pratique de la chirurgienne en tenant compte des recommandations américaines. Nous sommes en septembre 1991.

Le Collège des médecins ne sera jamais informé du vivant de la chirurgienne. Selon la direction de l'hôpital, jamais cette information ne s'est rendue non plus jusqu'à la haute direction. Par ailleurs, on perd toute trace de ce comité de suivi après 1996. Ces trous importants dans l'information ont incité Sainte-Justine à rappeler tous les patients opérés par la chirurgienne entre 1990 et 2003 (au moins 2614).

Selon nos informations, la chirurgienne, morte à l'âge de 48 ans, a suivi les recommandations et les décisions de ses supérieurs chargés de l'encadrer. L'orthopédie, médecine des os et des muscles, suppose plusieurs manipulations à risque. Même si elle était l'un des meilleurs spécialistes au pays, elle a dû mettre de côté cette pratique. C'est cette restriction à sa pratique qui l'aurait amenée, en 1992, à entreprendre de nouvelles études encore plus poussées.

«Elle a agi en prenant rigoureusement toutes ses responsabilités selon ce qui était d'usage à l'époque, en s'informant très sérieusement», dit notre source.

«Elle a toujours continué à travailler, elle a toujours cherché à s'améliorer, elle ne s'est jamais découragée. Elle cherchait la façon d'aider le mieux possible les enfants. C'est à cela qu'elle a consacré sa vie. Ce que j'appelle une vocation. Quoi qu'on en dise aujourd'hui, et quoi qu'on ait fait ou pas fait dans l'administration à Sainte-Justine, je prétends que cette femme à l'intelligence lumineuse était admirable. En fait, c'est une des personnes les plus remarquables qu'il m'ait été donné de rencontrer. J'aimerais que cela soit connu. Veuillez m'excuser si j'ai les yeux pleins d'eau. Avouez que la vie...»●

Le ministre Couillard dit non aux tests de dépistage obligatoires du VIH

Québec (PC)

La population devra apprendre à vivre avec la réalité du VIH, a affirmé hier le ministre de la Santé, Philippe Couillard, excluant la possibilité de contraindre les médecins séropositifs à informer leurs patients de leur état.

«La Charte des droits et libertés et les principes de confidentialité protègent ce type de renseignement là», a dit le ministre Couillard, lors d'un point de presse à Baie-St-Paul, dans Charlevoix.

«De la même façon qu'un patient pourrait demander si son médecin est séropositif, pourquoi le médecin ne pourrait-il pas demander de connaître l'état de son patient?», a poursuivi le ministre, faisant remarquer que le risque de transmission de VIH est plus élevé d'un patient vers le médecin que l'inverse.

Tout comme la divulgation publique, le scénario de dépistage systématique du VIH pour les médecins est un moyen «très douteux de régler le problème» et par conséquent, est aussi écarté.

Pour éviter que ne se reproduise une situation similaire à celle de l'hôpital Ste-Justine à Montréal, qui doit rappeler 2614 patients ayant été opérés par une chirurgienne séropositive, le ministre compte sur la mise en place «d'un mécanisme obligatoire de divulgation dans l'institution», de nature confidentielle.

Les établissements doivent être mis au courant, a-t-il indiqué, et assurer un suivi des procédures de stérilité.

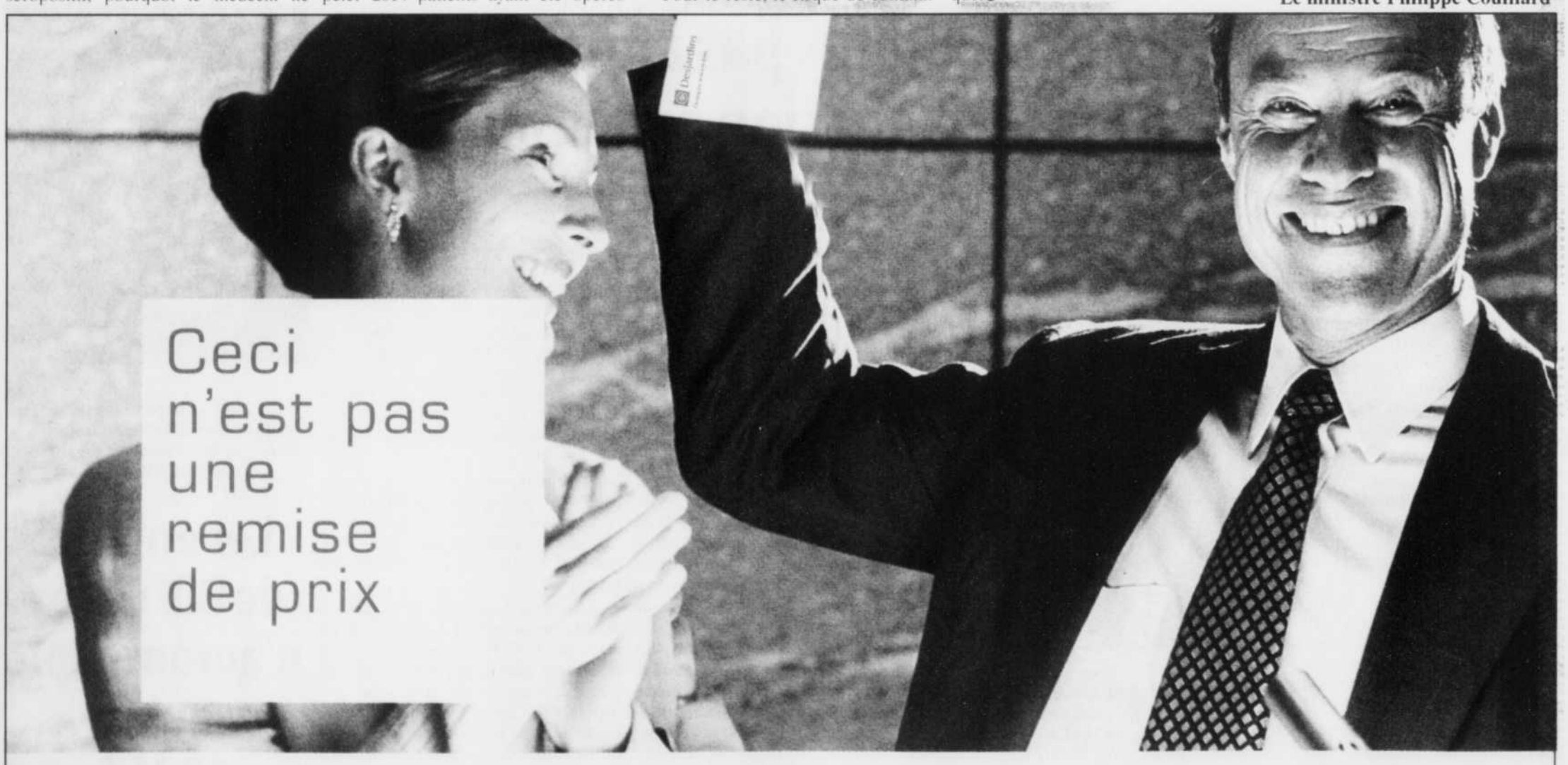
En outre, la direction de la santé publique, qui relève du ministère, et le Collège des médecins travaillent de façon accélérée, a ajouté M. Couillard, en vue de «reformuler une réglementation sur la divulgation de l'état de contagiosité des médecins.»

Pour le reste, le risque de contamination des patients du Dr Maria Di Lorenzo est «très faible» a estimé le ministre, rassuré par les témoignages du personnel de l'hôpital Ste-Justine indiquant que la chirurgienne prenait des précautions adéquates.

M. Couillard perçoit depuis quelques jours un revirement de l'opinion en faveur de Mme Di Lorenzo et s'en réjouit. «Les témoignages récents soulignent son humanité, le fait qu'elle a sauvé de nombreuses vies», a-t-il dit, y voyant un parallèle avec le docteur Lucille Teasdale, qui continuait, même sidéenne, à opérer des patients, en Afrique.●

PHOTO: PC

Le ministre Philippe Couillard



C'est l'expression du rôle social de Desjardins

L'engagement dans le milieu se vit au quotidien pour les caisses populaires de la Mauricie. Chaque année, elles retournent des sommes considérables à la collectivité sous forme de commandites et dons. Les organismes qui en bénéficient peuvent ainsi demeurer actifs au sein de la communauté en continuant à soutenir et à améliorer la qualité de vie des démunis.

Pour contribuer au mieux-être économique et social des personnes et des collectivités, Desjardins met l'argent au service des gens. Jamais le contraire.

www.desjardins.com

Desjardins
Caisses de la Mauricie

Conjuguer avoirs et êtres

3018642

Noël du Pauvre 18 200 $

De gauche à droite : Denis Lafrenière, vice-président régional à la Vice-présidence régionale Mauricie, M. Michel Cloutier directeur général de la télévision de Radio-Canada Mauricie et TQS Mauricie, M. Christian Bélisle, président du Noël du Pauvre, M. Pierre Leblanc, président du Conseil des représentants de la région Mauricie et président d'honneur du Noël du Pauvre, Mme Louise Gabias, responsable des communications du Noël du Pauvre et M. Louis Vanasse, conseiller en communication à la Vice-présidence régionale Mauricie.

Centraide Mauricie 27 000 $

Dans l'ordre habituel : M. Denis Lafrenière, vice-président régional à la Vice-présidence régionale Mauricie, Mme Sandra Dessureault, coordonnatrice de Centraide Mauricie, M. Jacques Samson, conseiller en placements et président d'honneur de Centraide Mauricie, M. Pierre Leblanc, président du Conseil des représentants de la région Mauricie.

Les Sports

LE TOURNOI DES COEURS
Mauvais départ pour la Mauricie - **page 14**

LES ESTACADES
Un match important - **page 13**

LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE | Le Nouvelliste | CYBERPRESSE.CA

L'âme en paix

Marc-Olivier Gignac élu joueur défensif de la dernière semaine dans la LHJMQ

STEVE TURCOTTE
Shawinigan

Marc-Olivier Gignac avait le sourire d'un gars qui avait l'âme en paix, hier après-midi dans le vestiaire des Cataractes, tout juste avant l'entraînement des siens. Le portier de 19 ans de Saint-Tite pouvait certes dire mission accomplie, lui qui venait tout juste d'apprendre qu'il avait été nommé joueur défensif de la dernière semaine dans le circuit Courteau.

Profitant du repos accordé au gardien numéro un de l'équipe Julien Ellis, Gignac a été lancé deux fois de suite dans la mêlée pour une première fois cette saison le week-end dernier et il a été sans reproche. Vendredi face aux Huskies, Gignac a arrêté 26 rondelles pour aider son équipe à repartir de Rouyn avec un verdict nul de 3-3. Puis, le lendemain, il a été carrément intraitable à Val d'Or pour mériter son premier blanchissage à vie dans un gain de 2-0.

En 125 minutes, Gignac a donc cédé trois fois sur 67 lancers, ce qui lui confère un pourcentage d'efficacité de ,955. Pas si mal pour un gardien auxiliaire, non? «Je suis pas mal content de ma fin de semaine», convenait-il. «J'étais excité, mais en même temps un peu anxieux car je voulais vraiment bien faire. Si vendredi, j'étais un peu nerveux, j'étais en pleine confiance samedi et c'est ce qui m'a aidé à si bien performer.»

Gignac sait bien qu'à compter d'aujourd'hui, il doit reprendre son rôle d'adjoint à Ellis mais il ne s'en formalise pas trop. «Écoute, moi j'ai fait ce que j'avais à faire. J'ai eu la chance de prouver que je pouvais jouer de gros matchs, et je pense pouvoir dire mission accomplie. Le reste, ça ne m'appartient pas», racontait-il.

«Ce que je veux dire, c'est que mon boulot à moi, c'est d'arrêter les rondelles, pas prendre les décisions. Je vais être prêt à garder les buts à nouveau quand on fera appel à moi, et tant mieux si ça se reproduit un peu plus souvent d'ici la fin de la saison grâce à mes deux matchs de la fin de semaine», poursuivait un Gignac fort diplomate qui a quand même glissé au passage qu'il aimerait au moins obtenir un départ à l'aréna Jacques-Plante d'ici la fin de l'année.

PHOTO: SYLVAIN MAYER

Marc-Olivier Gignac a relevé le défi du week-end avec brio.

Au jour le jour

L'entraîneur-chef et directeur des Cataractes, Denis Francoeur, n'a rien voulu promettre quant à l'utilisation du jeune homme de Saint-Tite mais ses propos se voulaient quand même rassurants. «Il a offert deux bonnes performances et ça met tout le monde en confiance, lui comme ses coéquipiers», analysait Francoeur. «Au niveau des gardiens, on n'a pas de planification à long terme et s'il est acquis que Ellis verra beaucoup d'action pour qu'il garde sa cadence, Gignac aura encore l'occasion de garder le buts, c'est certain.»

C'est justement Ellis qui affrontera les Foreurs de Val d'Or ce soir alors que les Cataractes renoueront avec leurs partisans après plus de deux semaines passés loin de la rue Broadway. Et les Foreurs du coloré entraîneur-chef Claude Bouchard ont beau présenté une décevante fiche sous ,500, Francoeur affirmait que sa troupe ne devait rien prendre pour acquis. «Cette équipe a beaucoup plus de potentiel que sa fiche ne l'indique. Les Foreurs ont dû se débrouiller pendant une grosse partie de la saison avec beaucoup de blessés, mais ils représentent quand même de redoutables adversaires.»

Les vétérans Thierry Poudrier (commotion) et Jonathan Jolette (virus) représentent des cas douteux pour le match de ce soir.

Daoust récompensé

À l'offensive, c'est l'ailier droit Jean-Michel Daoust des Olympiques de Gatineau qui s'est démarqué dans le circuit Courteau. En deux parties, il a marqué 4 buts et ajouté 1 mention d'aide pour 5 points et un différentiel de +3.●

STEVE TURCOTTE
STURCOTT@LENOUVELLISTE.QC.CA

Le temps de glace au mérite ?

Denis Francoeur loupera la chance de faire plaisir à un véritable gars d'équipe ce soir alors qu'il demandera à Marc-Olivier Gignac de regarder le match contre les Foreurs du bout du banc.

Depuis le début de la saison, Gignac n'a jamais rechigné même s'il était le gardien auxiliaire régulier le moins utilisé de la ligue. Sacré héros défensif de la dernière semaine grâce à deux performances sans bavure le week-end dernier en Abitibi, Gignac a continué hier de dire qu'il acceptait de retrouver son rôle de substitut maintenant que Julien Ellis est revenu de ses quelques jours de vacances, mais il doit sûrement être un peu déçu.

Comprenons-nous bien, Ellis est le gardien de confiance des Cataractes et il doit jouer la majorité des matchs. À 17 ans, il est d'ailleurs déjà parmi les meilleurs de sa profession dans le circuit Courteau.

L'idée n'est pas de freiner Ellis, mais bien de récompenser Gignac, un gars de Saint-Tite qui n'a pas eu un seul départ à l'aréna Jacques-Plante depuis le début de la saison.

Surtout que les visiteurs de ce soir, les Foreurs de Val d'Or, ont été frustrés 38 fois plutôt qu'une, par le portier de 19 ans, pas plus tard que samedi.

En donnant la chance à Gignac de se faire valoir devant ses partisans, Francoeur aurait de plus envoyé un message clair à sa troupe que le temps de glace va directement au mérite en plus de donner quelques jours de répit supplémentaire à Ellis, pour qui tout va vite depuis quelques semaines.

Dommage.●

En attendant l'an prochain...

Justine L'Heureux se classe sixième aux sélections nationales

SERGE L'HEUREUX
Trois-Rivières

Si le froid a forcé l'annulation de compétitions de ski de fond en Mauricie, en fin de semaine, il a aussi fait des siennes dans l'Ouest canadien, où se tenaient les essais nationaux pour l'équipe junior de patinage de vitesse longue piste. Avec un facteur de refroidissement éolien approchant les -50 degrés Celsius, les organisateurs de la compétition n'ont eu d'autre choix que d'annuler les dernières épreuves de samedi et celles de dimanche. Seuls le 500m et le 1000m ont pu être disputés.

Pour sa première participation à ces sélections, Justine L'Heureux a moins souffert du froid que ses rivales de l'Ouest canadien. «Moi, j'ai l'habitude de m'entraîner à l'extérieur, alors que les filles de Calgary patinent à l'intérieur sur l'anneau olympique. Plus les distances avançaient, mieux je me sentais mais samedi, c'était vraiment trop froid.»

PHOTO: SYLVAIN MAYER

Justine L'Heureux

Selon le responsable des communications pour Patinage Canada, Rich Pilon, le vent a aussi joué un rôle dans la décision: «Il y avait des rafales imprévisibles, ça n'aurait pas été juste pour les athlètes. La décision a été prise à l'unanimité par les entraîneurs.»

Pour compléter le tableau des résultats, les officiels ont comptabilisé les temps enregistrés lors de la première tranche de la Coupe Canada, à Calgary avant les fêtes, privant L'Heureux de ses épreuves préférées, le 1500m et le 3000m. Elle a finalement pris le 4e rang au classement du week-end, et le 6e rang au classement cumulatif, ce qui lui donne la place de 3e substitut sur l'équipe canadienne. «Sincèrement, je ne pensais pas pouvoir me classer. J'aurais peut-être pu améliorer mon rang d'une position, mais ça n'aurait pas été suffisant pour faire l'équipe puisqu'ils prennent les trois premières.»

La patineuse de Saint-Tite se disait quand même contente de sa performance du week-end. «C'était difficile d'attendre pour savoir si nous allions patiner, mais l'ambiance était bien agréable.» Pour elle, cette sélection présage des années meilleures, puisque les cinq autres filles qui la devancent au classement sont âgées de 19 ans, et en sont donc à leur dernière année en catégorie junior.

À 14 ans, L'Heureux envisage l'avenir avec optimisme. «Ça regarde bien pour l'an prochain, surtout que les championnats du monde seront en Finlande», conclut celle qui compte revenir au patinage courte piste dans les prochaines semaines.●

HOCKEY

RESULTATS — *Matchs du 21 au 25 janvier 2004*

Quelle équipe A MARQUÉ LE PLUS de buts?	Quelle équipe A ALLOUÉ LE MOINS de buts?
1 Vancouver	5 Dallas
2 Tampa Bay	6 Long Island
3 Chicago	7 Philadelphie
4 Ottawa	8 Atlanta

* Indique où le réglement du bris d'égalité a été appliqué

	Nombre de gagnants	Lots
8/8	0	35 000,00 $
7/8	1	3 416,00 $
6/8	4	1 091,00 $
5/8	63	120,40 $
4/8	458	3,00 $
Prochain gros lot (approx.) :		35 000 $

www.jeu-pronostik.com

PÊCHE AUX PETITS POISSONS DES CHENAUX
Claude Devault
Chalets de pêche à louer
Pour réservation : (418) 325-2954
Descente n° 4, poste 27; descente n° 5, poste 43
Sainte-Anne-de-la-Pérade
www.chenauxclaudedevault.com

Nos Cat's à l'action
CATARACTES SHAWINIGAN
reçoivent
LES FOREURS de Val d'Or
CE SOIR 19 h
à l'aréna Jacques-Plante réservation : 537-6327

COURS DE GROUPE
à partir du 16 février
ENTRAÎNEMENT SUPERVISÉ
Pratiquer en ayant un professionnel à vos côtés pour une correction continue
SUR 150 PIEDS
COURS DE CONDITIONNEMENT PHYSIQUE
UNIQUE EN RÉGION FRAPPE LIBRE
SUR 150 PIEDS
Accessible à tous, plus de 22 heures/semaine disponibles.
Sur 150 pieds, vous voyez la tangente de votre balle. Pour plus de détails, consultez notre site web.
Académie de golf michel martin
www.michelmartingolf.com
TÉLÉPHONE : 819.378.0988
Professionnel A.G.P.Q.
COURRIEL : michelmartingolf@videotron.ca
• Complexe Les Estacades • CAPS de l'U.Q.T.R.

HOCKEY MINEUR

AVEC STEVE TURCOTTE

Triompher... par la discipline

Le programme Franc-jeu est là pour rester selon André Ricard

La saison 2003-2004 marque l'implantation à l'échelle provinciale du programme Franc-jeu et à la lumière des premiers résultats, le président de Hockey Mauricie André Ricard se réjouit de l'arrivée de cet outil contre la violence.

Le système de Franc-jeu est simple, il accorde un point supplémentaire au classement aux équipes, si celles-ci ne dépassent pas un certain quotas de minutes de pénalité propre à chacune des catégories. En tournoi, de même qu'à la Coupe Dodge, le système est aussi appliqué et départagera les équipes à égalité si jamais l'une d'entre elle était prise en défaut.

Vous comprendrez que c'est en tournoi que les équipes ont le plus de mal à saisir l'utilité de Franc-jeu alors que des équipes sont parfois couronnées non pas par leur brio sur la glace mais par la discipline démontrée sur la surface de jeu. Mais s'il n'en tient qu'à Ricard, le programme est là pour rester.

«C'est clair qu'on ne veut plus voir de violence au hockey mineur et Franc-jeu nous donne et nous donnera un gros coup de main», souligne Ricard. «C'est sûr qu'il y a parfois de grincements de dents. J'étais à Nicolet à la finale du bantam A quand le Canadel de Louiseville contre une équipe extérieure a perdu à cause de Franc-jeu. Les parents n'étaient pas contents, mais bon, un jeune de l'équipe a donné une violente mise en échec et ça entraîne automatiquement 15 minutes de punition, une seule de moins que la limite à ce niveau. C'est dommage pour l'équipe, mais ça va amener les joueurs à se responsabiliser, à penser à l'équipe avant de penser à leur petite personne.»

Ricard convient toutefois qu'il reste à faire des ajustements. «On se doit de mieux informer les joueurs et surtout les parents», mentionne Ricard, pour qui l'éducation est le meilleur moyen de faire accepter un tel programme. «Il y a aussi certains quotas à évaluer, notamment au junior BB où la limite de 22 minutes semblent un peu stricte. En plaçant la barre à 30 minutes, on réglerait déjà beaucoup de problèmes. On verra à la fin de la saison, l'expérience de toutes les régions et on va ensuite s'ajuster».

En région, Ricard se dit satisfait des premiers résultats compilés jusqu'au 5 décembre qui signalent que la moyenne toutes catégories confondues s'établit à 74%. «À part au junior BB et au bantam A, on est satisfait de toutes les catégories», sourit Ricard, qui aurait aussi pu ajouter le bantam CC, sous la moyenne académique des 60%. Le tableau qui suit donne précisément les résultats de l'efficacité du programme Franc-jeu.

Franc-jeu
(Pourcentage d'efficacité)

Novice A et B	99%
Atome A et B	97%
Peewee A et B	91%
Bantam A	52%
Bantam B	94%
Midget A	64%
Midget B	71%
Junior B	61%
Atome BB	85%
Peewee CC	73%
Bantam CC	59%
Midget CC	65%
Junior BB	46%

La moyenne régionale est de 74%

Finales des Jeux du Québec

C'est en fin de semaine que se dérouleront les finales régionales des Jeux du Québec au pavillon de la Jeunesse. Samedi, à compter de 12h15, les demi-finales au atome BB opposeront les Olympiens du Centre-Mauricie au Canadel de Louiseville, puis les Castors de Normandie au Titan Mauricie-Est.

Le lendemain, à compter de 10h45, les Guépards de Nicolet affronteront les Prédateurs de Sainte-Anne/Saint-Marc au novice B, les Riverains sud de Bécancour croiseront le fer avec les Olympiens de Shawinigan-Sud au novice A et les Guépards de Nicolet se frotteront aux Patriotes de Cap-de-la-Madeleine au peewee féminin. Puis, à 17h45, la finale atome BB clôturera le week-end de festivités.

Saison de rêve pour les Sieurs

Difficile d'être plus hot par les temps qui courent que les Sieurs de Trois-Rivières midget A. La bande dirigée par Mario Sanscartier et Dany Bélanger est sur une séquence de 21 gains d'affilée, ce qui lui a permis de rafler les honneurs des tournois de Nicolet et de Saint-Georges-de-Beauce.

Ricard sur un nuage

Le directeur peewee de Cap-de-la-Madeleine, Daniel Ricard, est sur un nuage depuis quelques semaines alors que ses petits protégés sèment la terreur aux quatre coins de la province en tournoi. Au peewee B, les Barons se sont imposés au tournoi olympique de Montréal, tout comme les Patriotes peewee B filles et les Athlétiques peewee A à Saint-Hubert et Saint-Jérôme. Les Estacades peewee A ont aussi bien fait en atteignant la finale à Daveluyville.

Le Canadel s'impose face aux Sélects

Le tournoi atome de Shawinigan présentait ses finales dans les classes A et B dimanche et deux équipes de la région étaient impliquées dans la deuxième finale, soit le Canadel (1) de Louiseville et les Sélects de Grand-Mère. Le duel a finalement tourné à l'avantage des Louisevillois, qui l'ont emporté 2-1.

Les Pingouins du Centre-Mauricie ont pour leur part décroché les grands honneurs du tournoi peewee de Chambly dans la classe CC, exploit qui a été imité par les Aigles de Trois-Rivières (peewee A) à Sherbrooke et les Sénateurs de Trois-Rivières-Ouest (atome BB) à Black Lake.●

La Mauricie en difficulté

Championnat provincial de curling féminin

SERGE L'HEUREUX
Trois-Rivières

Le Championnat provincial des Coeurs de Scott a mal commencé pour les représentantes de la Mauricie, hier au Club de curling du Cap.

En levée de rideau, l'équipe composée de Karine Marchand, Geneviève Marchand, Nancy Doré et Jeannine Marchand s'est inclinée 12-4 contre les championnes de l'an dernier, l'Équipe Québec de la skip Nathalie Gagnon.

En soirée, la formation mauricienne a aussi perdu son match en soirée, cette fois 10-3 contre les représentantes de l'Outaouais.

«Nous affrontons les deux meilleures équipes en partant», expliquait Karine Marchand, dont l'équipe a dû être remaniée à la dernière minute après la blessure subie par sa soeur, Jessica, remplacée à pied levé par Jeannine Marchand. «Nous n'avons pas joué beaucoup ensemble, mais nous allons tenter de conserver une fiche positive», disait-elle.

Dans un tournoi à la ronde, seules les deux premières équipes de chaque groupe accèdent aux quarts-de-finale. «On ne peut pas perdre plus de deux matchs pour espérer continuer», expliquait Marchand, qui a d'ailleurs remporté ce championnat l'an dernier avec le rink de Nathalie Gagnon, celui-là même contre qui elle s'est inclinée, hier. «C'est ça qui fait le plus mal au coeur, ajoute-t-elle, mais je voulais jouer avec ma soeur et ma cousine.»

Recrutée à la dernière minute pour remplacer Jessica, Jeannine Marchand apporte à l'équipe expérience et maturité, puisqu'elle a déjà participé au championnat provincial senior. «Je n'ai jamais joué avec Karine, mais j'étais bien contente qu'elle m'ait demandé de joindre leur équipe. Même si elles n'ont pas joué beaucoup ensemble, ce ne sont pas de nouvelles venues», prévenait-elle.

Après la nervosité du premier match, les performances devraient s'améliorer, croit-elle. «La première partie est toujours plus difficile à cause du stress. Ensuite, il suffit d'en gagner le plus possible!»

Dans un tournoi de sept jours, les joueuses doivent faire preuve de régularité. «Le plus difficile, c'est de garder la concentration pendant dix bouts à tous les matchs», explique Nancy Doré, qui revient à peine du Championnat canadien mixte à Timmins, en Ontario, où l'équipe du Québec a pris le 4e rang. «La semaine sera longue, reprend-elle, et il ne faut pas se laisser abattre par une défaite.»

«Il faut prendre ça pierre par pierre, bout par bout, reprend Karine Marchand. Si tout le monde fait son travail, ça devrait bien aller.»

La formation de la Mauricie disputera deux autres rencontres aujourd'hui. Ce matin dès 8h30, elle affrontera l'équipe Montréal #3, avant de croiser le fer avec les représentantes du Nord-Ouest, à 16h30.

Douze rencontres sont au programme pour cette 2e journée du Tournoi provincial des Coeurs de Scott.●

PHOTO: SYLVAIN MAYER

L'équipe mauricienne de la skip Karine Marchand éprouve des difficultés au tournoi des Coeurs de Scott, avec deux revers lors de la journée d'hier.

Centres de ski	Conditions des pistes	Nouvelle neige (cm)	Nombre de pistes ouvertes	Nombre total de pistes	Pourcentage de pistes ouvertes
QUÉ.-CHARLEVOIX					
Le Massif	Poudreuse	0	36	36	100%
Grand-Fonds	Fermé/journée	0	0	14	0%
Mont Ste-Anne	Poudr. compacte	0	60	63	95%
Stoneham	Trav. mécani.	0	30	32	94%
MAURICIE-B.-F.					
Mont Carmel	Poudreuse	10	13	13	100%
Ski La Tuque	Neige artific.	0	11	11	100%
St-Mathieu	Fermé/journée	0	0	13	0%
Vallée du Parc	Granulée	0	16	18	89%
ESTRIE					
Bromont	Poudr. compacte	0	52	52	100%
Mont Orford	Mél. poudr./gran.	0	54	54	100%
Mont Sutton	Poudr. compacte	0	53	53	100%
Owl's Head	Poudr. compacte	0	41	43	95%
LAURENTIDES					
Chantecler	Poudr. compacte	0	22	25	88%
Gray Rocks	Poudr. compacte	0	18	22	82%
Mont St-Sauveur	Granulée	0	38	38	100%
Ski Morin Heights	Granulée	0	17	23	74%
Tremblant	Poudr. compacte	0	93	94	99%
LANAUDIÈRE					
Val St-Côme	Gran. recyclée	0	27	29	93%

© Services Commerciaux MM 2003

SURVOL DU WEEK-END

BADMINTON

Imbattable, Roxanne

La jeune Roxanne Fraser a profité de la 6e étape du circuit Grand Prix Black Knight / Sports Experts / Ashaway, en fin de semaine à Deux-Montagnes, pour poursuivre sa domination de la catégorie juvénile en remportant une deuxième triple couronne consécutive, et ce même si elle est toujours d'âge cadet. En simple féminin, elle a d'abord défait Kim Vaillancourt, de Gatineau, avant de faire équipe avec Alexandra Gagné pour remporter le double féminin. Enfin, elle a complété son balayage en enlevant le double mixte en compagnie de Vincent Bousquet, compilant une fiche de 22 sets consécutifs sans défaite. Pour ne pas être en reste, son frère Benoit a mérité la médaille d'argent en simple et en double masculin, toujours en catégorie juvénile. Chez les cadets, Sébastien Berniquez a failli causer toute une surprise en forçant le 2e favori du tournoi à disputer un 3e set en première ronde. Enfin, Maxime Olivier a éliminé le 7e favori en première ronde, avant de s'incliner dans la suivante.

TRAMPOLINE

Laissez-passer acquis

Plusieurs athlètes du Club Trampoline Intercité ont décroché leur laissez-passer pour le Championnat québécois, en fin de semaine à Marieville, où elles participaient à la troisième étape du circuit de la Coupe du Québec de trampoline et double mini-trampoline. En classe Provincial A trampoline, Carole-Ann Isabelle a terminé 5e pour obtenir son laissez-passer, et préserver sa 3e place au classement québécois. Jennifer Boucher, quant à elle, a obtenu son standard en double-mini trampoline en classe Provincial B.

En classe provincial B trampoline, pas moins de sept compétitrices iront au championnat provincial. Ce sont: Mélina Fortin (or), Maude Mailhot, Joanie Pothier, Julie Côté-Leclerc, Marie-Hélaine Fallu, Frédérique Boucher et Roxanne Boisvert Milette. En classe provincial C, Stéphanie Bournival (or), Jade Boisvert-Milette, Émile Renière, Marie-Pier Desaulniers, Léa St-Pierre et Gabrielle St-Onge ont aussi mérité leur laissez-passer.

Parmi les autres belles performances, soulignons la médaille d'or de Julie Côté-Leclerc en double-mini provincial C, une catégorie dans laquelle Mélina Fortin, Frédérique Boucher, Joanie Pothier, Stéphanie Bournival, Maude Mailhot, Jade Boisvert-Milette et Stéphanie Lessard ont aussi accédé au championnat provincial.

Chez les athlètes en classe Développement catégorie Bronze, Elsa Boudreau a mérité l'or chez les 9 ans et moins.

GYMNASTIQUE

Maude Guérette se distingue

La jeune Maude Guérette a connu un week-end du tonnerre, lors de la compétition invitation de niveau provincial WimGym, en fin de semaine à Beaconsfield. La gymnaste de 14 ans, qui n'avait pas vraiment réussi à percer jusqu'à maintenant, a terminé 2e à la table de saut, 1ère aux barres asymétriques, 5e à la poutre et 2e au sol, ce qui lui a valu le premier rang au cumulatif avec un pointage de 36.10. Malheureusement pour elle, cette compétition ne comptait pas pour les sélections provinciales, mais elle aura l'occasion de se reprendre à Trois-Rivières, du 13 au 15 février prochain. «Cette performance lui a vraiment donné confiance, et elle est bien déterminée à faire aussi bien dans trois semaines», disait son entraîneure, Kathleen Rudisel. En catégorie P3 senior, Andréa Leblanc a remporté une médaille d'argent au sol, tandis que Stéphanie Potvin a ramené le bronze à la table de saut, sa première médaille en carrière en catégorie P-3 Novice.

Pour leur part, les membres du club GymTRM participaient à la finale régionale des Jeux du Québec à Shawinigan, où ils ont récolté pas moins de 38 médailles en catégorie Provincial Québec, dont le championnat en catégorie Argo, Tyro, Novice et Senior.

COURSE AUTOMOBILE

Week-end difficile pour Camirand

Le retour à la monoplace de Marc-Antoine Camirand n'a pas été facile. Inscrit dans le championnat d'hiver FR 2000, le pilote de Saint-Léonard-d'Aston était à Sebring pour disputer deux épreuves en fin de semaine. Sur un circuit qu'il déteste avec ferveur, Camirand a terminé 11e vendredi et 10e samedi, après ce qu'il qualifie de «week-end d'enfer». Déjà le jeudi, une fuite d'huile du moteur l'avait contraint à rater presque toute la journée de pratique, lui qui comptait en profiter pour retrouver le rythme après six mois d'inactivité. «Ce manque de temps de piste m'a suivi tout le week-end, expliquait-il. Dans une série aussi compétitive, il faut absolument se qualifier dans les cinq premiers, sinon on se retrouve avec la meute, et ça devient très difficile de remonter.» Entouré de jeunes loups un peu insouciants - «J'étais comme ça dans le temps» - Camirand a payé cher ses positions de départ en milieu de peloton. «Je pense qu'il n'y a pas une auto qui ne m'a pas accroché.» Dixième au classement des points, il espère bien se reprendre pour les trois dernières courses à Homestead.●

Le deuxième rang dans le sac?

Les Estacades reçoivent les Cantonniers à Trois-Rivières-Ouest ce soir

STEVE TURCOTTE
Trois-Rivières

Avec encore six matchs à disputer au calendrier de la saison régulière, les Estacades de Trois-Rivières pourraient à toutes fins pratiques s'assurer de terminer au second rang de la section Koho avec la visite des Catonniers de Magog, ce soir.

Avant le match, les hommes de Marco Bernard ont déjà une priorité de cinq points sur les Cantonniers et ils ont de plus deux matchs en mains, ce qui laisse déjà bien peu de marge de manoeuvre aux patineurs de l'Estrie.

«Je ne veux pas être celui qui va mettre inutilement de la pression sur les joueurs, mais c'est vrai que ça ne prend pas un cours de maths 536 pour s'apercevoir qu'on la chance de régler la question dès demain soir (ce soir) avec une victoire», expliquait Bernard. «Je m'attends donc à une forte opposition des Cantonniers qui doivent jouer avec l'énergie du désespoir s'ils souhaitent nous devancer. Les Cantonniers sont aussi poursuivis de près par Lévis et la victoire est doublement important pour eux, d'où la nécessité d'être vraiment prêts à les affronter.»

En principe, les échelons importent peu aux équipes midget AAA car tout le monde a accès aux séries mais pour Bernard, ce deuxième rang est fort recherché en raison de la pause de deux semaines qui s'y rattachent. «Les détenteurs des deux premiers rangs obtennent un laissez-passer pour la première ronde des éliminatoires, un *break* qui serait bienvenue dans notre cas car on va finir la saison avec une séquence fort exigeante», analysait le jeune pilote. «En tenant compte du tournoi de Drummondville, on pourrait disputer 12 matchs d'ici au 15 février. Dans cette optique, le deuxième échelon est fort attrayant pour nous.»

À noter que le duel Estacades-Cantonniers a été déplacé sur la petite patinoire de l'aréna de Trois-Rivières-Ouest en raison de la présence du tournoi peewee à Cap-de-la-Madeleine. Les Trifluviens, qui aiment donner des coups d'épaule, risquent de s'amuser ferme. «Attention, les Cantonniers sont aussi capables de jouer physique. Chose certaine, on doit se préparer pour un match intense», prévenait Bernard. ●

PHOTO: FRANÇOIS GERVAIS

L'entraîneur des Estacades, Marco Bernard

Des économies pour le Viking

La Ville de Trois-Rivières consent à réduire le coût du loyer jusqu'à la fin de la saison

PATRICK CHAUVETTE
Trois-Rivières

La Ville de Trois-Rivières a consenti à offrir une réduction du coût du loyer au Viking de Trois-Rivières pour le reste de la saison régulière afin de compenser pour des services non rendus depuis la signature du protocole d'entente survenue en juin dernier.

La résolution a été adoptée hier après-midi lors de la réunion du comité exécutif de la Ville de Trois-Rivières. Cette modification au protocole d'entente entre la direction de l'équipe et la Ville prévoit donc une diminution du coût de location du Colisée pendant les joutes et les périodes d'entraînement de l'équipe de la Ligue de hockey junior majeur du Québec.

«Il s'agit d'une compensation financière qui viendra, en quelque sorte, indemniser le Viking pour des services que nous n'avons pu leur accorder à la signature de l'entente en raison de certaines circonstances. Il s'agit simplement d'un juste retour du balancier», a expliqué au *Nouvelliste* Fernand Lajoie, vice-président au comité exécutif à la Ville de Trois-Rivières.

Même si aucun montant d'argent n'a pu être divulgué, hier, au sujet de la réduction ainsi accordée à l'organisation du Viking, nous savons que la direction de l'équipe trifluvienne réclamait depuis le début de la saison des meilleures installations pour les membres de son personnel, pour ses joueurs de même que pour les entraîneurs de l'équipe.

IMAGE-MÉDIA MAURICIE: PATRICK BEAUCHAMP

Léo-Guy Morissette

Puisque ces installations ne seront pas prêtes avant le début de la saison prochaine, la Ville de Trois-Rivières a consenti à accorder une réduction du coût du loyer à l'équipe pour le reste de la saison. Un geste qui a été salué par Léo-Guy Morrissette, le propriétaire du Viking.

«Actuellement, c'est évident que nous n'oeuvrons pas dans des conditions idéales au Colisée de Trois-Rivières, a admis l'homme d'affaires. Les infrastructures actuelles causent beaucoup de problèmes à notre personnel. Je pense notamment aux entraîneurs qui n'ont pas encore de bureau, ce qui, à mon avis, est inconcevable pour une équipe de calibre senior majeur», a-t-il poursuivi, en soulignant, au passage, la bonne compréhension des autorités de la Ville concernant le dossier du Viking.

Même si les installations de l'équipe ne pourront être utilisées avant le début de la prochaine saison, Léo-Guy Morrissette avance que les récents succès de l'équipe laissent présager de bien belles choses pour la saison numéro deux de l'équipe à Trois-Rivières.

«Nous sommes satisfaits des derniers changements apportés à l'équipe qui, d'ailleurs, joue de mieux en mieux depuis quelques semaines. Par contre, les gens doivent nous laisser la chance de venir au monde et atteindre notre plein potentiel. Il faut du temps pour bâtir une équipe gagnante et je suis convaincu que nous sommes dans la bonne direction», a réitéré le propriétaire du Viking qui n'a, par ailleurs, absolument pas voulu rendre public les changements administratifs survenus récemment à son équipe senior majeur. ●

Pierre Dagenais suspendu pour deux matchs

FRANÇOIS LEMENU
Montréal (PC)

À la lumière d'événements récents, la Ligue nationale entend sévir contre ceux qui agissent de façon irresponsable en matière de bâton élevé. Pierre Dagenais vient de l'apprendre à ses dépens.

L'attaquant du Canadien s'est vu imposer, hier, une suspension de deux matchs par la LNH pour avoir atteint au visage le défenseur Bryan Marchment de son hockey. Le patineur de Blainville va donc rater les rencontres de mardi à Buffalo et de jeudi au Minnesota. Il a néanmoins accompagné l'équipe en voyage puisque la suspension ne lui interdit pas de s'entraîner avec ses coéquipiers. Il en profitera également pour soigner son dos.

Un geste involontaire

L'incident est survenu samedi lors du match entre le Tricolore et les Maple Leafs de Toronto au Centre Bell. Curieusement, les arbitres Dan Marouelli et Kevin Pollock n'ont pas jugé bon d'imposer de pénalité.

«Le geste était involontaire. Il n'y avait rien d'intentionnel, a plaidé Dagenais à son arrivée au Centre Bell, hier. Je ne savais pas que je l'avais atteint à la figure. Je pensais plutôt l'avoir frappé de mon coude.»

Le directeur général Bob Gainey lui a téléphoné dimanche soir afin de le prévenir des intentions de la ligue de le suspendre. Gainey a plaidé sa cause auprès du préfet de discipline de la LNH, Colin Campbell. En vain.

«Marchment est un joueur qui complète ses mises en échec, a expliqué Dagenais. Je l'ai vu venir et j'ai levé les coudes pour me protéger.»

C'est en reprenant sa course que Dagenais a heurté son rival. La reprise télé laisse croire que le joueur du Canadien n'a pas fait tous les efforts pour éviter le défenseur des Leafs. C'est sans doute ce qui a incité les autorités de la ligue à sévir.

Un contexte particulier

L'incident est survenu dans un contexte particulier. Les blessures au visage et surtout aux yeux causées par des bâtons élevés sont fréquentes cette saison. Dernièrement, deux joueurs des Leafs, Owen Nolan et Darcy Tucker, ont été blessés aux yeux et ils sont depuis indisponibles.

Ces blessures ont relancé le débat sur le port de la visière. On peut croire qu'il s'agit d'une question de temps avant que la visière ne devienne une pièce d'équipement obligatoire, au même titre que le casque.

«Ç'a peut-être joué dans la décision de la ligue», a avancé Dagenais.

Une question de respect

De son côté, l'entraîneur Claude Julien s'est gardé de critiquer la décision de la ligue. «C'est certain que nous sommes déçus de perdre Dagenais pour deux matchs. Mais il faut savoir respecter la ligue et ses décisions, a commenté Julien. La ligue cherche à sensibiliser les joueurs sur les dangers de porter son bâton trop élevé.»

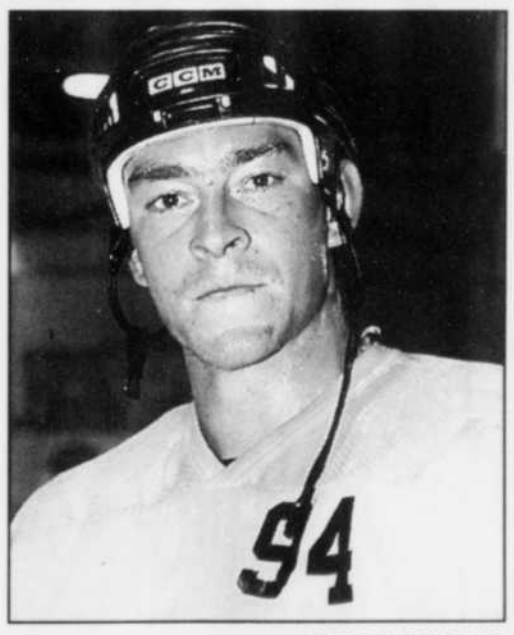


PHOTO: LA TRIBUNE

Pierre Dagenais

Julien est par ailleurs favorable au port obligatoire de la visière. «J'encourage nos joueurs, c'est important, a-t-il dit. Il y a plusieurs années, on avait eu le même débat au sujet du casque protecteur. Aujourd'hui, tous les joueurs en portent. Ca va être d'autant plus facile de l'imposer que les joueurs portent déjà une visière ou une grille chez les juniors et dans les collèges.»

Julien a quand même tenu à mettre un bémol sur les bienfaits de la visière. «Il me semble que les bâtons sont tenus plus élevés depuis que les joueurs portent la visière. J'ai le sentiment que les joueurs se respectaient davantage lorsqu'ils avaient moins de protection.» ●

Plusieurs blessés chez les Sabres

Montréal

Les Sabres comptent quelques blessés. Les défenseurs Jay McKee (genou) et James Patrick (épaule) ont été blessés lors du match de samedi contre les Flyers de Philadelphie et leur présence contre le Canadien est incertaine.

Le rude Eric Boulton (épaule) pourrait également rater la rencontre après avoir été blessé lors d'un combat survenu dimanche en Caroline. Tim Connelly a subi une commotion cérébrale et sa saison est vraisemblablement terminée. Par contre, Taylor Pyatt est rétabli d'une blessure à un genou et il pourrait affronter le Tricolore.

***

Les Sabres rentrent d'un voyage de cinq matchs au cours duquel ils ont remporté deux victoires et subi trois défaites.

***

Derek Roy sera le seul représentant des Sabres lors du week-end du match des étoiles. Roy va participer à la rencontre des espoirs où il retrouvera Michael Ryder, du Canadien. Roy, qui est natif d'Ottawa, a été le deuxième choix des Sabres et le 32e joueur réclamé au repêchage de 2001.

***

Claude Julien a informé les médias qu'il n'a jamais été consulté par la direction du Canadien au sujet de l'entraînement de dimanche qui a été tenu au Centre Bell plutôt qu'à la Place des Nations.

«Les joueurs non plus, a-t-il précisé. La décision de tenir l'entraînement au Centre Bell a été prise par la direction. Personnellement, j'étais très content d'être à l'intérieur et d'avoir la chance d'offrir un spectacle à nos partisans.»

Compte tenu du froid, il eut été ridicule d'obliger des centaines de personnes dont des enfants à se rendre tôt sur les lieux afin d'avoir une place dans les tribunes. Le Canadien a pris la bonne décision. ●

SPORTS
EN BREF

Jacques Martin: contrat prolongé

Ottawa (PC) — L'entraîneur-chef des Sénateurs d'Ottawa Jacques Martin a obtenu une prolongation de contrat de plusieurs années, hier. À sa huitième saison complète à la barre de l'équipe, Martin est actuellement l'entraîneur qui a le plus d'ancienneté avec la même équipe dans la LNH.Le palmarès de Martin avec les Sénateurs est de 325-241-93. Il a remporté à une occasion le championnat de l'Association de l'Est et trois fois le titre de la section Nord-Est.Martin est devenu le 13e entraîneur dans l'histoire de la LNH à inscrire 300 victoires avec la même équipe quand les Sénateurs ont blanchi les Mighty Ducks d'Anaheim 3-0, le 17 octobre. Âgé de 51 ans et originaire de St. Pascal, en Ontario, Martin a figuré parmi les finalistes au trophée Jack Adams décerné à l'entraîneur de l'année à quatre reprises.

Belfour et Hejduk se distinguent

New York (PC) — Le gardien Ed Belfour des Maple Leafs de Toronto a été nommé le joueur défensif de la semaine dans la LNH après avoir mérité trois victoires tandis que Milan Hejduk de l'Avalanche du Colorado s'est imposé comme le joueur offensif.

Belfour a entrepris sa semaine en blanchissant les Islanders de New York 2-0, mardi dernier. C'était son cinquième jeu blanc de la saison et son 70e en carrière. Le lendemain soir, il a repoussé 21 tirs dans un gain de 2-1 aux dépens des Capitals de Washington avant de conclure la semaine avec une prestation de 14 arrêts dans la victoire de 4-1 contre le Canadien de Montréal.

Hejduk a pour sa part amassé trois buts et cinq mentions d'aide en quatre matches lorsque l'Avalanche a compilé un dossier de 3-0-1-0 pour se hisser en tête du classement général de la LNH.

Jason Smith: fracture de la cheville

Edmonton (PC) — Le capitaine des Oilers Jason Smith s'est infligé plus qu'une entorse à la cheville gauche quand il a culbuté le long de la bande, le 30 décembre. Le thérapeute athlétique Ken Lowe a découvert pendant le week-end que Smith souffrait également d'une fracture. Smith a raté 13 matches.

Jovanovski ratera deux semaines

Vancouver (PC-AP) — Le défenseur des Canucks de Vancouver Ed Jovanovski ratera au moins de deux semaines en raison d'une entorse à l'épaule. Jovanovski s'est blessé dimanche soir lors de la victoire de 4-1 contre les Predators de Nashville. Il a donné lourdement contre la bande en faisant une chute avec l'attaquant Martin Erat.

Jovanovski a réussi sept buts et obtenu 14 passes cette saison. L'an passé, il a pris part au match des étoiles et il a terminé cinquième pour l'obtention du trophée Norris remis au meilleur défenseur. Pour le remplacer dans la formation, les Canucks ont rappelé le défenseur Jaroslav Obsut du Manitoba dans la Ligue américaine.

Les Alouettes échangent Stokes

Montréal (PC) - Les Alouettes ont échangé hier le receveur et spécialiste des retours de botté Keith Stokes aux Blue Bombers de Winnipeg. Les Alouettes ont aussi cédé leur choix de cinquième ronde au repêchage des joueurs collégiaux de 2004. En retour, ils ont reçu le deuxième choix des Blue Bombers en 2005, leur troisième choix en 2004 et un joueur inscrit sur leur liste de négociation.

La saison dernière, Stokes a saisi 33 passes pour des gains de 429 verges et deux touchés en plus de gagner 71 verges à la suite de 19 courses au sol. Il a aussi retourné 60 bottés de dégagement pour des gains de 539 verges et un touché en plus d'avoir effectué 23 retours de botté d'envol pour 455 verges et neuf courses à la suite de placements ratés pour 506 verges et deux touchés.

En plus de Stokes, les Alouettes ont aussi échangé le demi défensif Omar Evans aux Stampeders de Calgary en retour du demi défensif Kelly Malveaux. En 15 matchs la saison dernière, Evans a totalisé 42 plaqués et il a rabattu sept passes. ●

LIGUE DE HOCKEY MIDGET AAA
LES ESTACADES
SAISON RÉGULIÈRE
MARDI 27 JANVIER 19 h 30
À L'ARÉNA DE TROIS-RIVIÈRES-OUEST
LES ESTACADES REÇOIVENT LES CANTONNIERS DE MAGOG
Bienvenue à tous !
Entrée pour tous : Adultes : 5 $. Étudiants (avec carte) : 3 $. Enfants (12 ans et moins) : 1 $.
LE MIDGET AAA
À l'aréna de Trois-Rivières-Ouest

LE FOOTBALLEUR QUÉBÉCOIS AU SUPER BOWL

Deitan Dubuc n'en revient pas de ce qui lui arrive

PHILIPPE REZZONICO

Houston (PC)

Il y a moins d'un an, le Québécois Deitan Dubuc était repêché par les Seahawks de Seattle. Cette semaine, il se présente au Super Bowl avec les Panthers de la Caroline. Belle progression.

«Je n'avais jamais pensé aller au Super Bowl comme spectateur, encore moins comme joueur», précise Dubuc, visiblement très heureux de la tournure des événements.

«Il y a des gars au sein de cette équipe qui jouent dans la NFL depuis 15 ans et qui n'ont pas encore participé au Super Bowl, ajoute l'ailier rapproché qui est intégré à l'équipe d'entraînement des Panthers. Mettons qu'il y a pas mal de gars qui ont hâte.»

L'entraîneur des Panthers, John Fox, qui a redressé en deux ans une équipe ayant une fiche de 1-15, a livré à ses joueurs avant leur arrivée à Houston un message que Dubuc qualifie de capital.

«Il nous a dit: 'On ne s'en va pas au Super Bowl. Nous sommes le Super Bowl.' Je pense que ça met les choses en perspective. C'est simple, mais c'est énorme.»

Comme tous ceux qui ont vu la grande classique du football américain au petit écran, Dubuc, âgé de 27 ans, sait que le Super Bowl est gigantesque à tous points de vue.

Dubuc, originaire de Montréal, a joué avec les Spartiates du Vieux-Montréal et il a porté durant près de cinq ans l'uniforme des Wolverines du Michigan. Repêché par les Seahawks, il a connu un camp d'entraînement du tonnerre avec la formation dirigée par Mike Holmgren, captant 13 passes en quatre matchs hors-concours.

«Les Seahawks avaient d'autres besoins au moment des coupures. Il leur fallait un secondeur de plus, explique le colosse de six pieds, cinq pouces, 265 livres. Ils m'ont laissé aller en me disant qu'ils allaient me remettre sous contrat dans trois semaines. Je ne leur en veux pas. Le football, c'est une business.»

Sauf que Dubuc savait que d'autres formations avaient besoin de receveurs.

«J'ai appelé mon agent pour qu'il contacte les Panthers. Le jour même, j'étais dans un avion qui volait vers Charlotte. C'était formidable de se sentir désiré de la sorte. Si je n'avais pas posé ce geste, je crois que je m'en mordrais les doigts aujourd'hui.»

Membre de l'équipe de réserve des Panthers, Dubuc est lucide. Ses chances de disputer le Super Bowl sont pratiquement nulles.

«Disons qu'il y a 99,9 pour cent des chances pour que je ne joue pas, dit le receveur en riant. Mais l'entraîneur m'a appris avant d'arriver que j'allais pratiquer avec l'équipe numéro un en début de semaine. Je ne sais pas pour quelle raison, mais ça va bien aller parce que je pratique toujours contre la défensive numéro un.» ●

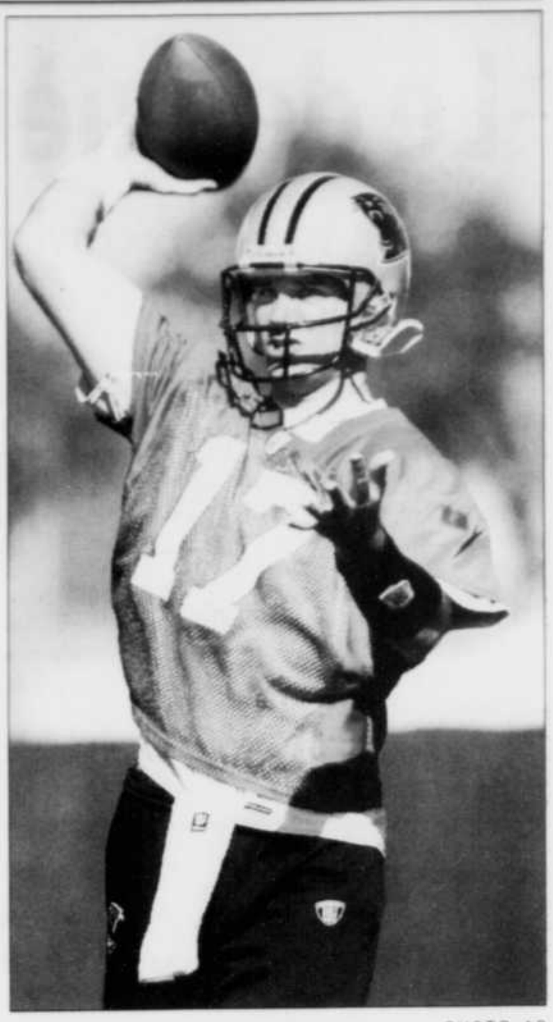


PHOTO: AP

Jake Delhomme, le quart des Panthers de la Caroline, à l'entraînement hier à Houston.

2003-2004 STAT. LNH

LA PRESSE CANADIENNE

(Les matchs d'hier pas non compris)

ANAHEIM

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Fedorov	49	16	19	35	-9	26	4	1	2	1	173	9.2
Sykora	50	15	15	30	-4	20	4	0	1	0	177	8.5
Prospal	50	12	16	28	1	22	4	0	2	1	126	9.5
McDonald	47	9	15	24	-12	14	2	1	1	1	98	9.2
Rucchin	50	10	10	20	-8	4	5	1	1	0	88	11.4
Lupul	43	7	13	20	0	22	2	0	1	1	73	9.6
Niedermayer	36	9	8	17	-4	24	5	0	1	1	81	11.1
Havelid	47	2	14	16	-15	12	1	0	2	0	81	2.5
Chistov	45	1	15	16	-13	16	1	0	0	0	59	1.7
Ozolinsh	28	4	10	14	-1	24	0	0	1	1	50	8.0
Pahlsson	50	1	10	11	-3	28	0	0	0	0	69	1.4
Vishnevski	43	2	7	9	-1	31	0	0	0	0	47	4.3
Salei	50	2	6	8	-4	72	0	1	2	0	87	2.3
Simpson	45	4	3	7	-5	103	0	0	0	1	41	9.8
Krog	48	4	2	6	-13	12	1	0	0	0	81	4.9
Sauer	44	1	3	4	-6	26	0	0	0	0	29	3.4
Carney	37	1	2	3	-12	18	1	0	0	0	41	2.4
Holmqvist	19	2	0	2	-6	25	0	0	0	0	17	11.8
Burnett	20	0	1	1	0	72	0	0	0	0	10	0
Giguere	32	0	1	1	0	4	0	0	0	0	0	0
Severson	4	0	0	0	-3	10	0	0	0	0	1	0
Kuntz	5	0	0	0	-2	2	0	0	0	0	8	0
Gerber	22	0	0	0	0	4	0	0	0	0	0	0

ATLANTA

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Kovalchuk	51	28	30	58	-7	26	12	1	4	0	227	11.5
Savard	32	15	26	41	2	61	4	0	3	1	102	14.7
Kozlov	51	19	20	39	-6	58	6	0	1	0	139	13.7
McEachern	51	10	24	34	11	38	1	1	0	0	113	8.8
Kaberle	48	2	23	25	5	28	2	0	0	0	65	3.1
Robitaille	44	8	15	23	-3	14	3	0	1	0	72	11.1
Stefan	51	7	15	22	-3	16	2	1	1	0	59	11.9
Petrovicky	48	14	7	21	4	71	0	0	1	0	64	21.9
Cowan	40	7	14	21	9	45	1	0	1	0	54	13.0
Vigier	48	10	8	18	-12	16	2	2	3	0	85	11.8
Aubin	35	6	10	16	3	38	1	0	2	0	55	10.9
Tjarnqvist	39	3	9	12	-3	10	0	1	0	0	33	9.1
Tremblay	36	2	7	9	-13	13	1	0	0	0	44	4.5
Sutton	39	1	6	7	14	41	0	1	1	0	50	2.0
Exelby	49	0	7	7	-12	92	0	0	0	0	25	0
Tamer	37	2	4	6	-8	55	0	0	0	0	40	5.0
Majesky	33	3	2	5	-2	18	0	0	0	0	14	21.4
Bistry	14	2	0	2	0	4	0	0	0	0	16	12.5
Simon	25	2	0	2	-6	15	0	0	0	0	18	11.1
Lessard	35	1	0	1	-8	91	0	0	0	0	10	10.0
Swanson	2	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0
Conso	6	0	1	1	-2	0	0	0	0	0	2	0
Pros	14	0	1	1	-3	4	0	0	0	0	10	0
Koucek	19	0	1	1	-1	16	0	0	0	0	5	0
Grand-Pierre	27	0	1	1	-1	21	0	0	0	0	25	0
Numminen	37	0	1	1	0	8	0	0	0	0	0	0
Dafoe	15	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0
Lindsay	24	0	0	0	-6	25	0	0	0	0	10	0

BOSTON

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Thornton	47	11	33	44	7	52	3	0	3	0	115	9.6
Rolston	50	14	20	34	6	30	3	1	2	1	150	9.3
Murray	50	14	20	34	7	32	3	0	1	0	159	8.8
Knuble	50	14	16	30	8	24	3	0	1	0	116	12.1
Bergeron	50	14	15	29	3	18	7	0	2	0	90	15.6
Samsonov	41	10	16	26	7	2	2	0	4	1	96	10.4
Boynton	50	2	14	16	6	61	0	0	1	0	99	2.0
McGillis	50	3	12	15	-3	47	0	0	1	0	73	4.1
Jillson	46	4	10	14	0	29	1	0	1	1	77	5.2
Laporte	46	8	5	13	-4	55	6	0	2	0	71	11.3
Slegr	20	4	7	11	9	12	1	1	2	0	24	16.7
Axelsson	36	3	8	11	1	26	0	0	0	0	50	6.0
Gill	50	1	7	8	11	60	0	0	0	0	59	1.7
Green	44	5	2	7	-5	46	0	0	1	0	67	7.5
Zamuner	30	3	4	7	2	10	0	0	0	0	29	10.3
Donato	32	3	3	6	0	14	0	2	1	1	21	14.3
O'Donnell	50	1	5	6	3	72	0	0	0	0	49	2.0
Grosek	31	3	2	5	1	29	0	0	0	0	23	13.0
Moran	35	1	4	5	3	28	0	0	0	0	54	1.9
McCarthy	37	3	1	4	0	28	0	0	1	0	27	11.1
Morrisonn	14	1	2	3	5	6	0	0	0	0	8	12.5
MacDonald	36	0	3	3	-5	27	0	0	0	0	45	0
Corazzini	6	2	0	2	3	0	0	1	0	0	11	18.2
Raycroft	34	0	2	2	0	0	0	0	0	0	0	0
Doull	13	0	1	1	1	83	0	0	0	0	1	0
Samuelsson	6	0	0	0	-1	0	0	0	0	0	7	0
Potvin	19	0	0	0	0	8	0	0	0	0	0	0

BUFFALO

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Briere	51	15	19	34	-1	48	5	0	1	0	111	13.5
Dumont	46	13	16	29	-5	18	3	0	1	0	97	13.4
Drury	47	8	21	29	1	34	2	1	1	0	82	9.8
Satan	51	17	11	28	-11	22	8	0	4	0	130	13.1
Hecht	34	6	18	24	11	31	0	1	0	0	96	6.3
Kalinin	46	5	16	21	-1	21	1	0	1	0	63	7.9
Brown	51	8	11	19	4	28	2	1	1	0	98	8.2
Zhitnik	51	3	16	19	-8	71	1	0	0	1	101	3.0
Kotalik	50	10	5	15	-6	39	2	0	2	0	110	9.1
Pyatt	41	8	7	15	-2	7	1	2	4	0	62	12.9
Afinogenov	42	8	6	14	2	32	0	0	2	1	78	10.3
Mair	50	2	11	13	-3	72	0	0	0	0	46	4.3
Taylor	43	5	5	10	-2	18	0	0	0	0	38	13.2
Fitzpatrick	48	3	6	9	-6	27	2	0	1	0	61	4.9
Patrick	38	3	5	8	5	10	0	0	1	0	33	9.1
Roy	18	2	4	6	-1	2	0	0	1	0	29	6.9
Talinder	41	0	4	4	4	12	0	0	0	0	30	0
Campbell	34	0	3	3	-6	4	0	0	0	0	28	0
Bartovic	3	1	1	2	1	2	0	0	0	0	7	14.3
Dermore	20	0	2	2	-2	23	0	0	0	0	20	0
Peters	26	1	0	1	-4	102	0	0	0	0	8	12.5
Biron	35	0	1	1	0	6	0	0	0	0	0	0
Boulton	29	0	1	1	-2	53	0	0	0	0	13	0
McKee	29	0	1	1	-1	29	0	0	0	0	18	0
Noronen	26	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

CALGARY

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Iginla	47	18	21	39	8	61	2	1	3	0	159	11.3
Donovan	48	15	10	25	7	41	3	3	5	0	90	16.7
Gelinas	46	11	12	23	12	41	3	0	2	0	91	12.1
McAmmond	43	12	9	21	11	10	4	1	4	0	76	15.8
Lombardi	47	11	10	21	6	20	2	2	2	0	75	14.7
Saprykin	41	9	9	18	3	28	3	0	0	0	94	9.6
Reinprecht	27	5	13	18	-4	2	3	0	1	0	40	12.5
Leopold	48	5	13	18	2	12	2	0	1	0	92	5.4
Clark	48	6	11	17	4	81	3	0	1	0	75	8.0
Conroy	29	1	16	17	-2	20	1	0	0	0	56	1.8
Ference	43	4	9	13	8	27	1	0	0	0	47	8.5
Yelle	36	3	10	13	2	16	1	0	0	0	53	5.7
Lydman	43	3	9	12	5	20	1	0	1	0	60	5.0
Regehr	48	2	10	12	5	41	1	0	0	0	69	2.9
Kobasew	36	2	9	11	-5	19	1	0	0	0	36	5.6
Warrener	45	2	6	8	1	58	0	1	1	0	56	3.6
Green	22	2	3	5	-1	8	0	0	0	0	32	6.3
Gauthier	46	1	4	5	-1	83	0	0	0	0	60	1.7
Betts	20	1	2	3	-1	10	1	0	1	0	21	4.8
Lowry	18	1	1	2	-6	11	0	0	0	0	9	11.1
Oliwa	41	1	1	2	-8	144	0	0	0	0	17	5.9
Loyns	10	0	2	2	0	2	0	0	0	0	6	0
Montador	20	0	1	1	0	38	0	0	0	0	22	0
Turek	8	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Kiprusoff	16	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
McLennan	24	0	0	0	0	4	0	0	0	0	0	0

CAROLINE

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Williams	51	7	21	28	9	34	4	0	1	0	117	6.0
O'Neill	50	10	17	27	-11	48	4	0	3	0	148	6.8
Vasicek	50	13	11	24	-8	36	5	0	4	0	111	11.7
Staal	50	9	14	23	-3	24	2	1	3	0	108	8.3
Cole	49	8	14	22	-1	58	1	0	0	1	104	7.7
Francis	50	7	14	21	-12	8	4	0	0	1	58	12.1
Hill	48	4	14	18	-10	40	2	0	1	0	112	3.6
Brind'Amour	49	4	12	16	-8	16	1	0	0	0	91	4.4
Vrbata	49	8	7	15	-9	16	2	0	2	0	138	5.8
K.Adams	49	7	4	11	1	27	0	4	0	0	82	8.5
Hedican	50	2	9	11	-3	32	0	0	1	0	69	2.9
Murray	50	4	6	10	8	2	0	0	0	1	46	8.7
C.Adams	48	3	3	6	-5	40	0	0	0	0	71	4.2
Wesley	43	0	5	5	9	10	0	0	0	0	45	0
Brendl	7	1	3	4	-1	6	0	0	0	0	8	12.5
Ward	34	1	3	4	-1	31	1	0	0	0	38	2.6
Boughner	39	0	4	4	-10	71	0	0	0	0	23	0
Wallin	25	3	0	3	-3	38	0	0	0	1	28	10.7
Boulerice	48	2	1	3	-2	88	0	0	0	1	27	7.4
St.Jacques	16	0	1	1	-9	10	0	0	0	0	10	0
Storr	13	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Weekes	42	0	0	0	0	4	0	0	0	0	0	0

CHICAGO

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Sullivan	48	10	24	34	-9	32	3	2	2	0	120	8.3
Bell	50	13	17	30	-6	74	1	0	1	0	110	11.8
Arnason	50	12	18	30	-1	10	1	0	1	0	146	8.2
Calder	50	13	10	23	-11	19	6	0	0	0	109	11.9
McLean	47	8	13	21	-2	36	2	1	0	0	77	10.4
Dempsey	46	7	11	18	-7	26	2	0	1	0	125	5.6
Berard	26	6	12	18	-12	29	2	0	0	0	78	7.7
Nichol	50	6	9	15	-8	95	0	0	1	0	74	8.1
Ruutu	50	6	8	14	-19	41	4	0	1	0	86	7.0
Nieminen	50	2	10	12	-13	30	1	0	0	1	46	4.3
Zhamnov	15	4	5	9	-3	12	1	0	0	0	46	8.7
Korolev	30	3	6	9	-8	6	0	0	1	0	24	12.5
Karpovtsev	18	0	7	7	-11	12	0	0	0	0	24	0
Moen	50	4	2	6	-5	85	0	0	2	0	34	11.8
Robidas	45	1	5	6	-3	33	1	0	0	0	40	2.5
Quint	34	2	3	5	-13	6	1	0	0	0	41	4.9
Poapst	42	2	2	4	-13	24	0	0	1	0	42	4.8
Henry	13	2	1	3	5	13	0	0	0	0	17	11.8
McCarthy	19	1	2	3	-3	6	0	0	0	0	25	4.0
Vandenbussche	36	1	1	2	-6	69	1	0	0	0	7	14.3
Strudwick	23	0	1	1	-5	28	0	0	0	0	9	0
Daze	3	0	0	0	-2	0	0	0	0	0	10	0
Passmore	7	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Kukkonen	9	0	0	0	-3	4	0	0	0	0	8	0
Thibault	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Anderson	11	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0
Aitken	21	0	0	0	-2	39	0	0	0	0	21	0

COLORADO

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Tanguay	47	17	39	56	22	16	6	0	4	0	83	20.5
Sakic	48	21	31	52	5	22	9	1	1	1	153	13.7
Hejduk	49	24	24	48	18	12	10	0	5	0	140	17.1
Forsberg	23	12	27	39	12	14	1	1	3	0	50	24.0
Blake	49	11	26	37	14	38	6	0	3	0	162	6.8
Selanne	47	12	14	26	8	28	5	1	3	0	120	10.0
Konowalchuk	50	11	11	22	-1	47	0	0	2	1	94	11.7
Foote	44	6	16	22	5	69	3	0	0	1	66	9.1
Morris	49	4	18	22	4	39	1	0	1	0	96	4.2
Liles	49	5	12	17	3	16	1	0	1	2	66	7.6
Kariya	18	6	9	15	-1	8	4	0	1	0	30	20.0
Skoula	47	2	11	13	7	20	0	0	0	0	47	4.3
Nikolishin	45	4	7	11	2	22	1	0	0	0	69	5.8
Hinote	49	4	4	8	-5	47	0	2	0	0	47	8.5
Skrastins	49	3	4	7	10	24	0	0	1	0	62	4.8
Moore	37	2	4	6	-6	28	0	0	1	0	39	5.1
Brigley	22	2	3	5	1	6	1	0	0	0	23	8.7
Larsen	19	2	2	4	2	5	0	0	0	1	16	12.5
Cummins	36	1	2	3	-2	113	0	0	1	0	17	5.9
Worrell	22	2	0	2	3	55	0	0	0	0	17	11.8
Svatos	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0
Haul	6	0	0	0	-1	2	0	0	0	0	11	0
Sauve	13	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
McAllister	22	0	0	0	-2	22	0	0	0	0	8	0
Aebischer	37	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0

COLUMBUS

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Nash	49	30	6	36	-18	56	14	0	5	2	170	17.6
Vyborny	49	13	17	30	-16	22	4	3	1	0	105	12.4
Marchant	48	7	20	27	-9	18	3	0	2	0	111	6.3
Sanderson	47	8	13	21	-7	20	4	0	1	0	142	5.6
Cassels	38	5	11	16	-12	20	1	0	1	1	65	7.7
Letowski	40	5	11	16	-7	6	2	0	1	0	65	7.7
Sydor	49	2	13	15	-19	26	1	0	0	0	80	2.5
Zherdev	26	6	7	13	-4	18	2	0	0	0	66	9.1
Malhotra	39	8	3	11	-7	14	0	0	2	0	61	13.1
Eriksson	33	1	9	10	1	6	1	0	0	0	37	2.7
Spacek	25	0	10	10	-6	33	0	0	0	0	41	0
Klesla	31	1	8	9	-5	15	0	0	1	0	53	1.9
Wright	35	4	3	7	-10	18	0	0	0	0	67	6.0
Pirjeta	44	2	5	7	-8	16	0	0	0	0	62	3.2
Westcott	17	0	5	5	-9	27	0	0	0	0	17	0
Shelley	46	2	2	4	-6	134	1	0	0	0	27	7.4
Hartigan	9	1	3	4	-2	6	1	0	0	0	15	6.7
Richardson	32	0	3	3	-5	26	0	0	0	0	15	0
Lachance	46	0	2	2	-14	32	0	0	0	0	18	0
Reich	3	0	1	1	-1	9	0	0	0	0	2	0
Denis	39	0	1	1	0	4	0	0	0	0	0	0
Brathwaite	15	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0

DALLAS

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Guerin	51	21	15	36	-4	67	7	0	4	0	151	13.9
Arnott	46	12	19	31	10	34	3	0	3	0	83	14.5
Morrow	50	11	18	29	2	73	5	0	2	0	85	12.9
Modano	45	8	20	28	-18	40	3	0	0	0	76	10.5
Zubov	51	5	22	27	-11	14	3	1	0	1	93	5.4
Barnes	51	7	10	17	1	8	0	0	2	0	91	7.7
Turgeon	45	4	10	14	-1	14	1	0	0	1	51	7.8
Boucher	39	4	9	13	5	43	2	0	1	0	71	5.6
Lehtinen	33	7	4	11	2	10	1	1	2	0	68	10.3
DiMaio	44	4	7	11	1	42	0	1		1	44	9.1
Young	42	6	4	10	-16	8	2	0	2	0	113	5.3
Matvichuk	45	1	9	10	1	22	0	0	1	0	40	2.5
Ott	44	2	7	9	-2	93	0	0	1	0	49	4.1
Numminen	36	1	7	8	-1	8	0	0	0	0	41	2.4
Oliver	10	2	3	5	2	8	2	0	1	0	7	28.6
Kapanen	43	1	4	5	-12	14	0	0	0	0	34	2.9
Sweeney	35	0	5	5	9	10	0	0	0	0	19	0
Klemm	51	1	3	4	2	34	0	0	0	0	48	2.1
Downey	22	1	1	2	3	52	0	0	1	0	8	12.5
Miettinen	16	1	0	1	-9	0	0	0	0	0	17	5.9
Erskine	32	0	1	1	-9	84	0	0	0	0	23	0
Turco	49	0	1	1	0	20	0	0	0	0	0	0
Tugnutt	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Sloan	20	0	0	0	1	7	0	0	0	0	14	0

DETROIT

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Datsyuk	51	23	26	49	0	31	8	1	3	0	94	24.5
Hull	50	17	29	46	3	10	6	0	2	1	131	13.0
Shanahan	51	17	18	35	7	80	6	0	5	0	175	9.7
Schneider	49	9	24	33	17	36	1	1	1	0	110	8.2
Draper	51	19	12	31	19	29	1	3	1	1	114	16.7
Yzerman	44	13	18	31	12	38	5	0	2	1	89	14.6
Lidstrom	51	6	19	25	6	12	3	1	3	0	136	4.4
Whitney	36	8	16	24	6	10	2	1	2	0	65	12.3
Maltby	51	7	13	20	17	52	0	2	2	0	78	9.0
Zetterberg	30	7	12	19	6	6	1	1	1	1	67	10.4
Woolley	47	4	15	19	20	24	0	0	1	0	51	7.8
Holmstrom	36	7	8	15	3	14	4	0	0	0	42	16.7
Thomas	17	7	6	13	7	13	0	0	2	0	40	17.5
Devereaux	48	4	8	12	0	14	0	0	1	0	46	8.7
Chelios	41	2	10	12	3	43	0	0	0	0	68	2.9
Dandenault	49	1	9	10	10	36	0	1	0	0	50	2.0
Fischer	50	1	9	10	0	61	0	0	0	0	63	1.6
Mowers	30	2	7	9	6	2	1	0	0	0	23	8.7
Kronwall	20	1	4	5	5	16	0	0	1	0	18	5.6
McCarty	14	3	1	4	-2	19	0	0	0	0	21	14.3
Williams	36	2	2	4	-4	9	0	0	0	0	31	6.5
Rivers	19	1	1	2	9	4	0	0	0	0	9	11.1
Hasek	14	0	2	2	0	2	0	0	0	0	0	0
Hatcher	3	0	1	1	-2	2	0	0	0	0	1	0
Legace	18	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Joseph	22	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0

EDMONTON

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
York	50	15	22	37	15	15	1	2	0	1	122	12.3
Dvorak	50	9	22	31	15	20	4	0	0	2	122	7.4
Smyth	50	13	16	29	3	50	4	2	2	0	151	8.6
Hemsky	49	10	16	26	-9	6	4	0	3	1	58	17.2
Torres	50	16	9	25	10	40	4	0	3	0	89	18.0
Horcoff	49	6	13	19	-2	42	0	1	1	0	52	11.5
Staios	50	3	13	16	6	56	1	0	1	0	105	2.9
Moreau	49	10	5	15	4	54	0	1	3	1	104	9.6
Isbister	39	8	7	15	-1	50	0	0	2	1	70	11.4
Cross	42	6	8	14	7	42	1	0	1	0	58	10.3
Smith	37	3	10	13	14	45	0	0	0	0	44	6.8
Pisani	44	5	7	12	7	34	0	0	1	1	45	11.1
Brewer	45	2	9	11	-2	34	1	0	0	1	72	2.8
Stoll	37	6	4	10	4	20	0	1	0	0	54	11.1
Reasoner	17	2	6	8	3	10	0	1	0	0	28	7.1
Oates	28	0	7	7	-3	4	0	0	0	0	15	0
Ferguson	46	1	5	6	-4	75	0	0	0	0	33	3.0
Chimera	38	3	2	5	-2	48	0	0	1	0	47	6.4
Laraque	34	0	5	5	0	52	0	0	0	0	21	0
Ulanov	10	0	4	4	6	8	0	0	0	0	13	0
Semenov	35	2	1	3	6	27	1	0	0	0	32	6.3
Salo	30	0	1	1	0	2	0	0	0	0	0	0
Conklin	24	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

FLORIDE

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Bure	39	16	17	33	0	12	6	0	4	0	117	13.7
Jokinen	50	15	14	29	-5	57	4	1	4	1	160	9.4
Kozlov	44	9	16	25	-5	12	3	1	0	1	107	8.4
Weiss	37	10	12	22	-1	8	3	0	2	1	61	16.4
Van Ryn	48	8	13	21	-6	34	5	0	0	1	80	10.0
Horton	44	10	6	16	-3	43	4	1	0	0	64	15.6
Bouwmeester	46	2	14	16	-6	22	0	0	0	0	67	3.0
Huselius	47	5	10	15	-3	16	1	0	1	0	103	4.9
Nilson	50	4	11	15	-6	18	1	1	1	0	82	4.9
Audette	28	5	7	12	-4	20	2	0	0	0	49	10.2
Trnka	41	3	9	12	-2	35	1	0	0	0	45	6.7
Hagman	43	5	6	11	-2	10	0	0	1	0	69	7.2
Kolnik	22	6	3	9	-1	2	2	0	0	0	43	14.0
Cullen	25	3	5	8	-3	2	0	0	1	0	26	11.5
Biron	33	2	6	8	-6	22	0	0	1	0	43	4.7
Ritchie	30	4	2	6	-7	68	0	0	2	0	35	11.4
Krajicek	9	1	5	6	-2	8	1	0	0	0	9	11.1
Lilja	47	1	3	4	-5	60	0	0	0	0	51	2.0
Mezei	22	0	4	4	2	39	0	0	0	0	16	0
Samuelsson	24	0	4	4	-2	17	0	0	0	0	26	0
Messier	21	0	3	3	-2	16	0	0	0	0	13	0
Bednar	13	1	1	2	2	4	0	0	0	0	19	5.3
Luongo	44	0	2	2	0	2	0	0	0	0	0	0
Odelein	50	0	2	2	-4	55	0	0	0	0	26	0
Hordichuk	29	1	0	1	-7	106	0	0	0	0	14	7.1
Beaudoin	3	0	1	1	1	0	0	0	0	0	0	0
Kudroc	2	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0
Shields	10	0	0	0	0	4	0	0	0	0	0	0

LOS ANGELES

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Palffy	35	16	25	41	18	12	3	3	2	0	109	14.7
Frolov	49	16	17	33	10	14	2	2	2	0	103	15.5
Robitaille	47	11	21	32	7	38	7	0	1	0	123	8.9
Klatt	49	12	15	27	5	20	5	0	1	1	90	13.3
Straka	40	10	13	23	-18	20	2	1	0	1	56	17.9
Visnovsky	43	6	17	23	13	22	4	0	0	0	90	6.7
Stumpel	35	4	17	21	10	10	2	0	0	0	44	9.1
Modry	49	4	17	21	5	28	1	0	1	0	124	3.2
Belanger	49	9	10	19	-10	22	0	1	2	0	91	9.9
Armstrong	27	8	10	18	4	6	3	0	1	0	50	16.0
Avery	46	5	11	16	-2	187	0	0	2	1	64	7.8
Corvo	41	4	10	14	5	18	0	0	2	0	63	6.3
Sim	40	5	6	11	1	23	0	0	1	0	62	8.1
Lapierre	30	2	8	10	-4	34	0	0	1	0	34	5.9
Norstrom	42	1	9	10	6	32	0	0	0	0	35	2.9
Holland	37	2	3	5	8	10	0	0	0	0	48	4.2
Chartrand	37	2	3	5	3	19	0	1	0	0	47	4.3
Barney	6	1	3	4	6	0	0	0	0	0	11	9.1
Brown	22	1	3	4	0	16	0	0	0	0	29	3.4
Tripp	20	0	4	4	-1	26	0	0	0	0	22	0
Miller	20	1	2	3	-2	26	0	0	0	0	11	9.1
Pirnes	25	1	2	3	-3	2	0	0	0	0	34	2.9
Brennan	13	1	0	1	1	74	0	0	0	0	5	20.0
Hnilicka	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Norton	11	0	0	0	1	46	0	0	0	0	7	0
Huet	18	0	0	0	0	4	0	0	0	0	0	0
Cechmanek	35	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

MINNESOTA

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Brunette	51	9	20	29	5	10	5	0	2	0	62	14.5
Daigle	47	12	11	23	-3	6	6	0	1	0	84	14.3
Dowd	50	3	18	21	5	32	1	0	2	0	38	7.9
Park	44	10	10	20	3	12	3	0	0	1	91	11.0
Laaksonen	48	8	11	19	0	20	0	0	1	0	58	13.8
Zholtok	43	6	13	19	2	15	1	0	2	1	75	8.0
Kuba	51	5	14	19	-12	20	2	1	2	0	73	6.8
Dupuis	38	9	8	17	3	14	1	0	1	0	90	10.0
Walz	39	9	8	17	-2	22	0	2	1	0	50	18.0
Wiemer	45	7	10	17	-1	69	1	0	0	1	63	11.1
Zyuzin	43	4	10	14	-4	34	1	0	1	1	74	5.4
Bouchard	35	3	11	14	-5	14	1	0	0	0	37	8.1
Gaborik	37	5	8	13	-3	8	1	0	1	0	113	4.4
Schultz	48	4	7	11	9	8	1	0	0	1	45	8.9
Mitchell	40	1	9	10	11	42	0	0	0	0	35	2.9
M.Chouinard	19	2	5	7	-2	6	1	0	1	0	27	7.4
E.Chouinard	29	5	1	6	-7	0	0	0	1	1	30	16.7
Johnson	39	5	1	6	2	110	0	0	0	0	17	29.4
Burns	19	1	4	5	-5	6	0	0	0	0	13	7.7
Bombardir	43	1	2	3	-5	21	0	0	1	0	37	2.7
Marshall	7	0	1	1	-2	10	0	0	0	0	6	0
Brown	25	0	1	1	-1	50	0	0	0	0	12	0
Henry	40	0	1	1	-2	68	0	0	0	0	21	0
Michalek	5	0	0	0	-2	0	0	0	0	0	4	0
Fernandez	25	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0
Roloson	29	0	0	0	0	4	0	0	0	0	0	0

MONTRÉAL

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Ribeiro	49	11	30	41	9	16	3	0	2	1	66	16.7
Ryder	49	14	22	36	2	18	5	0	3	0	125	11.2
Souray	50	14	18	32	1	62	6	1	3	0	152	9.2
Zednik	49	18	12	30	7	41	6	0	5	0	131	13.7
Koivu	36	7	21	28	0	26	2	0	2	0	57	12.3
Bulis	50	10	9	19	-3	20	1	1	4	0	91	11.0
Perreault	42	9	9	18	-6	26	5	0	2	0	64	14.1
Dagenais	27	10	6	16	7	8	3	0	1	0	81	12.3
Juneau	44	4	10	14	1	12	2	1	1	0	49	8.2
Markov	40	3	11	14	1	8	1	0	0	0	45	6.7
Brisebois	43	0	14	14	10	8	0	0	0	0	54	0
Sundstrom	42	5	6	11	-2	12	0	0	1	1	41	12.2
Rivet	50	3	7	10	-2	57	2	0	0	0	64	4.7
Dackell	43	4	5	9	5	8	0	0	0	0	43	9.3
Bouillon	43	0	8	8	-3	44	0	0	0	0	53	0
Kilger	29	2	2	4	1	10	0	0	0	0	20	10.0
Quintal	44	2	2	4	3	54	0	0	0	0	45	4.4
Ward	24	1	3	4	-3	17	1	0	0	0	22	4.5
Begin	26	1	3	4	0	25	0	0	0	0	38	2.6
Grafton	4	0	1	1	0	4	0	0	0	0	3	0
Langdon	38	0	1	1	-4	84	0	0	0	0	13	0
Theodore	42	0	1	1	0	4	0	0	0	0	0	0
Balej	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0
Garon	9	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Komisarek	21	0	0	0	4	22	0	0	0	0	18	0

NASHVILLE

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Walker	44	14	19	33	-2	62	4	3	1	0	80	17.5
Legwand	50	11	19	30	5	34	4	0	3	0	102	10.8
Zidlicky	50	9	19	28	-11	54	7	0	1	0	94	9.6
Erat	46	10	17	27	7	24	3	0	1	1	80	12.5
Timonen	46	5	19	24	-10	38	5	0	0	0	109	4.6
Orszagh	50	11	11	22	-1	50	1	2	3	0	73	15.1
Hartnell	37	11	9	20	1	57	3	0	3	0	96	11.5
Johnson	50	9	9	18	-10	16	1	2	4	0	74	12.2
Murray	39	8	9	17	-1	12	0	2	1	0	58	13.8
Hall	50	5	9	14	-3	22	3	0	0	0	97	5.2
Hamhuis	49	4	10	14	-7	39	1	0	2	0	63	6.3
Arkhipov	45	4	9	13	0	12	2	0	3	0	65	6.2
Eaton	48	3	7	10	11	18	0	0	1	0	53	5.7
York	49	2	8	10	0	50	0	0	1	0	57	3.5
Johansson	15	4	4	8	-2	10	0	0	0	0	37	10.8
Tootoo	46	3	3	6	-5	87	2	0	0	0	68	4.4
Hutchinson	12	2	2	4	6	4	0	0	0	0	13	15.4
Stevenson	32	2	2	4	4	51	0	0	0	0	40	5.0
Morgan	14	0	2	2	1	2	0	0	0	0	14	0
Schnabel	14	0	2	2	3	23	0	0	0	0	5	0
Allison	29	0	2	2	0	49	0	0	0	0	12	0
McKenzie	39	0	2	2	-8	58	0	0	0	0	5	0
Smith	7	0	1	1	0	2	0	0	0	0	5	0
Vokoun	44	0	1	1	0	8	0	0	0	0	0	0
Mason	12	0	0	0	0	4	0	0	0	0	0	0

NEW JERSEY

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Elias	48	17	21	38	10	16	8	2	5	0	166	10.2
Niedermayer	47	8	20	28	7	24	6	0	0	0	100	8.0
Gomez	48	5	22	27	-1	42	0	0	0	0	108	4.6
Rafalski	48	4	22	26	2	14	1	0	0	0	91	4.4
Friesen	48	11	11	22	5	16	4	0	3	0	103	10.7
Brylin	48	8	13	21	11	12	4	0	0	1	60	13.3
Madden	46	7	12	19	4	20	1	0	1	0	112	6.3
Pandolfo	48	9	7	16	3	8	1	1	3	0	90	10.0
Gionta	48	8	4	12	1	24	0	0	5	0	112	7.1
Langenbrunner	21	7	5	12	7	20	0	2	2	0	55	12.7
Stevenson	28	5	7	12	2	46	2	0	1	0	24	20.8
Stevens	38	3	9	12	3	22	1	0	1	0	68	4.4
Larionov	36	0	10	10	3	10	0	0	0	0	15	0
Marshall	35	5	4	9	-7	27	3	0	1	0	49	10.2
Martin	38	2	7	9	1	2	0	0	1	0	33	6.1
Rupp	37	5	3	8	1	35	1	0	0	0	45	11.1
White	43	2	5	7	4	50	0	0	0	0	31	6.5
Rasmussen	42	2	4	6	2	24	0	0	0	1	40	5.0
Berglund	23	2	3	5	-4	4	0	0	0	0	33	6.1
Albelin	26	0	3	3	4	4	0	0	0	0	19	0
Hale	40	0	2	2	1	42	0	0	0	0	23	0
Skrlac	8	1	0	1	1	22	0	0	1	0	3	33.3
Schwab	3	0	1	1	0	2	0	0	0	0	0	0
Clemmensen	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Brown	9	0	0	0	2	2	0	0	0	0	6	0
Brodeur	44	0	0	0	0	4	0	0	0	0	0	0

ISLANDERS-NY

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Hunter	44	16	16	32	13	10	2	0	6	0	106	15.1
Blake	47	14	17	31	11	30	1	2	1	0	131	10.7
Kvasha	48	10	21	31	10	28	5	1	3	0	91	11.0
Czerkawski	48	15	15	30	6	10	5	0	2	1	101	14.9
Aucoin	49	2	25	27	25	34	1	0	0	1	118	1.7
Peca	47	7	18	25	15	49	0	0	0	0	71	9.9
Yashin	33	12	12	24	2	4	2	0	1	0	116	10.3
Bates	49	7	17	24	-3	36	0	1	0	0	82	8.5
Parrish	38	13	7	20	4	10	4	0	4	0	57	22.8
Asham	46	7	9	16	-6	41	1	0	0	0	56	12.5
Niinimaa	49	4	12	16	2	48	3	0	0	0	52	7.7
Hamrlik	48	1	14	15	6	36	0	0	1	0	100	1.0
Jonsson	49	4	9	13	12	12	2	0	1	0	59	6.8
Scatchard	29	6	6	12	7	41	0	0	1	0	51	11.8
Weinhandl	23	5	3	8	2	12	3	0	1	0	19	26.3
Papineau	37	5	3	8	0	4	3	0	1	0	33	15.2
Martinek	35	3	3	6	-7	24	0	0	1	0	36	8.3
Cairns	44	2	4	6	-3	113	0	0	0	0	15	13.3
Ronning	7	3	0	3	2	0	1	0	0	0	8	37.5
Butenschon	16	0	3	3	1	11	0	0	0	0	6	0
DiPietro	25	0	1	1	0	12	0	0	0	0	0	0
Godard	26	0	1	1	-1	72	0	0	0	0	2	0
Snow	28	0	1	1	0	14	0	0	0	0	0	0
Manlow	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0

RANGERS-NY

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Jagr	47	16	29	45	-6	26	6	0	1	1	160	10.0
Kovalev	49	10	26	36	3	36	1	0	0	1	143	7.0
Rucinsky	49	11	22	33	17	44	0	1	2	0	117	9.4
Holik	49	12	20	32	13	64	2	0	1	0	118	10.2
Lindros	37	10	21	31	7	53	3	0	0	0	80	12.5
Messier	48	13	12	25	0	20	1	2	3	1	66	19.7
Nedved	48	11	11	22	-10	36	5	0	0	0	115	9.6
Barnaby	49	7	15	22	11	84	0	0	0	1	56	12.5
Leetch	40	9	11	20	-10	16	4	1	1	0	114	7.9
Simon	47	8	8	16	11	168	1	0	1	1	72	11.1
Hlavac	44	4	12	16	-6	10	2	0	0	0	65	6.2
Malakhov	49	3	13	16	-1	47	1	0	0	0	76	3.9
Poti	42	7	7	14	-5	28	2	0	5	0	79	8.9
De Vries	40	3	8	11	17	33	0	0	0	0	50	6.0
Kasparaitis	44	1	9	10	11	48	0	0	0	0	29	3.4
Mironov	45	2	6	8	1	59	1	0	0	1	78	2.6
Lundmark	23	2	5	7	-2	12	0	0	0	0	27	7.4
Bouchard	19	0	7	7	2	6	0	0	0	0	25	0
Lacouture	32	2	1	3	-9	50	1	0	0	0	21	9.5
Ortmeyer	33	2	1	3	-3	10	0	0	0	0	27	7.4
LaBarbera	2	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0
Scott	5	0	0	0	0	23	0	0	0	0	1	0
Pushor	8	0	0	0	-5	2	0	0	0	0	7	0
Purinton	13	0	0	0	-2	30	0	0	0	0	13	0
Rheaume	17	0	0	0	-3	5	0	0	0	0	15	0
Markkanen	17	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Dunham	37	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

OTTAWA

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Hossa	48	23	32	55	5	30	10	0	4	0	145	15.9
Alfredsson	47	21	29	50	14	14	8	0	4	1	139	15.1
Havlat	39	15	22	37	8	24	8	0	3	0	92	16.3
Spezza	49	15	21	36	14	22	4	0	3	0	86	17.4
Bonk	47	11	24	35	3	52	6	0	1	0	83	13.3
Smolinski	47	13	16	29	19	22	3	0	1	0	108	12.0
Redden	49	11	17	28	16	26	7	0	2	1	118	9.3
Chara	49	11	16	27	25	81	6	0	1	2	120	9.2
Schaefer	48	11	14	25	21	18	0	1	2	0	71	15.5
White	42	9	16	25	13	16	1	1	2	0	80	11.3
Phillips	49	2	12	14	14	32	0	0	0	0	58	3.4
Rachunek	44	1	12	13	15	23	0	0	0	0	80	1.3
Varada	29	5	5	10	3	24	0	0	1	0	47	10.6
Vermette	35	4	4	8	3	4	0	1	0	1	33	12.1
Van Allen	49	1	7	8	8	34	0	0	0	0	28	3.6
Neil	49	5	2	7	4	117	0	0	0	0	48	10.4
Schastlivy	39	2	4	6	-1	10	1	0	1	0	34	5.9
Langfeld	12	4	1	5	3	2	0	0	1	0	15	26.7
Leschyshyn	35	1	3	4	6	10	0	0	0	0	20	5.0
Hnidy	26	0	4	4	4	61	0	0	0	0	7	0
Volchenkov	16	1	2	3	3	8	0	0	0	0	13	7.7
Pothier	28	1	2	3	2	16	0	0	1	0	34	2.9
Fisher	2	0	1	1	0	2	0	0	0	0	2	0
Prusek	16	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0
Lalime	34	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0

PHILADELPHIE

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Recchi	51	18	24	42	8	22	10	1	4	2	98	18.4
Roenick	50	18	22	40	3	56	10	0	1	0	104	17.3
Handzus	51	11	21	32	8	37	4	0	0	0	82	13.4
Amonte	51	13	18	31	3	28	3	0	1	0	115	11.3
LeClair	44	13	16	29	9	14	5	0	3	0	103	12.6
Gagne	49	10	15	25	6	19	2	0	3	0	135	7.4
Kapanen	46	8	15	23	3	4	0	1	1	1	99	8.1
Johnsson	49	5	15	20	6	22	0	0	1	0	124	4.0
Primeau	44	5	12	17	6	76	0	1	2	1	71	7.0
Pitkanen	44	4	13	17	13	26	3	0	2	0	81	4.9
Markov	45	4	10	14	-7	39	2	0	1	0	75	5.3
Desjardins	45	1	11	12	10	26	0	0	0	0	87	1.1
Ragnarsson	43	3	7	10	4	40	1	0	1	0	41	7.3
Brashear	42	5	4	9	5	105	0	0	0	0	56	8.9
Comrie	16	4	5	9	4	10	0	0	1	0	27	14.8
Somik	32	3	5	8	-2	2	0	0	0	0	27	11.1
Therien	39	1	7	8	8	42	0	0	0	0	50	2.0
Weinrich	51	1	7	8	9	32	1	0	1	0	51	2.0
Vandermeer	23	3	2	5	-5	25	0	0	1	0	24	12.5
Lapointe	19	2	2	4	3	10	0	1	0	0	12	16.7
Fedoruk	32	1	2	3	0	95	0	0	1	0	20	5.0
Timander	8	1	1	2	3	6	0	0	1	0	6	16.7
Sharp	12	1	1	2	0	2	0	0	1	0	13	7.7
Seidenberg	5	0	0	0	-4	2	0	0	0	0	14	0
Esche	25	0	0	0	0	4	0	0	0	0	1	0
Hackett	27	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

PHOENIX

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Doan	48	18	29	47	6	22	4	2	1	3	152	11.8
Nagy	45	21	23	44	11	40	9	0	5	1	133	15.8
Langkow	48	13	20	33	9	32	4	0	1	1	110	11.8
Radivojevic	48	9	14	23	-1	34	2	1	2	1	81	11.1
Mara	47	3	20	23	3	28	0	0	0	0	74	4.1
Hrdina	37	8	13	21	0	18	4	0	1	1	43	18.6
Savage	42	10	8	18	1	32	2	0	1	0	68	14.7
Suchy	48	6	11	17	9	2	2	0	2	0	45	13.3
Grafton	48	6	9	15	-8	76	0	0	0	0	80	7.5
Hulse	48	1	12	13	15	80	0	0	0	0	60	1.7
Tanabe	45	5	7	12	4	22	0	2	0	0	88	5.7
Johnson	11	1	9	10	-1	10	1	0	0	0	17	5.9
Sillinger	42	3	6	9	-2	36	0	1	0	0	38	7.9
Sjostrom	24	5	3	8	9	8	0	0	1	0	29	17.2
Taffe	30	3	5	8	-1	6	2	0	0	0	33	9.1
Cleary	34	3	5	8	-1	32	0	1	0	0	38	7.9
Nash	44	2	3	5	-5	62	0	0	0	0	45	4.4
Vaananen	47	2	3	5	-8	67	0	0	1	0	26	7.7
Novoseltsev	19	1	4	5	-6	10	0	0	0	0	27	3.7
Nazarov	16	1	2	3	-2	58	0	0	0	0	11	9.1
Wilson	31	1	2	3	-3	16	0	0	0	0	38	2.6
Ference	29	0	2	2	-9	53	0	0	0	0	11	0
Burke	29	0	1	1	0	8	0	0	0	0	0	0
Bierk	4	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0
Boucher	18	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Spiller	29	0	0	0	-2	32	0	0	0	0	12	0

PITTSBURGH

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Tarnstrom	49	9	19	28	-20	18	8	0	0	0	88	10.2
Malone	50	11	12	23	-18	38	3	1	3	0	87	12.6
Fata	41	11	10	21	-33	18	3	2	1	0	90	12.2
Morozov	45	5	13	18	-18	12	2	0	1	1	68	7.4
Koltsov	50	5	13	18	-18	22	1	0	2	0	79	6.3
Kraft	35	10	7	17	-7	8	2	0	0	0	59	16.9
Holzinger	44	6	11	17	-17	30	1	1	1	0	56	10.7
Berehowsky	41	5	12	17	-12	46	3	0	0	0	56	8.9
Surovy	30	7	8	15	-4	10	3	0	1	0	79	8.9
Kostopoulos	28	7	4	11	-10	29	2	0	1	0	52	13.5
Strbak	32	4	7	11	-11	32	0	0	0	1	41	9.8
Eastwood	50	2	9	11	-22	22	0	0	0	0	32	6.3
Lemieux	10	1	8	9	-2	6	0	0	0	0	21	4.8
Bradley	50	2	4	6	-28	31	0	0	0	0	50	4.0
Bergevin	41	0	6	6	-6	23	0	0	0	0	18	0
Abid	16	3	2	5	-5	27	2	0	1	0	35	8.6
Meloche	15	2	3	5	-4	8	0	0	0	0	20	10.0
Orpik	47	1	4	5	-25	76	0	0	0	0	25	4.0
McKenna	46	1	2	3	-8	83	0	0	0	0	26	3.8
Melichar	50	0	2	2	-24	26	0	0	0	0	46	0
Focht	26	1	0	1	-11	37	0	0	0	0	29	3.4
Aubin	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Fleury	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Buchberger	45	0	0	0	-16	92	0	0	0	0	15	0

SAN JOSE

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Marleau	48	19	12	31	-2	16	6	0	4	0	129	14.7
McCauley	50	13	13	26	7	20	4	0	2	0	88	14.8
Cheechoo	49	14	10	24	1	29	4	0	3	0	93	15.1
Sturm	47	13	11	24	-4	24	8	1	4	2	112	11.6
Ekman	50	13	11	24	6	12	0	2	3	1	85	15.3
Damphousse	50	5	18	23	2	44	4	0	2	0	106	4.7
Stuart	45	3	17	20	1	30	2	0	0	0	78	3.8
Thornton	49	9	10	19	-4	61	1	0	1	1	83	10.8
Primeau	43	5	14	19	7	61	0	1	0	0	80	6.3
Ricci	50	4	15	19	4	38	2	0	0	0	33	12.1
Dimitrakos	37	6	11	17	13	26	1	0	3	0	66	9.1
McLaren	38	1	14	15	3	40	0	0	0	0	31	3.2
Korolyuk	31	7	5	12	4	16	1	0	0	0	50	14.0
Hannan	50	3	9	12	3	26	0	0	0	0	67	4.5
Rathje	48	1	10	11	9	22	0	1	0	0	70	1.4
Preissing	40	1	8	9	3	8	1	0	0	1	52	1.9
Harvey	23	3	5	8	7	10	0	0	0	0	31	9.7
Ehrhoff	28	1	7	8	4	10	0	0	1	0	43	2.3
Parker	38	1	2	3	1	68	0	0	0	0	14	7.1
Smith	24	0	3	3	-3	44	0	0	0	0	22	0
Davison	41	0	3	3	-2	71	0	0	0	0	28	0
Toskala	19	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0
Nabokov	32	0	0	0	0	8	0	0	0	0	0	0

ST LOUIS

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Tkachuk	42	19	28	47	7	54	11	0	5	1	134	14.2
Demitra	43	17	26	43	5	14	6	0	4	1	113	15.0
Weight	42	10	32	42	5	21	4	0	3	1	116	8.6
Pronger	48	11	24	35	6	66	6	0	3	0	134	8.2
Drake	46	9	13	22	8	39	3	2	1	0	66	13.6
Nickulas	39	7	11	18	0	36	1	0	1	0	76	9.2
Rycroft	48	6	12	18	3	24	0	0	0	0	71	8.5
Mellanby	37	10	6	16	-2	50	5	0	2	0	59	16.9
Cajanek	36	6	7	13	10	8	2	0	2	0	56	10.7
Danton	47	6	5	11	1	102	0	1	0	0	51	11.8
Backman	33	3	7	10	7	10	0	0	0	0	45	6.7
R.Johnson	44	2	5	7	-1	4	0	1	0	0	23	8.7
Bogunecki	13	4	2	6	1	10	2	0	1	0	19	21.1
Baron	48	1	5	6	-6	44	0	0	0	0	33	3.0
Khavanov	37	0	6	6	0	16	0	0	0	0	42	0
Mayers	46	3	2	5	-12	50	0	1	1	0	73	4.1
Jackman	15	1	2	3	-1	41	0	0	0	0	11	9.1
MacInnis	3	0	2	2	-1	6	0	0	0	0	9	0
Martins	17	1	0	1	-5	16	0	1	0	0	22	4.5
Salvador	36	1	0	1	1	24	0	0	0	0	31	3.2
Laflamme	16	0	1	1	-3	20	0	0	0	0	9	0
Low	25	0	1	1	-1	43	0	0	0	0	11	0
Finley	37	0	1	1	-1	26	0	0	0	0	14	0
Divis	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Pollock	5	0	0	0	0	2	0	0	0	0	11	0
McLaren	6	0	0	0	0	25	0	0	0	0	2	0
Osgood	39	0	0	0	0	8	0	0	0	0	0	0

TAMPA BAY

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
St. Louis	48	22	27	49	14	12	4	5	5	0	127	17.3
Stillman	47	14	22	36	-4	22	9	1	4	0	105	13.3
Richards	48	10	25	35	-4	4	3	0	3	0	148	6.8
Lecavalier	47	14	15	29	2	32	2	2	1	0	126	11.1
Modin	48	14	14	28	13	16	1	1	2	0	107	13.1
Andreychuk	48	10	11	21	-2	28	3	0	2	1	88	11.4
Boyle	44	4	15	19	4	46	2	0	0	0	68	5.9
Kubina	48	8	8	16	-3	54	4	1	2	0	89	9.0
Fedotenko	43	9	3	12	-1	16	0	0	0	0	59	15.3
Taylor	48	4	8	12	-1	4	0	0	0	0	58	6.9
Sarich	48	1	10	11	5	59	0	0	1	0	60	1.7
Lukowich	47	3	7	10	9	14	0	0	1	0	50	6.0
Afanasenkov	40	4	5	9	-1	4	0	0	1	0	61	6.6
Clymer	39	1	7	8	8	38	0	0	0	0	73	1.4
Cibak	32	1	5	6	1	16	0	0	0	0	28	3.6
Cullimore	48	2	2	4	11	48	0	0	1	0	56	3.6
Dingman	43	0	4	4	-7	110	0	0	0	0	42	0
Pratt	48	1	1	2	6	38	0	0	0	0	30	3.3
Khabibulin	31	0	2	2	0	10	0	0	0	0	0	0
Roy	22	1	0	1	-1	59	0	0	0	1	17	5.9
Rumble	5	0	0	0	-2	2	0	0	0	0	5	0
Grahame	19	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0

TORONTO

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Sundin	49	17	30	47	4	22	7	0	6	0	132	12.9
Roberts	48	17	13	30	0	56	8	0	5	1	73	23.3
McCabe	43	11	18	29	7	35	4	0	2	0	87	12.6
Nieuwendyk	38	12	16	28	0	12	5	1	4	0	73	16.4
Nolan	38	9	19	28	4	77	3	0	1	2	83	10.8
Klee	45	4	20	24	8	22	3	0	1	0	64	6.3
Tucker	48	14	7	21	8	60	4	1	1	0	114	12.3
Renberg	39	8	9	17	1	32	1	0	1	0	63	12.7
Reichel	37	4	12	16	2	22	1	0	1	0	48	8.3
Kaberle	40	2	14	16	13	12	0	0	0	0	48	4.2
Antropov	30	6	9	15	4	32	0	1	0	0	43	14.0
Stajan	46	6	9	15	6	16	0	0	1	1	45	13.3
Ponikarovsky	41	4	10	14	8	28	0	0	0	0	53	7.5
Domi	50	4	9	13	-2	116	1	0	0	0	57	7.0
Mogilny	15	5	7	12	-1	6	2	1	1	0	32	15.6
Fitzgerald	46	5	7	12	-3	34	1	0	1	0	57	8.8
Pilar	31	1	7	8	0	8	0	0	0	0	42	2.4
Berg	47	2	5	7	6	22	0	0	0	0	40	5.0
Jackman	29	2	4	6	-11	13	1	0	1	0	35	5.7
Johnson	42	2	2	4	-4	16	0	0	0	0	51	3.9
Marchment	50	1	2	3	-1	57	0	0	0	0	40	2.5
Belak	30	1	1	2	-1	81	0	0	0	0	13	7.7
Perrott	28	1	0	1	-1	80	0	0	0	0	33	3.0
Colaiacovo	2	0	1	1	1	2	0	0	0	0	0	0
Hedin	3	0	1	1	-1	0	0	0	0	0	4	0
Belfour	41	0	1	1	0	10	0	0	0	0	0	0
Kidd	7	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Wilm	7	0	0	0	-1	7	0	0	0	0	7	0

VANCOUVER

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Naslund	49	27	33	60	21	38	3	0	5	0	187	14.4
Bertuzzi	50	14	30	44	24	71	6	0	2	0	124	11.3
Morrison	50	14	23	37	10	30	3	0	3	1	99	14.1
Sopel	48	6	22	28	14	26	4	0	1	0	110	5.5
D.Sedin	50	6	21	27	6	10	1	0	1	0	104	5.8
H.Sedin	49	7	19	26	9	24	2	0	1	2	69	10.1
Linden	50	10	15	25	1	16	2	0	1	1	57	17.5
Ohlund	50	7	16	23	15	51	2	0	2	0	69	10.1
Jovanovski	49	7	14	21	-1	62	2	0	1	1	129	5.4
Salo	42	4	10	14	3	12	3	0	1	0	69	5.8
Cooke	30	6	5	11	-4	32	0	1	2	0	43	14.0
Arvedson	38	4	7	11	4	10	0	0	2	0	48	8.3
Keane	38	5	5	10	3	14	0	0	1	0	24	20.8
Chubarov	39	5	4	9	2	12	1	0	2	0	43	11.6
Ruutu	44	4	5	9	-6	90	0	0	1	1	49	8.2
Malik	48	1	7	8	16	33	0	0	0	0	32	3.1
May	45	2	3	5	-1	60	0	0	0	0	41	4.9
Kesler	11	1	1	2	0	2	0	0	0	0	10	10.0
Allen	46	1	1	2	-6	60	0	0	0	0	42	2.4
Cloutier	36	0	1	1	0	12	0	0	0	0	0	0
Hedberg	9	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	0

WASHINGTON

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Lang	50	23	35	58	-3	24	8	0	2	1	111	20.7
Gonchar	49	5	38	43	-22	38	3	0	0	0	103	4.9
Bondra	45	17	12	29	-14	16	10	0	3	0	113	15.0
Zubrus	40	11	13	24	-13	26	6	1	2	1	91	12.1
Carter	44	10	7	17	-14	14	4	1	2	0	64	15.6
Halpern	47	8	9	17	-22	32	1	0	2	0	59	13.6
Miller	44	5	12	17	-5	4	4	0	0	0	37	13.5
Grier	49	3	10	13	-18	28	1	0	0	0	84	3.6
Kwiatkowski	50	6	4	10	-18	55	2	0	0	1	57	10.5
Semin	26	4	6	10	-1	14	2	0	2	0	41	9.8
Doig	50	2	8	10	-12	72	0	0	0	0	46	4.3
Battaglia	41	3	4	7	-12	20	0	0	0	0	34	8.8
Willsie	25	3	3	6	-4	4	0	0	0	0	39	7.7
Pettinger	39	3	1	4	-12	17	0	0	0	0	42	7.1
Witt	41	1	3	4	-19	77	0	0	0	0	46	2.2
Berry	38	0	4	4	-1	48	0	0	0	0	29	0
Whitfield	20	2	0	2	-3	12	0	0	0	0	17	11.8
Rohloff	29	0	2	2	-14	10	0	0	0	0	17	0
Gruden	11	1	0	1	-1	6	0	0	1	0	7	14.3
Peat	34	1	0	1	0	55	0	0	0	0	6	16.7
Boumedienne	6	0	1	1	-4	2	0	0	0	0	3	0
Kolzig	42	0	1	1	0	6	0	0	0	0	0	0
Charpentier	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Stana	6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Verot	12	0	0	0	0	46	0	0	0	0	2	0

GARDIENS

Gardiens	Min.	BC	JB	Moy	V	D	N	A	A%
Clemmensen	60	0	1	.00	1	0	0	25	1.000
Schwab	187	2	1	.64	2	0	1	66	.971
Brodeur	2682	83	10	1.86	22	13	9	990	.923
New Jersey (1)	**2941**	**86**	**12**	**1.75**	**25**	**13**	**10**	**1081**	**.926**
Toskala	1138	36	0	1.90	10	4	4	526	.936
Nabokov	1925	67	5	2.09	13	12	7	840	.926
San Jose (1)	**3073**	**104**	**6**	**2.03**	**23**	**16**	**11**	**1366**	**.929**
Emery	60	1	0	1.00	1	0	0	27	.964
Prusek	883	28	3	1.90	9	4	1	362	.926
Lalime	2031	72	3	2.13	17	11	6	751	.913
Ottawa (1)	**2986**	**102**	**6**	**2.05**	**27**	**15**	**7**	**1130**	**.917**
Kiprusoff	974	24	1	1.48	11	3	2	381	.941
McLennan	1321	45	4	2.04	11	9	2	489	.916
Turek	437	21	1	2.88	2	5	0	183	.897
Sabourin	169	10	0	3.55	0	3	0	56	.848
Calgary (3)	**2912**	**103**	**6**	**2.12**	**24**	**20**	**4**	**1109**	**.915**
Theodore	2505	85	5	2.04	20	16	5	1082	.927
Garon	523	21	0	2.41	4	4	1	207	.908
Montréal (2)	**3036**	**108**	**5**	**2.13**	**24**	**20**	**6**	**1289**	**.923**
Turco	2897	100	4	2.07	22	17	8	1016	.910
Tugnutt	187	8	0	2.57	1	3	0	64	.889
Dallas (4)	**3100**	**112**	**4**	**2.17**	**23**	**20**	**8**	**1080**	**.906**
Esche	1485	46	2	1.86	15	6	4	535	.921
Hackett	1630	65	3	2.39	10	10	6	619	.905
Philadelphie (2)	**3124**	**113**	**5**	**2.17**	**25**	**16**	**10**	**1154**	**.911**
Roloson	1683	56	2	2.00	11	11	7	766	.932
Fernandez	1433	57	1	2.39	6	9	7	641	.918
Minnesota (2)	**3130**	**115**	**3**	**2.20**	**17**	**20**	**14**	**1407**	**.924**
Auld	314	11	0	2.10	2	1	2	137	.926
Hedberg	553	20	1	2.17	5	2	2	182	.901
Cloutier	2180	80	2	2.20	20	13	3	911	.919
Vancouver (2)	**3066**	**113**	**3**	**2.21**	**27**	**16**	**7**	**1230**	**.916**
Aebischer	2233	76	3	2.04	21	9	6	973	.928
Sauve	752	33	0	2.63	7	4	2	309	.904
Colorado (2)	**3001**	**111**	**3**	**2.22**	**28**	**13**	**8**	**1282**	**.920**
Grahame	1087	30	1	1.66	11	6	1	362	.923
Khabibulin	1824	73	2	2.40	12	13	5	754	.912
Tampa Bay (6)	**2928**	**109**	**3**	**2.23**	**23**	**19**	**6**	**1116**	**.911**
Raycroft	2006	67	2	2.00	15	12	6	856	.927
Potvin	1055	48	3	2.73	7	6	4	422	.898
Boston (3)	**3073**	**118**	**5**	**2.30**	**22**	**18**	**10**	**1278**	**.915**
Legace	1010	36	1	2.14	9	5	2	397	.917
Hasek	817	30	2	2.20	8	3	2	294	.907
Joseph	1265	51	2	2.42	11	9	2	483	.904
Detroit (3)	**3105**	**120**	**5**	**2.32**	**28**	**17**	**6**	**1174**	**.907**
Belfour	2364	88	5	2.23	22	14	5	936	.914
Tellqvist	287	12	0	2.51	2	0	2	106	.898
Kidd	394	17	1	2.59	3	1	1	169	.909
Toronto (2)	**3050**	**119**	**6**	**2.34**	**27**	**15**	**8**	**1211**	**.911**
Osgood	2243	83	2	2.22	18	14	5	852	.911
B.Johnson	493	20	1	2.43	4	3	1	183	.901
Divis	185	11	0	3.57	3	0	0	89	.890
St Louis (1)	**2939**	**115**	**3**	**2.35**	**25**	**17**	**6**	**1124**	**.907**
Weekes	2405	86	5	2.15	16	17	7	942	.916
Storr	632	32	0	3.04	0	8	2	228	.877
Caroline (5)	**3058**	**123**	**5**	**2.41**	**16**	**25**	**9**	**1170**	**.905**
Cechmanek	1955	72	5	2.21	15	13	5	752	.913
Huet	952	42	2	2.65	4	6	5	367	.897
Hnilicka	80	5	0	3.75	0	1	0	37	.881
Los Angeles (5)	**3007**	**124**	**7**	**2.47**	**19**	**20**	**10**	**1156**	**.903**
DiPietro	1410	53	2	2.26	12	9	1	540	.911
Snow	1538	70	1	2.73	12	12	3	644	.902
Islanders-NY (0)	**2964**	**123**	**3**	**2.49**	**24**	**21**	**4**	**1184**	**.906**
Mason	501	20	1	2.40	2	3	1	234	.921
Vokoun	2515	102	2	2.43	22	17	5	1069	.913
Nashville (5)	**3038**	**127**	**3**	**2.51**	**24**	**20**	**6**	**1303**	**.911**
Boucher	1080	31	5	1.72	8	3	6	498	.941
Burke	1675	77	1	2.76	10	13	5	774	.910
Bierk	190	12	0	3.79	0	1	2	96	.889
Phoenix (4)	**2958**	**124**	**6**	**2.52**	**18**	**17**	**13**	**1368**	**.917**
Noronen	1382	50	2	2.17	9	13	1	566	.919
Biron	1509	65	0	2.58	11	10	4	656	.910
Miller	178	15	0	5.06	0	3	0	58	.795
Buffalo (2)	**3088**	**132**	**2**	**2.56**	**20**	**26**	**5**	**1280**	**.907**
Gerber	1190	41	2	2.07	8	7	4	485	.922
Giguere	1852	87	2	2.82	7	20	4	845	.907
Anaheim (3)	**3060**	**131**	**4**	**2.57**	**15**	**27**	**8**	**1330**	**.910**
Luongo	2592	103	3	2.38	15	20	9	1401	.932
Shields	452	25	0	3.32	2	3	1	190	.884
Floride (3)	**3060**	**131**	**3**	**2.57**	**17**	**23**	**10**	**1591**	**.924**
Conklin	1302	53	1	2.44	8	9	4	589	.917
Salo	1712	73	3	2.56	11	14	4	617	.894
Valiquette	14	2	0	8.57	0	0	0	5	.714
Edmonton (3)	**3048**	**131**	**4**	**2.58**	**19**	**23**	**8**	**1211**	**.902**
Denis	2225	92	3	2.48	12	20	6	1024	.918
Brathwaite	755	43	0	3.42	2	8	1	353	.891
Columbus (3)	**2995**	**138**	**3**	**2.76**	**14**	**28**	**7**	**1377**	**.909**
Markkanen	778	35	2	2.70	7	6	1	356	.910
Dunham	2115	97	1	2.75	11	17	6	908	.903
LaBarbera	78	7	0	5.38	0	1	0	32	.821
Rangers-NY (1)	**2985**	**140**	**3**	**2.81**	**18**	**24**	**7**	**1296**	**.903**
Thibault	581	22	1	2.27	5	3	2	308	.933
Passmore	388	16	0	2.47	1	6	0	160	.909
Anderson	631	31	1	2.95	1	9	0	259	.893
Leighton	1434	71	2	2.97	5	13	5	599	.894
Chicago (5)	**3053**	**145**	**4**	**2.85**	**12**	**31**	**7**	**1326**	**.901**
Nurminen	2203	101	2	2.75	17	16	4	954	.904
Dafoe	879	42	0	2.87	4	9	1	403	.906
Atlanta (7)	**3106**	**150**	**2**	**2.90**	**21**	**25**	**5**	**1357**	**.900**
Kolzig	2475	122	1	2.96	12	26	4	1113	.901
Stana	211	11	0	3.13	1	2	0	89	.890
Ouellet	245	13	1	3.18	1	2	1	122	.904
Charpentier	74	5	0	4.05	0	1	0	38	.884
Washington (6)	**3029**	**157**	**2**	**3.11**	**14**	**31**	**5**	**1362**	**.897**
Aubin	447	17	0	2.28	2	4	0	191	.918
Fleury	1094	65	1	3.56	4	13	2	572	.898
Caron	1474	95	1	3.87	5	17	3	704	.881
Pittsburgh (6)	**3036**	**183**	**2**	**3.62**	**11**	**34**	**5**	**1467**	**.889**

Abréviations: MJ - matchs joués **B** - buts **P** - passes **Pts** - Points **+/-** -plus et moins **PM** - pénalités en minutes **AN** - buts en avantage numérique **DN** - buts en désavantage numérique **G** - buts gagnants **E** - buts égalisateurs **T** - tirs au but **Pct** - taux de réussite

Min - Minutes jouées **BC** - buts contre **JB** - jeux blancs **Moy** - moyenne **V** - victoires **D** - défaites **N** - nuls **A** - arrêts **A%** - pourcentages d'arrêts

STATISTIQUES

LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

SAISON 2003-2004
ASSOCIATION DE L'EST
SECTION NORD-EST

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Domicile G	Domicile P	Domicile N	Extérieur G	Extérieur P	Extérieur N	Séq
Toronto	50	27	12	8	3	137	119	65	13	7	2	14	8	6	G-3
Ottawa	49	27	12	7	3	167	102	64	16	9	4	11	6	3	G-3
Boston	50	22	14	10	4	122	118	58	9	9	7	13	9	3	P-2
MONTREAL	50	24	18	6	2	123	108	56	13	9	4	11	11	2	P-2
Buffalo	51	20	25	5	1	120	132	46	11	10	3	9	16	2	G-1

SECTION ATLANTIQUE

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Domicile G	Domicile P	Domicile N	Extérieur G	Extérieur P	Extérieur N	Séq
Philadelphie	51	25	11	10	5	139	113	65	15	7	2	10	9	8	G-3
New Jersey	48	25	12	10	1	111	86	61	13	9	3	12	4	7	G-2
NY Islanders	49	24	20	4	1	140	123	53	17	8	0	7	13	4	G-2
NY Rangers	50	19	20	7	4	133	142	49	10	12	3	9	12	4	G-1
Pittsburgh	50	11	31	5	3	99	183	30	7	14	3	4	20	2	P-6

SECTION SUD-EST

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Domicile G	Domicile P	Domicile N	Extérieur G	Extérieur P	Extérieur N	Séq
Tampa Bay	48	23	16	6	3	123	109	55	11	9	3	12	10	3	G-2
Atlanta	51	21	23	5	2	141	150	49	13	11	3	8	14	2	P-2
Floride	51	17	21	10	3	112	136	47	10	11	5	7	13	5	P-1
Caroline	50	16	23	9	2	93	123	43	10	12	6	6	13	3	P-2
Washington	50	14	29	5	2	118	157	35	8	14	3	6	17	2	P-3

ASSOCIATION DE L'OUEST
SECTION CENTRALE

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Domicile G	Domicile P	Domicile N	Extérieur G	Extérieur P	Extérieur N	Séq
Detroit	52	28	15	7	2	165	122	65	18	4	2	10	13	5	N-1
St. Louis	48	25	16	6	1	120	115	57	15	5	5	10	12	1	P-3
Nashville	50	24	18	6	2	118	127	56	16	6	4	8	13	2	P-1
Columbus	49	14	25	7	3	100	138	38	11	11	4	3	17	3	G-1
Chicago	50	12	26	7	5	108	145	36	9	11	4	3	20	3	P-1

SECTION NORD-OUEST

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Domicile G	Domicile P	Domicile N	Extérieur G	Extérieur P	Extérieur N	Séq
Colorado	49	28	11	8	2	153	111	66	14	8	2	14	5	6	G-1
Vancouver	50	27	14	7	2	144	113	63	13	7	5	14	9	2	G-2
Calgary	48	24	17	4	3	115	103	55	13	10	3	11	10	1	P-1
Minnesota	51	17	20	14	0	110	115	48	10	10	6	7	9	8	P-2
Edmonton	50	19	22	8	1	125	131	47	11	11	3	8	12	5	P-2

SECTION PACIFIQUE

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts	Domicile G	Domicile P	Domicile N	Extérieur G	Extérieur P	Extérieur N	Séq
San Jose	50	23	12	11	4	123	104	61	11	7	7	12	9	4	G-1
Dallas	52	23	20	9	0	104	114	55	13	6	5	10	14	4	N-1
Los Angeles	49	19	15	10	5	128	124	53	10	9	6	9	11	4	G-1
Phoenix	48	18	15	13	2	123	124	51	8	9	3	10	8	10	G-2
Anaheim	50	15	22	8	5	104	131	43	9	9	6	6	18	2	P-1

Note: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point et la partie est inscrite dans la colonne (Dp) défaite en prolongation.

CALENDRIER

Samedi 24 janvier
Buffalo 1 Philadelphie 2
Floride 2 Boston 1
Toronto 4 Montréal 1
N.Y. Rangers 1 Ottawa 9
N.Y. Islanders 3 Atlanta 0
Chicago 3 Columbus 4
Colorado 5 Pittsburgh 3
Dallas 3 St. Louis 2
Detroit 2 Phoenix 5
Tampa Bay 6 Calgary 2
Nashville 2 Edmonton 3
Anaheim 2 Los Angeles 4
Minnesota 0 San Jose 4

Dimanche 25 janvier
Buffalo 4 Caroline 2
Philadelphie 4 Washington 1
Atlanta 2 New Jersey 3
Nashville 1 Vancouver 4

Lundi 26 janvier
Floride 2 N.Y. Rangers 5
Detroit 2 Dallas 2
Minnesota à Los Angeles, 22h30.

Mardi 27 janvier
Montréal à Buffalo, 19h00.
Boston à N.Y. Islanders, 19h00.
New Jersey à Columbus, 19h00.
Caroline à Toronto, 19h30.
Tampa Bay à Pittsburgh, 19h30.
Edmonton au Colorado, 21h00.
Calgary à Phoenix, 21h00.
Chicago à Vancouver, 22h00.

Mercredi 28 janvier
Washington à N.Y. Rangers, 19h00.
Philadelphie en Floride, 19h00.
St. Louis à Atlanta, 19h30.
Ottawa à Dallas, 20h30.
Los Angeles à Anaheim, 22h30.
Calgary à San Jose, 22h30.

Jeudi 29 janvier
Washington en Caroline, 19h00.
Pittsburgh à Tampa Bay, 19h00.
Nashville à Columbus, 19h00.
New Jersey à Detroit, 19h30.
N.Y. Islanders à Boston, 19h30.
Vancouver à St. Louis, 20h00.
Montréal au Minnesota, 20h00.
Chicago à Edmonton, 21h00.
Ottawa à Phoenix, 21h00.
Colorado à Los Angeles, 22h30.

Vendredi 30 janvier
Buffalo à N.Y. Rangers, 19h00.
Toronto à Atlanta, 19h30.
San Jose à Dallas, 20h30.
Chicago à Calgary, 22h00.
Colorado à Anaheim, 22h30.

Samedi 31 janvier
Philadelphie à Pittsburgh, 13h00.
Boston à Montréal, 14h00.
N.Y. Rangers à Buffalo, 19h00.
Ottawa à Toronto, 19h00.
Floride à N.Y. Islanders, 19h00.
Vancouver à Washington, 19h00.
Caroline à Detroit, 19h00.
Minnesota à Columbus, 19h00.
Atlanta à Tampa Bay, 19h30.
New Jersey à St. Louis, 20h00.
San Jose à Nashville, 20h00.
Dallas à Phoenix, 21h00.
Los Angeles à Edmonton, 22h00.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

ASSOCIATION DE L'EST

	Mj	Pts
1. x-Toronto	50	65
2. x-Philadelphie	51	65
3. x-Tampa Bay	48	55
4. Ottawa	49	64
5. New Jersey	48	61
6. Boston	50	58
7. Montréal	50	56
8. NY Islanders	49	53
9. NY Rangers	50	49
10. Atlanta	51	49
11. Floride	51	47
12. Buffalo	51	46
13. Caroline	50	43
14. Washington	50	35
15. Pittsburgh	50	30

ASSOCIATION DE L'OUEST

	Mj	Pts
1. x-Colorado	49	66
2. x-Detroit	52	65
3. x-San Jose	50	61
4. Vancouver	50	63
5. St. Louis	48	57
6. Nashville	50	56
7. Calgary	48	55
8. Dallas	52	55
9. Los Angeles	49	53
10. Phoenix	48	51
11. Minnesota	51	48
12. Edmonton	50	47
13. Anaheim	50	43
14. Columbus	49	38
15. Chicago	50	36

x- occupe le premier rang de leur section.

RENDEMENT

SAISON RÉGULIÈRE 2003-2004

	B	A	Pts	Pén
71. M. Ribeiro	11	30	41	16
73. M. Ryder	14	22	36	18
44. S. Souray	14	18	32	62
20. R. Zednik	18	12	30	41
11. S. Koivu	7	21	28	26
38. J. Bulis	10	8	18	20
94. Y. Perreault	9	9	18	26
26. P. Dagenais	10	6	16	8
90. J. Juneau	4	10	14	10
79. A. Markov	3	11	14	8
43. P. Brisebois	0	14	14	8
37. N. Sundstrom	5	6	11	12
52. C. Rivet	3	7	10	57
24. A. Dackell	4	5	9	8
51. F. Bouillon	0	8	8	44
25. C. Kilger	2	2	4	10
5. S. Quintal	2	2	4	54
22. S. Bégin	1	3	4	25
17. J. Ward	1	3	4	17
65. R. Hainsey	1	1	2	4
81. M. Hossa	1	1	2	8
46. B. Gratton	0	1	1	4
15. D. Langdon	0	1	1	84
60. J. Théodore	0	1	1	2
76. J. Balej	0	0	0	0
32. G. Dwyer	0	0	0	7
88. C. Higgins	0	0	0	0
8. M. Komisarek	0	0	0	17
35. T. Plekanec	0	0	0	0

GARDIENS

	G	P	N	Min	Ba	Bl	Moy.
60. J. Théodore	20	16	5	2505	85	5	2,04
30. M. Garon	4	4	1	523	21	0	2,41
Total (2)	24	20	6	3036	108	5	2,13

Note: Buts dans un filet désert entre parenthèses.

LES MARQUEURS
(Parties d'hier non comprises)

	B	A	Pts
Naslund, Vcr	27	33	60
Lang, Wash	23	35	58
Kovalchuk, Atl	26	30	56
Tanguay, Col	**17**	**39**	**56**
Hossa, Ott	**23**	**32**	**55**
Sakic, Col	21	31	52
Alfredsson, Ott	**21**	**29**	**50**
Datsyuk, Det	23	26	49
Saint-Louis, TB	**22**	**27**	**49**
Hejduk, Col	24	24	48
Tkachuk, StL	19	28	47
Doan, Phx	18	29	47
Sundin, Tor	17	30	47
Hull, Det	17	29	46
Jagr, Wash-NYR	16	29	45
Nagy, Phx	21	23	44
Bertuzzi, Vcr	14	30	44
Thornton, Bos	11	33	44
Demitra, StL	17	26	43
Gonchar, Wash	5	38	43
Recchi, Phi	18	24	42
Weight, StL	10	32	42

HOCKEY — LAH

Ligue américaine de hockey
Classement 2003-2004
Association de l'Est
Section canadienne

	Pj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Hartford	47	25	14	7	1	109	85	58
Providence	45	21	13	10	1	106	101	53
Manchester	46	23	18	2	3	130	110	51
Worcester	44	19	16	8	1	112	113	47
Lowell	43	20	17	3	3	123	125	46
Portland	45	16	17	7	5	86	95	44
Springfield	45	14	24	5	2	96	124	35

Section Est

	Pj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Bridgeport	44	25	11	5	3	105	74	58
Philadelphie	46	26	15	4	1	124	100	57
Hershey	50	23	16	8	3	126	126	57
Wilkes-Barre	44	19	16	5	4	111	108	47
Binghamton	44	19	19	4	2	112	109	44
Norfolk	50	17	24	4	5	95	126	43
Albany	42	13	19	5	5	95	126	36

Section Nord

	Pj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Hamilton	46	24	14	6	2	135	104	56
Cleveland	45	21	15	4	5	133	127	51
Rochester	45	20	15	7	3	108	109	50
St. John's	45	20	18	5	2	127	139	47
Syracuse	41	19	14	5	3	114	114	46
Manitoba	48	17	22	7	2	121	138	43
Toronto	45	15	21	7	2	123	138	39

Section Ouest

	Pj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Grand Rapids	47	27	12	8	0	123	96	62
Chicago	46	23	14	6	3	135	121	55
Milwaukee	41	20	13	6	2	127	96	48
Cincinnati	44	17	19	7	1	112	113	42
Houston	46	15	19	9	3	105	125	42
San Antonio	42	17	19	6	0	106	114	40
Utah	46	14	25	4	3	88	131	35

Note: Un point pour une défaite en prolongation

Dimanche 25 janvier
Rochester 2 Toronto 2
Cleveland 3 Cincinnati 2
Grand Rapids 1 Milwaukee 1
Hartford 4 Manchester 2
Lowell 3 Portland 2 (P)
Norfolk 1 Wilkes-Barre 1
Philadelphie 3 Springfield 2
Syracuse 5 San Antonio 3
Worcester 4 Providence 2

Mardi 27 janvier
Hamilton à St. John's, 18h05.
Toronto à Cleveland, 19h00.
Cincinnati à Houston, 20h00.

Mercredi 28 janvier
Hamilton à St. John's, 18h05.
Milwaukee à Syracuse, 19h00.
Albany à Bridgeport, 19h05.
Hartford à Worcester, 19h05.
Providence à Hershey, 19h30.
Binghamton à Rochester, 19h35.

Jeudi 29 janvier
Syracuse à Toronto, 19h00.

Vendredi 30 janvier
Cleveland à St. John's, 18h05.
Binghamton à Albany, 19h00.
Hamilton à Toronto, 19h00.
Hartford à Philadelphie, 19h05.
Lowell à Portland, 19h05.
Hershey à Wilkes-Barre, 19h05.
Providence à Norfolk, 19h30.
Bridgeport à Manchester, 19h35.
Milwaukee à Rochester, 19h35.
Worcester à Springfield, 19h35.
Chicago à San Antonio, 20h00.
Houston au Manitoba, 20h30.
Grand Rapids à l'Utah, 21h05.

HOCKEY

Ligue de hockey junior majeur du Québec
Association Robert-Lebel
Classement 2003-2004
Section Ouest

	Pj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Gatineau	50	34	10	6	0	204	129	74
Shawinigan	50	29	16	3	2	187	151	63
R.-Noranda	48	24	18	6	0	178	174	54
Drummondville	49	18	20	8	3	149	158	47
Val-d'Or	48	16	22	9	1	138	151	42
Victoriaville	49	13	31	4	1	143	208	31

Section Est

	Pj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Rimouski	51	25	19	4	3	203	182	57
Chicoutimi	50	24	19	4	3	166	157	55
Lewiston	49	24	23	1	1	164	148	50
Baie-Comeau	52	18	29	3	2	144	194	41
Québec	50	17	28	4	1	131	183	39

Section Atlantique

	Pj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Cap-Breton	51	37	11	1	2	203	120	77
Moncton	49	31	14	3	1	192	147	66
I.-P.-E.	51	28	15	3	5	188	148	64
Halifax	49	13	28	6	2	139	190	34
Ac.-Bathurst	54	15	36	3	0	149	238	33

Samedi 24 janvier
Chicoutimi 2 Cap-Breton 1
Rimouski 6 Victoriaville 1
Halifax 3 Acadie-Bathurst 3
Baie-Comeau 3 Québec 1
Lewiston 3 Rouyn-Noranda 1
Shawinigan 2 Val-d'Or 0

Dimanche 25 janvier
Lewiston 2 Gatineau 6
I.-P.-E. 2 Moncton 3 (P)
Halifax 2 Rimouski 7
Cap-Breton 7 Québec 2

Mardi 27 janvier
Drummondville à Moncton, 19h00.
Val-d'Or à Shawinigan, 19h00.
Chicoutimi à Victoriaville, 19h30.

Mercredi 28 janvier
Cap-Breton à Halifax, 19h00.
Drummondville à I.-P.-E., 19h00.
Chicoutimi à Gatineau, 19h30.

Jeudi 29 janvier
Québec à Lewiston, 19h00.
Moncton à Acadie-Bathurst, 19h30.
Rimouski à Victoriaville, 19h30.

Vendredi 30 janvier
Drummondville à Halifax, 19h00.
Val-d'Or à Moncton, 19h00.
Acadie-Bathurst à I.-P.-E., 19h00.
Rouyn-Noranda à Baie-Comeau, 19h30.
Rimouski à Chicoutimi, 19h30.
Lewiston à Québec, 19h30.
Gatineau à Shawinigan, 20h00.

Samedi 31 janvier
Rouyn-Noranda à Chicoutimi, 16h00.
Rimouski à Baie-Comeau, 19h00.
Drummondville au Cap-Breton, 19h00.
Val-d'Or à Halifax, 19h00.

LES MENEURS

	Mj	B	P	Pts
Crosby, Sidney Rim	40	41	49	90
Roussin, Dany Rim	47	34	40	74
Guénette, F-Pierre Cap	50	29	40	69
Daoust, Jean-Michel Gat	43	25	44	69
Mondou, Benoît Sha	48	24	42	66
Hennessy, Josh Qué	47	29	33	62
Lambert, Michaël I.-P.-E.	48	29	32	61
Picard, Alexandre Lew	48	30	30	60
Urquhart, Cory I.-P.-E.	48	28	32	60
Gagné, Karl Mon	47	13	46	59
Pelletier, Pascal Sha	44	27	31	58

HOCKEY—JR AAA

Ligue junior AAA
Section Sherwood

	Mj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Longueuil	41	27	10	2	2	216	155	58
Coaticook	40	18	14	2	6	177	180	44
C. Champlain	41	18	16	4	3	186	171	43
Contrecoeur	39	15	20	0	4	157	195	34

Section Drolet

	Pj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
St-Eustache	42	33	7	0	2	206	134	68
St-Jérôme	40	23	13	2	2	187	179	50
Terrebonne	40	22	12	3	3	160	130	50
C. Laflèche	41	13	21	1	6	147	200	33

Section Inglasco

	Pj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Valleyfield	40	24	11	1	4	201	160	53
Lachine	40	22	12	0	6	213	184	50
Kahnawake	40	10	24	3	3	159	232	26
Ile-Perrot	38	6	27	2	3	132	221	17

Note: L'équipe qui perd en prolongation reçoit un point et le match est inscrit dans la colonne de DP (défaite en prolongation).

Samedi 24 janvier
C. Champlain 6 C. Laflèche 1

Dimanche 25 janvier
C. Laflèche 5 Ile-Perrot 4 (P) (à Rigaud)
Contrecoeur 3 Saint-Eustache 5
Saint-Jérôme 3 Terrebonne 3

Lundi 26 janvier
Saint-Eustache 5 Longueuil 0

Mardi 27 janvier
Terrebonne au C. Champlain, 19h30.
Longueuil à Saint-Jérôme, 19h30.

Jeudi 29 janvier
Ile-Perrot à Valleyfield, 19h30.

Vendredi 30 janvier
C. Laflèche à Kahnawake, 19h45.
C. Champlain à Coaticook, 20h00.
Contrecoeur à Lachine, 20h00.

HOCKEY—MIDGET AAA

Ligue midget AAA
Section C.C.M.

	Pj	G	P	N	Pp	Pc	Pts
C.C.-LeMoyne	38	31	5	2	210	111	64
Régents L.-L.-L.	38	25	10	3	175	119	53
Gatineau	36	17	17	2	140	154	36
Amos	36	16	17	3	138	151	35
E.E.-Montpetit	37	14	19	4	125	159	32
West Island	36	10	23	3	130	178	23

Section Koho

	Pj	G	P	N	Pp	Pc	Pts
C.A.-Girouard	37	31	5	1	169	77	63
Trois-Rivières	36	19	12	5	128	118	43
Magog	38	18	18	2	140	148	38
Lévis	36	17	17	2	123	142	36
Sém St-François	39	14	22	3	143	176	31
Jonquière	39	11	25	3	104	192	25

Dimanche 25 janvier
Amos 5 E.E.-Montpetit 3
C.A.-Girouard 8 Lévis 0
Trois-Rivières 7 C.C.-Lemoyne 6 (P)

Mardi 27 janvier
Magog à Trois-Rivières, 19h30.
(Arena de Trois-Rivières-Ouest)

Vendredi 30 janvier
C.C.-Lemoyne à E.E.-Montpetit, 19h30.
Lévis au C.A.-Girouard, 19h30.
Magog au West Island, 19h30.

Samedi 31 janvier
Trois-Rivières à Jonquière, 14h00.
West Island à Gatineau, 14h00.
Amos au C.A.-Girouard, 16h00.

Dimanche 1er février
Lévis à Jonquière, 13h00.
Amos à E.E.-Montpetit, 13h00.
L.-L.-L. à Gatineau, 14h00.
Trois-Rivières au S. St-François, 19h00.

HOCKEY SENIOR

Ligue senior majeur
Section Est

	Pj	G	PDp	Df	Pp	Pc	Pts
Th. Mines	41	33	6	1	215	125	68
St-G.-Beauce	40	30	10	0	174	112	60
Pont-Rouge	40	18	14	3	156	151	44
Riv.-du-Loup	40	15	18	4	132	180	37
Québec	41	17	21	1	151	189	37
Saguenay	40	14	21	4	139	172	33
Trois-Rivières	41	10	27	2	116	182	24

Section Ouest

	Pj	G	PDp	Df	Pp	Pc	Pts
Verdun	40	28	11	0	219	152	57
Saint-Jean	40	25	15	0	200	159	50
St-Hyacinthe	41	22	17	1	159	160	46
Sherbrooke	40	21	16	2	165	161	45
Laval	40	18	21	0	159	177	37
Sorel	40	18	22	0	158	164	36
Granby	40	13	23	2	147	206	30

Note: Un point pour une défaite en prolongation ou en fusillade.

Samedi 24 janvier
Verdun 5 Québec 6

Dimanche 25 janvier
Saint-Georges 4 Saguenay 3
Saint-Jean 2 Saint-Hyacinthe 3
Granby 5 Sorel 4
Québec 2 Trois-Rivières 3 (P)
Thetford Mines 7 Pont-Rouge 6 (F)

Jeudi 29 janvier
Saint-Jean à Saint-Hyacinthe, 19h30.
Québec à Pont-Rouge, 20h00.

Vendredi 30 janvier
Saint-Hyacinthe à Granby, 20h00.
Thetford Mines à Laval, 20h00.
Verdun à Sherbrooke, 20h00.
Québec à Rivière-du-Loup, 20h00.
Pont-Rouge au Saguenay, 20h30.
Trois-Rivières à Saint-Georges, 20h30.
Saint-Jean à Sorel, 20h30.

Samedi 31 janvier
Sorel à Granby, 20h00.
Saguenay à Saint-Georges, 20h00.
Thetford Mines à Rivière-du-Loup, 20h00.

Dimanche 1er février
Verdun à Saint-Hyacinthe, 14h00.
Laval à Trois-Rivières, 16h00.

Ligue senior de la Mauricie

	Pj	G	P	Df	Bp	Bc	Pts
Nicolet	23	18	3	2	97	66	38
St-J.-Sorel	24	14	9	1	104	90	29
Louiseville	24	13	8	3	111	108	29
La Tuque	22	11	8	3	99	96	25
St-Tite	24	10	11	3	115	115	23
Shawinigan	23	10	11	2	104	116	22

Vendredi, 23 janvier
Louiseville 3 Nicolet 4
St-Tite 7 Shawinigan 8

Samedi, 24 janvier
La Tuque 2 St-Joseph-Sorel 8
Louiseville 5 Shawinigan 4

Vendredi, 30 janvier
Nicolet vs Louiseville, 20h30
St-Joseph-Sorel vs St-Tite, 21h
Shawinigan vs La Tuque, 21h

Samedi, 31 janvier
Match des étoiles à St-Tite, 20h

Dimanche, 1er février
Nicolet vs St-Joseph-Sorel, 13h

Les compteurs

	B	A	Pts
D.J. Tancrède, St-Tite	10	43	53
M. Roy, Louis	25	19	44
C. Daigle, St-Tite	23	13	36
Y. Sylvestre, Sorel	17	17	34
S. Girard, La Tuque	12	21	33
J.-S. Lemay, Louis	11	22	33
F. Mongrain, Shaw	7	24	31
S. Lemay, Nicolet	9	21	30
Y. Lachance, Shawi	14	15	29
A. Lachance, La Tuque	13	15	28

HOCKEY UNIVERSITAIRE

Hockey universitaire masculin
Section Est

	Pj	G	P	NDp	Bp	Bc	Pts
Ottawa	19	15	2	1	1	93	56	32
UQTR	18	11	4	3	0	77	43	25
McGill	18	6	8	3	1	54	56	16
Concordia	17	6	8	3	0	55	68	15

Section Centre-Est

	Pj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Toronto	17	5	9	2	1	54	55	13
Queen's	16	6	10	0	0	48	69	12
R.M.C.	18	2	15	0	1	31	94	5
Ryerson	17	2	15	0	0	25	93	4

Section Centre-Ouest

	Pj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
York	16	10	2	4	0	70	51	24
Brock	17	11	5	1	0	65	57	23
Laurier	16	8	6	2	0	62	54	18
Guelph	16	5	8	2	1	51	67	13

Section Ouest

	Pj	G	P	N	Dp	Bp	Bc	Pts
Western	17	15	2	0	0	112	52	30
Lakehead	16	12	2	2	0	93	43	26
Windsor	17	6	10	1	0	74	72	13
Waterloo	19	5	12	0	2	50	84	12

Dimanche, 25 janvier
UQTR 7 CMR 4

Vendredi, 30 janvier
Concordia vs UQTR, 19h30

HOCKEY MINEUR AA

Ligue Montréal métropolitain
Classement
Peewee AA

	G	P	N	Bp	Bc	Fj	Pts
Mauricie	20	3	1	124	28	19	60
Laurentides	13	9	4	78	51	26	56
Laval	18	2	5	130	58	14	55
Mille-Iles	16	5	5	87	40	17	54
Outaouais	16	6	3	108	57	17	52
Etoiles Est	8	15	3	52	87	20	39
Sélects Nord	5	19	2	51	102	25	37
Lanaudière	8	13	4	77	103	16	36
Montréal	3	18	5	43	119	21	32
Bourassa	3	20	2	41	146	23	31

Bantam AA

	G	P	N	Bp	Bc	Fj	Pts
Sélects Nord	19	4	1	109	46	15	54
Mille-Iles	18	6	1

Neurologue recherché à Victoriaville

Des patients atteints de la sclérose en plaques déposent une pétition

YANICK POISSON
Victoriaville
(Collaboration spéciale)

Une soixantaine de patients atteints de la sclérose en plaques, Jean-Guy Lachance en tête, se sont présentés à la Place Rita St-Pierre, hier après-midi, afin d'exprimer leur mécontentement au directeur général de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, Michel Delamarre quant à l'absence de neurologue spécialiste au Centre hospitalier.

Ça fait déjà trois ans que la soixantaine de personnes atteintes de cette maladie «invalidante» et «évolutive» demande à l'HDA de faire des efforts pour qu'un médecin qualifié puisse se déplacer afin d'évaluer et de traiter les gens qui en ressentent le besoin, ne serait-ce qu'une fois par mois.

À chaque fois, les patients, regroupés officiellement en une Fondation de la sclérose en plaques des Bois-Francs, se sont rivés à des portes fermées. Malgré les efforts acharnés, ils n'ont pu trouver une oreille attentive et ils se sont donc tourné vers la Régie régionale de la santé et des services sociaux et vers le gouvernement de Jean Charest.

M. Lachance a d'ailleurs remis officiellement une pétition de 3500 noms au député d'Arthabaska Claude Bachand afin que ce dernier la présente à l'Assemblée nationale, ce qu'il s'est engagé à faire.

«Il n'est pas en mon pouvoir de décider quoi que ce soit mais je ferai de mon devoir de déposer la pétition à Québec. Vous obtiendrez alors une voix à l'Assemblée nationale, ce qui est prioritaire dans votre démarche», a-t-il indiqué.

PHOTO: YANICK POISSON

Le président de la Fondation de la sclérose en plaques des Bois-Francs, Jean-Guy Lachance remet à son député, Claude Bachand une pétition comptant 3500 signatures. Ce dernier s'est engagé à présenter le document à l'Assemblée nationale

Pas une question de sous

Malheureusement, il serait surprenant que les personnes atteintes de sclérose en plaques aient gain de cause auprès du ministère de la Santé. En effet, la réforme du système prévoit entre autre la concentration des médecins dits «super-spécialistes» dans les centres régionaux universitaires tels Sherbrooke et Trois-Rivières.

Ainsi, si la direction refuse d'acquiescer à la demande des patients, ce n'est pas pour une question de budget, ni pour une question de ressources humaines ou matérielles mais bien, par principe. Michel Delamarre croit que son équipe de médecine interne est en mesure de traiter la majorité des cas de sclérose en plaques et que seulement une partie des malades devra se tourner vers les neurologues.

«Ce n'est pas nous qui avons pris cette décision, c'est le gouvernement, les Régies régionales, les médecins et les établissements de santé»,

«Nous devons composer avec des cas graves chaque jour et nous parvenons à offrir un service de qualité. Nous avons une équipe de médecins spécialistes exceptionnelle et je crois que nous pouvons être satisfaits du travail qu'elle effectue. Nous allons commencer par analyser ce qui peut être fait avec les gens en place présentement et nous jetterons un coup d'oeil à l'extérieur ensuite», a expliqué le directeur général de l'Hôpital.

C'est d'ailleurs ce qui frustre le plus le groupe de Jean-Guy Lachance. Ce dernier a entamé des démarches auprès des neurologues Charles Guité de Trois-Rivières et Albert Lamontagne de Sherbrooke et a découvert qu'il serait possible qu'un neurologue se déplace mensuellement advenant une entente avec l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska.

«Nous sommes certains que les médecins de l'HDA font du bon travail mais, ils sont limités dans leur connaissance. Nous avons besoin de véritables spécialistes en la matière afin de nous évaluer adéquatement et de nous offrir les traitements requis. Nous n'avons pas confiance en des personnes à tout faire», a affirmé la directrice de la Fondation, Lise Carignan.

«C'est un médecin de l'Hôtel-Dieu qui m'a référée à un neurologue et maintenant, il faudrait que je retourne me faire soigner par lui. Ça n'a aucun sens», a poursuivi Mariette Nappert, une dame atteinte d'une forme plutôt grave de la maladie.

Quoi qu'il en soit, les personnes atteintes de sclérose en plaques ne comptent pas s'en arrêter là. Selon Mme Carignan, la pétition et la conférence de presse ne sont qu'un début d'un long combat entre eux et le système de santé québécois.●

PHOTO: SERGE NOEL

Jean-Claude Milot a commencé son expédition en traîneau à chiens dans le nord québécois. Les participants ont dû prendre une pause involontaire, hier, en raison d'une température de -40 degrés Celsius et des vents de 90 km/h.

EXPÉDITION DE JEAN-CLAUDE MILOT

«C'est un autre monde»

Le froid et le vent se mettent de la partie

MARIE-EVE LAFONTAINE
Trois-Rivières

Après deux jours d'expédition en traîneau à chiens dans le nord du Québec, Jean-Claude Milot trépignait d'impatience hier. Il n'en pouvait plus d'attendre que le temps soit un peu plus clément. Il a en effet été contraint de prendre une pause hier en raison du froid polaire, mais surtout d'une visibilité nulle.

«Aujourd'hui (hier), on ne pouvait pas décoller. Il faisait -40 degrés Celsius et il y avait des vents de 90 km/h. Mais ce n'est pas le froid qui nous a empêchés de partir, c'est le fait qu'on ne voyait absolument rien. C'était l'enfer. Mais on part demain (aujourd'hui), c'est sûr. C'est long attendre», raconte-t-il.

Rappelons que le maire de Saint-Luc-de-Vincennes participe à une expédition en compagnie de Marcelle Fressineau, de Mattawin Aventure et de Gilles Proteau. La randonnée de 20 jours constitue un aller-retour entre Natashquan et Saint-Augustin. Cinq touristes suisses prennent le départ à Natashquan tandis que cinq autres font le voyage de retour à partir de Saint-Augustin.

Pour l'instant, tout se passe bien malgré des conditions difficiles. «Hier (dimanche), la piste était très difficile. Il y a des bouts où il y avait huit pouces de neige, d'autres bouts on était dans la *slush*. On a eu de la glace, des buttes, des côtes. On a rencontré toutes sortes d'affaires pendant 70 km. On a été obligé de faire des détours. L'eau monte à cause des marées. Il y a des places où c'est impossible de passer», raconte M. Milot.

Hier, il rongeait son frein à la réserve amérindienne La Romaine. Un endroit isolé où le réseau routier ne compte que dix petits kilomètres... «Il y a plein de motoneiges. C'est comme les maringouins, il y en a partout. Ils (les Amérindiens) doivent venir au monde avec une motoneige, ils en ont tous. Ce sont des gens très gentils, respectueux. Quand ils nous voient avec nos chiens sur la piste, ils nous laissent passer.»

M. Milot apprécie grandement son périple en territoire nordique. Un univers violemment balayé par les éléments, mais en même temps enveloppé d'une douce tranquillité. «C'est un autre monde. Les gens sont lents, ils ne sont pas pressés. Le temps ne compte pas. Ils ne sont pas stressés comme nous autres.»

Si tout va bien, les participants de l'expédition reprendront la route aujourd'hui. Ils prévoient dormir dans un bivouac situé le long d'une piste à Baie des Loups. Et ce n'est pas le froid qui va les arrêter. «On ne sait pas ce qui nous attend demain. Le pire qui peut nous arriver, c'est la maudite *slush*. Quand il fait froid, la *slush* c'est dur pour les pattes des chiens. Il faut faire des détours pour l'éviter.»●

PROLONGEZ LES FESTIVITÉS

SUZUKI SWIFT+ 2004 à partir de 13 495 $*
0 $ COMPTANT
0 $ dépôt de sécurité
Location à partir de 176 $** par mois sur 60 mois transport et préparation inclus
ou 0 % /60 mois financement à l'achat***
• 5 PORTES • VOLANT INCLINABLE • SIÈGE DU CONDUCTEUR À HAUTEUR RÉGLABLE
• 103 CH • RADIO AM/FM/CD • DEUX COUSSINS GONFLABLES • DE L'ESPACE POUR 5

SUZUKI AERIO FASTBACK 2004 à partir de 16 495 $*
Location à partir de 209 $** par mois sur 60 mois avec seulement 415 $ comptant
ou Location traction intégrale à partir de 239 $** par mois sur 60 mois avec seulement 1 310 $ comptant
0 $ dépôt de sécurité
Transport et préparation inclus
0 % financement à l'achat disponible***
• TOP DE SA CATÉGORIE AVEC 155 CH† • RADIO AM/FM/CD À 6 HAUT-PARLEURS
• GLACES ET RÉTROVISEURS ÉLECTRIQUES

SUZUKI PAIE LES DEUX PREMIERS MOIS DE LOCATION SUR TOUS LES MODÈLES AERIO À TRACTION INTÉGRALE††

SUZUKI AERIO BERLINE 2004 à partir de 15 995 $*
Location à partir de 199 $** par mois sur 60 mois avec seulement 940 $ comptant
ou Location traction intégrale à partir de 279 $** par mois sur 60 mois avec seulement 930 $ comptant
0 $ dépôt de sécurité
Transport et préparation inclus
0 % financement à l'achat disponible***
• TOP DE SA CATÉGORIE AVEC 155 CH† • RADIO AM/FM/CD À 6 HAUT-PARLEURS
• GLACES ET RÉTROVISEURS ÉLECTRIQUES

LA DIFFÉRENCE SUZUKI

VOUS SEREZ ENCORE PLUS ÉTONNÉ EN VISITANT VOTRE CONCESSIONNAIRE SUZUKI OU LE WWW.SUZUKI.CA

LAROCHELLE SUZUKI – Cap-de-la-Madeleine (819) 375-7111
G/S SUZUKI – Shawinigan (819) 539-5438

ASSISTANCE ROUTIÈRE 5 ANS KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ

Fier commanditaire MADD

C'EST VRAI

4001384

LOTO QUÉBEC Résultats

Lancéo Tirage du 2004-01-26 Lancéo Spécial
01 03 10 12 19 21 22 23 24 28
32 40 45 49 52 55 62 65 67 68

Quotidienne Tirage du 2004-01-26
3 4
584 8804

Extra Tirage du 2004-01-26
NUMÉRO 411816

Si vous avez un problème de jeu... MISE SUR TOI 1 866 505-1818

Arts et Culture

LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE Le Nouvelliste CYBERPRESSE.CA

POUR ORNER LA NOUVELLE MAISON DE LA CULTURE

Une oeuvre de Roger Gaudreau choisie

Trois-Rivières

FRANÇOIS HOUDE

Le choix de l'oeuvre d'art qui ornera le hall d'entrée de la nouvelle Maison de la Culture est fait: c'est un pièce suspendue de l'artiste Roger Gaudreau qui a été sélectionnée dans le cadre de l'application de la politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux et publics.

On en fera officiellement l'annonce aujourd'hui lors d'une conférence de presse à l'hôtel de ville alors que sera dévoilée la maquette de l'oeuvre et qu'on dévoilera son titre.

La sélection finale s'est faite lors de la réunion du jury le 13 janvier dernier.

PHOTO: FRANÇOIS GERVAIS

Le sculpteur stéphanois Roger Gaudreau a vu son projet retenu pour orner le hall d'entrée de la nouvelle Maison de la culture.

Outre M. Gaudreau, deux autres artistes étaient en lice soit Richard Purdy, de Saint-Élie-de-Caxton et André R. Du Bois, de Rivière-du-Loup. Roger Gaudreau est un artiste résident de Saint-Étienne-des-Grès.

Il a été sélectionné à plusieurs reprises pour des oeuvres dans le cadre du programme d'intégration dont une pour la Bibliothèque nationale du Québec présentement en construction en plus de voir plusieurs de ses oeuvres exposées aux quatre coins du monde.

Le jury de sélection du programme trifluvien était composé d'Alain Gamelin, président de la Corporation de développement culturel de Trois-Rivières, Michel Jutras, directeur des arts et de la culture à la Ville de Trois-Rivières, Richard Beauchamp, architecte responsable du projet de rénovation de la maison de la Culture, de René Taillefer et Danielle April, tous deux nommés à partir d'une banque d'artistes élaborées par le ministère de la culture pour siéger sur des comité de sélection ainsi que Francine Guay, fonctionnaire provinciale responsable du programme d'intégration. Finalement, Claude Touzin, directeur de cabinet du maire trifluvien siégeait sur le comité à titre d'observateur.

Dans le processus, rappelons que c'est le propriétaire de l'oeuvre, dans ce cas-ci la Ville de Trois-Rivières, qui a fait connaître ses exigences quant aux paramètres de l'oeuvre désirée; c'est donc elle qui a dicté qu'il s'agisse d'une oeuvre suspendue qui soit installée dans le hall d'entrée de la nouvelle Maison de la culture.

Le coût de la pièce en tant que telle est de 61 571 $ plus les taxes. À ce montant, il faut additionner 2500 $ octroyés à chacun des trois artistes candidats pour la réalisation d'une maquette de leur projet sans compter divers frais administratifs pour un total global de 95 339 $ pour l'ensemble du projet. Taxes incluses.

«Nous sommes très contents de notre choix et nous avons hâte de le faire découvrir au public», de commenter Michel Jutras hier. À savoir si le jury a pris en compte la controverse suscitée par l'oeuvre qui se trouve aujourd'hui devant le Palais de justice trifluvien, M. Jutras a été catégorique.

«Non, cela n'a pas joué dans notre décision. D'abord, trois des membres du jury ne sont pas de la région et n'ont donc pas été conscients de la controverse que *Le témoin* a suscité ici. Nous ne pouvons pas nous permettre de laisser certaines opinions individuelles dicter nos choix. D'ailleurs, l'oeuvre controversée passe déjà mieux maintenant. Je crois qu'elle va finir par plaire à la vaste majorité des gens, surtout depuis qu'elle est illuminée le soir comme elle avait été conçue.» ●

Une lourde commande

Le Rendez-vous panquébécois de Secondaire en spectacle en Mauricie du 27 au 30 mai

STÉPHAN FRAPPIER

Trois-Rivières

Au cours de ses quatre premières années d'existence, le Rendez-vous panquébécois de Secondaire en spectacle était présenté dans son lieu de naissance, à Rivière-du-Loup. À l'aube de son cinquième anniversaire, l'événement est sur le point de vivre un changement de cap majeur. En effet, ce grand rassemblement d'artistes en herbe aura à l'avenir un caractère itinérant et c'est à la Mauricie que revient l'honneur et la responsabilité d'asseoir les bases de cette nouvelle vocation. Un gros défi, certes, mais qui devrait être efficacement relevé si on en juge par la mobilisation du milieu en vue de cette édition historique qui sera présentée conjointement par Trois-Rivières et Shawinigan du 27 au 30 mai prochain.

En fait, six partenaires majeurs sont associés à ce cinquième Rendez-vous panquébécois de Secondaire en spectacle qui aura des retombées économiques de plus d'un million de dollars sur la région mauricienne. Il s'agit des villes de Trois-Rivières et de Shawinigan, de l'Unité régionale de loisir et de sport de la Mauricie, des commissions scolaires de l'Énergie et du Chemin-du-Roy ainsi que des écoles secondaires privées de la région.

Dans son allocution, le président du conseil d'administration, Benoît LaRue, a d'ailleurs tenu à signaler l'esprit de partenariat qui a permis de réaliser ce beau et grand projet. «La Corporation du rendez-vous panquébécois Mauricie tient à témoigner à quel point la synergie issue du partenariat entre ces six institutions s'est avérée stimulante pour les administrateurs et les jeunes artistes», a-t-il indiqué.

En tout, le conseil d'administration bénéficiera d'un montant de 375 000 $ pour mener à bien cette aventure et il ne manquerait qu'environ 20 000 $ pour boucler le budget. «Et d'autres partenaires devraient se joindre à nous dans les prochains jours», explique la directrice générale, Francine Lemay, une femme impliquée dans le volet régional de Secondaire en spectacle depuis plusieurs années.

Parmi les nombreux partenaires qui ont décidé de s'associer à l'événement, Francine Lemay a notamment signalé l'implication du Conseil régional de développement de la Mauricie (35 000 $), du Fonds jeunesse Québec (41 711 $), de Richelieu International, de Cogeco Câble et TQS qui donneront une visibilité de choix aux meilleurs artistes de niveau secondaire au Québec, à Emploi-Québec qui a permis d'assurer une permanence au sein de l'organisation et, bien sûr, au gouvernement du Québec qui a enlevé un poids énorme sur les épaules des organisateurs en confirmant récemment son implication financière évaluée à environ 60 000 $.

PHOTO: KRYSTINE BUISSON

Des gens fiers d'être associés au 5e Rendez-vous panquébécois qui sera présenté en Mauricie du 27 au 30 mai: Benoît LaRue (président du conseil d'administration), Julie Boulet (président d'honneur) et Francine Lemay (directrice générale). À droite, on aperçoit Magalie Tardif et Philippe Perron qui prendront part à la sélection régionale de Secondaire en spectacle et qui ont démontré leur savoir-faire lors de la conférence de presse d'hier.

D'ailleurs, la présidence d'honneur de l'événement a été confiée à la députée de Laviolette, ministre déléguée aux Transports et responsable de la région de la Mauricie à l'Assemblée nationale, Julie Boulet.

En principe, la Mauricie aura le contrat de présenter le même événement l'an prochain, question d'élaborer un modèle qui pourrait éventuellement servir de référence aux autres régions qui aimeraient assurer la relève.

Il va sans dire que l'implication gouvernementale devra devenir un investissement récurrent pour assurer la viabilité de cet événement qui rejoint pas moins de 275 000 jeunes sur une population étudiante de 479 000 au Québec. Pour le reste, l'organisation mauricienne compte bien mettre en place un cadre bien précis qui servira de modèle dans les années à venir.

Le Rendez-vous québécois de Secondaire en spectacle est un véritable happening au Québec. Durant les quatre jours de l'événement, ce sont tout près de 1000 jeunes provenant de 280 écoles secondaires qui viendront démontrer leur savoir-faire en Mauricie. Les vendredi et samedi soirs, deux grands galas seront présentés simultanément à la salle J.-Antonio-Thompson de Trois-Rivières et au Centre des arts de Shawinigan. L'ouverture officielle est prévue à l'aréna Jacques-Plante le 27 mai. D'ici là, les finales régionales battront leur plein et la sélection finale aura lieu les 30 juin et 1er mai au Séminaire de Trois-Rivières. ●

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com
Maintenant ouvert le vendredi toute la journée!
CINÉMA DU CAP
300, rue Barkoff, Cap-de-la-Madeleine
INFO-HORAIRE: 693-9899

L'OSTR remporte le prix «Concert de l'année en région»

Trois-Rivières (SF)

Toute l'histoire entourant l'annulation du concert Double passion est venue porter ombrage à une excellente nouvelle que la direction de l'Orchestre symphonique de Trois-Rivières a apprise, dimanche soir, lors du Gala des prix Opus présenté par le Conseil québécois de la musique au Gesù de Montréal.

Pour une deuxième année consécutive, Gilles Bellemare et ses musiciens ont reçu l'Opus honorant le meilleur concert de l'année présenté en région.

C'est le concert *Contes en musique*, qui a eu lieu le 29 septembre et le 6 octobre 2002, qui a attiré l'attention du comité de sélection. Ce programme, qui mettait en vedette la soliste Kim Yaroshevskaya et la pianiste Denise Trudel, incluait *Ma Mère l'Oye* de Ravel ainsi que les créations *Les nouvelles aventures* pour piano et orchestre de Denis Dion et *Le petit air* de Gilles Bellemare et Kim Yaroshevskaya.

Le maestro Gilles Bellemare était évidemment fier de recevoir ce prix et de le partager avec la grande famille de l'OSTR. «C'est vraiment un bel honneur», s'exclame-t-il avec fierté. «C'est un élément de fierté d'être ainsi récompensé par nos pairs. C'est la preuve qu'on livre la marchandise.»

«Depuis plusieurs années, l'OSTR propose des programmes et des interprétations de très haut calibre» poursuit Gilles Bellemare. «Remporter ce prix signifie que la communauté musicale québécoise reconnaît le travail accompli, et nous en sommes très fiers.»

Rappelons en terminant qu'il s'agit du troisième Opus attribué à l'OSTR ou à un de ses membres. Dimanche soir dernier, l'Orchestre symphonique de Trois-Rivières était en nomination dans trois autres catégories: Concert de l'année - musique moderne, contemporaine (concert *Contes en musique*), Concert de l'année - régions (concert *Les étoiles de demain*) et Création de l'année (*Le petit air*). ●

Place BIERMANS CINÉMA
1553, rue Biermans, Shawinigan
• Info film : (819) 539-8899 •
8 salles ultra modernes
• Sièges inclinables. •
3015947

Cinéma fleur de lys
CARREFOUR TROIS-RIVIÈRES OUEST
375-3277
Programmation
du 23 janvier au 29 janvier 2004
OUVERTURE EN APRÈS-MIDI : VENDREDI - SAMEDI & DIMANCHE

VOICI POLLY, v.f., 90 min, (G). Vendredi au dimanche : 12 h 20, 14 h 20, 16 h 20, 19 h 05 et 21 h 10. Lundi au jeudi : 19 h 05 et 21 h 10.
L'EFFET PAPILLON, v.f., 105 min, (13 ans et +, violence). Vendredi au dimanche : 12 h 30, 15 h 05, 18 h 35, 21 h 05. Lundi au jeudi : 18 h 35 et 21 h 05.
PETER PAN, v.f., 115 min, (G). Vendredi au dimanche : 12 h 55.
RETOUR À COLD MOUNTAIN, v.f., 154 min, 13 ans et +. Vendredi au dimanche : 15 h 15, 18 h 20, 21 h 30. Lundi au jeudi : 18 h 30 et 21 h 30.
21 GRAMMES, v.f., 124 min, (13 ans et +). Vendredi au dimanche : 12 h 50, 15 h 35, 18 h 40 et 21 h 15. Lundi au jeudi : 18 h 40, 21 h 15.
ANNIE BROCOLI : LES FONDS MARINS, v.f., 78 min, (G) pour les enfants. Vendredi au dimanche : 13 h 05.
LE SEIGNEUR DES ANNEAUX 3 (A), v.f., 210 min, (G) déconseillé aux jeunes enfants. Vendredi au dimanche : 15 h, 19 h 30. Lundi au jeudi : 19 h 30.
IMPACT FATAL, v.f., 84 min, (G) déconseillé aux jeunes enfants. Vendredi au dimanche : 15 h 25, 21 h 40. Lundi au jeudi : 21 h 40.
NEZ ROUGE, v.f., 114 min, (G). Vendredi au dimanche : 13 h, 18 h 55. Lundi au jeudi : 18 h 55.
LE PROJET D'ALEXANDRA, v.f., 103 min, (16 ans et +). Vendredi au dimanche : 13 h 15, 15 h 40, 19 h 15, 21 h 45. Lundi au jeudi : 19 h 15, 21 h 45.
JE N'AIME QUE TOI, v.f., 105 min, (13 ans et +). Vendredi au dimanche : 12 h 40, 15 h 30, 18 h 50 et 21 h 35. Lundi au jeudi : 18 h 50, 21 h 35. Jeudi Parents-Bébé : 13 h 10.
BIG FISH : LA LÉGENDE DU GROS POISSON, v.f., 125 min, (G). Vendredi au dimanche : 12 h 45, 15 h 20, 18 h 45, 21 h 20. Lundi au jeudi : 18 h 45, 21 h 20.
3018397

INTERAC SON NUMÉRIQUE 9 SALLES

Ce soir 21 h
Surdose d'action.
24 heures chrono
Rick et Kim au cœur d'un trafic de drogue.
Bauer, sur une nouvelle piste.
UN DUR DE DUR
4001383

19 h 30

Diabolo menthe
Avec Lise Dion...
Animation : François-Étienne Paré
Réalisation-coordination : Lynn Pluneau

Télé-Québec
telequebec.tv
Ça change de la télé

GRIPPE AVIAIRE

Les experts lancent des appels au calme

ANDRÉ DUCHESNE
La Presse

Avec sept décès chez les humains, huit pays atteints, des millions de poulets abattus, des frontières se fermant aux importations et une course au vaccin qui s'amorce, l'épidémie de grippe aviaire qui ravage présentement l'Asie sème l'inquiétude, en dépit des appels au calme répétés des experts.

Le décès annoncé tard dimanche d'un garçon de 6 ans en Thaïlande était le septième imputable au virus selon l'Organisation mondiale de la santé (OMS).

Six autres personnes sont mortes au Vietnam et plusieurs autres décès sont considérés comme suspects.

Pendant ce temps, l'Indonésie et, surtout, le Pakistan, se sont ajoutés à la liste des pays affectés par la propagation de cette grippe dite du poulet, dont les effets pathogènes sur les volailles sont extrêmement virulents.

Le Pakistan a reconnu hier qu'environ 3,5 millions de poulets avaient été retrouvés morts dans quelque 3000 fermes d'élevage de la région de Karachi depuis la fin de novembre.

«Ils ont certainement besoin d'aide; certains pays ont besoin d'un soutien financier et certains ont indiqué qu'il pourrait y avoir un manque d'équipement d'abattage», souligne Iain Simpson, porte-parole de l'OMS.

Mutation du virus

Ce qui inquiète le plus les experts est la mutation possible du virus et l'apparition de cas de contamination d'un humain à un autre.

Dans un tel cas, les risques d'une propagation se multiplient, ce qui est susceptible de provoquer une pandémie.

«Il faut faire attention de ne pas s'embarquer dans une campagne de peur, indique Gilles Dulac, vétérinaire et responsable de la section des maladies exotiques à l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA).»

Bien sûr, il y a des risques et les gens de l'OMS sont inquiets, mais en règle générale, on a affaire à un virus qui résiste mal à son environnement et a de la difficulté à se répliquer.»

L'OMS n'est pas non plus sous le coup de la panique. Hier, ses dirigeants n'émettaient aucune restriction particulière quant aux voyages dans les huit pays touchés (Thaïlande, Vietnam, Cambodge, Indonésie, Taiwan, Japon, Corée du Sud, Pakistan). On demandait toutefois aux voyageurs d'éviter de visiter les marchés publics et les fermes de volailles, des conseils repris par plusieurs pays, dont le Canada.

Oiseaux, cochons, humains

La grippe aviaire compte 15 sous-types dont deux - H5 et H7 - sont beaucoup plus pathogènes que les autres. La volaille asiatique est présentement ravagée par le sous-type H5N1 reconnu non seulement pour sa mutation rapide, mais aussi pour sa capacité à acquérir les gènes de virus affectant d'autres espèces d'animaux.

Autrement dit, le virus du poulet peut se croiser avec le virus grippal d'un autre animal (le porc, par exemple) et développer un virus mutant inconnu et imprévisible. Or, dans les marchés publics asiatiques, les conditions d'hygiène laissent à désirer et il y a promiscuité entre animaux. Si un virus mutant se développait, les experts devraient rapidement reconnaître ses caractéristiques génétiques pour trouver un vaccin. On n'en est heureusement pas encore là.

La contamination entre animaux ou entre animaux et humains fait suite à des contacts fréquents et prolongés, par le toucher répété de fientes ou par inhalation. Il y a risque de contamination par alimentation lorsque la viande n'est pas assez cuite. À 70 degrés Celsius, le virus meurt.

Le Canada n'importe pas de viande des pays concernés en raison d'une autre maladie, dite de Newcastle. Une exception cependant: la viande de poulet (un million de kilos en 2003) importée de Thaïlande. «Mais cette viande est d'abord cuite à 80 degrés C et est scellée», assure Gilles Dulac.

Pas une première

Ce n'est pas la première fois que la planète est aux prises avec une épizootie de la sorte. La pire tragédie fut l'épidémie de grippe espagnole qui a fait entre 20 et 50 millions de morts en 1919. On croit qu'il s'agissait alors d'un virus de grippe porcine.

Une autre pandémie avait fait 98 000 morts aux États-Unis en 1957 et une troisième, dite grippe de Hong Kong, avait causé la mort de 18 000 personnes en France en 1968.

Une grippe aviaire avait causé la mort de six personnes et forcé l'abattage de tous les poulets de Hong Kong en 1997. «La plupart des experts de la grippe reconnaissent également que l'abattage rapide de toutes les volailles de Hong Kong a évité une pandémie», lit-on sur le site de l'OMS. ●

PRIMAIRE DU NEW HAMPSHIRE

L'Irak marque le sprint final

RICHARD HÉTU
La Presse

Un vétéran du Vietnam, se disant «très horrifié» du vote du sénateur John Kerry en faveur de la guerre en Irak, a demandé au candidat présidentiel de s'expliquer, hier après-midi, dans un auditorium du Keene State College, dans le sud-ouest du New Hampshire.

Kerry s'est expliqué, disant que son vote n'était «pas spécifiquement pour la guerre, mais pour un processus» qui forcerait Saddam Hussein à réadmettre les inspecteurs de l'ONU en Irak. Il croyait que le dictateur de Bagdad possédait des armes de destruction massive.

«Le président Bush avait promis d'aller devant l'ONU, de mettre en place une vraie coalition internationale et de n'utiliser la force qu'en ultime recours. Il a brisé chacune de ses promesses. Il s'est précipité dans la guerre», a dit le sénateur du Massachusetts, favori pour remporter ce soir la primaire du New Hampshire, test clé dans la course à l'investiture démocrate pour l'élection présidentielle de novembre.

La réponse a semblé satisfaire le vétéran, qui a levé un pouce en direction de Kerry. Mais l'ancien gouverneur Howard Dean n'a pas été aussi complaisant.

Dean contre-attaque

Au dernier jour de la campagne, l'ex-favori s'est porté à l'attaque en critiquant le «jugement» du sénateur du Massachusetts en matière de politique étrangère.

«Il a voté non à la guerre du Golfe en 1990 et il a voté oui à la guerre en Irak en 2002. Je pense que ç'aurait dû être l'inverse. Où était Kerry quand George Bush disséminait sa désinformation?» a demandé Dean, hier matin, lors d'un petit-déjeuner dans un hôtel de Nashua.

Comme vient de le confirmer l'inspecteur américain David Kay, aucune arme de destruction massive ne se trouvait en Irak au moment de l'invasion américaine.

Candidat antiguerre, Dean n'a pas abandonné l'espoir de coiffer Kerry au fil. Les électeurs du New Hampshire ont la réputation de changer d'idée à la dernière minute. Et l'ancien gouverneur du Vermont semble s'être remis de sa contre-performance et de son discours guttural de l'Iowa, où il a terminé au troisième rang dans les caucus, loin derrière Kerry et le sénateur John Edwards.

La diversité chez les prétendants démocrates à la présidence américaine

Courts portraits des sept candidats démocrates dans la course à la présidence américaine de 2004

	Wesley Clark	Howard Dean	John Edwards	John Kerry	Dennis Kucinich	Joe Lieberman	Al Sharpton
Âge:	59 ans	55 ans	50 ans	60 ans	57 ans	61 ans	48 ans
Formation:	baccalauréat, West Point; bourse Rhodes, Oxford; maîtrise en science militaire.	baccalauréat, Yale; diplôme en médecine, Albert Einstein College of Medicine.	baccalauréat, North Carolina State University; diplôme de droit, University of North Carolina.	baccalauréat, Yale; diplôme de droit, Boston College.	baccalauréat et maîtrise, Case Western Reserve University.	baccalauréat et diplôme de droit, Yale.	deux années d'études au Brooklyn College.
Citation:	«Je suis préoccupé par la gouvernance du pays. Il y a beaucoup à faire au chapitre des politiques.»	«Je suis motivé par le message que je véhicule, non par des considérations d'ordre stratégique.»	«Les gens ont soif de nouvelles idées qui pourront résoudre les problèmes qu'ils ont dans la vie.»	Ce qui importe pour les gens, c'est qui vous êtes, ce que vous considérez comme important, et ce pour quoi vous vous battez.»	«Je suis un démocrate FDR (qui a les mêmes valeurs que F.D. Roosevelt) et je crois que notre parti a besoin de retourner aux conditions économiques qui permettaient à chacun de réussir.»	«J'ai l'intention de parler sans détour au peuple américain et de lui montrer que je suis un démocrate d'un autre genre.»	«Je fais campagne pour devenir président des États-Unis afin que toutes les voix soient entendues.»

SOURCE: AP
AP-PC

Kerry en avance

Étant donné l'imprévisibilité des électeurs du New Hampshire, les sondages doivent être pris avec un grain de sel. Celui publié hier par le quotidien *USA Today*, CNN et l'institut Gallup, donne à Kerry 36% des votes contre 25% pour Dean. D'autres prédisent une victoire encore plus éclatante au sénateur, qui éclipserait son principal rival par 20 points ou plus.

Mais un autre sondage publié hier par l'institut Zogby donne un écart beaucoup plus étroit entre les deux candidats. Kerry est crédité de 31% contre 28% pour Dean. Selon ce même sondage, le général à la retraite Wesley Clark arrive à la troisième place avec 13% des votes. Il devance les sénateurs Edwards (12%) et Lieberman (9%).

Près de 700 000 électeurs

Quelque 691 000 électeurs auront le droit de vote dans cette primaire qui soulève un grand intérêt au New Hampshire. Suivant la loi électorale de cet État du Nord-Est, le scrutin ne sera pas seulement ouvert aux démocrates, mais également aux indépendants, ce qui complique encore davantage la tâche des sondeurs. Lors de la primaire républicaine de 2000, les indépendants avaient causé la surprise en votant massivement pour John McCain, qui avait battu le favori, George W. Bush, par 18 points.

Par leur primaire, les électeurs du New Hampshire distribueront entre les candidats les 22 délégués qui les représenteront à la convention démocrate de Boston, fin juillet.

Ces délégués contribueront à élire officiellement le candidat du parti pour affronter le président républicain. Pas moins de 2162 délégués sur un total de 4322 sont nécessaires pour décrocher l'investiture.

Un bon week-end pour Dean

En attaquant le jugement de Kerry sur la politique étrangère, Dean est revenu au thème qui a propulsé sa candidature, une opposition déterminée à la guerre en Irak. De façon indirecte, il a aussi rappelé la propension du sénateur du Massachusetts à adopter des positions à géométrie variable.

Après une semaine désastreuse, Dean a connu un bon week-end, faisant campagne avec sa femme Judy, celle-là même qui ne devait pas servir d'accessoire électoral.

Hier matin, à Nashua, une foule d'environ 200 personnes a applaudi à tout rompre Judy Dean, qui s'est fait connaître de l'Amérique entière en accordant une entrevue avec son mari à la journaliste Diane Sawyer, de la chaîne ABC, jeudi soir dernier. Dans cette entrevue, Judy avait témoigné du bon caractère de son mari, assurant que son cri primal de l'Iowa ne le représentait pas.

S'adressant aux nouveaux fans de sa femme, Dean a déclaré: «Je ne pensais pas qu'elle deviendrait une rockstar. Merci pour ces applaudissements. Ça me fait tellement plaisir que j'ai le goût de crier.» ●

CONCOURS
MOT À MOT
Le Nouvelliste
LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE
Jeu No 2
du 24 janvier au 6 février 2004
aimes les fleurs
un total de 12 000$ à gagner
Pour jouer...
Découpez et accumulez le(s) mot(s) publié(s) ci-dessus dans Le Nouvelliste du 26 janvier au 6 février. Reconstituez la citation sur le coupon publié le 24 janvier et postez le tout à l'adresse indiquée.
Il y aura 7 jeux consécutifs avec des citations différentes composées de 11 mots ou groupe de mots chacune entre le 12 janvier et le 16 avril 2004.
Participez à tous les jeux !
1000$ à chacun des 7 tirages suivants : 30 janvier, 13 et 27 février, 12 et 26 mars ainsi que le 9 et 23 avril 2004
et
un grand prix de 5000$
Tirage le 23 avril 2004
Conditions de participation :
Aucun fac-similé accepté. Un seul coupon par enveloppe. Les mots ou groupes de mots doivent être collés sur le coupon de participation.
Vous devez être abonnés au journal Le Nouvelliste. Les gagnants doivent répondre correctement à une question d'habileté mathématique pour recevoir leur prix. Les règlements complets sont disponibles au journal Le Nouvelliste de Trois-Rivières. Le concours est ouvert aux 18 ans et plus.
Pour vous abonner au journal Le Nouvelliste
376-2000 ou 1 877 933-2506
3018146

PHOTO: AP

LE QUEEN MARY 2 ARRIVE À BON PORT

Le Queen Mary 2 est arrivé à bon port. Après deux semaines de traversée transatlantique, le plus grand paquebot du monde a rallié hier le port de Port Everglades, en Floride, achevant ainsi sa croisière inaugurale. Des centaines de curieux s'étaient massés sur les rives et dans les gratte-ciel voisins pour admirer ce géant des mers qui a coûté la bagatelle de 800 millions de dollars, tandis que des dizaines d'hélicoptères des forces de sécurité et des chaînes de télévision survolaient le port et qu'une banderole géante tirée par un petit avion proclamait: «Fort Lauderdale souhaite la bienvenue au QM2».

LES PETITES ANNONCES

cyberpresse.ca

Appelez-nous Lundi au vendredi 8 h 30 à 17 h

378-VEND▸U (8363) **537-VEND▸U** (8363)

1 888 378-VEND▸U (8363)

Passez votre petite annonce dans le journal et nous l'inscrirons **GRATUITEMENT** sur le site de CYBERPRESSE.ca

100 IMMOBILIER RÉSIDENTIEL, COMMERCIAL, INDUSTRIEL
À partager ... 121
À sous-louer ... 122
Chalets ... 116
Chambres à louer ... 127
Chambres demandées ... 128
Chambres et pensions ... 130
Commerces à louer ... 109
Commerces à vendre ... 107
Commerces demandés ... 108
Condominiums ... 102
Entrepôts, garages et stationnements ... 112
Locaux et bureaux à louer ... 114
Locaux et bureaux demandés ... 115
Logements à louer ... 123
Logements demandés ... 124
Maisons de campagne ... 101
Maisons mobiles ... 105
Propriétés à louer ou demandées ... 106
Propriétés à vendre ... 104
Propriétés commerciales ou industrielles ... 103
Résidences, centres d'accueil ... 131
Terrains à vendre ... 117
Terrains à louer ou demandés ... 118
Terres, fermes à vendre, à louer ... 120
Terres, fermes demandées ... 119
Villégiature ... 137

200 MARCHANDISES
Aménagement paysager ... 252
Animaux ... 241
Antiquités, artisanat, bijoux ... 239
Appareils électroménagers ... 237
Bois de chauffage ... 285
Chauffage, climatisation, vent. ... 284
Coin du bébé ... 261
Coin des mariés ... 264
Collections ... 295
Denrées alimentaires ... 267
Électronique et informatique ... 245
Équipement de commerce ... 228
Équipement de bureaux ... 227
Imprimerie ... 253
Instruments de musique ... 248
Jardins et pelouse ... 251
Machinerie, outillage ... 214
Machines à coudre ... 213
Marchandises diverses ... 298
Marchés aux puces ... 210
Matériaux de construction ... 282
Mobilier, articles de maison ... 235
On demande ... 297
Perdu / Trouvé ... 299
Photographie ... 249
Piscines, spas et accessoires ... 201
Portes et fenêtres ... 283
Produits santé, beauté, esthétique ... 265
Souffleuses ... 211
Tondeuses ... 212
Ventes de garage ... 205
Vêtements, fourrures ... 266

300 SERVICES
Agences de rencontre ... 307
Astrologie, cartomancie ... 310
Coiffure, esthétique ... 316
Compagnes, compagnons ... 301
Cours, perfectionnement ... 320
Covoiturage ... 349
Déménagement, entreposage ... 329
Entrepreneurs ... 327
Entretien, rénovation ... 324
Escorte ... 309
Garderies, gardiennage ... 321
Médecine alternative ... 314
Paysagistes, déneigement ... 326
Peinture, décoration ... 328
Réceptions ... 335
Santé, relaxation ... 312
Services divers ... 331
Services professionnels ... 330
Soins thérapeutiques ... 315
Toitures ... 325
Voyages ... 350

400 EMPLOIS
Aides domestiques ... 418
Aides familiales ... 416
Emplois divers ... 413
Mannequins, modèles ... 403
Méthodes de recherche d'emploi ... 425
Musiciens, artistes ... 414
Personnel de métiers ... 405
Personnel de restauration ... 402
Personnel de vente ... 408
Personnel demandé ... 412
Postes cadres, professionnels ... 420
Préparation de curriculum vitae ... 401
Représentants ... 415
Travail demandé ... 406

500 AFFAIRES
Argent demandé ... 510
Associés demandés ... 501
Franchises ... 502
Impôts, comptabilité ... 503
Occasions d'affaires ... 504
Prêts, hypothèques ... 515
Services financiers ... 520

600 VÉHICULES ET MACHINERIE LOURDE
Autos à vendre ... 625
Autos, camions demandés ... 623
Autres véhicules ... 627
Camionnettes à vendre ... 626
Entretien, réparations ... 621
Garages de toile ... 622
Location ... 624
Machinerie agricole ... 635
Machinerie forestière ... 636
Machinerie lourde ... 634
Pièces et accessoires ... 629
Remorques ... 631
Tracteurs ... 630
Véhicules lourds ... 632

700 LOISIRS, VÉHICULES RÉCRÉATIFS
Articles / équipement de camping ... 703
Articles / équipement de sport ... 702
Bateaux de plaisance ... 711
Caravanes, motorisés ... 728
Embarcations, moteurs ... 739
Motocyclettes ... 731
Motoneiges ... 722
Remorques légères ... 733
Tentes-roulottes ... 729
Tout terrain ... 721
Vélos, bicyclettes ... 732

800 AVIS
Avis, appels d'offres, soumissions ... 895
Communiqués ... 898
Encans ... 842
Non responsabilité ... 896

900 DÉCÈS, MESSES, REMERCIEMENTS, PRIÈRES
Décès ... 905
In memoriam ... 935
Messes anniversaires ... 915
Prières ... 925
Remerciements ... 920
Services anniversaires ... 910
Services connexes ... 930

138 000
Lecteurs chaque jour

PAR TÉLÉCOPIEUR
T-R (819) 691-4356 | Shaw. (819) 537-3539

OU COURRIEL
vendu@lenouvelliste.qc.ca
N'oubliez pas de mentionner vos nom, adresse et numéro de téléphone pour vous joindre.

SUR PLACE

1920, rue Bellefeuille **Trois-Rivières**	792, avenue des Cèdres **Shawinigan**
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30	Lundi au vendredi 9 h à 12 h - 13 h 30 à 17 h

PAR COURRIER
LES PETITES ANNONCES
LE NOUVELLISTE .C.P. 668, Trois-Rivières G9A 5J6

NOS HEURES DE TOMBÉE

Petite annonce régulière	Lundi • 17h (le vendredi précédent) Mardi au samedi • 17 h (jour précédent)
Encadrée	48 heures ouvrables

Nous avons un **emploi** pour **vous** section 400

Les petites annonces du **Nouvelliste** **Ça vend vite... et bien !**

AVIS
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous aviser aussitôt, car notre responsabilité se limite à la première parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période créditée. Le Nouvelliste se réserve le droit d'accepter, refuser, annuler ou classer correctement toute annonce sous la rubrique appropriée. Certaines annonces sont payables à l'avance. Renseignez-vous auprès de nos préposées.

100 IMMOBILIER

102 Condominiums

CONDO à vendre, construction neuve, livraison immédiate. 697-7201

CONDO NEUF AVEC GARAGE
4½, face à la S.Q. Cap. 86 500$; Côte Rosemont, Trois-Rivières-Ouest. 88 500$. 696-4441

LES CONDOS DE LA BERGE
Nouveau projet de style californien, bord de la rivière Saint-Maurice. Ascenseur, garage, condos de 4½, à partir de 95 000$ taxes incluses. 696-4441

LES MANOIRS MARIE-BOUCHER
CONDOS 4½ et 5½
Finition personnalisée, réalisation construction Paris & frères.
Visite sur rendez-vous :
370-1402
1091672

103 Propriétés commerciales

SHAWINIGAN bâtisse commerciale à vendre, superficie environ 6000 pi carrés. 819-697-6727

104 Propriétés à vendre

2 minutes du Mont-Sainte-Anne et golf, vue sur pente, jumelé, idéal pied à terre, urgent. Capital Cité, Josée Morneau. 418-661-8000

4 X 5½ tous loués, construction 1990, 210 000$ négociable. Au 8000 Château-vert, Trois-Rivières.

BUNGALOW luxueux, sous-sol fini, 4 chambres, garage double, foyer, à Mont-Carmel. 537-5402

CAP, près hôpital et tous les services, duplex, avec sous-sol fini. 372-1807

DUPLEX, à vendre par le propriétaire. 5½, en bon état, propre, stationnement, rez-de-chaussée libre à l'acheteur. 371-8943

DU PROPRIÉTAIRE
Maison, grand terrain, paysager, côté fleuve, 3 chambres, + bureau, 2 salles de bains et verrière, salon, cuisine toit cathédrale, 157 000$. 295-3285

IMMEUBLE LOCATIF
Grand 4½ et local commercial, 3633 rue Garnier, Shawinigan, toiture refaite au complet en 2002. 819-471-4520 soir

MAISON 2 étages, 70% fini, grand terrain 20 000 pi ca, secteur prestigieux, aucune taxe d'amélioration. Pointe-du-Lac. 377-0555, 370-0862

MAISON 36x32, Havre du lac Saint-Pierre, Pointe-du-Lac, secteur résidentiel, très agréable pour les enfants, sous-sol fini, foyer combustion lente, garage, piscine, 127 000$. Pour rendez-vous, 377-2202, 692-6607

NOUVEAU Trois-Rivières-Ouest, jumelé, impeccable. Bungalow, sous-sol aménagé avec foyer, piscine, garage, abri d'auto, Sainte-Bernadette. Sylvie Guiroy, Groupe SDG. 373-8010

SUCCESSION à la Pérade. Maison centenaire, au 876, 1re ave, terrain jonction 138. 819-477-0079

TRIPLEX à vendre par le propriétaire. 5½, en bon état, propre, stationnement, tous loués. 371-8943

TROIS-RIVIÈRES, 5 logements, pour habiter. Jean Guguy, Royal Lepage Mauricie. 376-6552

TROIS-RIVIÈRES-OUEST, belle maison unifamiliale, à paliers, rénovée, 3+1 chambres, verrière, 2 garages, piscine chauffée. 374-3312

TROIS-RIVIÈRES-OUEST, 4 chambres sur 3 paliers, maison de style avec grand terrain, piscine creusée. Occupation rapide. Michel H. Dupont. 697-5628. Groupe Sutton Vision.

TROIS-RIVIÈRES-OUEST, Jumelée (1994), près école Bois-Joli, sans voisin arrière. 373-7685

À qui la chance! Grand-Mère, superbe maison entièrement rénovée, 42x32, 75 000$. 819-538-3453

106 Propriétés à louer ou demandées

MAISON de ville, neuve, à louer, 4½ sur 2 étages, foyer, bain tourbillon, 2 salles de bains, conciergerie, 695$. Domaine du Boisé. 370-7814, 370-7507

RECHERCHE logement ou maisonnette à louer, Trois-Rivières-Ouest, à proximité du pont de Trois-Rivières. Couple début cinquantaine avec références. 377-4160

RECHERCHE maison avec écurie ou maison seule, environs de Trois-Rivières, 5½ et plus. 418-362-3338

106 Propriétés à louer ou demandées

URGENT recherchons bungalows jumelés ou cottages, secteur Les Rivières, entre 65 000$ et 85 000$ pour clients sérieux, payons comptant. B.I.P. Paul-Yvon Lefebvre, courtier immobilier agréé. 372-2950

107 Commerces à vendre

A vendre, commerce de lavage de vitres, très bon chiffre d'affaires. Trois-Rivières. 293-9431

ÉBÉNISTERIE Bâtisse 40 x 60, équipement complet, fonds de commerce. Faut vendre, aubaine! 693-4572

GÎTE du passant, à Warwick près Victoriaville, 7 chambres, maison rénovée. Christian Royer, 819-758-6441, Re/Max Bois Francs, courtier.

PERSONNES ÂGÉES
Mauricie, 9 à 60 unités. 2 occasions. D. Côté, courtier. 1-888-772-2666

PETIT foyer pour personnes âgées, 9 pensionnaires, à Princeville. Christian Royer, 819-758-6441, Re/Max Bois Francs, courtier.

RÉSIDENCE aînés, Trois-Rivières, 12 chambres, rentable, bon prix, cause retraite. Clément Olivier, courtier immobilier. 1-418-651-3134

RÉGION CENTRE-DE-LA-MAURICIE
COMMERCE DE DÉCORATION INTÉRIEURE
établi depuis plusieurs années.
ACHETEUR SÉRIEUX.
Après 18 h
(819) 538-6435
1092646

114 Locaux bureaux à louer

100 PI² à 5000 PI²
Locaux commerciaux, industriels ou bureaux, stationnement; bien situés. 376-9909

21-B rue Fusey, Cap. Très bon achalandage, air climatisé, 1500 pi², 650$/mois. Stationnement pour les clients. Mario: 379-2744

2180, SAINT-PHILIPPE
Local commercial 800 pi ca, avec vitrine, chauffé, éclairé. 374-7114, 696-0285

250 à 4000 PI²
Édifice Beltour - Cogeco, voisin Centre Les Rivières, stationnement. 375-5025, 380-8822, 609-3358.

300 À 1000 PI²
Centre Louis-Pinard, près Uqtr, grand stationnement. S'adresser au 3950 Louis Pinard. 375-5025, 609-3358

BOUL. DES FORGES
situés au : 4865, 5270, 5555, 5625, locaux de 500 à 6000 pi². 377-4313, 378-5197

BUREAU 20 x 30, avec entrepôt 20 x 30, 6505 boul des Chenaux, Trois-Rivières. 373-9401 ou 371-8121

LOCAL à louer, à la journée, semaine ou mois, domaine santé ou soins corporels. 373-6664

LOCAL COMMERCIAL 700 PI²
coin Saint-Maurice, Sainte-Julie, très bon prix. 374-3332

SHAWINIGAN espace à bureau AA, centre-ville, stationnement. 819-537-6692

116 Chalets

CHALET À LOUER
semaine/mois, à Sainte-Thècle, 1 heure de Trois-Rivières, à 5 minutes des services publics. 418-365-3500

117 Terrains à vendre

BOISÉ 102 960 pi ca, peut être divisé en terrains, rue Saint-Maurice, secteur Sainte-Marthe, près de la sortie de l'autoroute 40 et rue Courteau. 536-4537

BOISÉS 1$ à 1.50$ pi², pour tous genres de maisons, + services, taxe d'amélioration minime. 377-5468, pagette : 370-0862

DOMAINE DES PRAIRIES TERRAIN DISPONIBLE
Cap, résidentiel, coin du Parc et boul. des Prairies, 80x98 pi. 372-4700

SUCCESSION à la Pérade. 1- résidentiel, bord de l'eau, au 545, de la Rivière; et 1- commercial, 33 000 pi², sur route 138. 819-477-0079

SUPERBE terrain, rue du Fleuve, Trois-Rivières-Ouest, prêt pour construction. 376-0484

122 À sous louer

4½, à sous-louer, Cap, meublé à neuf, personne tranquille ou étudiant(e), 350$ chauffé, éclairé. 375-5674

122 À sous louer

CAP, beau 5½, planchers flottants, 1er plancher, près des "Galeries", 1er février, stationnement. 376-4497

123 Logements à louer

1er du mois, 2½, Trois-Rivières, 3½, 4½, près Galeries du Cap. 819-694-7147

1ER JUILLET, FAITES VITE
1½, 2½, 3½, 4½, 5½, bon prix, bon choix, Trois-Rivières et environs. 370-7600

1½, 235$, meublés, chauffés, éclairés, près centre-ville et UQTR, libres. 376-3372, 696-0642

1½, 2½, 3½, SECTEUR CEGEP, UQTR SECTEUR NORMANVILLE
Chauffés, semi-meublés ou non, salle de lavage, concierge sur place, tables, balançoires, idéal pour personne seule ou retraitée. Bienvenue aux étudiants sérieux. 697-5980 ou 697-6868

3½, 4½, 5½, de luxe, plancher bois, foyer, stationnements, céramique, Trois-Rivières-Ouest. 375-0032

3½, Cap, très bon prix, près Wal-Mart, semi-meublé, buanderie, stationnement. 693-6537 ou 378-8883

3½, chauffé, éclairé, paroisse Saint-Philippe, 325$. 375-0944 ou 386-4997

3½, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, 1657, Place Gaudet, Trois-Rivières. 373-8167

3½, chauffé, meublé, éclairé, rez-de-chaussée, près Les Rivières, libre, 415$ par mois. 379-5939

3½, de l'Esperanto, semi meublé, chauffé, éclairé, buanderie, intercom, juillet. 694-0171

3½, février, Sainte-Marthe, 335$ et +, semi ou meublé, stores, buanderie. Références. 694-1818

3½, près uqtr, sous-sol, meublé, chauffé, éclairé, câble, 335$/mois. 373-6525, 695-5191

3½, RUE BARKOFF, CAP
Près des services, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre 1er mars. 692-3177

3½- 4½, MEUBLÉS OU NON STYLE CONDO,
690, l'Esplanade, piscine, etc. Pagette : 691-8743

4½, CENTRE-VILLE
Paroisse Saint-Philippe, près Delta, stationnement, juillet. 374-3332

4½, meublé ou non, près Cegep. Mario 819-380-4274

4½, rez-de-chaussée, 420$ par mois, à Yamachiche, très paisible. 296-1759

4½, rue Saint-Paul, près super C, 290$/mois. 535-1696

4½, très grands, libres, chauffés, 1er étage 470$, 3e étage, 460$, remise. Trois-Rivières-Ouest. 374-4436

4½ À PARTAGER
765, Côte Richelieu, grand, meublé sauf 1 chambre, stationnement, 215$, libre. 376-6516, 819-568-3244

5½, arrière des Galeries du Cap, concierge, 2 stationnements, remise, 460$. 378-9020

5½, de l'Esperanto, entrée lave-vaisselle, planchers bois franc, intercom, remise intérieure, juillet. 694-0171

5½, grand, Trois-Rivières, 450$ par mois, pour juillet. 697-1763

5½, libre 1er mars, rue Léo Pidgeon, balcon, intercom, stationnement. 819-696-5648

5½, pour juillet, boul. Mauricien, Trois-Rivières-Ouest, piscine creusée, 460$ mois. 377-3156

5½ PLANCHER BÉTON
Pour personne âgée, 1er étage, super propre, libre 1er mars. 373-9121

À VOIR!
Beau grand 4½, secteur Sainte-Marguerite, libre le 1er mars. 373-1455

BAS de duplex, Trois-Rivières, 4½, avec sous-sol fini, rénové au complet, 4 minutes du centre d'achats, stationnement et cour arrière, 495$/mois. (819) 265-3225, 265-3983 ou 265-3847

CENTRE-VILLE, 1½, meublé, chauffé, éclairé, 310$ mois. 373-2114, 609-0120.

DOMAINE DES RÉCOLLETS
4½, insonorisés, près UQTR et les services, conciergerie, spacieux, 2 stationnements. 373-3049

GRAND 4½ à louer, construction 2003, Trois-Rivières-Ouest, 595$/mois; 5½, rue Matteau, Trois-Rivières, 430$. Libres 1er mars. 374-7124.

PRÈS de Maxi, Trois-Rivières-Ouest, très grand 5½, libre immédiatement. 378-8719, 379-2060

PRÈS du Delta, 1½ meublé, lit encastré, salle de bains complète, climatiseur, salle de lavage, stationnement, entrée privée, très propre. 697-2366

123 Logements à louer

RÉSIDENCE FAVEREL
Cap, 4½. Idéal pour retraité(e)s, 430$. 372-9388

SAINT-MAURICE
Logements neufs, style condo, 4½ bien insonorisés, libres 1er mai; possibilité 1 logement à Saint-Narcisse. Après 19h : 378-7560

2½, libre immédiatement, 1462, 38e rue, Shawinigan, 298$/mois, meublé, chauffé, éclairé. 370-3466

BIEN SITUÉ, À SHAWINIGAN
rue Lavergne, près cegep, 5½, chauffé, 400$/mois. 539-1062 ou 370-4466.

GRAND-MÈRE, 5½ chauffé, éclairé, conciergerie, stationnement, piscine, libre immédiatement, (cause transfert), 502$/mois (1 mois gratuit). 819-371-2535

SHAWINIGAN 1569 Frontenac, 1½, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. 819-532-3290

124 Logements demandés

RECHERCHE 4½, 5½ pi 6½ avec sous-sol, avant juin, Trois-Rivières ou Trois-Rivières-Ouest. 691-0901

127 Chambres à louer

170$ +, LIBRE, CENTRE-VILLE
paisible, buanderie, sécuritaire, concierge résidant. A voir! 370-7600

CHAMBRES à louer, téléphone, câble, laveuse, sécheuse, cuisine communautaire. 375-7444

GRANDE chambre, piscine creusée + spa, grand stationnement, pour personne autonome. 377-1368

PRÈS Cegep, idéal pour étudiant. 378-4656, 698-0352

131 Résidences, centres accueil

À Trois-Rivières, centre-ville, **LA SITTELLE**, pour retraités autonomes, 1½, 2½, libre immédiatement. 376-0352

ATTENTION NOUVEAU
La Belle Époque. Chambres disponibles, pour personnes semi autonomes. 374-7010

RÉSIDENCE ALBERT GUIMOND
3½, 1½, pour retraités, avec tous les services, gîte et couvert, ascenseur. 696-1640, 371-2346

RÉSIDENCE BÉDARD
située boulevard des Forges, près Les Rivières, chambres avec tous les services, non fumeur(euse). 373-7471

200 MARCHANDISES ET SERVICES DIVERS

211 Souffleuses

ARIEN 10-32, 425$; Toro, 8-24, 300$. 691-6285

235 Mobilier articles maison

ACHETONS COMPTANT!
Besoin urgent: mobiliers de chambre, salon, cuisine, appareils ménagers; meubles pour enfants et meubles antiques. 370-5633

ANTIQUITÉS LACOMBE
Achat et vente. Allons dans rayon 50 milles de Trois-Rivières. Payons très bon prix. 1048, Champflour, Trois-Rivières. 374-4931

BEAUDET MEUBLES NEUFS ET USAGÉS
Achat, vente, appareils ménagers, cuisine, salon, chambre, matelas. Comptoir de pièces. Financement. 164, Sainte-Madeleine, Cap. 374-5031.

COMPTOIR et armoires de cuisine, 30 pi, en mélamine, four encastré, plaque Jenn-Air, disponibles en mars. 375-2117

LIQUIDATION DE MATELAS
Neufs, toutes grandeurs, 245 Vachon, Cap, 695-3098 ou 375-1218

POÊLE, réfrigérateur 2 portes, laveuse, sécheuse, amande, 500$; table avec 4 chaises sur roulettes, en velours or, 100$. 383-4090

RABAIS CHAUD CHAUD
Bases et futons, couettes en duvet, matelas de latex, mobilier chambre, pin massif. Le Dortoir, 67, Sainte-Madeleine, Cap. 374-5815

237 Appareils électroménagers

AUBAINE AVEC GARANTIE
Appareils ménagers à partir de 95$. Financement. Livraison. Pièces. 374-5031

237 Appareils électroménagers

B.R. SERVICE ENR.
Vente, réparation, achat, d'appareils ménagers. Depuis 27 ans. 1 an de garantie. Comptoir de pièces: au 268 Saint-Laurent, Cap. 376-0559. Service à domicile: 374-1147

GÉLINAS ÉLECTROMÉNAGERS
Usagés de qualité. Vente et service. 1735 Royale, Trois-Rivières. 692-7229

RÉFRIGÉRATEUR, cuisinière, laveuse et sécheuse, en parfaite condition, les 4 pour 750$. 375-8052

241 Animaux

BEAGLE, pékinois, shih-tzu, yorkshire, pit bull, chatons siamois. 377-3015

CANICHE toy, noire, femelle, née le 5/12/04, sera prête à partir mi-février, poids adulte entre 5 et 6 lbs. Suzanne : 373-0199

CHIOTS boston et chiots boxer, vaccinés, vermifugés, garantis, parents sur place. Isabelle 418-268-6464

CHIOTS labradors croisés chiots bergers croisés, 40$ chiots colleys croisés, 40$ chiots bernois croisés, 75$ chiots labradors purs, noirs, 75$. Achetons chiots. 233-1711, 372-7755

PRÊTS pour la Saint-Valentin, 5 chiots caniche, 2 schnauzers. 293-5105

TRÈS beaux chiots Labrador, purs, 75$. 373-3764

245 Électronique, informatique

M.D. INNOVATION CONCEPT
Achat, vente et réparation ordinateurs neufs et usagés, ainsi que portables. Visa, Interac : 371-7615

ORDICHEF
www.ordichef.com
Grand choix pièces, écrans et portables usagés en Mauricie. Écrans à partir de 10$. Ordinateurs neufs et usagés. Vente, échange, réparation. 819-295-5151.

SERVICES Informatiques à Domicile SD enr. Réparations et vente d'ordinateurs neufs. Sylvain, 694-0181

248 Instruments de musique

ACHÈTE instruments de musique, guitare, effets, etc. 695-0942

264 Coin des mariés

ROBE de mariée Pronuptia, genre bustier, gants longs, voile, diadème, 6 ans, valeur 2200$, pour 750$ (août 2003). Jour : 228-5527, Francine, soir : 228-9342

282 Matériaux de construction

PLAFOND suspendu, isolé, 2 pi X 4 pi, en grande quantité. 692-0189 ou 377-2293

285 Bois de chauffage

ÉVITEZ LA PÉNURIE
Bois de chauffage semi-sec, érable et hêtre. Livraison rapide.
696-5277, 697-7661

295 Collection

ACHÈTERAIS cartes de hockey, baseball, des années 1950-60-70. 418-325-3278 jjdarche@globetrotter.net

298 Marchandises diverses

**100$** + taxes, total à l'achat d'un Star Choice complet, installé. Rabais 150$ par la compagnie. 371-4489

200 feuilles de contreplaqué 5/8 x 36 x 48 po. état neuf. 371-4880

DIVERS meubles à vendre. Bureaux. Jacuzzi. Chaises, etc.. Nicolas, 376-2398

300 SERVICES PERSONNELS

309 Escortes

2 femmes matures, disponibles 24h/24, discrétion assurée. 819-378-9201

386-5063...... 698-0443 CORPS À CORPS
Pour gens de bon goût. Réservez maintenant

AGENCE Stéphanie, nouvelles filles toutes les semaines, service 24 heures, discrétion assurée, satisfaction garantie. Engageons. 819-694-1552

309 Escortes

BLONDE, sexy, seins voluptueux 38D, mature et discrète. Lorie 24/24. 819-375-7807

POUR une rencontre intime. Appelez au : 531-9093

310 Astrologie, cartomancie

694-9531 Cartomancienne, voyante. Francine.

LOUISE, cartes, tarots: passé, présent, futur. Durée 1 heure. 694-7971

312 Santé, relaxation

373-3305 Accorde-toi du temps. Bon massage. Assurance acceptée. Johanne.

AUDREY
Lèvres sensuelles, douceur et érotisme. Superbe. Duo. De 10h à 20h. 380-8734

CHEZ HÉLÈNE
Massage sensuel, 8h à 21h, 6/7. 375-5262

MASSAGE complet, elle et lui, suédois ou californien. Alain, 693-1514

OFFREZ-VOUS un bon massage. Jean-Paul : 373-7055

315 Soins Thérapeutiques

ANOUK, massage. Vous êtes unique, vos besoins le sont aussi. 374-4794

CLINIQUE UNIK-SANTÉ
Digito-puncture. Massothérapie. Nancy, 374-8497

MASSAGE de détente de 9h à 21h. Nouvelle adresse. 7 jours/7. 376-5576

MASSAGE soins du corps et relaxation, douche disponible. Nadine: 379-0802

MASSAGE suédois, douche disponible. Josée 697-1186.

RELAXOTHÉRAPIE
Massage anti-stress. Chantal: 377-2507

320 Cours perfectionnement

APPRENEZ comment hypnotiser, résultats garantis. 693-5585

COURS privés, français, mathématique, etc. Motivation scolaire. Méthodes de travail. Choix de carrière. Service professionnel. Groupe Conseil formation et éducation. 379-6240

321 Garderies, gardiennages

2 PLACES DISPONIBLES
Service de garde, sans contrat, 24 heures, reste 2 places. De jour, soir ou fin de semaine, temps plein ou partiel. Tarif compétitif. 379-3701

GARDERIE, milieu familial, 7 jours/semaine, heures flexibles. 375-4941

RECHERCHE gardienne anglophone à mon domicile, 4 jours/semaine. 376-8015

324 Entretien, rénovation

ARMOIRES EXPERT PLUS
Rénovation et fabrication d'armoires de cuisine et vanité sur mesures. Ouvrage garanti. 819-376-4333

BESOIN D'AIDE?
Économisez $$$, 22 ans d'expérience. Rémy : 379-3344, 384-1643

FERAIS petits travaux intérieurs et peinture. 374-6188 Denis

325 Toitures

COUVERTURES Estimation gratuite, réparations toutes régions. 378-1594.

326 Paysagistes, déneigement

DÉNEIGEMENT de toitures, résidentiel et commercial. 293-3261

328 Peinture, décoration

TIREUR de joints. Ouvrage garanti. Estimation gratuite. 691-6946

331 Services divers

À BAS PRIX
Déménagement et livraison de toutes sortes. 692-7229

CONFECTION
Tous genres de toiles sur mesures et rembourrage de banquettes, bancs, etc., 20 ans d'expérience. Launier et fils. Jour : 377-5507

DÉNEIGEMENT de toitures, résidentiel et comemrcial, 13 ans d'expérience. Estimation gratuite. NET TOIT 2000. 377-2058

SOUDURE mobile. Réparation d'escaliers et de rampes. Travail général et soudure haute pression. 693-8609

350 Voyages

NAVETTE EXPRESS CASINO DE MONTRÉAL
Tous les jeudis de l'année. Départs, secteur rive nord: Shawinigan (marché public), Shawinigan-sud, Cap, Trois-Rivières, Louiseville. Rive sud : Carrefour 55, Saint-Grégoire. Pour information Mariette: 378-6701 Permis du Québec. G.V.Q.

400 OFFRES D'EMPLOIS

Les postes annoncés dans le secteur offres d'emplois, sont assujettis à la loi #50. Ces postes s'adressent donc également aux hommes et aux femmes.

401 Préparation de C.V.

375-9898 - CV EXPERT
conception professionnelle de curriculum vitae. 991 Champflour, Trois-Rivières.

402 Personnel de restauration

LIVREUR demandé, avec auto. Se présenter au Stratos Pizzeria, 5030, boul. des Forges, Trois-Rivières, demander Mario.

405 Personnel de métiers

MÉCANICIEN demandé avec expérience, spécialité Volkswagen si possible. Appelez de 8h à 17h au G.G.L. 819-538-8238

RECHERCHE technicienne en pose d'ongles. Apporter curriculum vitae avec photo et disponibilité chez Bronzage Laguna, 5170, boul. des Forges, Trois-Rivières.

413 Emplois divers

BOUCHER ou aide boucher demandé(e). Se présenter au 5625 boul Jean XXXIII, Trois-Rivières-Ouest

MENUISIER
apprenti ou compagnon, construction résidentielle, carte CCQ obligatoire, région de Trois-Rivières. 383-3801

PRÉPOSÉ(E) aux bénéficiaires demandé(e), poste de nuit, temps partiel régulier, expérience avec personnes âgées. Curriculum vitae par fax 374-6751 ou 374-7683

RECHERCHE chauffeur de camion à déchets, classe III, (chargement arrière), temps plein. Claude : 819-384-1853

RECHERCHE employé(e) pour salon de bronzage. Apporter curriculum vitae avec photo et disponibilité chez Bronzage Laguna, 5170, boul. des Forges, Trois-Rivières.

413 Emplois divers

Résidence pour aîné(e)s à Trois-Rivières, 25 résidents, est à la recherche de

PRÉPOSÉ(E)S AUX BÉNÉFICIAIRES (INFIRMIER(ÈRE)S AUXILIAIRES)

Faites parvenir votre curriculum vitae à :
C.P. 2008
Trois-Rivières (Québec)
G8Z 4T9
2000922

413 Emplois divers

REPRÉSENTANT. Vous avez un emploi! Vous êtes retraité! Un revenu supplémentaire vous intéresse! Appelez-moi. 296-3555

RGIS SPÉCIALISTE EN INVENTAIRE
est à la recherche de candidat(e)s, intéressé(e)s à travailler dans le domaine de la prise d'inventaire. Vous devez être disponibles de jour ou de soir ainsi que la fin de semaine. Travail sur appel. Aucune expérience nécessaire. Avoir 18 ans et +. Posséder un moyen de transport. Salaire de départ, 8$/l'heure. Date de début d'emploi le 2 février 2004. Contactez-nous: 374-2086

SERVEUSE de bar avec expérience, temps plein, 24 heures/semaine, à Saint-Célestin. Se présenter avec curriculum vitae au 305, Pays Brûlé ou par fax au 819-294-2638

SERVEUSES pour Bar le Campus, Trois-Rivières, 32h/semaine. Pour rendez-vous : Diane : 294-9849

500 PROPOSITIONS D'AFFAIRES

504 Occasions d'affaires

COMPAGNIE en pleine expansion oeuvrant dans 30 pays et + recherche personnes sérieuses pour développer le Québec et le Canada, frais de démarrage requis. 819-298-2583

HERBALIFE
Les produits / l'opportunité d'affaires. Chantal Dupont, 819-375-3677

OPPORTUNITÉ
Vous êtes dans le domaine du vêtement ou vous voulez y accéder. Nous vous offrons différentes opportunités. Contactez-nous 514-376-1922

402 Personnel de restauration

402 Personnel de restauration

RECHERCHE
RESPONSABLE EN SALLE
TEMPS PLEIN OU PARTIEL POUR
- Former le personnel de service;
- Superviser le travail des serveur(euse)s;
- Établir l'horaire de travail.

LES CANDIDAT(E)S DEVRONT :
- Être âgé(e) entre 25 et 49 ans;
- Avoir formation et/ou expérience pertinente;
- Prioriser le service aux clients;
- Être souriant(e) et posé(e).

NOUS OFFRONS :
- Salaire compétitif selon les compétences;
- Entière confidentialité aux candidat(e)s.

Faire parvenir votre curriculum vitae à :
120, rue des Forges
Trois-Rivières (Québec)
G9A 2G8
ou prendre rendez-vous avec Martin au
(819) 375-5358
RESTO/BAR
2000921
orangekaki
CAFÉ/BISTRO

515 Prêts, hypothèques

PROBLÈMES FINANCIERS!
Conseils, solutions, prêts en 1re et 2e hypothèque
819-694-4245

600 TRANSPORT VÉHICULES AUTOMOBILES ET MACHINERIES LOURDES

623 Autos - Camions demandés

371-1327 Payons bon prix pour véhicules défectueux ou en bonne condition.

ACHETONS autos et camions accidentés ou pour ferraille. 378-1369

PIÈCES D'AUTOS TURCOTTE
Achetons autos et camions, accidentés ou non, 1975 à 2004. 378-4846

625 Autos à vendre

372-7891
NOUVEAU - NOUVEAU
LOCATION ACHAT 24
LIVRAISON 1 HEURE
AUCUN REFUS
DÉPOT 750$

373-2355
AUTOS VIEILLES FORGES
4200, BOUL. ROYAL
TROIS-RIVIÈRES-OUEST
99 Legacy, 8995$
97 Outback, 13 495$
02 Kia Rio RS, 8495$
00 Kia Sportage, 12 995$
00 Kia Sephia, 8495$
93 Mercedes 190 E, 9495$
96 Mercedes C-230, 17 995$
99 Mercedes C-230, 23 495$
98 Mercedes C-230, 19 995$
97 Mercedes C-230, 23 495$
03 Mercedes C-230, coupé
04 Impreza, TS, manuelle
04 Impreza TS, automatique
98 Civic EX, 8495$
99 Accord, V6, 15 995$
01 Civic Si, 14 995$
96 Jimmy, 7495$

374-1056
LE KING DE L'AUTO
426 THIBEAU - CAP
03 Malibu, V6, 13 950$
03 Grand Am SE, 12 950$
03 Sunfire, A-1, 10 950$
02 Taurus SE, tout équipée
02 Malibu, 35 000 km, V6
02 Grand Prix, 30 000 km
01 P.T. Cruiser, équipé
01 Impala, bleue, équipée
01 Sebring LX, V6, garantie
00 Cadillac Catera Luxury
00 Grand Prix GT, noire, A-1
00 Bonneville SLE, faut voir
00 Focus ZX-3, noire, à voir
00 Malibu LS, 36 000 km
00 Focus ZTS, tout équipée
00 Focus familiale, équipée
00 Grand Am GT, 4 portes
99 Neon sport, 59 000 km
99 Protegé SE, 68 000 km
99 New Beetle, toit, A-1
99 Alero GL, V6, 4 portes
99 Cavalier, 56 000 km, A-1
99 Honda Civic, 55 000 km
99 Cavalier Z-22, 6950$
CAMIONS
02 Venture allongé, 13 950$
01 Explorer, 2 portes, 4x4
01 Aztek, noir, équipé, toit
00 Sonoma, King Cab, V6
00 Dakota, King Cab, V6
00 Montana, bleu 2 tons
00 Jimmy SLT, 4 portes
00 Astro, équipé, 67 000 km
00 Jimmy, 4x4, 2 portes
00 Windstar LX, 11 950$
99 Voyager Expresso, 3.8
99 Trans Sport SE, allongé
98 Venture, équipé, 7950$
98 CR-V, 5 vitesses, 14 950$
97 Trans Sport SE, 7950$
97 Mazda B-4000, V6, extra
96 Trans Sport SE, 6950$
Financement sur place
2e chance au crédit
Ouvert samedi

Albatros
2325, 1re Avenue
Trois-Rivières (QC)
G8Z 2X4
375-3323

625 Autos à vendre

374-6469
JEAN-YVES GIRARD
1950, COURTEAU
SORTIE 205
DES PRAIRIES, CAP
1500 pi, AUTOROUTE 40
03 Impala, équipée, 15 950$
03 Grand Am GT, 16 950$
03 Bonneville, 22 950$
03 Monte Carlo (2), 16 950$
03 (4) Malibu, 13 950$
03 Grand Prix SE, 15 950$
03 Grand Am, V6, 13 950$
03 Sunfire GT, 13 950$
03 Cavalier SLX, équipée
03 PT Cruiser, 17 950$
03 Sunfire, 2 stock, 10 950$
03 Alero, équipée, 13 950$
02 (01)(98), Mustang V-6
02 Impala LS, 16 950$
02 Grand Prix SE, 15 950$
01 Aurora, bleue, 19 950$
01 Echo, 4 portes, 10 950$
01 Concorde, bijou, 12 950$
01 (2) Grand Am, 11 950$
01 Intrepid SE, 12 950$
01 (00)New Beetle équipées
00 Sonata, équipée, 9950$
00 Monte Carlo, 12 950$
00 Monte Carlo SS, 14 950$
00 Cirrus, équipée, 8950$
00 Mazda 626, 10 950$
00 Protegé, 39 000 km
00 Volvo S-80, 22 950$
00 Bonneville, (2) 15 950$
00 Grand Prix GT, 14 950$
00 Chrysler 300 M, 15 950$
01 (00) Focus, équipées, à compter de 7950$
00 Cavalier Z-24, équipée
00 Century, 13 950$
00 (8) Sunfire et Cavalier, à compter de 7950$
00 New Jetta équipée
99 Sonata, équipée, 7950$
99 Protegé Touring, 9950$
93 BMW 740, noire, 8950$
CAMIONS
03 Rendez-Vous, 21 950$
02 Escape XLS, 19 950$
02 Caravan SE, 12 950$
02 Venture, équipé, 13 950$
02 Montana, bijou, 15 950$
01 Azteck équipé, 14 950$
01 Windstar LX, 11 950$
00 Z-71, 4x4, 19 950$
00 GMC, 8 pi, 13 950$
00 (4) Blazer et Jimmy, 4x4, à compter de 13 950$
00 (4)F150 king cab équipés
99 Dakota, 4x4, 13 950$
99 Grand Cherokee, 13 900$
98 Sonoma, bleu, 10 950$
98 Safari, équipé, 11 950
97 Explorer, 4x4, 11 950$
97 Rav4, 4x4, automatique
96 Ram, 4x4, king cab
96 Trans Sport, 6950$
95 Dakota SLT, king cab
40 camions de tout genre
PLUS DE 200 VÉHICULES
de modèles récents, autos et camions, 1999 à 2003
Financement sur place
Ouvert le samedi

693-3328
PIERRE CLOUTIER AUTOS
00 Accent GL, 7995$
00 Cavalier, 2.2L, 7995$
99 Breeze, équipée, 7995$
00 Sunfire, noire, 8995$
99 Alero GL, 8995$
99 Tercel CE, 8995$
99 Sable LS, 8995$
99 Malibu, 8995$
00 Elantra VE, 8995$
99 Corolla CE, 9495$
03 Malibu, 36 900 km
02 Mustang GT, 40 600 km
02 Altima, 2.5 S, 54 700 km
02 Corolla CE, automatique
02 2-Sebring LX, 43 000 km
02 Sentra XE, 28 300 km
02 Protegé5, 35 950 km
01 Sentra XE, 44 800 km
01 Saturn SC-1, 50 000 km
01 Sebring LX, 10 995$
01 Civic DX, 47 300 km
01 Civic DX-G, 49 700 km
01 Sunfire GTX, 10 995$
01 Maxima GLE, 71 600 km
01 Intrepid ES, 12 995$
01 Protege ES, 55 000 km
00 (2) Echo, à partir 9995$
00 Neon, bas kilométrage
99 et 00 Saturn, bas millage
00 Civic SE, 11 995$
00 Century V-6, 11 995$
00 Grand Am SE, 37 900 km
00 Tiburon SE, 56 200 km
00 (3) Focus, à partir 8995$
00 Lincoln LS, 41 000 km
00 Escort ZX2, 41 226 km
00 Malibu LS, 33 500 km
00 Cirrus, équipée, 8995$
00 Accent GS, 51 250 km
00 Accord LX, 56 500 km
00 Intrepid, 10 995$
00 Sonata, blanc perle, V-6
99 Sonata GL, 8995$
99 Tiburon SE, 9995$
99 Sentra GXE, 56 000 km
99 New Jetta, 67 400 km
99 Saturn SL-1, 68 400 km
99 Protegé LX, 10 495$
99 Concorde LXi, bijou
98 Civic CX, manuelle
95 Néon, manuelle, 3495$
CAMIONS
01-02 Caravan SE, bas millage
01 Tracker, 51 000 km
01 Odyssey, 60 000 km
00 Ford F-150, 4x4, 4.6L, V-8
00 (2) Caravan, 12 995$
00 GMC Savana, 76 900 km
00 Sportage 4x4, 31 000 km
00 Windstar LX, 67 655 km
00 Grand Cherokee LTD V-8
00 Grand Caravan, 73 000 km
99 Sonoma SLS, 11 995$
99 Grand Vitara, 76 950 km
99 Rav 4, manuelle
99 Ford F-150, 4x4, 4.6L, V-8
98 Caravan sport, 3.3L
98 Sidekick, 75 000 km
98 Jeep TJ sport, 46 000 km
98 B-4000, V-6, 10 995$
94 Pathfinder, 7995$
Financement sur place
Ouvert samedi
www.pierrecloutierauto.com

ACCORD LX, 98, tout équipée. Autos V.I.P., 376-5378

ACURA Integra 95, A-1, 238 000km, 4 pneus neufs, 5500$. 374-5509

413 Emplois divers

- TRSA - 0335070. PHYSIOTHÉRAPEUTE. Poste occasionnel ou temporaire, temps plein, temps partiel, jour, soir. 40 heures/semaine. Partage des profits, salaire selon échelle salariale 2003 du MAS. 7 à 11 mois d'expérience. Intérêt pour travail d'équipe (physio-T.R.P.), intérêt pour formation continue, surtout thérapie manuelle. Évaluer et traiter clientèle orthopédique selon les normes de pratique. Effectuer un bon travail d'équipe entre physiothérapeutes et thérapeutes, rédiger des rapports écrits aux médecins pour les cas de CSST, SAAQ et clientèle privée.
- TRSA - 0338329. CAISSIER/IÈRE. Poste permanent, temps plein, jour, soir, fin de semaine. 35 heures/semaine. 7.30$/l'heure. Servir la clientèle, enregistrer les achats sur la caisse, balancer la caisse en fin de journée, déballer la marchandise et la placer dans les étalages.
- TRSA - 0338652. AIDE DE GARDERIE. Poste permanent, temps plein, jour, 25 heures/semaine. Salaire à discuter. 1 à 2 années d'expérience avec les enfants. Patience, aimer travailler avec les enfants, organiser des activités pour les enfants, aider à la préparation des repas, effectuer un peu d'entretien ménager.
- CAPA - 0338325. CAISSIER/ÈRE). Cap-de-la-Madeleine. Permanent, temps plein, jour, soir et fin de semaine. 40 heures/semaine. 7.30$/l'heure. Secondaire V. Expérience souhaitable. Curriculum vitae requis.
- CAPA - 0321093. PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES - SOINS À DOMICILE. Cap-de-la-Madeleine. Permanent, temps partiel, jour, soir, 15.50 heures/semaine. Heures coupées le matin et le soir sur semaine. (heures peuvent être divisées avec un autre employé(e)). Salaire à discuter. Secondaire V. Formation de préposé(e) aux bénéficiaires (un atout). 1 à 6 mois d'expérience. Avoir un très bon contact avec les gens. Devra manipuler un lève-patient. Travail exigeant des efforts physiques. Curriculum vitae requis.
- CAPA - 0337213. MANOEUVRE. Ste-Anne-de-la-Pérade. Permanent, temps plein, jour, 40 heures/semaine. Salaire à discuter. Aucune expérience requise. Curriculum vitae requis.
- CAPA - 0338933. COIFFEUR(E). Cap-de-la-Madeleine. Permanent, temps plein, temps partiel, jour, soir et fin de semaine. Environ 20 heures/semaine (à déterminer). Secondaire V. Formation en coiffure. 1 an d'expérience. Salaire à discuter.
- LSUA - 0338251. BARMAN/BARMAID. Permanent, temps partiel, jour, soir, fin de semaine. 15 heures et plus/semaine. Salaire minimum + pourboire. Aimer travailler avec le public, avoir le sens de la planification. (St-Paulin)
- LSUA - 0338671. DIRECTEUR/DIRECTRICE DES RESSOURCES HUMAINES. Permanent, temps plein, jour, 40 heures/semaine. Salaire à discuter. Université terminée. BAC en Gestion des Ressources humaines, relation industrielle. 3 à 5 années d'expérience, être généraliste en milieu syndiqué, grande capacité d'adaptation et de communication, sens de l'organisation, bonne résistance au stress et leadership. Maîtrise des logiciels Word, Excel, Outlook, Internet, bilinguisme un atout. (Yamachiche)
- LSUA - 0332926. JOURNALIER(E) EN CONSTRUCTION. Permanent, temps plein, jour, 40 heures/semaine. Salaire à discuter. Secondaire terminé. 1 à 2 ans d'expérience. Personne polyvalente, responsable, autonome, débrouillarde, capable de lire les plans. (Maskinongé)
- LSUA - 0336263. CHEF DE SERVICE DE PRODUCTION. Permanent, temps plein, soir, 40 heures/semaine. DEC, 3 ans d'expérience. Connaissance MS Office. Savoir gérer des priorités, bonne communication, leadership et esprit d'analyse. (Louiseville)
- LSUA - 0321486. OPÉRATEUR(TRICE) DE DÉLIGNEUSE (BOTTEUR(E) ET DÉLIGNEUR(E). Permanent, temps plein, jour. 40 heures/semaine. Salaire 9$/l'heure. 1 à 2 ans d'expérience. (St-Alexis-des-Monts)
- LSUA - 0337236. URBANISTE. Temporaire (2 ans), 35 heures/semaine, jour. L'horaire sera variable et réparti entre les deux municipalités (Saint-Paulin et Sainte-Angèle-de-Prémont) selon les besoins. Salaire à discuter. Détenir un diplôme dans une discipline appropriée (bac en urbanisme). Connaître les exigences de la LAU, le rouage municipal, démontrer une excellente capacité de gestion en temps et d'organisation, respecter rigoureusement les échéanciers, faire preuve d'autonomie, de créativité, de leadership positif, d'esprit d'équipe et d'une excellente capacité d'adaptation. Être habile à communiquer (oral et écrit), avoir l'usage d'une automobile pour l'exercice de ses fonctions.
- LSUA - 0334654. BÛCHERON(NE). Temporaire (2 mois). 40 heures/semaine, jour. Salaire 15$/l'heure. 1 à 2 ans d'expérience. (St-Alexis-des-Monts)
- LSUA - 0320604. AIDE-CHAUFFEUR(EUSE) DE CAMION DE LIVRAISON. Permanent, temps plein, jour. Courtoisie avec le public, présentation soignée, esprit d'équipe. Responsable, satisfaire aux exigences des assurances. Salaire selon expérience entre 8$ et 10$/l'heure. 35 heures/semaine. (Maskinongé)
- LSUA - 0331620. PROGRAMMEUR SUR CNC. Permanent, temps plein, jour, 40 heures/semaine. Salaire selon expérience entre 10$ et 12$/l'heure, secondaire terminé, 1 à 2 années d'expérience. Personne ponctuelle, fiable, logique, facilité à apprendre, travail minutieux, connaissance de base en anglais, connaître Autocad. (Louiseville)
- CMA - 0338613. COMMIS À LA LOCATION DE FILMS. Permanent, temps partiel, de soir et fin de semaine. 7.30$/l'heure. Horaire variable entre 25 et 30 heures/semaine. Secondaire terminé. Aptitude au service à la clientèle. (Shawinigan)
- CMA - 0338437. MANOEUVRE À LA TRANSFORMATION DE BOIS - JOURNALIER(ÈRE). Permanent, temps plein, fin de semaine, 10.34$/l'heure, 36 heures/semaine, prime de fin de semaine : 1$/l'heure. Secondaire terminé ou expérience pertinente en usine, bonne dextérité manuelle, bonne condition physique, capacité à demeurer debout de longues heures. Disponibilité à travailler la fin de semaine : vendredi, samedi, dimanche de jour. (Ste-Thècle)
- CMA - 0338242. COMMIS-VENDEUR(SE). Permanent, temps plein, de jour. Salaire à discuter. 40 heures/semaine. Secondaire terminé, 2 années d'expérience. Être familié à la facturation par ordinateur, accomplir tâches diverses. Polyvalent et dynamique. Aptitude au travail manuel. Connaissance de l'acier un atout. (Saint-Tite)
- CMA - 0338193. SECRÉTAIRE ADMINISTRATIF(VE). Temporaire, temps plein, de jour, salaire selon expérience, 32.50 heures/semaine. Collégial terminé, cours en bureautique, 1 à 2 années d'expérience, connaissance en administration ou expérience équivalente. (Shawinigan)
- CMA - 0337452. SERVEUR(SE). Permanent, temps plein, de jour, soir, fin de semaine 6.55$/l'heure + pourboires. Entre 30 et 40 heures/semaine. 1 à 6 mois d'expérience. Capable de travailler en équipe. (Ste-Thècle)
- CMA - 0337320. DIRECTEUR(TRICE) DE LA PLANIFICATION DE LA PRODUCTION. Permanent, temps plein, de jour. Salaire à discuter. 40 heures/semaine. Collégial terminé. 3 à 5 années d'expérience, très à l'aise avec Excell, très bonne connaissance du français et de l'anglais. (Saint-Tite)
- CMA - 0329169. SECRÉTAIRE. Temporaire, temps plein, de jour, 10$/l'heure, 35 heures/semaine. Être admissible à une subvention salariale. DEP en secrétariat ou AEC gestion financière informatisée, avoir de l'entregent, avoir facilité à parler devant groupe, avoir aptitudes en communication. (Shawinigan)
- NICO - 0338887. ADJOINT(E) ADMINISTRATIF(VE). 35 heures/semaine, 33.008$ à 62.578$/année selon l'expérience. BACC en administration des affaires ou publique, 1 à 6 mois d'expérience, bonne connaissance en gestion de projet, très bonne connaissance de l'anglais. Sous l'autorité du directeur général adjoint, la personne titulaire conseille et soutient ce dernier dans la gestion administrative et opérationnelle de sa direction. (Nicolet)
- NICO - 0338245. ANALYSTE - SYSTÈMES INFORMATIQUES (homme ou femme). 33.597$ à 62.047$/année selon l'expérience. BACC en informatique, 3 années d'expérience, connaissance de base en anglais. Connaître un autre SQL, Server 2000, Oracale 8i, la méthodologie d'analyse UML, le Data Warehousing, le language XML et le protocole SOAP. Durée de l'emploi 1 an. (Nicolet)

Consultez les guichets d'emploi ou communiquez avec le Centre local d'emploi de votre territoire pour connaître les exigences liées à ces postes.

625 Autos à vendre

À QUI LA CHANCE
Vente liquidation, Honda Accord 97, Spécial Édition, tout équipée, bas kilométrage, seulement 9995$. Financement à 6.9% et 2e chance au crédit. 377-0605

ARVISAIS AUTO SAINT-BONIFACE PRIX PAR SEMAINE À L'ACHAT 0$ COMPTANT 819-535-2376
AUTOS
03 Intrepid, 71$ / 15 495$
03 Focus, 52$ / 11 495$
03 Alero, 64$ / 13 995$
93 Grand-Am, 62$ / 13 495$
03 Malibu, 64$ / 13 995$
02 Sebring 64$ / 13 995$
02 Rio, 43$ / 9495$
02 Sunfire, 50$ / 10 995$
01 Saturn SCi 48$ / 10 495$
01 Echo, 43$ / 9495$
01 Focus 36$ / 7995$
01 Alero, 57$ / 12 495$
01 Sentra GXE, 52$/12 495$
00 Jetta, 55$ / 11 995$
00 Neon, 34$ / 7495$
00 Protege, 39$ / 8495$
00 Sephia, 32$ / 6995$
00 Grand-Am, 48$ / 10 495$
00 Saturn SL1 34$ / 7495$
00 Sunfire, 36$ / 7995$
99 Corolla, 45$ / 9995$
99 Golf, 43$ / 9495$
99 Accent, 27$ / 5995$
99 Elantra, 29$ / 6495$
99 Tiburon SE 45$ / 9995$
CAMIONS
03 Caravan, 85$ / 18 495$
01 Blazer 4x4, 85$ / 18 495$
01 Tracker, 59$ / 12 995$
01 Venture, 52$ / 11 495$
00 Dakota, 66$ / 14 495$
00 Caravan, 52$ / 11 495$
98 Voyager, 36$ / 7995$
96 Ram, 41$ / 7495$
Ouvert 6 jours. Soir : du mercredi au vendredi.
80 véhicules en inventaire
www.arvisaisauto.com

AUBAINE! Transfert de location. Pontiac Sunfire 2003, 2 portes, automatique, seulement 6000km, 257.48$/mois, garantie prolongée incluse, 39 mois disponibles. Pagette 386-6747, cellulaire 692-6267.

AUBAINE-AUBAINE
Vente liquidation, Ford Focus 2000, automatique, roues en alliage, bas kilométrage, équipée, 7795$. Financement à 6.9% et 2e chance au crédit. 377-0605

AUBAINE-AUBAINE
Vente liquidation, Mazda Protegé, 99, automatique, bas kilométrage, équipée, comme neuve, 9795$. Financement à 6.9% et 2e chance au crédit. 377-0605

AUBAINE-AUBAINE
Vente liquidation, Saturn SL1, 97, manuelle, bas kilométrage, équipée, 4795$. Financement à 6.9% et 2e chance au crédit. 377-0605

AUBAINE-AUBAINE
Vente liquidation, Pontiac Sunfire, 2000, automatique, bas kilométrage, équipée, 7795$. Financement à 6.9% et 2e chance au crédit. 377-0605

AUTO DENIS LEMAY 377-0888 7715 BOUL JEAN XXIII (COIN BOUL MAURICIEN)
97 Jetta GT, automatique
97 Grand Am GT, 7495$
97 Sonata GLS, 6995$
97 Neon, 4 portes, 4995$
96 Mazda MX-6, V6, 6695$
95 Concorde, 4995$
94 Accord EXR, 7995$
94 Honda Civic CX, 3995$
93 Cadillac, blanche, 5595$
92 Honda Accord, 3495$
92 Topaz, 4 portes, 1495$
90 Honda Civic, 1895$
CAMIONS
98 Van Windstar, 7495$
97 Trans Sport, 3.4, 7995$
96 Caravan, 4 portes, 5995$
95 Villager GS, V6, spécial
95 Sidekick, 4x4, 6295$
95 Voyager SE, 3995$
94 Grand Cherokee, 7995$
93 Voyager SE, 2995$

YD ST-GERMAIN 379-0445
GARANTIE 2 ANS INCLUSE

(3) 98 SUNFIRE, 108 000 km	5995 $
97 CAVALIER Z22, automatique	5995 $
97 ESCORT LX, automatique	4995 $
98 SWIFT, automatique	3995 $
(2) 96 COROLLA SD, équipée	5995 $
(3) 96 TERCEL SD, manuelle	4995 $
(2) 95 LUMINA APV, équipée	4995 $
95 GOLF GL, manuelle	4995 $
95 CONCORDE, tout équipée	4995 $
94 LE SABRE LTD, tout équipée	4995 $
94 COROLLA SPÉCIAL	4995 $
90 TOYOTA Four Runner 4X4	6995 $

40 VÉHICULES EN STOCK INSPECTÉS
Le nº 1 en Mauricie pour les moins de 8000$
3601, route 157, Mont-Carmel

AUTOS DENIS LEFEBVRE 379-2828
98 Silverado, 10 995$
98 Astro, 9495$
97 Buick LTD, 6995$
97 Jetta diesel, 6995$
96 Cavalier, 4995$
96 Plymouth Breeze, 2995$
95 Golf, 4995$
94 Toyota Tercel, 3995$
93 YJ, V-6, 7995$
93 Cronos V-6, 4995$
93 Sunbird, V6, 2995
90 Sidekick, 2995$
89 Chevrolet 1500, 3995$

BONNES AUTOS BONS CAMIONS BON PRIX BONNE GARANTIE
03 Century, 22 000 km
03 Pontiac Vibe, complet
03 Pontiac Grand Am
02 Pontiac Sunfire, 9895$
02 Buick Century
02 Grand Am, 2 et 4 portes
01 Focus, familiale
01 Impala LS, 3.8L
01 Sunfire, 4 portes, 9995$
01 Malibu, 11 995$
01 Oldsmobile Alero
00 Sunfire GT, 8295$
00 Cavalier, 4 portes, 7995$
00 Sunfire, 2 et 4 portes
00 Cavalier Z-24, 10 995$
00 Focus, 2 et 4 portes
00 Grand Am, 4 portes
99 Hyundai Sonata, spécial
99 Cavalier, 4 portes
98 Neon EX, 2 portes
98 Geo Metro, 2 portes
97 Mercury Sable GS
96 Buick Régal, bijou
96 Oldsmobile "88", bijou
96 Honda Accord EX
CAMIONS
03 Montana allongé
03 Sierra, Extra Cab, 4x4
02 Silverado, Extra Cab, 4x4
01 Silverado ½, Extra Cab
01 Sierra SL, 4x4, 19 995$
01 Windstar LX, 5 portes
01 Tracker, 4 portes, 4x4
01 Ford Escapade XLT
00 Sierra, Extra Cab, 4x4
00 Tracker, 4x4
00 Ford F-150 XLT, triton, Extra Cab, 4x4, 53 145 km, complet
00 Venture, 5 portes
00 Sonoma, Extra Cab, 4x2
00 Silverado, turbo diesel
98 Chevrolet Venture
97 Honda CR-V, 4x4
97 Sierra, Extra Cab, 4x4
97 Mercury Villager GS
97 Jeep TJ, 4x4
LOUISEVILLE AUTO PONTIAC BUICK GMC 871, BOUL ST-LAURENT LOUISEVILLE: 228-2711

BUICK Regal 1992, 3.8L, 236 000 km, condition A-1, 2500$ ferme. 418-328-8550

CADILLAC 1993, 129 000km, 4 portes, très propre, super mécanique, 375-2030

CAVALIER 97, 4995$. Autos V.I.P., 376-5378

CELEBRITY 1987, 500$; Aerostar, 1992, 1500$; Grand Am, 1989, 800$. Faites une offre. 296-2441

FAITES UNE OFFRE!
Géo-Métro, 1997, 2 portes, 5 vitesses, mauve, très propre. 819-533-3064

FORD Focus SE, 2000, 4 portes, équipée, mags.
AUTO-VISON, 694-4444

FORD FOCUS SE
2000, automatique, bas millage, climatiseur, très bien équipée, condition exceptionnelle, super spécial 7995$. Prestige Mazda. 819-539-1015

GOLF 97, 2 portes, 6995$. Autos V.I.P., 376-5378

HONDA ACCORD LX
2001, 4 portes, 56 900km, automatique, 4 cylindres, équipée A à Z, balance de garantie décembre 2006, comme neuve, super spécial 17 695$. Avantage Honda. 819-539-5401

HONDA Civic, 1992, DX, 2 portes, 5 vitesses, besoin peinture, 2600$. 371-1327

HONDA Civic, 2002, automatique, 52 000km, tout équipée, 13 995$. 535-2733

HONDA Civic, DX, 1993, 3 portes, 190 000 km, manuelle, antirouille, pièces neuves, 3750$ négociable. 696-1194

HONDA Civic CX, 95, automatique, avec extra, 98 000 km, 5000$. 693-6154

HONDA CIVIC DX
2001, 2 portes, 5 vitesses, très propre, condition A-1, balance de garantie, aubaine 10 495$. Avantage Honda. 819-539-5401

HONDA CIVIC DX
2000, 5 vitesses, 84 000km, 2 portes, comme neuve, balance de garantie mars 2006 Honda, super spécial 9995$. Avantage Honda. 539-5401

HONDA Civic SE, 2000, manuelle, climatiseur, garantie, prix négociable. 693-7452

HONDA PRÉLUDE SE
2001, 31 000km, manuelle, toit ouvrant + cuir, tout équipée, balance de garantie, 1 seul propriétaire, vrai bijou. Avantage Honda. 819-539-5401

HYUNDAI ACCENT GSI
1999, automatique, 140 000 km, garantie 2 ans, 5650$ ou 130$/mois. Steff Autos. 378-2452

JETTA GLS, 2000, tout équipée. Autos V.I.P., 376-5378

LES V.C.Q 418-872-4000
03 Corolla (8) à partir de 14 995$
02 Corolla (7) à partir de 13 495$
99 à 2001 (10) à partir de 9995$
99 Takoma, 4x2, 15 995$
02 Highlander, 4x4, V-6
Plusieurs Camry 2002 et 2003 disponibles
www.vehiculescertifies-deqc.com

2e CHANCE AU CRÉDIT
Kia La Pérade
Neufs ou d'occasion
(418) 325-2444

MAZDA PROTEGÉ LX
1998, 109 000km, automatique, très propre, tout équipée, condition A-1, super spécial 6995$. Prestige Mazda. 819-539-1015

MAZDA PROTEGÉ GT
2000, 4 portes, manuelle, équipée A à Z, condition et mécanique A-1, aubaine. Prestige Mazda. 539-1015

MAZDA PROTEGÉ 5
2002, 28 000km seulement, équipée A à Z + toit ouvrant, balance de garantie complète Mazda, super spécial 17 695$. Prestige Mazda. 819-539-1015

MAZDA Protegé, 2000, 8995$. Autos V.I.P., 376-5378

NÉON 1996, blanche, 150 000km, automatique, climatiseur, 2500$ négociable. 701-1272

OLDSMOBILE Ciera SL, 1989, moteur 3.3L, blanche, en très bonne condition, 146 900 km. 374-5457

PONTIAC Grand Prix, 89, 2 portes, bonne condition, 1800$. 371-1327

PONTIAC SUNFIRE
2000, 49 000km seulement, automatique, 4 portes, climatiseur, comme neuve. Faut voir! Aubaine 7995$. Avantage Honda. 539-5401

PONTIAC SUNFIRE
1998, 67 000km seulement, décapotable, automatique, tout équipée, intérieur cuir, vrai bijou, balance de garantie 20 mars 2005 Total plus. Prestige Mazda. 819-539-1015

PRECIDIA 93, 6 cylindres, spécial 5995$. Autos V.I.P., 376-5378

SATURN SCi, 1997, sport, 2 portes, 160 000km, 5 vitesses, très propre, valeur 6500$ pour 3900$. Femme propriétaire. 696-1194

SEBRING LXI 1996
Tout équipée, automatique, prix de liste 7500$, spécial 6500$ ou 240$/mois, garantie 2 ans. Steff Autos. 378-2452

TOYOTA Camry, 1991, 4x4, 178 000 km, peinture neuve, 2250$. 377-3120

TOYOTA Celica 89, 5 vitesses, 240 000km, 500$. 371-1327

TOYOTA COROLLA LE
1999, automatique, 1 seul propriétaire, tout équipée, condition et mécanique exceptionnelles, super spécial 10 495$. Avantage Honda. 819-539-5401

TOYOTA Paséo, 93, 132 000 km, manuelle, sans rouille, A-1, 3400$. 377-2105

TOYOTA Tercel 1999, manuelle, garantie, 4 portes, 83 000 km, 7900$. 535-4122

TROIS-RIVIÈRES TOYOTA SUPER VENTE DE LIQUIDATION
98 Camry, tout équipée, V6, cuir, 14 995$
98 Camry, garantie 1 an, 13 995$
99 Corolla, manuelle, noire, 80 000 km, 55$/semaine
99 Corolla, manuelle, argent, 49$/semaine.
99 Tercel, manuelle, 44$/semaine
00 Corolla, automatique, bleue, 71 000 km, 58$/semaine
00 Corolla, automatique, rouge, 70 000 km, 64$/semaine
00 Corolla, manuelle, noire, climatiseur, 58$/semaine
00 Corolla, champagne, tout équipée, 11 995$
00 Echo, noire, manuelle, 8995$
00 Echo, manuelle, rouge, 58$/semaine
00 Civic, automatique, champagne, 12 995$
00 Camry, titane, garantie prolongée, 16 995$
01 Corolla automatique, beige, climatiseur, 12 495$
01 Corolla, automatique, 70 000 km, 69$/semaine
01 Corolla, automatique, tout équipée, 12 495$
01 Echo, manuelle, 54 900 km, 10 995$
01 Echo, manuelle, 44 500 km, 58$/semaine
01 Echo, manuelle, noire, 10 495$
01 Camry, grise, tout équipée, 16 995$
03 Corolla, automatique, climatiseur, garantie prolongée
04 Camry, 600 km, tout équipée, spécial
5110, BOUL JEAN XXIII TROIS-RIVIÈRES-OUEST (819)374-5323
Demander Louis-Jérôme Roy

VOLKSWAGEN BEETLE
1999, 49 000km seulement, automatique, noire, très bien équipée + climatiseur, balance de garantie 30 août 2005 ou 80 000km, aubaine. Prestige Mazda. 539-1015

VOLKSWAGEN Golf 97, 120 000km, très propre, "mags" pneus d'été neufs + hiver, 6500$. 374-4433

VOLKSWAGEN Jetta, 97, très propre, 7000$ négociable. 693-1498

VOLKSWAGEN Jetta, TDi, GLS, 99, équipée, manuelle.
AUTO-VISON, 694-4444

626 Camionnettes à vendre

2002 Dodge Grand Caravan, sport, édition Olympic, 20 000 km, 4 pneus d'hiver + beaucoup d'équipement, garantie prolongée 5 ans. 370-3671

AUBAINE-AUBAINE
Vente liquidation, GMC Sonoma, 94, bonne condition, seulement 3900$. 377-0605

CAMION Grumman 1989, mécanique A-1. 371-4474

CARAVAN 1997
bien équipé, 115 000 km, garantie 2 ans, 7450$ ou 220$/mois. Steff Autos. 378-2452

CARAVAN SE 1993
Tout équipé, 3650$, 170 000 km seulement, garantie 2 ans. Steff Autos. 378-2452

DODGE Caravan 2002, bleue, 59 000 km, balance de garantie. Jacinthe : 376-1768

FORD Aerostar 89, 140 000 km, très propre, antirouille, mécanique A-1, aubaine. 536-2497

GMC Sierra 2001, 4x4x, Z-71, tout équipé, 4 portes. Urgent. 377-2058

GMC Vandura 2500, 90, 6.2L diesel, bonne condition, 1650$. 372-6448

HONDA CR-V, 1997, automatique, 4x4, équipé.
AUTO-VISON, 694-4444

HONDA CRV EX
1999, 4x4, automatique, bas millage, tout équipé, balance de garantie Honda, aubaine. Avantage Honda. 819-539-5401

HONDA ODYSSEY EX
2001, 68 000km, 1 seul propriétaire, équipé A à Z, très propre, balance de garantie Honda. A voir! Avantage Honda. 819-539-5401

JEEP CHEROKEE LAREDO
1995, 4X4, 6 cylindres, automatique, tout équipé, très propre, 377-1060

JEEP Cherokee, Grand Laredo, 1993, tout équipé, 6200$. 819-523-4877

JEEP Laredo, 1990, 4x4, 4 portes, automatique, très propre., 372-1545

MAZDA B-2000, 1987, prix : 1500$. Échange accepté. 377-3120

MAZDA B-4000 SE
2002, V-6, 27 000km seulement, 4x4, cab allongé, tout équipé, balance de garantie Mazda, super spécial 20 995$. Prestige Mazda. 819-539-1015

MAZDA MPV LX, 2000, impeccable, tout équipé, groupe sport et remorquage, 88 000 km, garantie, 16 900$. 538-7149

MAZDA MPV LX
2000, 60 000km seulement, comme neuf, tout équipé, balance de garantie Mazda, super spécial 15 495$. Prestige Mazda. 819-539-1015

SUPER aubaine, pour vente rapide!... GMC, 4x4, 1978, avec pelle à neige, 2950$. Sébastien : 697-7851

VOYAGER 93, 7 passagers, tout équipé, 4 "mags", 4 pneus d'hiver sur roues, 3.3L, très propre. Urgent. 377-2058

VOYAGER LE, 96, 7 places, tout équipé, 3.8L, garantie.
AUTO-VISON, 694-4444

627 Autres véhicules

HINO FB 1817, 2002, 60 000 km, garantie juin 2005, boîte 22 pi, 42 000$. 819-264-5660, 819-370-7228

629 Pièces et accessoires

MOTEUR, transmission et pièces à bon prix. 371-1327

PICK-UP Mazda, 92, 550$. 819-228-3735

PIÈCES Volkswagen, Honda, Acura. Pneus usagés. 539-7799, 383-7799

PNEUS d'hiver, 185-65-15, 195-65-15, 205-55-16, 225-70-16, Gislaved; 195-65-15 Pirelli. Daniel ou Marcel : 691-3025

POUR pièces, Explorer 91, automatique, transmission refaite, 700$; Samourai 500$; GMC 84, diesel, 700$. 371-1327

634 Machineries lourdes

CHARGEUR Carterpillar, 950, 1968, godet de 4 verges, 15 000$. 819-374-8553

700 SPORT - PLEIN AIR VÉHICULES RÉCRÉATIFS

721 Tout-terrain

NOUS vendons vos VTT pour vous. Toutes marques. Motos Courtage 4 Saisons. 374-4444

722 Motoneiges

BOMBARDIER Grand Touring, 583 Rave, 1997, 11 500km, 4500$. Après 17h : 819-228-9511

BOMBARDIER Mach Z, 780, 1996, super propre, 3200$ négociable. 222-8163 ou 696-0879

CARRIOLE fermée Ski-Roule, pour motoneige, 2 places, radio, 1500$ ferme. 377-1001

FORMULA 500 SLS, 1996, 1950$; Grand Touring 583, 1997, 2400$. 373-3378

GRAND TOURING 550 Fan, 2003, 5500$; V-Max, 94, chenille longue. 376-4263

LOCATION de motoneiges, 2 heures et plus. Pourvoirie du Lac Blanc. 819-265-4242

MOTONEIGE Polaris Ultra Grand Touring, 1998, 5000km, à l'état neuf, avec équipement, 4000$. 819-523-4980

MXZ, 700, 2000, A-1, "kit" jaune, 4800$ négociable. 374-2418

POLARIS 2000, 600 Touring, 4000$. 819-293-8690

POLARIS Indy Classic et Grand touring 94 et 96, 2500 milles, 3200 milles, inspectées, conditions exceptionnelles, aubaine. 537-1658, 371-7899

SKANDIC 2000, super W/T, 24 po, 5000km, très bonne condition. 819-531-4340

YAMAHA SRX 700, 1999, 8950 km, bleue, 3 cylindres, 3 silencieux, très propre, 3800$. 539-9481

YAMAHA V-Max 600 touring, 1995, tout équipé, 2700$. 819-531-4340

728 Caravanes, motorisés

ROULOTTE Prowler 25 pi 1997, extention, vrai bijou. 418-285-9677

731 Motocyclettes

WR-250 2001, parfaite condition, 4850$. 693-8047

Les lauréats du festival de la chanson de Granby au Maquisart avec Dumas

Québec (PC)

Fidèle à la tradition qu'il a instaurée il y a trois ans, le Festival international de la chanson de Granby offre une tournée provinciale à ses lauréats de la cuvée 2003. Ce soir, tout ce beau monde sera de passage au Maquisart dans le cadre de l'événement Trois-Rivières en chansons.

Réunis autour du chanteur Steve Dumas, Sénaya, gagnante du prix de l'interprète, Steeve Thomas, qui a brillé dans la catégorie auteur-compositeur-interprète, et le Kitchose band, sacré groupe de la 35e présentation, font équipe pour livrer un spectacle diversifié, allant du rock au world beat.

«C'est une formidable expérience, affirme avec entrain Steve Dumas, de passage à Québec récemment. Nous faisons 10 spectacles en 12 soirs, tous dans des villes différentes. C'est très condensé, alors ça permet aux artistes de connaître la réalité de la route et de rencontrer un nouveau public à chaque soirée.»

Lorsque Dumas s'est illustré à Granby, avec ses créations, en 1999, cette tournée n'avait pas encore été initiée.

Avec un brin d'humour, le chanteur dit voir dans cette série de représentations l'occasion de se reprendre, mais surtout le moment ou jamais d'ajouter une nouvelle corde à son arc en jouant les rassembleurs. Déjà, lors du festival, il avait appris à jouer les critiques, puisqu'il avait été membre du jury des auditions avec Yann Perreau, Martin Léon et Sylvie Paquette. Il avait alors rencontré 80 des 160 candidats de la catégorie auteur-compositeur-interprète et avait discuté avec eux de leurs points forts et de leurs faiblesses. Bien qu'il préfère pincer les cordes de sa guitare, l'exercice lui avait permis de mieux articuler ses idées musicales. ●

ACTUALITÉS
EN BREF

Une voiture tombe d'un pont

(PC) — La Sûreté du Québec a mis fin en milieu d'après-midi, hier, à ses recherches aériennes et terrestres en vue de retrouver un automobiliste dont le véhicule est tombé d'un pont et a plongé dans les eaux de la rivière Richelieu, entre Richelieu et Chambly, en Montérégie.

Selon des témoins, la victime a perdu la maîtrise de sa voiture en tentant une manoeuvre de dépassement sur la route 112. L'automobile a arraché une partie du parapet du pont avant de basculer dans la rivière.

Un témoin a vu la victime nager hors du véhicule. Il a échangé quelques mots avec elle avant qu'elle ne soit emportée par le courant. On ne sait pas s'il y avait d'autres personnes à bord de la voiture. Un hélicoptère de la Sureté du Québec a notamment participé aux recherches, mais l'idée d'envoyer des plongeurs a été abandonnée, en raison du courant trop fort, des glaces et du froid.

La dissection d'animaux irait contre la religion catholique!

(PC) — Un élève d'une école secondaire de l'Ontario conteste la dissection d'animaux en classe, parce qu'il estime que cette pratique va à l'encontre de la religion catholique.

Peter Wesolowski, qui est âgé de 16 ans, s'insurge contre le fait que de tels actes «cruels et inhumains» aient lieu dans une école catholique. «La Bible nous dit de protéger l'inviolabilité de toutes les créatures de Dieu», affirme l'écolier de l'école St. Pius, à Ottawa. Le jeune Wesolowski avait d'abord disséqué un ver, puis une grenouille, mais il a regimbé quand est venu le temps de disséquer un cochonnet.

Le principal de l'école a soumis la question au conseil scolaire. Or selon Lucy Miller, surintendante des programmes éducatifs du Conseil scolaire Ottawa-Carleton, il n'y a pas de conflit d'ordre moral. Wesolowski veut carrément faire cesser la pratique à l'école, pour la remplacer par une simulation à l'ordinateur ou des dissections faites sur des reproductions.

Rébellion de 1837: des livres vendus à l'encan

(PC) — Un discours de Louis-Joseph Papineau pour 450 $; un rapport de Lord Durham pour 150 $ et la réponse de ses supérieurs pour 1200 $: les collectionneurs de livres anciens avaient l'embarras du choix hier au Ritz, où se tenait la vente de la plus grande collection de livres sur la Rébellion de 1837.

Pendant plus de quatre heures, les livres et les manuscrits d'époque, rassemblées pendant 49 ans par la collectionneuse Rosanna Seaborn ont été vendus aux plus offrants. Un des plus importants acheteurs était un libraire de Toronto dont il a été impossible de connaître le nom au moment de mettre sous presse: au moins un tiers de la collection lui appartient désormais.

Toutefois, c'est surtout dans le deuxième volet de l'encan, qui aura lieu ce soir au même endroit, que les acheteurs pourront miser sur les plus belles pièces. Parmi celles-ci se trouve un journal tenu par une jeune fille nommée Caroline originaire de Saint-Charles-sur-Richelieu, le plus vieux document du genre au Canada. On y vendra également une édition rare très ancienne d'un livre de James Cook.

«Ce qui se passe ici ce soir est un événement unique, a expliqué hier le commissaire-priseur Iegor de Saint-Hippolyte avant le début de l'encan. Mme Seaborn a mis près de 50 ans à bâtir sa collection. C'est très rare d'avoir autant de belles pièces réunies autour d'un même thème.»

Deux tempêtes frappent aux États-Unis

(AP) — Les Américains qui habitent des plaines centrales du continent à la côte est ont dû composer hier avec deux fortes dépressions qui ont amené d'importantes précipitations jusque dans l'État de Georgie au sud et entraîné le décès de 34 personnes.

Routes glacées ou enneigées, écoles et bureaux gouvernementaux fermés: les Américains goûtent en quelque sorte à ce que nous appelons ici un «vrai» hiver.

Duluth, au Minnesota, a été enseveli sous 58 centimètres de neige. Dans le Dakota du nord, la neige poussée par le vent a forcé les autorités à fermer l'Interstate 29 sur quelque 110 kilomètres, entre Fargo et Grand Forks.

La neige et le verglas ont évidemment provoqué plusieurs pannes de courant qui ont affecté des milliers de foyers. Dans le nord-est, c'est plutôt le froid polaire qui faisait grelotter la population. ●

895 Avis - Soumissions Appels d'offres

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE
AVIS est par les présentes donné que, suite au décès de SYLVAIN AUBIN survenu le 3 octobre 2003, en son vivant domicilié au 4940, rue Paquette, Notre-Dame-du-Mont-Carmel (Québec) G0X 3J0, un inventaire des biens du défunt a été fait par un des héritiers de la succession, le 20 janvier 2004, devant Me Pierre BÉLANGER, conformément à la loi. Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me Pierre BÉLANGER, notaire, au 2460, avenue Saint-Marc, Shawinigan (Québec) G9N 2J7.
GERVAIS, BÉLANGER ET ASSOCIÉS
Par : Pierre BÉLANGER, notaire
N-1091522

Appel d'offres
Société immobilière du Québec
La présente publication ne constitue pas un avis d'appels d'offres. Les personnes désirant soumettre une offre doivent se référer aux avis d'appels d'offres diffusés par l'intermédiaire des babillards électroniques CIEC ou MERX.

DOSSIER Nº 93326000
Services professionnels d'ingénieurs en mécanique et électricité, divers projets de la région de la Mauricie (Québec).

Clôture : 2004-02-12 à 15 h à Trois-Rivières.

Sont admis à soumissionner les firmes ayant une place d'affaires dans la région administrative de la Mauricie (04).

Vente des documents : CIEC 1 800 482-2432 (construction) et **MERX** 1 800 964-6379 (biens et services).

Les documents de soumissions peuvent être consultés aux associations régionales de la construction (projets de construction) et à la Direction régionale de la Mauricie et du Centre-du-Québec, 100, rue Laviolette, Trois-Rivières (Québec), G9A 5S9, (819) 371-6035, poste 221.

Québec

L'ensemble des appels d'offres de la Société peut être consulté sur notre site internet
www.siq.gouv.qc.ca

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS

BOILEAU, M. Marcel
79 ans, Trois-Rivières-Ouest

GÉLINAS, M. Rosaire
83 ans, Cap-de-la-Madeleine

LACROIX ROUSSEAU, Mme Lilianne
74 ans, Lac-à-la-Tortue

LAFRENIÈRE, M. Marcel
83 ans, Cap-de-la-Madeleine

LONGVAL, M. Bernard
56 ans, Cap-de-la-Madeleine

MARCOUX, M. Léo
69 ans, Trois-Rivières

BOILEAU
M. MARCEL
1924 - 2004

Au pavillon Saint-Joseph du CHRTR, le 25 janvier 2004, est décédé à l'âge de 79 ans et 10 mois, M. Marcel Boileau (retraité d'Hydro-Québec), époux de Monique Pronovost, demeurant à Trois-Rivières-Ouest.
La famille accueillera parents et ami(e)s au:
Centre funéraire
Rousseau et frère ltée
445, des Volontaires
Trois-Rivières
Heures d'accueil : vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi, jour des funérailles, à partir de 9h.
Les funérailles auront lieu
le samedi 31 janvier, à 11h
en l'église Sainte-Catherine-de-Sienne.
L'inhumation aura lieu
au cimetière Saint-Michel.
Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, Monique; ses enfants : Louise (Jean-Pierre Lauzier), Hélène, Jeannine (René Hébert), Guy (Maude Robert); ses petits-enfants : François Lauzier, Vanessa et Simon Hébert; ses soeurs et frères, belles-soeurs et beaux-frères : Marguerite Boileau-Forcier, Jeanne Boileau-Gélinas, Claire Boileau, Rosario Boileau (Suzette Parmentier), Antonin Boileau (Jeanne Séguin), Madeleine Boileau (Luigi Rondeau), Paul Boileau (Solange Comeau), Jean-Pierre Boileau (Pierrette Bessette), René Morissette (Alice Spénard), Raymonde Pronovost-Kègle, Marie-Paule Pronovost, Pierrette Pronovost (Lucien Bourgeois), Thérèse Pronovost-Garceau, Claudette Pronovost (André Guillemette); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHRTR.
Pour renseignements : (819) 374-6225.
Condoléances par télécopieur :
(819) 374-6227.
Courriel :
condoleances@centrerousseau.com

BOULANGER-GARAND,
MME MARIE-LOUISE
ERRATUM
Dans l'avis de décès paru le lundi 26 janvier, on aurait dû lire : La famille désire témoigner sa reconnaissance au personnel et médecin du 2e étage de la Résidence de la Saint-Maurice. Le Nouvelliste s'excuse auprès de la famille.

GÉLINAS
M. ROSAIRE

Au pavillon Saint-Joseph du Centre hospitalier régional de Trois-Rivières, le 24 janvier 2004, est décédé à l'âge de 83 ans et 8 mois, M. Rosaire Gélinas, époux de Mme Hélène Boisclair, demeurant à Cap-de-la-Madeleine.
La famille accueillera parents et ami(e)s au :
Centre funéraire Châteaudun
971, rue Thibeau
Cap-de-la-Madeleine
Heures d'accueil : mardi de 19h à 22h, mercredi, jour des funérailles, à partir de 9h.
Les funérailles auront lieu
le mercredi 28 janvier, à 11h
en l'église de Saint-Sévère.
L'inhumation aura lieu
au cimetière paroissial de Saint-Sévère.
Il laisse dans le deuil, outre son épouse, Hélène Boisclair; sa fille, Carmen (Carol Tremblay); ses petits-enfants : Martin Tremblay (Jocelyne Légaré), Caroline Tremblay (Jean Hamel); ses arrière-petits-enfants : Jérémy et Xavier Tremblay, François Hamel; ses soeurs : Monique (feu Jules De Charette), Suzanne (Germain Gélinas); son frère, Jules Gélinas (Jacqueline Lacerte); ses belles-soeurs et beaux-frères : Aline Lamy (Fernand Gélinas et feu Jean-Louis Gélinas), Lucien Boisclair (Françoise Chainé), Lucienne Boisclair (feu Léon Gravel), Julien Boisclair (Jackie Cushing), Denise Boisclair (feu Maurice Paillé); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer (C.P. 431, Cap-de-la-Madeleine, Qc, G8T 7W6).
Renseignements: (819) 375-2414.
Télécopieur : (819) 375-2695.
Courriel : cfchateaudun@videotron.ca

LACROIX
ROUSSEAU
MME LILIANNE

Entourée de l'amour des siens, tout doucement et sans bruit, elle est montée vers la lumière, rejoindre celui qu'elle aimait.
Au Centre hospitalier du Centre-de-la-Mauricie, le 25 janvier 2004, est décédée à l'âge de 74 ans, Mme Lilianne Rousseau, épouse de feu Aurélien Lacroix, demeurant à Lac-à-la-Tortue.
La famille accueillera parents et ami(e)s à la:
Coopérative funéraire
Jean Carbonneau
1250, 6e Avenue
Grand-Mère
Heure d'accueil : mercredi, à partir de 11h.
Les funérailles auront lieu
le mercredi 28 janvier, à 14h
en l'église Saint-Théophile
de Lac-à-la-Tortue.
L'inhumation aura lieu
au cimetière de Lac-à-la-Tortue
à une date ultérieure.
La défunte laisse dans le deuil, ses enfants adorés : Alain (Ginette Trépanier), Ginette (Alain Beaudoin), France (Paul-Maurice Bellemare), Sylvie (Jacques Marcouiller); ses petits-enfants : Philippe, Valérie, Simon, Olivier, Sammy, Léanne, Vanessa et Guillaume; sa soeur, Carmen (feu Raymond Buissières); ses frères : Gratien (feu Colette Hamelin), Prudent (Raymonde Lafontaine), Raymond (Madeleine Tousignant), Jean-Guy (Florence Lynch); ses belles-soeurs et son beau-frère : Marie-Claire (Henri Bonenfant), Jeannine (Augustin Roy), Lilianne (Donald Blouin), Madeleine (Gilles Simard), Ghislaine, Yolande (Réginald Leclerc), Suzelle (Maurice Matte), Pierre-André (Nicole Dallaire), Aline (Laurent Perron), Monique (Guy Nadeau), Maurice Berthiaume; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.
Des dons à la Fondation du CHCM seraient appréciés.
Pour renseignements : (819) 538-8555.
Télécopieur : (819) 537-8829.
Courriel : funjcarbo@qc.aira.com

LAFRENIÈRE
M. MARCEL

À l'unité des soins palliatifs du Centre de santé Cloutier-du Rivage de Cap-de-la-Madeleine, le 23 janvier 2004, paisiblement et entouré de sa famille, nous a quitté à l'âge de 83 ans, M. Marcel Lafrenière, époux de Mme Laurenza Pagé, demeurant à Cap-de-la-Madeleine.
La famille accueillera parents et ami(e)s, à partir de 14h, mardi, au:
Funérarium de la Maison J.D. Garneau
274, rue Saint-Laurent
Cap-de-la-Madeleine
Heures d'accueil : mardi de 14h à 17h et de 19h à 22h; mercredi, jour des funérailles, à partir de midi.
Les funérailles auront lieu
le mercredi 28 janvier, à 14h
en l'église Saint-Eugène
de Cap-de-la-Madeleine
suivies de l'inhumation
au cimetière Sainte-Famille.
Il est allé rejoindre son fils Jean-Paul.
Il laisse dans le deuil, outre son épouse, Laurenza Pagé; sa belle-fille Suzanne Cloutier (Isabelle, Maryse et Martin); ses enfants: Maurice (Micheline Houle) et leurs enfants : Julie et Eric; René et ses enfants : Manuel, Nadia et Etienne; Denise (Jean Doucet) et leurs enfants : Fanny et Olivier; Louise (André Gervais) et leurs enfants : Marc-André et Louis-Philippe; Johanne (Pierre Benoît) et leurs enfants : Marie, Émilie, Jean-François et Jacinthe; Luce et ses enfants : Pierre-Luc et Louis-Michel Charland; Lucie (Pierre Veillette) et leur fille Mylène; Guy (Lise Beaudoin); ses huit arrière-petits-enfants : William et Jeffrey Pellerin, Félix et Emmy Lafrenière, Alexis et Zachary Lavoie, Alexane Charland et Émile Sauvageau; ses frères et soeurs : Yvette (feu Lucien Lafrenière), Juliette (feu André Crête), Monique, feu Jean-Louis (Françoise Chainé), Gérard, Jeannine (Roger Trudel), Réal (Claire Garceau), feu Robert (Thérèse Dessureault), feu Suzelle (Armel Lévesque); ses beaux-frères et belles-soeurs : Charles-Edouard Pagé (Rose-Eva Rioux), Yvette Pagé (feu Weldy Montambeault); plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, de nombreux ami(e)s et anciens compagnons de travail de Corus.
Une profonde reconnaissance au Dre Agathe Blanchette et à toute son équipe, ainsi qu'au Dre Catherine Lemay.
Vos dons seront remis à l'unité des soins palliatifs du Centre de santé Cloutier-du Rivage.
Pour renseignements : (819) 376-3731 ou heures d'ouverture du salon seulement : (819) 376-5421.
Condoléances par télécopieur :
(819) 376-3715.
Courriel :
jdgarneau@arbormemorial.com

LONGVAL
M. BERNARD
1947 - 2004

Paisiblement, entouré des siens, au pavillon Saint-Joseph du Centre hospitalier régional de Trois-Rivières, le 23 janvier 2004, est décédé à l'âge de 56 ans et 2 mois, M. Bernard Longval, époux de Mme Pauline D'Amours, demeurant à Cap-de-la-Madeleine.
La famille accueillera parents et ami(e)s à la:
Résidence funéraire
André T. Béland enr.
1190, boul. Saint-Louis
Saint-Louis-de-France
Heures d'accueil : lundi de 19h à 22h, mardi, jour des funérailles, à partir de midi.
Les funérailles auront lieu
le mardi 27 janvier, à 14h
en l'église de Saint-Maurice.
L'inhumation aura lieu
au cimetière Notre-Dame
de Saint-Maurice.
À son départ, M. Longval, laisse outre son épouse Mme Pauline D'Amours, ses fils : Eric et Jean-François Longval; sa filleule Dominique Longval; son frère M. Gaston Longval (Mme Raymonde Emond); ses beaux-frères et belles-soeurs : M. René D'Amours (Mme Denise Rochefort), Mme Anne-Marie D'Amours (M. Maurice Brûlé), Mme Colette D'Amours, Mme Claudette D'Amours (M. Jean-Guy Brousseau), Mme Guylaine D'Amours (M. Jean-Pierre Lacommande), M. Benoit D'Amours, M. Gaston D'Amours; ainsi que plusieurs oncle, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.
Pour renseignements : (819) 372-0407.
Si désiré, condoléances par télécopieur :
(819) 538-3074.

MARCOUX
M. LÉO

À la Résidence Louis-Denoncourt du CHSLD Le Trifluvien, le 23 janvier 2004, est décédé à l'âge de 69 ans et 2 mois, M. Léo Marcoux, fils de feu Léonard Marcoux et de feu Marguerite Gignac, demeurant à Trois-Rivières.
La famille accueillera parents et ami(e)s au:
Complexe funéraire
Julien Philibert et fils inc.
1350, Sainte-Marguerite
Trois-Rivières
Heure d'accueil : mercredi, jour des funérailles, à partir de midi.
Les funérailles auront lieu
le mercredi 28 janvier, à 13h 30
en l'église Sainte-Marguerite
de la paroisse Saints-Martyrs-Canadiens.
Les cendres seront déposées
au columbarium Julien Philibert.
Le défunt laisse dans le deuil, son fils, Denis, Nathalie Cossette et leurs enfants Brian et Roxanne; sa fille, Christiane (Daniel St-Yves) et leur fille Caroline; ses soeurs et frères : Jeannine (Jacques Landrio), Yvon (Estelle Courteau), Roland (feu Nicole Mongrain), Nicole (André Lacoursière), Claudette (Denis Fréchette); ses belles-soeurs : Carmen Mélançon (feu Marcel Marcoux), Denise Cormier (feu Réjean Marcoux); il laisse aussi plusieurs neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s, dont les hommes à chevaux de Trois-Rivières.
La famille désire exprimer sa reconnaissance à sa petite soeur Claudette, qui l'a accompagné jusqu'à la fin.
Renseignements: (819) 378-3838.
Télécopieur: (819) 375-8146.
Courriel : complexe@jphilibert.com

MESSE
1er ANNIVERSAIRE

Depuis un an, tu n'es pas loin, juste de l'autre côté du chemin. Le fil n'est pas coupé, tu es toujours dans nos pensées. Ton nom est prononcé à la maison comme il l'a toujours été et nous voulons continuer à rire de ce qui nous faisait rire ensemble. Nous savons que tu nous attends et que tu veilles sur nous.

Mme MARGUERITE LAFONTAINE
1929 - 2003

En ta douce mémoire, une messe sera célébrée le samedi 31 janvier 2004 à 17 h en l'église de Saint-Lambert, 41, rue Lorne.
Merci à tous ceux et celles qui se joindront à la famille de Lionel Lacoursière.
J-1095426

Pour l'amour des enfants handicapés
ENVOYEZ DON

TIMBRES DE PÂQUES
1 800 263-1969

Le Nouvelliste
Journal quotidien publié à
1920, rue Bellefeuille, Trois-Rivières, G9A 3Y2
Téléphone : (819) 376-2501
Téléphone du Service aux abonnés : (819) 376-2506

LIVRAISON À DOMICILE - 1 semaine

Prix de vente au camelot :	3,25 $
+ part du camelot :	0,70 $
+ TPS DE 7% :	0,28 $
+ TVQ DE 7,5% :	0,32 $
TOTAL :	4,55 $

LIVRAISON À DOMICILE - Livraison rurale

Prix de vente au livreur motorisé :	3,41 $
+ part du camelot :	0,72 $
+ TPS DE 7% :	0,29 $
+ TVQ DE 7,5% :	0,33 $
TOTAL :	4,75 $

LIVRAISON À DOMICILE

PAYÉ À L'AVANCE :	12 mois	6 mois	3 mois
PRIX	195,00	102,18	51,09
T.P.S.	13,65	7,15	3,58
T.V.Q.	15,65	8,20	4,10
TOTAL	224,30	117,53	58,77

PAR LA POSTE
Partout au

Canada	12 mois	6 mois	3 mois	1 mois
PRIX	395,20	225,16	158,08	80,00
T.P.S.	27,66	15,76	11,07	5,60
T.V.Q.	31,71	18,07	12,69	6,42
TOTAL	454,57	258,99	181,84	92,02

Rédaction ..... 376-2501 ext. 233
Service aux abonnés 376-2000
Sports ..... 376-2501 ext. 237
Nécrologie 376-2323

BUREAUX RÉGIONAUX
Centre Mauricie 376-2000
Zone extérieure 1-877-933-2506

Trois engagements des libéraux n'ont pas été réalisés

NORMAN DELISLE
Québec (PC)

Trois engagements pris par les libéraux du premier ministre Jean Charest avant l'élection demeurent toujours lettre morte.

Alors qu'ils étaient dans l'opposition, les libéraux de M. Charest avaient étayé ces trois engagements par la présentation de projets de loi pour les soutenir. Ces projets de loi n'ont pas été soumis de nouveau à l'Assemblée nationale depuis la prise de pouvoir par les libéraux en avril dernier.

Le premier projet de loi, concerne la procédure de nomination de certaines personnes élues par l'Assemblée nationale. Ce projet de loi, numéroté 190, avait été présenté par le député libéral de Chomedey, Thomas Mulcair, devenu ministre de l'Environnement dans le gouvernement Charest.

Le député Mulcair suggérait que les personnes élues à certains postes par l'Assemblée nationale fassent l'objet d'une procédure de sélection en vertu de laquelle les candidats défileraient devant un comité qui analyserait leur compétence.

Il y a huit catégories de personnes élues à leur poste par l'Assemblée nationale: les membres de la Commission d'accès à l'information, de la Commission des droits de la personne et de la jeunesse, de la Commission de la représentation électorale, de la Commission de la fonction publique, de même que le Protecteur du citoyen, le Vérificateur général, le secrétaire général et le jurisconsulte de l'Assemblée nationale et le Directeur des élections.

Le 18 décembre dernier, le premier ministre Jean Charest a fait élire de façon intérimaire Mme Diane Boissinot à la présidence de la Commission d'accès à l'information, mais sans que la procédure mise de l'avant par son parti ne soit suivie.

En 2001, un autre libéral, Claude Béchard député de Kamouraska-Témiscouata, qui est devenu ministre de la Solidarité sociale, avait présenté un projet de loi pour permettre au Vérificateur général d'enquêter sur les plaintes des citoyens concernant le traitement des forêts.

En vertu de ce projet de loi, que les libéraux n'ont pas adopté une fois au pouvoir, une enquête du Vérificateur sur la protection des forêts aurait pu être annoncée sur une simple plainte d'un citoyen.

Enfin, un troisième projet de loi avait été soumis à l'Assemblée nationale par l'opposition libérale en 2001. Il s'agissait d'un projet de loi sur les régimes de retraite, présenté par le député de Verdun, le libéral Henri-François Gautrin.

Ce dernier voulait corriger ce qu'il considérait être une «iniquité» dans une loi votée par le gouvernement du Parti québécois. La loi faisait en sorte que seuls les travailleurs et les dirigeants d'une entreprise avaient leur mot à dire sur la gestion des surplus du régime de retraite de cette entreprise.

Le projet de loi Gautrin visait à donner également une voix aux retraités eux-mêmes sur la gestion des surplus, compte tenu qu'ils avaient contribué à l'accumulation de ces excédents.

Le projet de loi a été réinscrit en préavis à l'agenda de l'Assemblée nationale le 5 novembre dernier, mais n'a pas été déposé en Chambre. ●

MARIAGES ENTRE CONJOINTS DE MÊME SEXE

En Cour d'appel

LIA LÉVESQUE
Montréal (PC)

La cause du mariage entre conjoints de même sexe s'est une fois de plus retrouvée devant les tribunaux, hier à Montréal, cette fois sans la participation du gouvernement fédéral.

Le gouvernement fédéral ayant choisi de se désister de l'appel du jugement en faveur des mariages gais, les groupes religieux se sont retrouvés seuls, hier, devant la Cour d'appel à Montréal.

Le juge Michel Robert a lui-même souligné qu'il s'agissait d'une «situation inusitée». En effet, le Procureur général ne se porte plus à la défense de la loi, ayant préféré la voie politique, alors que les groupes religieux veulent le faire à sa place.

Plutôt que d'en appeler des décisions des tribunaux inférieurs, le gouvernement fédéral a choisi de rédiger un projet de loi légalisant les mariages entre conjoints de même sexe et l'a soumis à la Cour suprême, sollicitant son avis. Auparavant, des tribunaux de l'Ontario, du Québec et de la Colombie-Britannique avaient statué que le fait d'exclure les couples de même sexe de la définition traditionnelle du mariage enfreignait le droit à l'égalité reconnu par les chartes.

«Nous, on veut se marier», s'est exclamé M. Michael Hendricks, aux côtés de son conjoint René Leboeuf, en s'adressant aux journalistes à sa sortie du tribunal. Ce couple est à l'origine de la cause.

M. Hendricks a déploré le fait que «le gouvernement du Québec a inventé l'union civile, qui donne les effets du mariage mais non le mariage», alors que lui et son conjoint veulent se marier. Or, tant que la cause se trouve en appel, le couple ne peut se marier. «Ils ont tout fait que pour que nous ne puissions nous marier», a-t-il reproché aux groupes religieux.

Ces groupes ont tenté de convaincre la Cour d'appel de les entendre et de trancher en leur faveur, même si la Cour suprême est déjà saisie du dossier, à la demande du gouvernement fédéral.

De son côté, M. Eric Lanthier, de la Coalition protestante évangélique pour le mariage, a dit estimer que la population appuie sa position et celle des groupes qui défendent la définition traditionnelle du mariage. Il a déploré le fait qu'un débat public ne soit pas vraiment tenu sur cette question. «Il manque un peu de débat, de brassage d'idées», a-t-il confié aux journalistes à sa sortie du tribunal.

Quand on lui rappelle que le gouvernement fédéral a déjà dit qu'il ne contraindrait pas les Églises à célébrer des mariages contre leur gré, il réplique que si on change la définition traditionnelle du mariage, «dans les livres d'école, par exemple, dire qu'une famille est composée d'une mère et d'un père deviendrait discriminatoire».

Après avoir entendu les parties, la Cour d'appel a finalement pris la cause en délibéré. ●

Mariage d'un ancien ministre avec son conjoint

Victoria (PC)

L'ex-ministre Ted Nebbeling, de la Colombie-Britannique, a révélé hier qu'il a épousé son conjoint de même sexe, avec lequel il vit depuis 32 ans, en novembre dernier, à Vancouver.

Agé de 59 ans, M. Nebbeling était ministre d'État de la Colombie-Britannique et responsable des Jeux olympiques d'hiver 2010 jusqu'à ce que le premier ministre, Gordon Campbell, effectue un remaniement de son cabinet, lundi. M. Nebbeling n'est plus membre du cabinet.

M. Nebbeling, qui croit avoir été le premier ministre, où que ce soit, à avoir épousé son conjoint de même sexe, a expliqué qu'il avait l'intention de rendre son mariage public le mois prochain, après avoir rencontré ses collègues, à l'ouverture des travaux de l'Assemblée législative, mais qu'une fuite avait ébruité la nouvelle.

Ted Nebbeling

Il a dit avoir parlé au premier ministre Campbell, la semaine dernière, et a ajouté que celui-ci l'avait félicité. M. Nebbeling a indiqué qu'il ne connaissait pas encore les réactions du caucus libéral.

Le politicien a expliqué que lui et son partenaire, Jan Holmberg, âgé de 63 ans, avaient décidé de se marier peu de temps après qu'un tribunal provincial eut rendu les mariages homosexuels légaux en Colombie-Britannique, en juillet 2003. ●

LES GENS D'ICI

COURRIEL : GENSDICI@LENOUVELLISTE.QC.CA

PHOTO: STÉPHANE LESSARD

La Fondation des maladies du coeur en campagne

La Fondation des maladies du coeur Centre-du-Québec a récemment procédé au lancement de sa campagne de financement sous le thème *Affiche ton coeur*. De gauche à droite, Lysette Boivin, directrice générale de la Fondation, Raymond Saint-Cyr, promaire de Bécancour, Bruno Rivard, président régional de la Fondation, Louise Lamothe, directrice de la Vie étudiante du Collège Notre-Dame-de-l'Assomption, Francine Maillette, bénévole et représentante de secteur section Nicolet, Sainte-Monique et Grand-Saint-Esprit et Fernande Smith-Richard, présidente de la Fondation section Nicolet.

PHOTO: STÉPHANE LESSARD

Premiers soins à la ferme

Financement agricole Canada (FAC) et l'Ambulance Saint-Jean unissent encore une fois leurs efforts pour offrir le programme *Premiers soins à la ferme*. Le but du programme est d'enseigner des techniques de survie aux jeunes. Cette année, la formation sera offerte à 1500 élèves canadiens. De passage à l'école Omer-Jules Desaulniers de Yamachiche, les responsables du programme ont remis des trousses de premiers soins aux enfants. De gauche à droite, Robert Gélinas, agronome et conseiller en financement, Alexandra Lacombe, gagnante de la trousse, Micheline Blais, instructeur en premiers soins pour Ambulance Saint-Jean, Karine Lampron, élève et Danielle Lemieux, directrice de l'école.

PHOTO: SYLVAIN MAYER

Soirée Bien-cuit pour le président Piché

L'équipe du carnaval de Gentilly a procédé, samedi soir dernier, à la soirée Bien-cuit du président Luc Piché. Durant toute une soirée, on a rendu hommage au président de la 35e édition, de manière parfois loufoque, d'autres fois touchante. Sur la photo, le président Luc Piché était soutenu par ses collaborateurs, soit Alain Bourque, vice-président et organisateur du Bien-cuit, Lucie Richard, vice-présidente et organisatrice du Bien-cuit, Johanne Baril, conjointe du président et organisatrice du Bien-cuit et Donald Tapp, co-organisateur du Bien-cuit.

PHOTO: FRANÇOIS GERVAIS

Coop-Omni de l'école Les Pionniers

L'école Les Pionniers de Trois-Rivières a inauguré sa Coop-Omni cette semaine. Son conseil d'administration est formé de Samuel Gauvin-Saint-Pierre, président, Jean-Benoît Savard, secrétaire, Paul Ricard, vice-président, Jean-William Guimond, responsable marketing, Marc-André Cantin, responsable de l'aspect social, et François Chagnon, trésorier.

RENDEZ-VOUS

INFORMATION@LENOUVELLISTE.QC.CA

ACTIVITÉS

■ **MAISON GRANDI-OSE:** le 30 janvier, 18h30 à 21h30, soirée bandes dessinées, pour les handicapés de 12 à 21 ans, au 440, Latreille, Cap-de-la-Madeleine. Apporter une BD ou une histoire appréciée. Coût: 10$. Info: 373-7440.

■ **CENTRE ADRIENNE-ROY:** ateliers d'initiation à l'informatique offerts par La Cité des Mots, les jeudis, 13h30, rue Lavergne, Shawinigan, à compter du 12 février. Maximum 7 personnes. C'est gratuit. Info: 539-9285.

AÎNÉS

■ **ST-LÉON:** activités tous les mardis, 13h, au couvent. Ce soir, souper du mois. Info: 228-2210.

■ **CLUB DE NICOLET:** au Centre Catholique de Nicolet, souper-danse avec Ginette, le 30 janvier à 18h. Réservation: 293-2026, 293-4998 ou 293-2702.

CHEVALIERS DE COLOMB

■ **CONSEIL 9956:** à St-Louis-de-France, assemblée mensuelle, le 28 janvier à 19h30.

CLUBS SOCIAUX

■ **RENDEZ-VOUS FÉMININS:** à la salle Le Châtelain, rue Thibeau nord, Cap-de-la-Madeleine, souper en compagnie du commandant Robert Piché, le 4 février, 18h30. Réserver avant le 30 janvier au 378-8002.

COLLECTES DE SANG

■ **ST-MAURICE:** le 29 janvier, de 13h30 à 20h, à la salle municipale, 2431, rang St-Jean. Parrainée par l'Aféas et l'Âge d'or. Objectif: 100 donneurs. Info: 373-7188.

ENTRAIDE

■ **MAISON DE LA FAMILLE DES CHENAUX:** «Parents d'ado: une traversée». Série de 9 rencontres pour les parents des 12-18 ans, un soir par semaine à compter de février. Jour et lieu à déterminer selon les inscriptions. Coût: 10 $ (individuel ou couple) et 2 $ pour la carte de membre par personne. Info: 325-2120.

■ **ARTISANS DE PAIX:** on va chercher meubles, appareils ménagers, articles divers et vêtements dont vous voulez vous débarrasser. Il suffit de composer le 371-3366.

■ **CAB DU RIVAGE:** recherche bénévoles intéressés à remplir des déclarations de revenus simples pour personnes à faible revenu. Formation gratuite par des spécialiste en février. Info: 373-1261.

■ **PHOBIES-ZÉRO:** tous les mardis, 19h30 à 21h30, église St-James, 811, des Ursulines, Trois-Rivières, groupe de soutien et d'entraide pour personnes, jeunes ou adultes, souffrant de troubles anxieux. Info: (514) 276-3105 (7 jours / 24 heures) ou www.phobies-zero.qc.ca.

PÉTANQUE

■ **AMIS STE-MARTHE:** tous les mardis et jeudis, journée des aînés. Trois parties au total des points. Un capitaine et deux à la pige. Inscription: 12h30 à 13h30. Coût: 2$. Info: 373-3666.

RENCONTRES

■ **CENTRE RESSOURCES NAISSANCE:** au 1295, boul. des Forges, Trois-Rivières, série de six rencontres gratuites sur la sexualité, animées par Ménaïk Bleau finissante à l'UQAM. Les mardis, 19h à 21h30, du 10 février au 23 mars. Inscription et info: 370-3822.

RETRAITÉS

■ **CANADIEN PACIFIQUE:** aujourd'hui, rencontre au Pavillon Laviolette, 6455, Notre-Dame, Trois-Rivières-Ouest. Info: 375-1742.

WHIST MILITAIRE

■ **CHEVALIERS DE COLOMB:** tous les mardis, 19h15, au 163, Lorette, Cap-de-la-Madeleine.

ÉMOTIFS ANONYMES

■ **GROUPE HARMONIE:** tous les mardis, 20h, école Chapais, 775, Berlinguet, Cap-de-la-Madeleine, rencontre pour personnes avec problèmes émotifs. Info: 371-1911 ou 379-3214, code 370-0676.

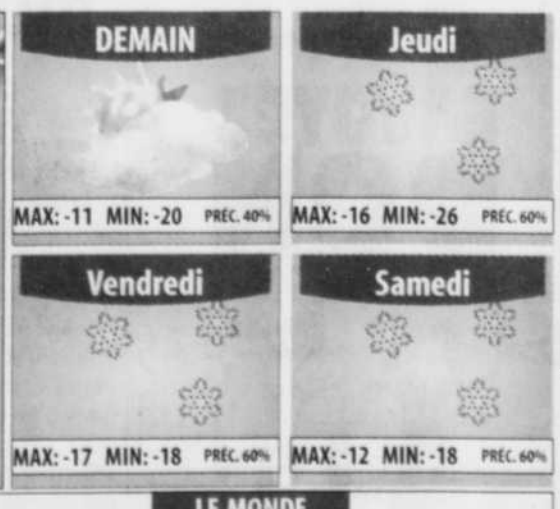
■ **GROUPE SIMPLICITÉ:** tous les mardis, 20h, sous-sol de l'église Christ-Roi, 1250, Notre-Dame, Shawinigan, rencontre pour personnes avec problèmes émotifs. Info: 371-1911 ou 379-3214, code 370-0676.

ÂGE D'OR

■ **DES CÈDRES SHAWINIGAN:** le 28 janvier, 17h30, au Centre communautaire, souper mensuel. Coût: 10 $ membres, 15 $ non-membres ou 5 $ pour la soirée. Info: 537-6528.

■ **AFFILIÉ GRAND-MÈRE:** le mardi, 13h30, à la salle Sérénité, sur la 5e Avenue, assemblée régulière et danse.

■ **LE ROCHER:** bingo le mardi à 13h30 et cours de danse de ligne avec Réjeanne et Gérard Boutin, tous les jeudis et vendredis. Info 538-4888. ●



AU QUÉBEC

Baie-Comeau	Sol	-15/-18	Rivière-du-loup	Sol	-16/-19
Barrage Gouin	Var	-22/-28	Saguenay	Sol	-20/-25
Chibougamau	Var	-22/-28	St Georges	Sol	-15/-22
Gaspé	Var	-10/-14	St-Hubert	Nua	-13/-18
Gatineau	Nei	-11/-16	St-Hyacinthe	Nua	-13/-18
Iles de la Mad.	Nei	-9/-9	St-Jean	Var	-14/-19
Joliette	Var	-11/-18	St-Jérôme	Nua	-11/-17
La Grande	Var	-23/-28	Sept-Iles	Sol	-14/-14
La Malbaie	Sol	-15/-17	Sorel	Sol	-13/-21
Maniwaki	Nei	-10/-18	Val d'Or	Nei	-17/-21
Québec	Sol	-15/-22	Valleyfield	Nua	-13/-18
Rimouski	Sol	-17/-20	Victoriaville	Sol	-14/-22

LE SOLEIL

7h19 — 16h47

LE VENT

NE 10 km/h

FACTEUR VENT

-19

INDICE UV

1 (Bas)

LA LUNE

29 janv — 06 fév — 13 fév — 20 fév

AU SOLEIL

Acapulco	Sol	31/24	Martinique	Sol	28/21
Bermudes	Plu	21/18	Myrtle Beach	Ven	11/-2
Barbades	Sol	29/23	Montego Bay	Sol	29/21
Cancun	Plu	31/20	Orlando	Ave	19/4
Fort Lauder.	Ora	26/10	Puerto Plata	Sol	29/19
Freeport	Ave	26/21	Puerto Vallarta	Sol	26/17
Key West	Ora	25/15	Tampa	Ave	22/5
La Havane	Plu	29/19	West Palm B.	Ora	25/8

LE MONDE

Amsterdam	Nua	4/1	Madrid	Ave	13/8
Athènes	Plu	19/6	Mexico City	Sol	22/6
Bruxelles	Nua	3/1	Moscou	Nei	-10/-10
Buenos Aires	Var	29/26	New York	Mel	-2/-3
Hong Kong	Sol	17/13	Paris	Nei	2/0
Lisbonne	Plu	18/15	Rio	Sol	31/27
Londres	Plu	4/4	Rome	Plu	12/10
Los Angeles	Sol	17/9	Tokyo	Ave	7/3

AU CANADA

Calgary	Var	-30/-33
Charlottetown	Sol	-13/-14
Edmonton	Sol	-33/-35
Fredericton	Sol	-11/-22
Halifax	Sol	-9/-12
Ottawa	Nei	-11/-16
Québec	Sol	-15/-22
Régina	Var	-29/-33
Saint-Jean	Nei	-4/-5
Toronto	Nei	-3/-8
Victoria	Plu	6/2
Yellowknife	Var	-31/-32

LES MARÉES

La Pérade		Trois-Rivières	
Hre	Ht/m	Hre	Ht/m
1h30	1.7	2h35	1.2
10h10	0.9	12h05	1
13h55	1.5	15h05	1.2
22h10	0.8	23h55	1

ALMANACH

Max	Normal		-7°
Min	Normal		-18°
Max	Record	1996	8°
Min	Record	1994	-38°